סדור עמנו־אל

This prayer book was made possible through the support and leadership of Andrew Moses, Chair of the Ritual Committee, and his family.





סדור עמנו־אל

Prayers for Weekdays, Shabbat and Festivals

Edited by
RABBI JOSHUA M. DAVIDSON



congregation emanu-el of the City of New York









Contents

Acknowledgments	VIII
Introduction	ix
OPENING MEDITATIONS	I
OPENING SONGS	5
WEEKDAY EVENING	9
WEEKDAY MORNING AND AFTERNOON	21
WELCOMING SHABBAT	45
Songs of Shabbat	47
Candlelighting	51
Seder Kabbalat Shabbat	55
SHABBAT EVENING	67
Evening Service I: A Heritage Has Come Down to Us	69
Evening Service II: A Legacy Renewed	79
Evening Service III: The Spiritual Search	91
Evening Service IV: In Pursuit of Justice	103
Evening Service V: From Generation to Generation	115
PRAYERS FOR HEALING	123









Contents

SEASONAL AND THEMATIC MEDITATIONS	127
SHABBAT MORNING AND AFTERNOON	141
Morning Service	143
Morning and Afternoon T'filah	151
FESTIVAL EVENING	161
FESTIVAL MORNING	179
TORAH SERVICE	207
CONCLUDING PRAYERS	229
Adoration	231
Memorial Service	235
Mourner's Kaddish	241
Shabbat Evening Kiddush	246
Festival Evening Kiddush	248
Havdalah	250
Songs and Hymns	254
Credits and Sources	265

ACKNOWLEDGMENTS

Profound thanks to the many Temple Emanu-El members who offered formal and informal feedback to sharpen and strengthen this volume in both substance and design. Deepest gratitude goes to the members of the Ritual Committee established by former temple president John H. Streicker: Alexander Chingas, Charles Cohen, Bettina Decker, Kim Hartman, Alexandra Jeydel, Dena Kleiman, Steven Rittmaster, Dr. Frederick Roden, Rita Sherman, and Marcia Waxman; and colleagues Rabbis Amy Ehrlich, Sara Sapadin and Andrue Kahn, and Cantor Mo Glazman. Ritual Committee chair Andrew Moses deserves special acknowledgment for navigating an always productive path through passionate debate, as does temple president Harris Diamond for driving the process to its completion. Scott-Martin Kosofsky of The Philidor Company rightly deserves his reputation as the dean of Jewish prayer book publishers. Warren Klein, Curator of Temple Emanu-El's Bernard Museum of Judaica, provided valuable assistance with the images and their sources. Rabbi Shira H. Gluck typeset the early drafts of this siddur. And Rabbi Howard A. Berman's generosity of spirit, and his knowledge of Temple Emanu-El and the evolution of Reform Jewish liturgy, enabled the project to begin.



Introduction

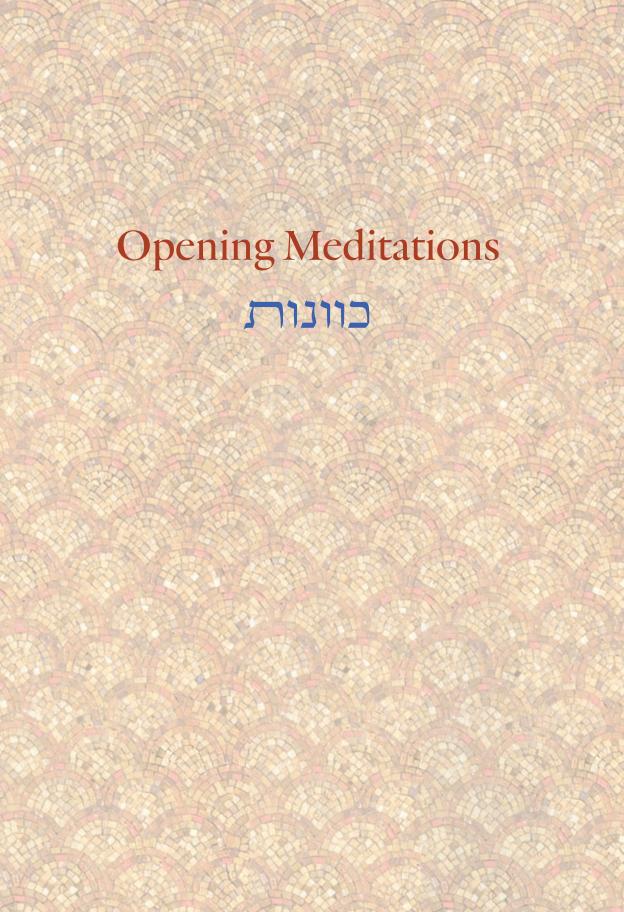
THENEVER WE ASSEMBLE for worship, we gather from different places, both physical and spiritual. Some arrive from work or school, others from home. For some the day, or the week, has wearied the soul; their hearts are heavy with anxiety or sadness. Others celebrate joy: births and birthdays, weddings and anniversaries, life's milestones, personal and professional accomplishments.

From wherever we come, whatever our happiness or sorrow, our worship must acknowledge our individuality, the distinctiveness of our experiences. And then our worship must bind us as a congregation, unite us into one praying community.

No prayer book can do it alone, nor can a single hour of prayer. But a prayer book can recognize the diversity of human experience and spiritual yearning, ritual sensibility, and personal theology. And every entrance through the gates of prayer can hint that all are possible, that over a course of visits all will be explored.

Ultimately, of course, the leaders of prayer and the worshipers themselves will determine, through tone and intention, whose hopes and fears and joys will be included in the congregation's collective prayers. May Temple Emanu-El ever remain a house of prayer for all people, where all who worship in peace are welcomed with love.

> —RABBI JOSHUA M. DAVIDSON In honor of Lena and Mikaela New York, New York







בַּוְנוֹת Kavanot · Opening Meditations

I

Emanu-El: "God is with us!" At the dawn of our people's spiritual journey, they conceived of a revolutionary idea: At a time when the deities of other civilizations were remote and capricious, our ancestors came to know a God of love and mercy who was always near to us.

Emanu-El: God is with us!

The Jewish people entered into a covenantal relationship with God: an intimate connection that reflected a sense of partnership with the Divine.

Emanu-El: God is with us!

Our destiny became bound up with the constant search for God's presence . . . and greater knowledge of divine truth. This truth was understood to be the way to fulfillment in life, and the path to justice and peace in the world.

Emanu-El: God is with us!

The reality of God, and the possibility of encounter and relationship with the Divine, remain the great challenges of faith today. God is—and with open minds and hearts, we struggle with the complexities as we each seek to embrace that reality for ourselves.

Emanu-El: God is with us!

Even as we search for the transcendent reality of God's power as the Source for goodness and meaning in the universe, we also see the Divine Presence most clearly reflected in us—in the human family . . . in the gathered community at prayer . . . in the eyes of those we love . . . and in our own hearts.

Emanu-El: God is with us!

As this ideal inspired those who founded and built this sacred community and this holy place, we affirm the truth and the possibilities it proclaims—as we live and worship, learn and serve together!

H

May the door of this synagogue be wide enough to receive all who hunger for love, all who are lonely for friendship.

May it welcome all who have cares to unburden, thanks to express, hopes to nurture.

May the door of this synagogue be narrow enough to shut out pettiness and pride, envy and enmity.

May its threshold be no stumbling block to young or straying feet.

May it be too high to admit complacency, selfishness, and harshness.

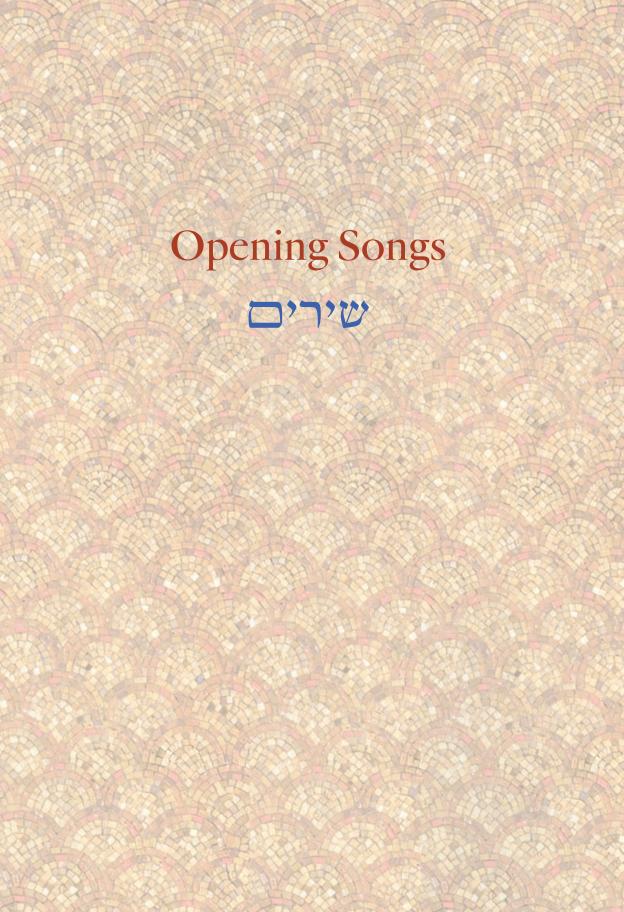
May this synagogue be, for all who enter, the doorway to a richer and more meaningful life.

III

O God enthroned by Israel's praise, O God my hope, for You alone my soul waits in silence. By day extend Your steadfast love, and at night I shall sing to You, a prayer to the God of my life. Blessed is the Eternal, who day by day upholds me, the God who is my Help.

IV

Rabbi Chayim of Tsanz used to tell this parable: A man, wandering lost in the forest for several days, finally encountered another. He called out: Brother, show me the way out of this forest! The man replied: Brother, I too am lost. I can only tell you this: the ways I have tried lead nowhere; they have only led me astray. Take my hand, and let us search for the way together. Rabbi Chayim would add: So it is with us. When we go our separate ways, we may go astray; let us join hands and look for the way together.







שירים Shirim · Opening Songs

Shiru L'Adonai · שירו לַיִי · Sing Unto God

שירוּ לַיִי כַּל־הַאָרֵץ. Shiru l'Adonai kol ha aretz. שירוּ ליי שיר חדש. Shiru l'Adonai shir chadash.

Sing unto God all the earth a new song; I will sing unto God a new song. Sing unto God and we'll all sing along; All the earth, a new song onto God. I will sing unto God a new song.

V'asu Li Mikdash י וְעָשׁוּ לִי מִקְדָשׁ · Sanctuary

יְשֶׁבַנְתִּי לִי מִקְדָּשׁ וְשֶׁבַנְתִּי V'asu li mikdash v'shachanti b'tocham. Va·anachnu n'vareich Yah מעתה ועד־עוֹלם. mei-atah v'ad-olam.

> O Lord prepare me to be a sanctuary, Pure and holy, tried and true. And with thanksgiving, I'll be a living Sanctuary for You.

Mah-Tovu , מַה־מִבוּ How Lovely

,מהרשבוּ אהַלֵּיף יַעַקב, Mah-tovu ohalecha Ya akov, משבנתיד ישראל! mishk'notecha Yisrael!

> How lovely are your tents, O Jacob, your dwelling places, O Israel!

Ozi V'zimrat Yah י טָיִי וְוִמְרָת יָה י God Is My Strength . עַוּי וִזְמְרֵת יַה וַיִהִי־לִי לִישוּעָה Ozi v'zimrat Yah vay'hi-li lishuah.

God is my strength and my song; God has been my deliverance.

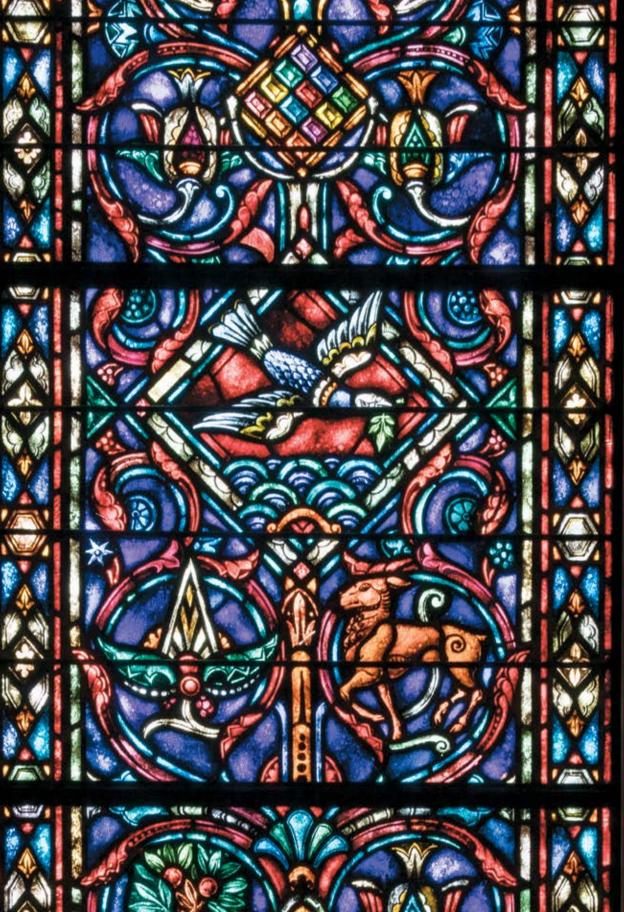
Hineih Mah-Tov , הנה מה־טוב How Good It Is

הנה מה־טוב ומַה־נַּעִים Hineih mah-tov umah-na im ישֶׁבֶּת אֲחִים גַּם־יָחַה. shevet achim gam-yachad.

> How good it is and how lovely for people to dwell together.



Service for Weekday Evening תפילת ערבית לחול





שְׁמַע וּבִרְבוֹתֶיהָ Sh'ma Uvirchoteha · Sh'ma and Its Blessings

All rise.

Bar'chu · ברבו · The Call to Prayer

!ברבו את־יי המברה Bar'chu et-Adonai hamvorach! Praise the Eternal, to whom our praise is due!

!Baruch Adonai hamvorach l'olam va-ed ברוּך יִי הַמְבֹרֵךְ לְעוֹלֶם וַעֲד! Praised be the Eternal, to whom our praise is due, now and forever!

Ma·ariv Aravim , מעריב ערבים Creation

ַ הַעוֹלַם, אַשֶר בָּדְבַרוֹ מַעַרִיב עַרָבִים. בַּחַכְמַה פּוֹתֵחַ שָעַרִים, וּבְתַבוּנַה ַ מְשַׁנָּה עָתִּים, וּמַחַלִּיף אֵת־הַוָּמַנִּים, וּמְסַדֵּר אֵת־הַכּוֹכַבִים בַּמְשָׁמְרוֹתֵיהֵם בָּרָקִיעַ כִּרְצוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וַלַיִּלַה, גולל אור מפני חשה וחשה מפני אור, וּמַעַבִיר יום וּמביא לילה. וּמַבְדִיל בֵּין יוֹם וּבֵין לֵילַה, יַיַ צבאות שמו. אל חי וקים, תַמִיד ימלך עלינו, לעולם ועד. בַּרוּךְ אַתַּה יִי, הַמַּעַרִיב עַרַבִּים.

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha·olam, asher bidvaro ma·ariv aravim. B'chochmah potei-ach sh'arim, uvitvunah m'shaneh itim, umachalif et-hazmanim, umsadeir et-hakochavim b'mishm'roteihem barakia kirtzono. Borei yom valailah, goleil or mipnei choshech v'choshech mipnei or, uma-avir yom umeivi lailah, umavdil bein yom uvein lailah, Adonai Tz'va·ot sh'mo. El chai v'kayam, tamid yimloch aleinu, l'olam va-ed. Baruch atah Adonai, hama-ariv aravim.

Praised be the Eternal God, Ruler of the universe, whose word brings on the evening.

With wisdom You open heaven's gates; with understanding You make the ages pass and the seasons alternate.

Your will controls the stars as they travel through the sky.

Creator of day and night, You roll light away from darkness and darkness from light; You cause day to pass and bring on the night; the God of all being is Your name. O living and eternal God, rule us always, to the end of time! Blessed is the Eternal God, whose word makes evening fall.

Ahavat Olam , אָהֶבֶת עוֹלֶם Revelation

אַהְבַת עוֹלָם בֵּית יִשְּׁרָאֵל עַמְּךּ אָהְבְתָּ: תּוֹרָה וּמִצְוֹת, חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לִמְּדְתָּ. עַל־בֵּן, יְיָ אֶלֹהֵינוּ, בְּשְׁרְבֵּנוּ וּבְקוּמֵנוּ נָשִׁיחַ בְּחָמֶיךְ, וְנִשְׁמַח בִּדְבְרֵי תּוֹרָתֶךְ וּבְמִצְוֹתֶיְךְ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאָרֶךְ יָמֵינוּ, וּבָהֶם נָהְנָּה יוֹמָם וָלְיְלָה. וְאַהֲבָתְךְ אַל־תָּסִיר מִמֶּנוּ לְעוֹלָמִים! בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אוֹהב עמוֹ ישׁראל.

Ahavat olam beit Yisrael amcha ahavta: Torah umitzvot, chukim umishpatim otanu limadta. Al-kein, Adonai Eloheinu, b'shochbeinu uvkumeinu nasiach b'chukecha, v'nismach b'divrei toratecha uvmitzvotecha l'olam va·ed. Ki heim chayeinu v'orech yameinu, uvahem negeh yomam valailah. V'ahavat-cha al-tasir mimenu l'olamim! Baruch atah Adonai, oheiv amo Yisrael.

Unending is Your love for Your people, the House of Israel: Torah and mitzvot, laws and precepts have You taught us. Therefore, O God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on Your laws and rejoice in Your Torah and mitzvot forever.

Day and night we will reflect on them, for they are our life and the length of our days. O may Your love never depart from our hearts! Blessed are You, O God: You love Your people Israel.

יַשְׁמַע יִשְׂרָאֵל: יִיָ אֱלֹהֵינוּ, יִיָ אֶחָד!

Sh'ma, Yisrael: Adonai Eloheinu, Adonai echad! Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One!

בָּרוּךְ שֵׁם בִּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלֶם וָעֶד!

Baruch sheim k'vod malchuto l'olam va·ed! Blessed is God's glorious majesty, forever and ever!

All are seated.

וְאָהַרְתָּ אֵת יְיָ אֵלּהֵיךְ, בְּכְלּ־לְבָּבְךְ וּבְּכְל־נַפְּשְׁךּ וּבְכָל־מְאֹדֶךְ. וְהִיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךְ הַיּוֹם, עַל־לְבָבֶךְ. וְשִׁנַּנְתָם לְבָנֶיךְ, וְדְבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁרְתִּךְ בְּבֵיתֶךְ, וּבְלֶכְתְּדְ בַבֶּרֶךְ, וּבְשְׁכְבְּךְ וְהִיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךְ, וּכְשְׁכְבְּךְ עַל־מְזוֹת בֵּיתֶךְ, וּבִשְׁעָרֵיךְ. לְמַעַן עַל־מְזוֹת בִּיתֶךְ, וּבִשְּעֶרֵיךְ. לְמַעַן וְהִייתֶם קְדְשִׁיתֶם אֶת־בְּלְּכִבְּרְ אֵלֹהִיכֶם, אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרְיִם לְהִיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים. אַנִי יִי אֱלֹהֵיכֶם.

V'ahavta eit Adonai Elohecha, b'chol-l'vavcha uvchol-nafsh'cha uvchol-m'odecha. V'hayu hadvarim ha·eileh, asher anochi m'tzavcha hayom, al-l'vavecha. V'shinantam l'vanecha, v'dibarta bam b'shivt-cha b'veitecha, uvlecht-cha vaderech, uvshochb'cha uvkumecha. Ukshartam l'ot al-yadecha, v'hayu l'totafot bein einecha, uchtavtam al-m'zuzot beitecha, uvish-arecha. L'ma·an tizk'ru va·asitem et-kol-mitzvotai, viyitem k'doshim l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem, asher hotzeiti et-chem mei·eretz Mitzrayim liyot lachem l'Elohim. Ani Adonai Eloheichem.

Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart. Thou shalt teach them diligently unto thy children, and thou shalt speak of them when thou sittest in thy house, when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. Thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. Thou shalt write them upon the doorposts of thy house and upon thy gates: That ye may remember and do all My commandments and be holy unto your God. I am the Lord your God, who led you out of Egypt to be your God; I am the Lord your God.

G'ulah · גאלה · The Help of Our People

אֶמֶת וֶאֶמוּנָה כְּל־זֹאת, וְקַיָּם עָלֵינוּ
כִּי הוּא יִי אֱלֹהֵינוּ וְאֵין זוּלָתוֹ,
וַאֲנַחְנוּ יִשְׁרָאֵל עַמּוֹ. הַפּּוֹדְנוּ מִיִּד
מְלְכִים, מַלְבֵנוּ הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כְּל־
הָעָרִיצִים. הָעֹשֶׁה גְּדֹלוֹת עַד אֵין
הַכְּלְרִיצִים. הָעֹשֶׁה גְדֹלוֹת עַד אֵין
הַכְּלְרִיצִים. הָעֹשֶׁה גְדֹלוֹת עַד אֵין
נַפְשֵׁנוּ בַּחַיִּים, וְלֹא נָתַן לַמּוֹט
בְּפְשְנוּ בַּחַיִּים, וְלֹא נָתַן לַמּוֹט
בְּבְּעְרֵה, בְּנִי נִבְּנוּ הִמְּשְׁה בְּנִי הָם.
בִיּוֹצְא אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם
אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאַדְמֵת בְּנִי הָם.
וְיִרֹאוּ בָנִיוֹ גְּבוּרָתוֹ,
הַבְּלוּ עֲלֵיהָם. מִשֶּׁה וּמִלְכוֹתוֹ בְּרָצוֹן
יִשְׂרָאֵל לְךָּ עָנוּ שִׁיִרָה בְּשִׁמְחָה רַבָּה,
יִשְׂרָאֵל לְךָּ עָנוּ שִׁיִרָה בְּשִׁמְחָה רַבָּה,
וְאָמָרוּ בְלָם:

Emet ve-emunah kol-zot, v'kayam aleinu ki hu Adonai Eloheinu v'ein zulato, va-anachnu Yisrael amo. Hapodeinu miyad m'lachim, malkeinu hago-aleinu mikaf kolhe-aritzim. Ha-oseh g'dolot ad ein cheiker, v'nifla-ot ad ein mispar. Hasam nafsheinu bachayim, v'lo natan lamot ragleinu. Ha-oseh lanu nisim b'Pharoh, otot umoftim b'admat b'nei cham.

Vayotzei et-amo Yisrael mitocham l'cheirut olam. V'ra-u vanav g'vurato, shibchu v'hodu lishmo. Umalchuto b'ratzon kiblu aleihem. Mosheh uMiryam uvnei Yisrael l'cha anu shirah b'simchah rabah, v'amru chulam:

True and enduring are the words spoken by our prophets.

You are the living God; Your word brings life and light to the soul.

You are the First and the Last:

besides You there is no redeemer or savior.

You are the strength of our life, the Power that saves us. Your majesty and Your truth abide forever.

You have been the help of our people in time of trouble; You are our refuge in all generations.

Your power was manifest when we went free out of Egypt; in every liberation from bondage we see it.

May Your law of freedom rule the hearts of all Your children; and Your law of justice unite them in friendship.

May the righteous of all nations rejoice in Your love and triumph by Your power.

O God, our refuge and our hope, we glorify Your name now as did our people in ancient days:

מורא תהלת, עשה פלא: nora t'hilot, oseih feleh? ינה אַלי!" עַנוּ וְאַמְרוּ: "וָה אֵלִי!" עַנוּ וְאָמְרוּ: "Iifnei Mosheh; "Zeh Eili!" anu v'amru: ברוּךְ אַתָּה יִיָ, נָאַל יִשְׂרַאֵל. Baruch atah Adonai, ga-al Yisrael.

מִי־בַמְבַה בַּאֵלְם, יַיִּ? Mi-chamochah ba-eilim, Adonai? מִי בָּמְבָה, נָאִדְר בַּקֹדֶש, Mi-kamochah, nedar bakodesh, מַלְבוּתְדְּ רַאוּ בַנֵיךְ, בּוֹקֵעַ יַם Malchut·cha ra·u vanecha, bokei·a yam "יַ יְמֵלְדְּ לְעַלָם וַעַר!" "Adonai yimloch l'olam va ed!" עקב ייֵ אֶת־יַעַקֹב V'ne-emar: "Ki-fadah Adonai et-Ya-akov ". וּגָאַלוֹ מִיַּר חַזַק מְמֵבּוּ. ug·alo miyad chazak mimenu."

Who is like You, Eternal One, among the gods that are worshipped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, doing wonders? In their escape from the sea, Your children saw Your sovereign might displayed. "This is my God!" they cried. "The Eternal will reign forever and ever!"

As You have redeemed our people Israel, and enabled us to prevail over arms stronger than our own, so may You give hope to all who are oppressed and persecuted. We praise You, Eternal God, Redeemer of Israel.



Hashkiveinu · הַשְּבִיבְנוּ · Rise Up to Life Renewed

השפיבנו יי אלהינו לשלום. וָהַעֲמִידֵנוּ מַלְבֵנוּ לְחַיִּים. וּפִרשׁ עלינו סבת שלומד, ותקננו בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֵידְ, וְהוֹשִׁיעֵנוּ לַמַעַן שָׁמַדּ, וַהַגַּן בַּעַדֵנוּ. וַהַסֶר מַעַלִּינוּ אוֹיֵב, דַּבֶר וְחֵרֵב וְרָעָב וְיָגוֹן, וְהַסֵר שַׂטַן מִלְפַבֵינוּ וּמֵאַחַרֵינוּ; וּבִצֵל בְּנַפֵּיך תַּסְתִּירֵנוּ, כִּי אֵל שוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אתה, כי אל מלך חנון ורחום אתה. ושמר צאתנו ובואנו לחיים ולשלום, מעתה ועד עולם, ופרש עלינו סכת שלומד. בַרוּך אַתַּה יָיַ, הַפּוֹרֵשׁ סְכַּת שֵׁלוֹם עלינו, ועל כַּל־עַמוֹ יִשְׂרָאֵל ועל ירושלים.

Hashkiveinu Adonai Eloheinu l'shalom, v'ha·amideinu malkeinu l'chayim. Ufros aleinu sukat sh'Iomecha, v'takneinu b'eitzah tovah milfanecha, v'hoshi-einu l'ma·an sh'mecha, v'hagein ba·adeinu. V'haseir mei-aleinu oyeiv, dever v'cherev v'ra∙av v'yagon, v'haseir satan milfaneinu umei-achareinu; uvtzeil k'nafecha tastireinu, ki El shomreinu umatzileinu atah, ki El melech chanun v'rachum atah. Ushmor tzeiteinu uvo-einu l'chayim ulshalom, mei-atah v'ad olam, ufros aleinu sukat sh'lomecha. Baruch atah Adonai, haporeis sukat shalom aleinu, v'al kol-amo Yisrael v'al Y'rushalayim.

Cause us, O Eternal God, to lie down in peace, and raise us up, O Sovereign, to life renewed. Spread over us the shelter of Your peace; guide us with Your good counsel; and for Your name's sake, be our help.

Shield us from hatred and plague; keep us from war and famine and anguish; subdue our inclination to evil. O God, our Guardian and Helper, our gracious and merciful Ruler, give us refuge in the shadow of Your wings. Guard our coming and our going, that now and always we have life and peace.

Blessed are You, O God, whose shelter of peace is spread over us, over all Israel, and over Jerusalem.



הִפַלַה T'filah - Prayer

All rise.

ארני, שַּׁפַתִי תִּפְתַח, ופִי יַגִּיד תַּהְלַּתֵּד. Adonai, s'fatai tiftach, ufi yagid t'hilatecha. Eternal God, open my lips, that my mouth may declare Your praise.

Avot v'Imahot , אבות ואמהות , God of All Generations

Baruch atah Adonai, Eloheinu v'Elohei ,מבוֹתֵינוּ: אֱלֹהֵי אַבְרַהַם avoteinu v'imoteinu: Elohei Avraham, Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Leah, מעסt v'imahot, umeivi g'ulah livnei אבות ואמהות, ומביא גאלה לבני

צלהי יעקב, אלהי יעקב, אלהי Elohei Yitzchak, v'Elohei Ya-akov, Elohei v'Elohei Rachel. HaEl hagadol, hagibor ואלהי רחל. האל הגדול, הגבור יהבורא, אל עליון. גומל חסרים v'hanora, El elyon. Gomeil chasadim tovim v'koneih hakol, v'zocheir chasdei . בניהם, למען שמו באהבה v'neihem, l'ma-an sh'mo b'ahavah.

Praised be the Eternal God and God of all generations, God of our mothers and fathers, of Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebekah, Leah, and Rachel, great, mighty, and exalted.

You bestow love and kindness on all Your children. You remember the devotion of our ancestors. In Your love, You bring redemption to their descendants for the sake of Your name.

During the Ten Days of Repentance add:

. נָבְרֵנוּ לְחַיִּים, מֵלֵּךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים, Zochreinu l'chayim, melech chafeitz bachayim, ים, לְמַעַנְךְ v'chotveinu b'sefer hachayim, l'ma ancha בּלהִים חַיִּים. Elohim chayim.

Remember us unto life, O Sovereign, who delights in life, and inscribe us in the Book of Life, for Your sake, O God of life.

תַבֶּלְדְ עוֹוֵר וּמוֹשֵׁיעַ וּמַגְן. בַּרוּךְ אַתַּה Melech ozeir umoshia umagein. Baruch atah יי, מגן אַבְרַהַם וְעַוָרַת שַׂרָה. Adonai, magein Avraham v'ezrat Sarah.

O God, You are our Sovereign and our Help, our Savior and our Shield. Blessed is the Eternal One, Shield of Abraham, Protector of Sarah.

G'vurot · גבורות · God's Power

אתה גבור לעולם, אדני, מחיה הכל Atah gibor l'olam, Adonai, m'chayeih hakol atah, rav l'hoshia. M'chalkeil chayim אַהַּגר, רָב לְהוֹשֵׁיעַ. מְבַלְבֵּל חַיִּים סומה נופלים, ורופא חולים, ומתיר אסורים, ומקים אמונתו לישני עפר. מי כמוד, בעל גבורות, ומי דומה לַד, מֱלֶד מַמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמֵיחַ

שבחסה, מחיה הבל ברחמים רבים. b'chesed, m'chayeih hakol b'rachamim rabim. Someich noflim, v'rofei cholim, umatir asurim, umkayeim emunato lisheinei afar. Mi chamocha, ba-al g'vurot, umi domeh lach, melech meimit umchayeh umatzmiach ?שועה? y'shuah?

Infinite is Your power, O God. Great is Your gift of life. In lovingkindness, You sustain the world. Through the endless flow of Your blessings, You preserve all of creation. You uphold the falling and heal the sick, free the captive and keep faith with Your people in death as in life. Who is like You, Author of life and death?

During the Ten Days of Repentance add:

מי כמוֹדָ אב הרחמים, Mi chamocha av harachamim, זובר יצוריו לחיים ברחמים: zocheir y'tzurav l'chayim b'rachamim? Who is like You, Source of mercy? In compassion You sustain the life of Your children.

ע'ne-eman atah l'hachayot hakol. Baruch atah Adonai, m'chayeih hakol. ברוּך אתה יי, מחיה הבֹל.

We trust in You to restore our life. We praise You, God, the Source of eternal life.

K'dushat Hashem י קרשת השם God's Holiness

אָתָּה כְּדוֹשׁ וְשִׁמְךְ כָּדוֹשׁ, Atah kadosh v'shimcha kadosh, וּקְדוֹשִׁים בְּכָל־יוֹם יְהַלְלוּךְ פֶּלָה. ukdoshim b'chol-yom y'hal'lucha selah.

You are holy, Your name is holy, and those who strive to be holy declare Your glory day by day.

During the Ten Days of Repentance conclude:

. בְּרוֹךְ אֲתָה יָיָ, הַמֶּלֶף הַקְּרוֹש. Baruch atah Adonai, haMelech hakadosh. Blessed is the Eternal One, the holy Sovereign.

ברוף אַרָּה יִי, הָאֵל הַקְּרוֹש.

Baruch atah Adonai, haEl hakadosh.

Blessed is the Eternal One, the holy God.

All are seated.

For a complete T'filah, continue on page 38; otherwise continue below.

ETERNAL SOURCE OF KNOWLEDGE, You have endowed us with reason and understanding. We pray now for the light of Your truth, for insight into Your ways, and for the strength to banish from our hearts every desire and thought of evil.

Forgive our sins, pardon our failings, and help us to remove suffering and sorrow from our midst.

May those who have lost their way come again to know Your love, and turn to You in newness of heart; and let those who love goodness and do justly rejoice in the knowledge of Your favor.

Bless our land with plenty and our nation with peace. May righteousness abide with us, and virtue bring us happiness. We praise You, Eternal God: You hearken to prayer.

Eternal One, Creator of all the world, You have blessed us with noble powers: teach us to make wise use of them. You have called us to be Your partners in the work of creation, and we thank You for the power to choose a life devoted to Your service, dedicated to the well-being of those around us. May all that we do help to make Your majestic presence on earth a reality to all humankind.

May all peoples together find their way to establish peace on earth. Let them cultivate that good will, which alone can bring enduring peace.

Let the nations realize that the triumphs of war turn to ashes, that justice and right are better than conquest and dominion.

May they come to see that it is not by might or by power, but by Your spirit that life prevails.

For prayers for healing, continue on page 123. For seasonal and thematic meditations, continue on page 127.



Services for Weekday Morning and Afternoon תפילות שחרית ומנחה לחול





בְּרְכוֹת הַשְּׁחַר

Birchot Hashachar , Morning Blessings

Elohai N'shamah אֶלהַי נְשֶׁמֶה The Soul You Have Given to Me

אֶלהַי נְשָׁמָה שֶנָּתַתָּ בִּי טְהוֹרָה הִיא. אַתָּה בְרָאתָה, אַתָּה יְצַרְתָּה, אַתָּה נְפַחְתָּה בִּי, וְאַתָּה מְשַׁמְּרָה בְּקְרְבִּי. כְּל זְמַן שֶהַנְּשָׁמָה בְקְרְבִּי, מוֹדָה/ מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךְ, יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי וְאִמּוֹתַ, רְבוֹן כְּל הַמֵּעֲשִׂים, אֲבוֹן בְּל הַנְּשָׁמוֹת. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֲשֶׁר בְּיָדוֹ נֶפֶשׁ כְּל־חָי, וְרְנִּחַ כְּל־ בּשֹׁר אִיש.

Elohai n'shamah shenatata bi t'horah hi.
Atah v'ratah, atah y'tzartah, atah
n'fachtah bi, v'atah m'shamrah b'kirbi.
Kol z'man shehanshamah v'kirbi, modeh/
modah ani l'fanecha, Adonai Elohai v'Elohei
avotai v'imotai, ribon kol hama-asim,
adon kol hanshamot. Baruch atah Adonai,
asher b'yado nefesh kol-chai, v'ruach kolb'sar ish.

My God, the soul that You have given to me came pure from You. You have created it and formed it. You breathed it into me and within me You sustain it. At the appointed time, You will take it from this earth that I may enter into eternity. Yet while the breath of life is within me, I will worship You, Creator of the universe. We praise You, our God, in whose hands are the souls of all the living and the spirits of all mortal beings.

Nisim B'chol Yom י נִסִים בְּכֶל יוֹם י For Daily Miracles

שְּבֶּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֱלֶּף Baruch atah Adonai, Eloheinu melech הָעוֹלֶם, אֲשֶׁר נָתַן לַשֶּׁבְוִי בִינָה ha·olam, asher natan lashechvi vinah וֹהַבְחִין בֵּין יוֹם וּבֵין לָיְלָה. l'havchin bein yom uvein lailah.

Praised be the Eternal God, who has implanted mind and instinct within every living being.

בְּרוּהְ אַתָּה יִי, אֱלֹהֵינוּ מֶֶּלֶהְ

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech

הָעוֹלָם, שֶׁעָשְׂנִי יִשְׂרָאֵל.

ha·olam, she·asani Yisrael.

Praised be the Eternal God, who has made me a Jew.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ Baruch atah Adonai, Eloheinu melech הַעוֹלַם, שֵעשַבִּי בַּזְ/בַּת חוֹריז. ha·olam, she·asani ben/bat chorin.

Praised be the Eternal God, who has made me to be free.

שׁבֶּרוּהְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶהְ Baruch atah Adonai, Eloheinu melech בְּרוּהְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶה ha·olam, pokei·ach ivrim.

Praised be the Eternal God, who helps the blind to see.

בּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶּה Baruch atah Adonai, Eloheinu melech הָעוֹלֶם, מַלְבִּישׁ עֲרָמִים. ha·olam, malbish arumim.

Praised be the Eternal God, who clothes the naked.

שְּׁבֶּרוּהְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהִינוּ מֶלֶךְ Baruch atah Adonai, Eloheinu melech הַעוֹלֶם, מַתִּיר אֲסוּרִים. ha∙olam, matir asurim.

Praised be the Eternal God, who frees the captive.

שׁבֶּרוּהְ אַתָּה יִי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶהְ Baruch atah Adonai, Eloheinu melech העוֹלָם, זוֹבֵןף בְּפוּפִים. ha∙olam, zokeif k'fufim.

Praised be the Eternal God, who lifts up the fallen.

בּרוּהְ אַתָּה יִי, אֱלֹבִינוּ מֶלֶהְ Baruch atah Adonai, Eloheinu melech בְּרוּהְ אַתָּה יִי, אֱלֹבִינוּ מֶלֶה העוֹלָם, הַמֵּבִין מִצְעֲדִי גְבֶר. ha·olam, hameichin mitzadei gaver.

Praised be the Eternal God, who makes firm our steps.

בְּרוּךְ אַהָּנְה יִיִּ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ Baruch atah Adonai, Eloheinu melech הַעוֹלַם, אוֹזֵר יִשִּׁרָאֵל בִּגְבוּרַה. ha·olam, ozeir Yisrael bigvurah.

Praised be the Eternal God, who girds our people Israel with strength.

בּרוּךְ אַתָּה יִיָּ, אֱלֹהֵינוּ מֶעֶלֶּדְ Baruch atah Adonai, Eloheinu melech הָעוֹלֶם, עוֹטֵר יִשְׂרָאֵל בְּתִפְּאָרָה. ha·olam, oteir Yisrael b'tifarah.

Praised be the Eternal God, who crowns Israel with glory.

בּרוּהְ אַתָּה יִי, אֱלֹהִינוּ מֶעֶרְ Baruch atah Adonai, Eloheinu melech הָעוֹלְם, הַבּוֹתֵן לַיָּעֵף בְּחַ. ha·olam, hanotein laya·eif ko·ach.

Praised be the Eternal God, who gives strength to the weary.

בּרוּךְ אַתָּה יִיָּ, אֱלֹהֵינוּ מֶעֶּךְ Baruch atah Adonai, Eloheinu melech הְעוֹלֶם, הַמַּעֲבִיר שֵׁנָה מֵעִינַי ha·olam, hama·avir sheinah mei·einai utnumah mei-afapai.

Praised be the Eternal God, who removes sleep from the eyes, slumber from the eyelids.



Ashrei · אַשְרֵי · Happy Are Those

אַשְרֵי יוֹשְבֵי בֵיתֶּךְ,
אַשְרֵי יוֹשְבֵי בֵיתֶּךְ,
od y'hal'lucha selah.
אַשְרֵי הָעָם שָבְּכָה לּוֹ,
Ashrei ha am shekacha lo,
ashrei ha am she Adonai elohav.

Happy are those who dwell in Your house; they will sing Your praise forever.

Happy the people to whom such blessing falls, happy the people of the Eternal God.

PSALM 145

ד'hilah l'David.
קּהְלֶּה לְדָוֹה.
Aromimcha, Elohai HaMelech,
אַרוֹמִמְךּ, אֱלוֹהַי הַּמֵּלֶדּ,
יעוּמִלְה שִׁמְדְּ לְעוֹלָם וָעֶה.
שִּבְרְכָה שִׁמְדְּ לְעוֹלָם וָעֶה.
B'chol-yom avarcheka,
יעמּ-ahal'lah shimcha l'olam va-ed.

I will exalt You, my sovereign God; I will praise Your name forever. Every day I will praise You; I will extol Your name forever.

קּרוֹל יִיָּ וּמְהֻכָּל מְאֹר,
קרוֹל יִיָּ וּמְהֻכָּל מְאֹר,
י(ligdulato ein cheiker.
י(לְגְדֻכָּתוֹ אֵין חֲכֶּוֹר.
Dor l'dor y'shabach ma∙asecha,
ugvurotecha yagidu.

Great are You, Eternal One, and worthy of praise, and infinite is Your greatness.

One generation shall acclaim Your work to the next; they shall tell of Your mighty acts.

הַדֵר בְּבוֹד הוֹדֶךְ,

Hadar k'vod hodecha,

ילמידו הוֹדֶךְ אָשְׂיחָה.

ילמידו וֹדְבְרֵי נִפְּלְאֹתֶיךְ אָשְׂיחָה.

Ve-ezuz norotecha yomeiru,

ugdulat-cha asaprenah.

They shall bring word of Your radiant glory, and bear witness to Your wondrous works.

They shall speak of Your awesome might, and make known Your greatness.

Zeicher rav-tuv-cha yabiu, גֶּר רַב־טוּבְדְּ יַבְּיעוּ, יְבֶר רַב־טוּבְדְּ יַבְּנְנוּ. ע'tzidkat-cha y'raneinu. תונה יְיָרְ הַבְּנוּ Chanun v'rachum Adonai, פורד אַפַּיִם וּגְּדְל־חֲטֶר. דער מוֹב־יִיָּ לַבּל, דער מוֹב־יִיָּ לַבּל, דער מוֹב־יִיָּ לַבּל, יִרמchamav al-kol-ma-asav.

They shall tell the world of Your goodness, and sing of Your righteousness.

"God is gracious and compassionate, endlessly patient, overflowing with love."

"You are good to all; Your compassion shelters all Your creatures."

יוֹדְוּדְ יִי בְּלֹרַמִּעֲשֶׂידְּ,
ימרוּהְ יִי בְּלֹרַמִּעֲשֶׂידְּ,
ימרוֹה vachasidecha y'varchuchah.
בּבוֹד מַלְכוּתְדְ יִאמֵרוּ,
K'vod malchut-cha yomeiru,
ugvurat-cha y'dabeiru.

All Your works shall glorify You; Your faithful shall praise You. They shall proclaim Your majestic glory; they shall tell of Your might:

נְהוֹדְיעַ לִּבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו,
וּבְבוֹד הְדֵר מֵלְבוּתוֹ.
וּבְבוֹד הֲדֵר מֵלְבוּתוֹ.
שמין בוּר מֵלְבוּת בְּל־עֹלְמִים,
Malchut-cha malchut kol-olamim,
וּמֶמְשֵׁלְתְּךְ בְּכָל־דּוֹר וְדֹר.
umemshalt-cha b'chol-dor vador.

To reveal Your power to the world, and the glorious splendor of Your rule.

You are sovereign to the end of time; You reign through all generations. סוֹמֵך יְיָ לְבְל־הַבּּפְּלִים,
Someich Adonai l'chol-hanoflim,
v'zokeif l'chol-hakfufim.
Einei chol eilecha y'sabeiru,
v'atah notein lahem et-ochlam b'ito.

You support the falling, Eternal One; You raise up all who are bowed down. The eyes of all are turned to You; You sustain them in time of need.

Potei-ach et-yadecha,
וּמֵשְׂבְּיעַ לְבָל־חַי נְצוֹן.
ווּמִשְׂבְּיעַ לְבָל־חַי נְצוֹן.
זַּדִּיק יְיָ בְּכְל־חַי נְצוֹן.
Tzadik Adonai b'chol-d'rachav,
v'chasid b'chol-ma·asav.

You open Your hand to fulfill the needs of all the living. You are just in all Your ways, loving in all Your deeds.

קרוֹב יִי ְלְבְל־קֹרְאָיוּ, קרוֹב יִי ְלְבְל־קֹרְאָיוּ, וֹי לְבִל־קֹרְאָהוּ בָאֱמֶת. וֹי וֹיְנְשָׂה, אָשׁר יִקְרָאָהוּ בָאֱמֶת. רצוֹן־יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה, R'tzon-y'rei-av ya-aseh, י/et-shavatam yishma v'yoshi-eim. אוֹמֵר יִי אֶת־בְּל־אֹהֲבִיוּ, אוֹמֵר יִי אֶת־בְּל־אֹהֲבִיוּ, י/eit kol-harsha-im yashmid.

You are near to all who call upon You, to all who call upon You in truth:

You fulfill the hope of all who revere You;
You hear their cry and help them.

דיהַבֶּר־פִּי, וִיבָרַהְ מּרְהַבּּי, וִיבְרֵהְ דֹי וִיבְרֵהְ הֹי, יְיְדַבֶּר־פִּי, וִיבְרֵהְ דֹי וֹיבָרַהְ אוֹלְם וָעֶר. אוֹלְם וָעֶר. אוֹלְם וָעֶר. אוֹלְם וְעֶר. אוֹלְם וְעֶר. עֹם בְּרְדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶר. עֹם בְּרְדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶר. עֹם בְּרְדִים וְעַר־עוֹלְם וַעָר. הַלְלוּ־יָה. הַלְלוּ־יָה. הַלְלוּ־יָה. הַלְלוּ־יָה.

My lips shall declare the glory of God; let all flesh praise Your holy name forever and ever. We will praise Your name now and always. Halleluyah!

Chatzi Kaddish · חַצִי קַרִיש · Reader's Kaddish

יְרְגַּבֵּל וְיִרְקַבַּדּשׁ שְׁמֵה רַבָּא b'alma di-v'ra chiruteih,

אינימון שׁלְיני בְּרָא בְּרְעוּתֵה,

אינימון שׁלְיני בְּלְמָא דִּי־בְרָא בְרְעוּתֵה,

אינימון שׁלְיני בְּיְלָמָא דִּי־בְרָא בְרְעוּתֵה,

אינימון שׁלְינִי בְּיְלָי וּבְּיַתְיִיבוֹן (v'yamlich malchuteih b'chayeichon uvyomeichon uvchayei d'chol-beit Yisrael, uvyomeichon uvchayei d'chol-beit Yisrael, ba-agala uvizman kariv,

אינימירוּ: אָמֵן כְּרִיב,

אינימירוּ: אָמֵן כִּרְיבִּר בְּרִע בְּרָע בְּרָע וּבְּיַתְיִי עִלְבַיְּע וּבְּיַתְי עִילְבַיְּע עִינְיבָּע בְּרָרְיִבְּע וּלְבָיְבִי עִילְבַיְבִּע בְּרָרַבְּע בְּרָע בְּרַרְיִנִי עִילְבַּע בְּרַע בְּרִע בִּרְע בְּרִע בְּרַרְיִבְּע בְּרָרִיבַּע בְּרַע בְּרָע בְּרַע בְּרַע בְּרָע בְּרַע בְּרַע בְּרַע בְּרַע בִּרְע בְּרַע בְּרַע בִּרְע בְּרַע בְרַע בְּרַע בְּרָע בְּרַע בְּרַע בְּרָע בְּרַע בְּרַע בְּרַע בְּרַע בְּרָע בְרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרְע בִּרְע בִּרְע בִּרְע בִּרְע בִּרְע בְּרָע בִּרְע בְּרָע בִּרְע בִּרְע בִּרְע בְרַע בִּרְע בְּרָע בִּרְע בִּרְע בִּרְע בִּרְע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בִּרְע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בִּרְע בְּרָע בִּרְע בְּרָע בִּרְע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בִּרְע בִּרְע בְּרְע בְּרָע בְּרְע בִּרְע בִּרְע בְּרְע בְּרְע בִּרְע בִּרְע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרְע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בִּרְע בְּרָע בְּרְע בְּרְע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָע בְּרָב בְרָב בְּרָב בְּרָב בְּרָב בְּרָב בְּרָב בְּרָב בְּרָב בְּרֵב בְּבְבְע בְּבְע בְּרָב בְּרֵב בְּרֵב בְּרָב בְּרֵב בְּרֵב בְּרָב בְּר

Let the glory of God be extolled; let God's great name be hallowed in the world whose creation God willed. May God's rule soon prevail, in our own day, our own lives, and the life of all Israel, and let us say: *Amen*.

Let God's great name be blessed forever and ever.

Let the name of the Holy One, the Blessed One, be glorified, exalted, and honored, though God is beyond all praises, songs, and adorations that we can utter, and let us say: *Amen*.



שְׁמַע וּבִרְכוֹתֶיהָ אי אווי אור און אור

Sh'ma Uvirchoteha - Sh'ma and Its Blessings

All rise.

Bar'chu · בַּרְבוּ · The Call to Prayer

!בְּרְבוּ אֶת־יִיָּ הַמְבֹּרְךְ Bar'chu et-Adonai hamvorach!
Praise the Eternal, to whom our praise is due!

פרוּךְ יְיֵ הַמְבֹרְךְ לְעוֹלְם וְעֶד!

Baruch Adonai hamvorach l'olam va·ed!

Praised be the Eternal, to whom our praise is due, now and forever!

Yotzeir Or יוצר אור , Creation

בָּרוּך אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְּ הָעוֹלָם, יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חְשֶׁךְ, עשֶׁה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת־הַכּּל. הַמֵּאִיר לְאֵרֶץ וְלַדָּרִים עֻלְיהָ בְּרַחֲמִים, וּבְטוּבוֹ מְחַדֵּש בְּכָל־יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית. מָה רַבּוּ מַעֲשֶׂיךְ, יְיָ! כָּלְם בְּחְכִמָה עֲשְׂיתָ, מָלְאָה הָאֶרֶץ קִנְּנֶךְ. תִּתְבָּרַךְ, יְיָ הֶאלֹהֵינוּ, עַל־שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךְ, וְעַל־מְאְוֹרֵי־אוֹר שֶׁעֲשִׂיתָ: יְפְּאֲרְוּךְ. פלה. בּרוּדְ אַתַּה יִיָ, יוֹצֵר הַמָּאוֹרוֹת.

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha·olam, yotzeir or uvorei choshech, oseh shalom uvorei et-hakol. Hamei·ir la·aretz v'ladarim aleha b'rachamim, uvtuvo m'chadeish b'chol-yom tamid ma·aseih v'reishit. Mah rabu ma·asecha, Adonai! Kulam b'chochmah asita, mal·ah ha·aretz kinyanecha. Titbarach, Adonai Eloheinu, al-shevach ma·aseih yadecha, v'al-m'orei-or she·asita: Y'fa·arucha.

Selah. Baruch atah Adonai, yotzeir ham·orot.

We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe. Your mercy makes light to shine over the earth and all its inhabitants, and Your goodness renews day by day the work of creation.

How manifold are Your works, O God! In wisdom You have made them all. The heavens declare Your glory. The earth reveals Your creative power. You form light and darkness, bring harmony into nature, and peace to the human heart. We praise You, O God, Creator of light.

Ahavah Rabah אהבה רבה , Revelation

אַהַבָּה רַבַּה אַהַבְתַּנוּ, יִי אֵלֹהֵינוּ, חמלה גדולה ויתרה חמלת עלינו. יוּלְבַּיִּל, לְשָׁבִעַ לְלְמֹד וּלְנַלַּמֵד, ulhaskil, lishmo-a lilmod ul'lameid, לשמר ולעשות ולקים את־כּל־דברי תלמוד תורתד באהבה.

Ahavah rabah ahavtanu, Adonai Eloheinu, chemlah g'dolah viteirah chamalta aleinu. אבינוּ בַּעָבוּר אַבוֹתֵינוּ Avinu malkeinu, ba-avur avoteinu ע'imoteinu shebat-chu v'cha vat'lamdeim chukei chayim, kein t'choneinu utlamdeinu. אבינוֹ, האב הרחמן, המרחם, Avinu, ha·Av harachaman, hamracheim, racheim aleinu v'tein b'libeinu l'havin lishmor v'la-asot ulkayeim et-kol-divrei talmud toratecha b'ahavah.

Deep is Your love for us, abiding Your compassion. From of old we have put our trust in You, and You have taught us the laws of life. Be gracious now to us, that we may understand and fulfill the teachings of Your word. Enlighten our eyes in Your Torah, that we may cling to Your mitzvot. Unite our hearts to love and revere Your name. We trust in You and rejoice in Your saving power, for You are the source of our help. You have called us and drawn us near to You in faithfulness. Joyfully we lift up our voices and proclaim Your unity, O God. In love, You have called us to Your service.

וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרֶתֶךְ וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֵיךְ, וְיִחֵד לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת־שְּמֶךּ. וְלֹא־נֵבוֹשׁ לְעוֹלֶם וָעֶר, כִּי בְשֵׁם לְּךְשְׁךְּ הַנָּדוֹל וְהַנּוֹרָא כָּטְחְנוּ. נָגְילָה וְנִשְּׁמְחָה כִּישוּעָתֶךְ, בָחַרְתָּ וְמַרַבְתָנוּ לְשִׁמְךְ הַנִּדוֹל סֶלָה בָּאֶמֶת, לְהוֹדוֹת לְךְּ וּלְיַחֶדְךְ בְּאַהֲבָה. בָּרוּךְ אַתָּה יִיָ, הַבּּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְּׂרָאֵל בְּאַהֲבָה.

V'ha-eir eineinu b'toratecha v'dabeik libeinu b'mitzvotecha, v'yacheid l'vaveinu l'ahavah ulyirah et-sh'mecha. V'lo-neivosh l'olam va-ed, ki v'sheim kodsh'cha hagadol v'hanora batachnu. Nagilah v'nism'chah bishuatecha, ki El po-eil y'shuot atah, uvanu vacharta v'keiravtanu l'shimcha hagadol selah be-emet, l'hodot l'cha ulyachedcha b'ahavah. Baruch atah Adonai, habocheir b'amo Yisrael b'ahavah.

יַשְׁבָע יִשְׂרָאֵל: יִיָ אֱלֹהֵינוּ, יִיָ אֶחְד!

Sh'ma, Yisrael: Adonai Eloheinu, Adonai echad! Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One!

!בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מֵלְכוּתוֹ לְעוֹלֶם וְעֶד Baruch sheim k'vod malchuto l'olam va·ed! Blessed is God's glorious majesty, forever and ever!

All are seated.

וְאָהַבְּתָּ אֵת יְיָ אֶלהֶיךְ, בְּכְל־לְבָבְךְ וּבְכָל־נַפְשִׁךְ וּבְכָל־מְאֹדֶךְ. וְהִיוּ הַיְּוֹם, עַל־לְבָבֶךְ, וְשִׁנֵּנְתָם לְבָנֶיךְ, וְדְבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתִּךְ בְּבֵיתֶךְ, וּבְלֶכְתְּךְ בַבֶּרֶךְ, וּבְשְׁכְבִּךְ וֹבְלֶכְתְּךְ בַּדֶּרֶךְ, וּבְשְׁכְבִּךְ וֹהְיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךְ, וּכְתַבְתָם עַל־מְזוֹת בֵּיתֶךְ, וּבִשְעֶרֶיךְ. לְמַעַן תִזבּרוּ ועשיתם את־בּל־מצוֹתי,

V'ahavta eit Adonai Elohecha, b'chol-l'vavcha uvchol-nafsh'cha uvchol-m'odecha. V'hayu hadvarim ha·eileh, asher anochi m'tzavcha hayom, al-l'vavecha. V'shinantam l'vanecha, v'dibarta bam b'shivt·cha b'veitecha, uvlecht·cha vaderech, uvshochb'cha uvkumecha. Ukshartam l'ot al-yadecha, v'hayu l'totafot bein einecha, uchtavtam al-m'zuzot beitecha, uvish·arecha. L'ma·an tizk'ru va·asitem et-kol-mitzvotai,

viyitem k'doshim l'Eloheichem. Ani Adonai והייתם קדשים לאלהיכם. אַנִי יִי וצו יי אלהיכם. אני יי אלהיכם. ו'Elohim. Ani Adonai Eloheichem.

בם אַשֶּׁר הוֹצֵאתִי אֵתְכֵם Eloheichem, asher hotzeiti et∙chem מֵאֶרֶץ מִצְרֵיִם לְהִיוֹת לַבֵם mei·eretz Mitzrayim liyot lachem

Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart. Thou shalt teach them diligently unto thy children, and thou shalt speak of them when thou sittest in thy house, when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. Thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. Thou shalt write them upon the doorposts of thy house and upon thy gates: That ye may remember and do all My commandments and be holy unto your God. I am the Lord your God, who led you out of Egypt to be your God; I am the Lord your God.

G'ulah · גאלה · Redemption

True and enduring, beloved and precious, awesome, good, and beautiful is this eternal teaching.

This truth we hold to be forever certain: the Eternal God is our Sovereign; the Rock of Jacob is our protecting shield.

You abide through all generations; Your name is eternal. Your throne stands firm; Your sovereignty and faithfulness are everlasting.

Your words live and endure, true and precious to all eternity.

Eternal God, You redeemed us from Egypt;

You set us free from the house of bondage.

For this the people who felt Your love sang songs of praise to You:

The living God, high and exalted, mighty and awesome,

Who humbles the proud and raises the lowly, who frees the captive and redeems the oppressed.

You are the answer to all who cry out to You.

All praise to God most high, the source of blessing! Like Moses, Miriam, and all Israel, we sing to You this song of rejoicing:

מי־כמכה באלם, יי? Mi-chamochah ba-eilim, Adonai? מי־בַמבה, נאַדַר בַּקְּדֵשׁ, Mi-kamochah, nedar bakodesh, משה פלא: nora t'hilot, oseih feleh?

Who is like You, Eternal One, among the gods that are worshipped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, doing wonders?

אירה חַבשה שִבּחוּ גאוּלִים לְשִׁמְדְ Shirah chadashah shibchu g'ulim l'shimcha "!l'olam va-ed!"

ימֵר בְּלֵּם הוֹדוּ al-s'fat hayam; yachad kulam hodu ייֵי יִמְלֹּךְ v'himlichu v'amru: "Adonai yimloch

A new song the redeemed sang to Your name. At the shore of the sea, saved from destruction, they proclaimed Your sovereign power: "The Eternal will reign forever and ever!"

דור ישראל קומה בעזרת ישראל. Tzur Yisrael kumah b'ezrat Yisrael, יִשֶּׁרָאֵל. בַּרוּךְ אַתַּה יִי, נַאַל ישׂראל. Yisrael. Baruch atah Adonai, ga-al Yisrael.

ufdeih chinumecha Y'hudah v'Yisrael. Go-aleinu Adonai Tz'va-ot sh'mo, k'dosh באלנו ייַ צבאות שמו, קדוש

Rock of Israel, redeem those who are oppressed and deliver those who are persecuted. We praise You, our Redeemer, the Holy One of Israel.



עַפַלַה T'filah - Prayer

All rise.

ארני, שפתי תפתח, ופי יגיד תהלתד. Adonai, s'fatai tiftach, ufi yagid t'hilatecha. Eternal God, open my lips, that my mouth may declare Your praise.

Avot v'Imahot אבות ואמהות , God of All Generations

Baruch atah Adonai, Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu: Elohei Avraham, Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Leah, מעסt v'imahot, umeivi g'ulah livnei אבות וְאַמַּהוֹת, וּמֵבִיא גָאַלָּה לְבְנֵי

בוסר, ואלהי יעקב, אלהי Elohei Yitzchak, v'Elohei Ya-akov, Elohei v'Elohei Rachel. HaEl hagadol, hagibor ואלהי רחל. האל הגדול, הגבור יהבורא, אל עליון. גומל חסרים v'hanora, El elyon. Gomeil chasadim tovim v'koneih hakol, v'zocheir chasdei . בניהם, למען שמו באהבה v'neihem, l'ma·an sh'mo b'ahavah.

Praised be the Eternal God and God of all generations, God of our mothers and fathers, of Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebekah, Leah, and Rachel, great, mighty, and exalted.

You bestow love and kindness on all Your children. You remember the devotion of our ancestors. In Your love, You bring redemption to their descendants for the sake of Your name.

During the Ten Days of Repentance add:

, זַכְרֵנוּ לְחַיִּים, מֵלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים, Zochreinu l'chayim, melech chafeitz bachayim, ים, לְמַעַנְךְ v'chotveinu b'sefer hachayim, l'ma ancha בלהים חיים. Elohim chavim.

Remember us unto life, O Sovereign, who delights in life, and inscribe us in the Book of Life, for Your sake, O God of life.

Melech ozeir umoshia umagein. Baruch atah מֱלֶךְ עוֹוֶר וּמוֹשֵׁיעַ וּמֲגָן. בַּרוּךְ אַתַּה יי, מגן אברהם ועורת שרה. Adonai, magein Avraham v'ezrat Sarah.

O God, You are our Sovereign and our Help, our Savior and our Shield. Blessed is the Eternal One, Shield of Abraham, Protector of Sarah.

G'vurot · גבורות · God's Power

אתה גבור לעולם, אדני, מחיה הכל אתה, רב להושיע. מכלכל חיים בחסה, מחיה הכל ברחמים רבים. סומד נופלים, ורופא חולים, ומתיר אסורים, ומקים אמונתו לישני עפר. מי כמוד, בעל גבורות, ומי דומה לַדְ, מֱלֶדְ מֲמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמֵיחַ ישועה:

Atah gibor l'olam, Adonai, m'chayeih hakol atah, rav l'hoshia. M'chalkeil chayim b'chesed, m'chayeih hakol b'rachamim rabim. Someich noflim, v'rofei cholim, umatir asurim, umkayeim emunato lisheinei afar. Mi chamocha, ba-al g'vurot, umi domeh lach, melech meimit umchayeh umatzmiach y'shuah?

Infinite is Your power, O God. Great is Your gift of life. In lovingkindness, You sustain the world. Through the endless flow of Your blessings, You preserve all of creation. You uphold the falling and heal the sick, free the captive and keep faith with Your people in death as in life. Who is like You, Author of life and death?

During the Ten Days of Repentance add:

מִי כַמִּוֹדָ אֲב הַרַחַמִים, Mi chamocha av harachamim, zocheir y'tzurav l'chayim b'rachamim? Who is like You, Source of mercy? In compassion You sustain the life of Your children.

על. רבל. V'ne-eman atah l'hachayot hakol. ברוּך אַתַּה יִי, מְחַיָּה הַבֹּל. Baruch atah Adonai, m'chayeih hakol.

We trust in You to restore our life. We praise You, God, the Source of eternal life.

K'dushah , קדשה God's Holiness

בקרש את־שמף בעולם כשם N'kadeish et-shimcha ba-olam k'sheim

ממקדישים אותו בשמי מרום, shemakdishim oto bishmei marom,

, בכתוב על יד נביאד kakatuv al yad n'vi-echa,

יוה ואמר: v'kara zeh el-zeh v'amar:

,קרוֹש, קרוֹש יִי צְבָאוֹת, Kadosh, kadosh, kadosh Adonai Tz'va·ot, מלא כל־הארץ בבוֹדוֹ. m'lo chol-ha aretz k'vodo.

ברוּך יאמרו: L'umatam baruch yomeiru: . ברוּך כָּבוֹד יִיַ מִמְקוֹמוֹ. Baruch k'vod Adonai mimkomo.

:Uvdivrei kodsh'cha katuv leimor

ו'dor vador. Hal'luyah!

יִמְלֹדְיִי לְעוֹלֶם, אֱלֹהֵיִךְ צִיּוֹן, Yimloch Adonai l'olam, Elohayich Tziyon,

We sanctify Your name on earth, even as all things, to the ends of time and space, proclaim Your holiness; and in the words of the prophet we say:

Holy, Holy, Holy is the God of all being; the fullness of the whole earth is God's glory!

They respond to Your glory with blessing: Blessed is the glory of God in heaven and earth.

And this is Your sacred word:

The Eternal One shall reign forever; your God, O Zion, from generation to generation. Halleluyah!

לדור ודור נגיד גדלה, ולנצח L'dor vador nagid godlecha, ulneitzach

מבחה ושבחה n'tzachim k'dushat-cha nakdish, v'shivchacha, בוער. בפינוּ לא ימוש לעוֹלם ועד. Eloheinu, mipinu lo yamush l'olam va ed.

ברוך אתה יי, האל הקדוש.

Baruch atah Adonai, haEl hakadosh.

During the Ten Days of Repentance conclude:

Baruch atah Adonai, haMelech hakadosh.

All are seated.

To all generations we will make known Your greatness, and to all eternity proclaim Your holiness. Your praise, O God, shall never depart from our lips.

Binah · בינה · Wisdom

אַתָּה חוֹנֵן לְאַדֶם דַּעַת וּמְלָמֵּר Atah chonein l'adam da at umlameid binah, v'haskeil. Baruch atah Adonai, בִּינָה, וְהַשְּׁבֵּל. בָּרוּךְ אַתָּה יִיָּ,

,לְאֲבוֹשׁ בִּינָה. חָבֵּנוּ מֵאִקְּדְ וּפּ-enosh binah. Choneinu mei-it'cha dei-ah, . חונן הדעת. chonein hada-at.

By Your grace we have the power to gain knowledge and to learn wisdom. Favor us with knowledge, wisdom, and insight, for You are their source.

We praise You, O God, gracious Giver of knowledge.

T'shuvah , תשובה Repentance

Hashiveinu avinu l'toratecha, v'karveinu הַשִּׁיבֵנוּ אֲבִינוּ לְתוֹרֶתֵךּ, וְקַרְבֵנוּ malkeinu la avodatecha, v'hachazireinu מַלְבֵנוּ לַעֲבוֹדְרֶגֶך, וְהַחֲזִירֵנוּ bitshuvah sh'leimah l'fanecha. Baruch atah Adonai, harotzeh bitshuvah.

Help us, our Creator, to return to Your teaching; draw us near, our Sovereign, to Your service; and bring us back into Your presence in perfect repentance.

We praise You, O God: You delight in repentance.

S'lichah י סְלִיחָה · Forgiveness

סלח־לנו אבינו כי חטאנו, S'lach-lanu avinu ki chatanu,

מחל-לנו מלפנו כי פשענו, כי m'chal-lanu malkeinu ki fashanu, ki mocheil v'solei-ach atah. Baruch atah .יי, חַבּוּץ הַמַּרְבֵּה לְסַלְוֹחַ. Adonai, chanun hamarbeh lislo-ach.

Forgive us, our Creator, for we have sinned; pardon us, our Sovereign, for we have transgressed; for You are One who pardons and forgives.

We praise You, O God, gracious and quick to forgive.

G'ulah · גאלה · Redemption

רְאֵה בְּעָנְיֵנוּ וְרִיבָה רִיבְנוּ, וּגְאָלֵנוּ R'eih v'onyeinu v'rivah riveinu, ug-aleinu קבּה רִיבְנוּ, וּגְאָלֵנוּ m'heirah l'ma-an sh'mecha, ki go-eil chazak מְבָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יָיָ, גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל. atah. Baruch atah Adonai, go-eil Yisrael.

Look upon our affliction and help us in our need; O mighty redeemer, redeem us speedily for Your name's sake.

We praise You, O God, Redeemer of Israel.

R'fuah · רפואה · Health

רְפַּאֲנוּ יְיָ וְנַרְפַא, הוֹשִיעֵנוּ מּ/rivashei·ah, v'ha·aleih r'fuah sh'leimah יְנָשְׁעָה, וְהַאֲלֵה רְפוּאָה שְׁלֵּמָה יְיָ, וֹרָלְ־מַבּוֹתְינוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, וֹרָלִר מַבּוֹתְינוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, יֹרָלְרִם בּוֹתְינוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, rofei hacholim.

Heal us, Eternal God, and we shall be healed; save us, and we shall be saved; grant us a perfect healing for all our infirmities.

We praise You, O God, Healer of the sick.

Birkat Hashanim · בַּרְבַּת הַשֵּׁנִים · Abundance

Bareich aleinu, Adonai Eloheinu, et-המאת וְאֶת־כְּל־מִינֵי hashanah hazot v'et-kol-minei לענים הוֹאת וְאֶת־כְּל־מִינֵי ל'vu·atah l'tovah. V'tein b'rachah al-קבי הָאֲדָמָה, וְשַׂבְּעֲנוּ מִטּוּבֶךְ. היחוו p'nei ha-adamah, v'sabeinu mituvecha. ברוך אַתָּה יִי, מְבָרֵךְ הַשְּׁנִים. Baruch atah Adonai, m'vareich hashanim.

Bless this year for us, Eternal God: may its produce bring us well-being. Bestow blessing on the earth, that all Your children may share its abundance in peace.

We praise You, O God, for You bless earth's seasons from year to year.

Cheirut י חרות י Freedom

תקע בשופר גדול לחרותנו, ושא רבור ששוקינו, וקול דרור neis lifdot ashukeinu, v'kol d'ror ישמע בארבע כנפות הארץ. yishama b'arba kanfot ha aretz.

T'ka b'shofar gadol l'cheiruteinu, v'sa .ברוּה אתה יי, פוֹרה עשוּקים Baruch atah Adonai, podeh ashukim.

Sound the great shofar to proclaim freedom, raise high the banner of liberation for the oppressed, and let the song of liberty be heard in the four corners of the earth.

We praise You, O God, Redeemer of the oppressed.

Mishpat , משפט , Justice

על שופטי אָרֵץ שָפוֹדְ רוּחַדְּ, Al shoftei eretz sh'foch ruchacha, וּמְלוֹדְ עַלֵינוּ אֲתַה לְבַדַּדְ, בַּחַסֶּד וּבַרַחַמִים. בַּרוּדְ אַתַּה יִיַ, מֵלֶדְּ אהב צדקה ומשפט.

י צרקד, v'hadricheim b'mishp'tei tzidkecha, umloch aleinu atah l'vadecha, b'chesed uvrachamim. Baruch atah Adonai, melech oheiv tz'dakah umishpat.

Bestow Your spirit upon the rulers of all lands; guide them that they may govern justly. Thus shall love and compassion be enthroned among us.

We praise You, O God, the Sovereign who loves righteousness and justice.

Al Harishah י על הַרְשָׁעָה · On Evil

יוַלַרְשָׁעַה אַל־תָּהִי תָקוַה, וְהַתּוֹעִים V'larishah al-t'hi tikvah, v'hato im תשבר. תקן מלכותד בתוכנו, בַּקַרוֹב בִּיַמֵנוּ לְעוֹלַם וַעָד. בַּרוּדְ אַתַּה יִי, הַמַּשִבִּית רַשַע מן האַרַץ.

eilecha yashuvu, umalchut zadon m'heirah tishaveir. Takein malchut-cha b'tocheinu, b'karov b'yameinu l'olam va∙ed. Baruch atah Adonai, hamashbit resha min ha-aretz.

Let the reign of evil afflict us no more. May every errant heart find its way back to You. O help us to shatter the dominion of arrogance, to raise up a better world where virtue will ennoble the life of Your children.

We praise You, O God, whose will it is that evil may vanish from the earth.

Al Hatzadikim , על הַצְּרִיקִים The Righteous

על־הַצַּדִיקִים וְעַל־הַחַסִידִים וְעַל גָרִי הַצֵּרָק וְעַלֵינוּ יָהֵמוּ רַחַמֵיךּ, יִי אֱלֹהֵינוּ, וְתֵּזְ שֶׁבֶר טוֹב לְבַל־ חַלְקֵנוּ עָמַהֶם לְעוֹלֶם. בַּרוּךְ אֲתַה יי, משעז ומבטח לצדיקים.

Al-hatzadikim v'al-hachasidim v'al geirei hatzedek v'aleinu yehemu rachamecha, Adonai Eloheinu, v'tein sachar tov l'cholhabot-chim b'shimcha be-emet, v'sim chelkeinu imahem l'olam. Baruch atah Adonai, mishan umivtach latzadikim.

For the righteous and faithful of all humankind, for all who join their lives to ours, for all who put their trust in You, and for all honest people, we ask Your favor, Eternal God. Grant that we may always be numbered among them.

We praise You, O God, Staff and Support of the righteous.

Y'rushalayim ירושלים , Jerusalem

שבון, יי אלהנו, בתוך Sh'chon, Adonai Eloheinu, b'toch ירוּשָׁלֵים עִירֵך, וִיהִי שֵׁלוֹם Y'rushalayim irecha, vihi shalom bishareha, v'shalvah b'leiv yoshveha, בשעריה, ושלוה בּלב יושביה, יותוֹרַתְּדְּ מִצְיּוֹן תֵּצֵא, וּדְבַרְדְ v'torat-cha miTziyon teitzei, udvarcha מירושלים. ברוּך אתה יי, mirushalayim. Baruch atah Adonai, . בונה ירושלים boneih Y'rushalayim.

Let Your presence be manifest in Jerusalem, Your city. Establish peace in her gates and quietness in the hearts of all who dwell there. Let Your Torah go forth from Zion, Your word from Jerusalem.

We praise You, O God, Builder of Jerusalem.

Y'shua , ישועה , Deliverance

אָת־צַמַח צָדַקַה מְהֶרַה תַּצְמֵיחַ, לישועתה קוינו בַל־הַיוֹם. בַרוּהְ אַתַּה יִיַ, מַצְמֵיחַ קֶרָן ישוּעָה.

Et-tzemach tz'dakah m'heirah tatzmiach, יוֹקֶרֶן יְשׁוּעָה תַּרוּם כִּנְאָמֵךּ, כִּי v'keren y'shuah tarum kinumecha, ki lishuat-cha kivinu kol-hayom. Baruch atah Adonai, matzmiach keren y'shuah.

Let the plant of righteousness blossom and flourish, and let the light of deliverance shine forth according to Your word: we await Your deliverance all the day.

We praise You, O God: You will cause the light of deliverance to dawn for all the world.

Shomei a T'filah י שומט תפלה י Prayer

שמע קולנו, יי אלהינו, חוס Sh'ma koleinu, Adonai Eloheinu, chus ערמבען אַת־הַפְּלַתְנוּ, כִּי אֵל שוֹמֵעַ uvratzon et-t'filateinu, ki El shomei a t'filot v'tachanunim atah. Baruch atah תפלות ותחנונים אתה. ברוּך אתה

עלינוּ, וַקבּל בַּרַחַמִים v'racheim aleinu, v'kabeil b'rachamim יי, שומע תפלה. "Adonai, shomei a t'filah.

Hear our voice, Eternal God; have compassion upon us, and accept our prayer with favor and mercy, for You are a God who hears prayer and supplication.

We praise You, O God: You hearken to prayer.

Avodah · עבודה · Worship

רצה, יי אלהינו, בעמד ישראל, ותפלתם באהבה תקבל, ותהי לַרצוֹן תַּמִיד עַבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֵּךְ. אל קרוב לכל-קראיו, פנה אל עַבַריד וְחַנֵּנוּ; שִׁפֹּדְ רוּחֲדְ עַלֵינוּ, וְתַחָזִינָה עֵינֵינוּ בִּשוּבְדְּ לציון ברחמים. ברוך אתה יי, המחזיר שבינתו לציון.

R'tzeih, Adonai Eloheinu, b'amcha Yisrael, utfilatam b'ahavah t'kabeil, ut·hi l'ratzon tamid avodat Yisrael amecha. El karov l'chol-korav, p'neih el avadecha v'choneinu; sh'foch ruchacha aleinu, v'techezenah eineinu b'shuvcha l'Tziyon b'rachamim. Baruch atah Adonai, hamachazir sh'chinato l'Tziyon.

Be gracious, Eternal God, to Your people Israel, and receive our prayers with love. O may our worship always be acceptable to You. Fill us with the knowledge that You are near to all who seek You in truth. Pour out Your spirit upon us; let our eyes behold Your presence in our midst and in the midst of our people in Zion.

We praise You, O God: Your presence gives life to Zion and all Israel.

Hoda·ah · הוֹרָאֵה · To Whom Our Thanks Are Due

מודים אנחנו לך, שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו ואמותינו לעולם ועד. צור חיינו, בגן ישענו, אתה הוא לדור ודור. נודה לך וּנְסַפֵּר תִּהְלַתֵּךְ, עַל־חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְיַרֵדְ, וְעַל־נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפָּקוּדוֹת לַדְ, וְעַל־נְסֵיךְ שֻבְּבַל־יוֹם עְמֵנוּ, וְעַל־ ָנָפָלְאוֹתֵיך וְטוֹבוֹתֵיך שֶבְּבַל־עֵת, ערב ובקר וצהרים. הטוב: כִּי לא־כלו רחמיך, והמרחם: כי־לא תַמוּ חַסַבִיך, מֵעוֹלָם קוּינוּ לַךְ. וְעַל כַּלַם יִתְבַּרֵדְ וְיִתְרוֹמֵם שְׁמְדְּ, מלכנו, תמיד לעולם ועד.

Modim anachnu lach, sha-atah hu Adonai Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu l'olam va·ed. Tzur chayeinu, magein yisheinu, atah hu l'dor vador. Nodeh l'cha unsapeir t'hilatecha, al-chayeinu hamsurim b'yadecha, v'al-nishmoteinu hapkudot lach, v'al-nisecha shebchol-yom imanu, v'alnifl'otecha v'tovotecha shebchol-eit, erev vavoker v'tzohorayim. Hatov: ki lo-chalu rachamecha, v'hamracheim: ki-lo tamu chasadecha, mei·olam kivinu lach. V'al kulam yitbarach v'yitromam shimcha, malkeinu, tamid l'olam va·ed.

We gratefully acknowledge, Eternal God, that You are our Creator and Preserver, the Rock of our life and our protecting Shield.

We give thanks to You for our lives which are in Your hand, for our souls which are ever in Your keeping, for Your wondrous providence and Your continuous goodness, which You bestow upon us day by day. Truly, Your mercies never fail, and Your love and kindness never cease. Therefore do we forever put our trust in You.

During the Ten Days of Repentance add:

עch'tov l'chayim tovim kol-b'nei v'ritecha. Let life abundant be the heritage of all the children of Your covenant.

ובל החיים יודוד סלה, ויהללו V'chol hachayim yoducha selah, vihal'lu הטוב שמה ולה נאה להודות.

et-shimcha be∙emet, haEl y'shuateinu את־שמד באמת, האל ישועתנו י וְעַזְרֵתְנוּ סֵלֶה. בַּרוּךְ אָתַה יִי, v'ezrateinu selah. Baruch atah Adonai, hatov shimcha ulcha na∙eh l'hodot.

O God, our Redeemer and Helper, let all who live affirm You and praise Your name in truth. Eternal God, whose nature is goodness, we give You thanks and praise.

Blessing for Peace בְּרָבַת שֵׁלוֹם · Blessing for Peace

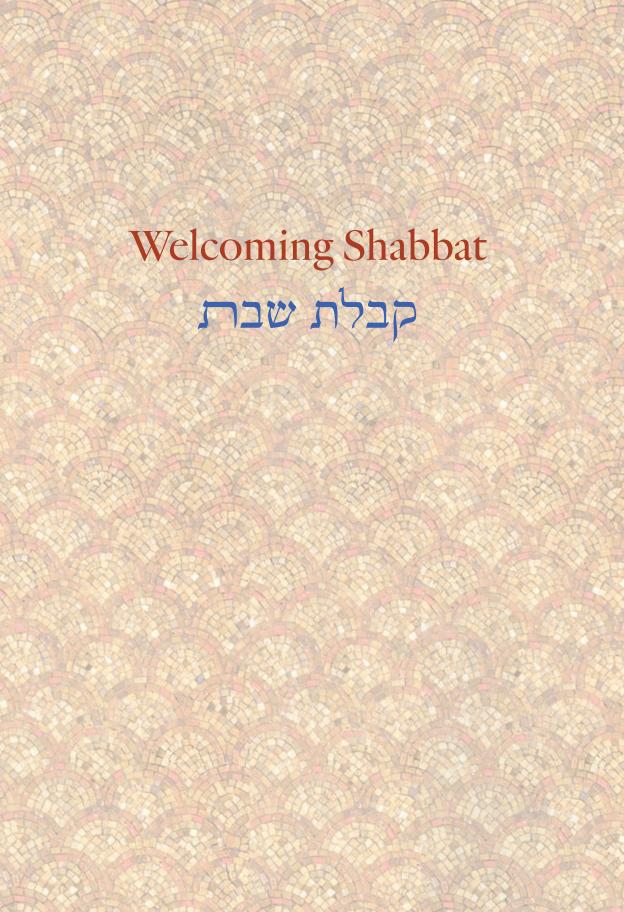
Grant us peace, Your most precious gift, O Eternal Source of peace, and give us the will to proclaim its message to all the peoples of the earth. Bless our country, that it may always be a stronghold of peace, and its advocate among the nations. May contentment reign within its borders, health and happiness within its homes. Strengthen the bonds of friendship and fellowship among the inhabitants of all lands, and may the love of Your name hallow every home and every heart.

> During the Ten Days of Repentance add: Teach us, O God, to labor for righteousness, and inscribe us in the Book of Life, blessing, and peace.

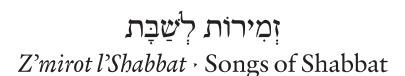
Blessed is the Eternal God, the Source of peace.

For prayers for healing, continue on page 123. For seasonal and thematic meditations, continue on page 127.









Shalom Aleichem י שָלוֹם עֲלֵיכֶם Peace unto You

בי הַשְּׁבֵת, מֵלְאֲבֵי הַשְּׁבֵת, Shalom aleichem, malachei hashareit,

מַלְאֵבֵי עֶלְיוֹן, malachei elyon,

,בְּלְבִי הַמְּלֶבִי mimelech malchei hamlachim,

הַקְרוֹשׁ בַרוּךְ הוּא. hakadosh baruch hu.

,בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם, מַלְאֲבֵי הַשָּׁלוֹם Bo-achem l'shalom, malachei hashalom,

מַלְאַבֵי עֶלְיוֹן, malachei elyon,

,מְלֶבִי הַמְּלְבִים, mimelech malchei hamlachim,

הַלְּרוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא. hakadosh baruch hu.

Barchuni l'shalom, malachei hashalom, בַּרְבִוּנִי לְשֵׁלוֹם, מֵלְאֲבֵי הַשֵּׁלוֹם,

מַלְאַבֵי עֶלְיוֹץ, malachei elyon,

,מְלֶךְ מַלְבֵי הַמִּלֵבִים, mimelech malchei hamlachim,

הַקרוֹשׁ בַרוּךְ הוּא. hakadosh baruch hu.

,באתבם לְשֵׁלוֹם, מַלְאֲבֵי הַשֵּׁלוֹם, בזבeit-chem l'shalom, malachei hashalom,

תֵלְאֵבֵי עֶלְיוֹן, malachei elyon,

,מְלֶךְ מַלְבֵי הַמִּלֵבִים mimelech malchei hamlachim,

.hakadosh baruch hu.

Peace unto you, messengers of God Most High, servant angels of the Highest! God is our Creator, high above all earthly power, the Holy Blessed One! Come in peace. Bless me with peace. Depart in peace.

Shabbat Hamalkah י שבת הַמַּלְבַה · The Sabbath Queen

.Hachamah meirosh ha-ilanot nistalkah החמה מראש האילנות נסתלקה בואוּ וָנָצֵא לְקרָאת שֲבַּת הַמַּלְבַּה. הָנָה הִיא יוֹרֶדֶת, הַקְּדוֹשָה, הברוכה, ועמה מלאכים צבא שלום ומנוחה. בואי, בואי, המלכה! בואי, בואי, הכלה! שַׁלוֹם עַלֵיכָם מַלְאַבֵי הַשַּׁלוֹם.

Bo·u v'neitzei likrat Shabbat hamalkah. Hineih hi yoredet, hakdoshah, habruchah, v'imah malachim tz'va shalom umnuchah. Bo·i, bo·i, hamalkah! Bo·i, bo·i, hakalah! Shalom aleichem malachei hashalom.

The sun on the tree tops no longer is seen. Come gather to welcome the Sabbath our queen. Behold her descending, the holy, the blessed. And with her the angels of peace and of rest. Draw near, draw near, and here abide! Draw near, draw near, O Sabbath bride! Peace also to you, you angels of peace.

Dodi Li · י הודי לי · My Beloved Is Mine

. ביובים Dodi li va·ani lo haro·ah bashoshanim.

מי זאת עולה מן המדבר, Mi zot olah min hamidbar, מי זאת עולה מקטרת מור ולבונה: mi zot olah m'kuteret mor ulvonah?

Dodili... הודי לי...

לבבתיני אחותי כלה, לבבתיני כלה.

Libavtini achoti chalah, libavtini chalah.

הודי לי... Dodi li . . .

עוֹרִי צַפּוֹן וּבִוֹאִי תֵימַן, וּבִוֹאִי תֵימַן. Uri tzafon uvo i teiman, uvo i teiman.

... Dodi li ...

My beloved is mine and I am my beloved's, who browses among the lilies. Who is this that comes from the desert, in clouds of myrrh and frankincense? You have captured my heart, my sister, my bride. Awake, O north wind; come, O south wind!

Y'did Nefesh · יִריר נפש י Heart's Delight

בי יערב לו ידידותה . הרור, נאה, זיו העולם Hadur, na-eh, ziv ha-olam,

אז תתחזק ותתרפא, Az tit-chazeik v'titrapei, והיתה לך שפחת עולם.

כי זה כמה נכסוף נכספתי לראות בתפארת עזק. אנא, אלי, מחמד לבי, חושה נא, ואל תתעלם.

הגלה נא, ופרוס, חביב, עלי . את סכת שלומך. et sukat sh'lomach.

מהר אהוב, כי בא מועד, Maheir ahuv, ki va mo-eid, וְחַבֵּנִי כִּימֵי עוֹלַם.

יִריד נֶפֶּשׁ, אָב הָרַחֲכָּן, Y'did nefesh, av harachaman, משוֹך עַבְדַּךְ אֵל רְצוֹנַךְ: m'shoch avdach el r'tzonach, ירויץ עבדד במו איל yarutz avdach k'mo ayal ישתחוה מול הדרך. yishtachaveh mul hadarach. Ki ye∙erav lo y′didutach מַנְפַת צוּף וְכַל טֵעָם. minofet tzuf v'chol ta am.

מבתר: מהבתר nafshi cholat ahavatach: ana, El na, r'fa na lah, בהראות לה בעם זיוד. b'harot lah no am zivach. v'hay'tah lach shifchat olam.

(יְהֵמוּ רַחֲמֵיך, יַהֶמוּ רַחֲמֵיך, Vatik, yehemu rachamecha, יוחוּם נָא עַל בֵּן אוֹהֵבָף: v'chus na al bein ohavach: Ki zeh kamah nichsof nichsafti lirot b'tiferet uzach.

Ana, Eili, machmad libi, chushah na, v'al titalam.

:תַּאִיר אָרֵץ מכּבוֹדדְּ: Ta·ir eretz mikvodach: . בגילה ונשמחה בה nagilah v'nism'chah bach. v'choneini kimei olam.

Higaleih na, ufros, chaviv, alai

Heart's delight, source of mercy, draw Your servant into Your arms: I leap like a deer to stand in awe before You. Your love is sweeter to me than the taste of honey.

World's light, shining glory, my heart is faint with love for You: heal it, God, help my heart, show me Your radiant splendor. Let me return to strength and have joy forever.

Have compassion, O faithful One; pity Your loved child: how long have I hoped to see Your glorious might. O God, my heart's desire, have pity, hold back no more.

Show Yourself, Beloved, and cover me with the shelter of Your peace. Light up the world with Your presence, that we may exult and rejoice in You. Hurry, loved One, the holy day has come: show us grace as long ago.

Mah Yafeh Hayom , מה יפה היום , How Beautiful This Day . מה יָפַה הַיּוֹם, שַבַּת שֵׁלוֹם Mah yafeh hayom, Shabbat shalom. How beautiful this day, this Sabbath of peace.

Boi Chalah · בוֹאִי בַלְּה · Come, O Bride Bo·i chalah. L'cha dodi likrat בּוֹאִי בַלַּה. לְבַה דוֹדִי לְקְרֵאת . בַּלַה, פִּנִי שֻׂבַּת נִקבּלַה kalah, p'nei Shabbat n'kablah.

> Come, O bride. Beloved, come to meet the bride; beloved, come to greet Shabbat.



הַדְלָקת גֵרוֹת Hadlakat Neirot - Candlelighting

T

Come, let us welcome the Sabbath. May its radiance warm our hearts as we kindle these tapers.

Light is the symbol of God's presence in our lives. "The Eternal One is our light and our salvation."

Light is the symbol of the holiness within each of us. "The human spirit is the light of God."

Light is the symbol of the Torah's teachings. "For the commandment is a lamp and the Torah is a light."

Light is the symbol of Israel's mission, as it is written: "I have made you a covenant people, to serve as a light to the nations."

Therefore, in the spirit of our ancient tradition that hallows and unites Israel in all lands and all ages, we kindle the lights of Shabbat.

Π

Eternal God,

We have come together to pray as a congregation; Yet each of us is strangely solitary in Your presence. Each of us comes before You with special hopes and dreams; Each of us has personal worries and concerns.

Each of us has a prayer no one else can utter; Each of us brings praise no one else can offer.

Each of us feels a joy no one else can share; Each of us has regrets which others cannot know. And so, we pray: If we are weary, give us strength; If we are discouraged, give us hope.

If we have forgotten how to pray, remind us; If we have been careless of time, forgive us.

If our hearts have been chilled by indifference, Warm them with Your mercy, and inspire us With the glowing spirit of Your holy Shabbat.

III

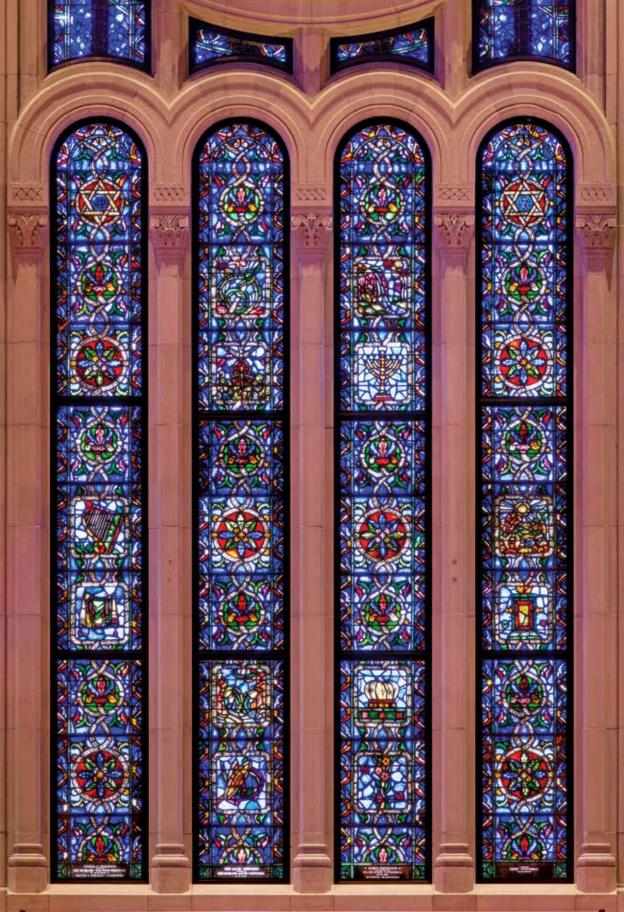
As these Shabbat candles give light to all who behold them, so may we, by our lives, give light to all who behold us.

As their brightness reminds us of the generations of Israel who have kindled light, so may we, in our own day, be among those who kindle light.

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech הַעוֹלָם, אֲשֶׁר קְדְשֶׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו ha·olam, asher kidshanu b'mitzvotav, י נְצַנָּנוֹ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל שַבָּת. v'tzivanu l'hadlik neir shel Shabbat.

Blessed is the Eternal God, Ruler of the universe, who hallows us with mitzvot, and commands us to kindle the lights of the Sabbath.







מַבר קַבְּלַת שַׁבָּת Seder Kabbalat Shabbat

יתהלים צה From Psalm 95

לבו ברבנה ליי, L'chu n'ran-nah l'Adonai,

נְרֵיעָה לְּצוּר יִשְׁעֲנוּ. nariah l'tzur yisheinu.

bizmirot naria lo. בזמרות נריע לוֹ.

ים על־כַּל־אֱלֹהִים. umelech gadol al-kol-elohim.

אַשֶּׁר בִּיָרוֹ מֵחָקְרֵי־אֵרִץ, Asher b'yado mechk'rei-aretz,

הינו, אלהינו, Ki hu Eloheinu,

יבוֹ: va anachnu am marito v'tzon yado:

,נַקְדִּמָה פַנִיו בִּתוֹדֵה, N'kadmah fanav b'todah,

ני אל גַּדוֹל יִי, Ki El gadol Adonai,

יתועפות הרים לו. v'to-afot harim lo.

אשר־לו הים והוא עשהו. Asher-lo hayam v'hu asahu,

יַבְעוֹ יַצְרוּ. v'yabeshet yadav yatzaru.

ונברעה, Bo-u nishtachaveh v'nichra-ah,

. וברבה לפני ייַ עשׁנוּ. nivr'chah lifnei Adonai oseinu.

!Hayom im-b'kolo tishma u

Come, let us sing to the Eternal One; let our song ring out to our sheltering Rock. Let us come before God with thanksgiving, our voices loud with song. For great are You, Eternal One, high above the gods that are worshipped.

In Your hands are the depths of the earth;

Yours are the mountain peaks.

You made the sea, it is Yours;

the dry land is the work of Your hands.

You are our God and our Shepherd;

we are Your people and Your flock:

If only today we would listen to Your voice!

י תהלים צו From Psalm 96

שירו ליי שיר חדש; Shiru l'Adonai shir chadash; ישְירוּ לַיִי בָּל־הָאֶרֶץ! shiru l'Adonai kol-ha-aretz! מירוּ ליי ברבוּ שמוּ; Shiru l'Adonai barchu sh'mo; . שוּעַתוֹ שׁוּעַתוֹם לִיוֹם יְשׁוּעַתוֹ basru miyom l'yom y'shu ato. ספרו בגוים כבודו, Sapru vagoyim k'vodo, בכל-העמים נפלאותיו. b'chol-ha-amim niflotav. בי גדול יי, ומהלל מאד, Ki gadol Adonai, umhulal m'od, נוֹרָא הוּא עַל כַּל־אֵלהִים. nora hu al kol-Elohim. בִּי בָּל־אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים, Ki kol-elohei ha-amim elilim, וַיִי שַׁמֵיִם עַשַּה. v'Adonai shamayim asah. Hod v'hadar l'fanav, עז ותפארת במקדשו. oz v'tiferet b'mikdasho. הבו ליי משפחות עמים, Havu l'Adonai mishp'chot amim, הבוּ ליי כבוד ועז. havu l'Adonai kavod va-oz. הבוּ ליי כבוד שמו: Havu l'Adonai k'vod sh'mo: השתחוו ליי בהדרת קדש. hishtachvu l'Adonai b'hadrat-kodesh. חילו מפניו כל-הארץ. Chilu mipanav kol-ha·aretz. אמרו בגוים יי מלך; Imru vagoyim Adonai malach; אף־תַּבוֹן תַבַל, בּל תַמוֹט; Af-tikon teiveil, bal timot; ידין עמים במישרים. yadin amim b'meisharim.

Sing a new song to God;

all the earth sing to the Eternal One!

Sing to the Eternal One, praise God's name;

tell of God's power from day to day.

Declare God's glory among the nations,
God's wonders among the peoples.

For great is the Eternal One, beyond all praise,
and awesome, far above the gods that are worshipped!

Other gods are but idols;
the Eternal One made the heavens.

Honor and beauty attend You;

Honor and beauty attend You; strength and splendor are in Your presence.

Honor the Eternal One, all races and peoples; acknowledge the Eternal One's glory and might.

Honor the Eternal One's glory; worship your God in the beauty of holiness.

Let all the earth tremble at God's presence.

Declare to the nations: God reigns; now the world is secure and firmly based; God rules the peoples with justice.

יִשְּׁמְחוּ הַשָּׁמֵיִם וְתָגֵל הָאֵּרֶץ;
ישְׁמְחוּ הַשָּׁמֵיִם וְתָגֵל הָאֵרֶץ;
יוֹרְעַם הַיָּם וּמְלֹאוֹ.
יוֹרְעַם הַיָּם וּמְלֹאוֹ.
יוֹרְעַם הַיָּם וּמְלֹאוֹ.
יוֹרְעַם הַיָּם וּמְלֹאוֹ.
יוֹבְלוֹ שָׁבִי וְכְל־אֲשֶׁר־בּוֹ;
מצ y'ran·nu kol-atzei-ya·ar lifnei Adonai.
יוַבְּלּ בְּעֵצִי־יִעַר לִּפְנִי יִיָּ.
אוֹ יִבְּלָּנְי בְּא לִשְׁפַּט הָאֶרֶץ;
ייִשְׁפֹּט־תַּבֵל בְּעֵצִי־יִעַר יִשְׁבָּט הָאֶרֶץ;
ייִשְׁפַּט־תַּבֵל בְּצֶדֶרְן,
ייִשְׁפַּט־תַבֵל בְּצֶדֶרן,
יִשְׁמִּים בָּאֱמוּנָתוֹ.
ייִמְמוֹנָתוֹ.

Let the heavens be glad and the earth rejoice; let the sea roar, and all that fills it.

Let the field and its creatures exult; let the trees of the forest sing for joy before God, who comes to rule the earth:

to rule the world with justice, to rule the peoples with truth.

י תהלים צו From Psalm 97

יַ מַלַד: תַּגֵּל הַאָּרֵץ, Adonai malach: tageil ha·aretz, ישמחוּ איים רבים. vism'chu iyim rabim. ענן וערפל סביביו; Anan va-arafel s'vivav; צַדַק וּמִשָּפַט מַבוֹן כַּסָאוֹ. tzedek umishpat m'chon kiso. אוווות בירו השמים צרקו, Higidu hashamayim tzidko, . וְרָאוּ כָל־הַעַמִּים הָבוֹדוֹ v'ra·u chol-ha·amim k'vodo. שמעה ותשמח ציון; Shamah vatismach Tziyon; vatageilnah b'not Y'hudah, למעז משפטיך, יי. I'ma·an mishpatecha, Adonai. פי־אתה יי עליון על־כּל־הארץ, Ki-atah Adonai elyon al-kol-ha-aretz, מאד נעלית על-כל-אלהים. m'od na•aleita al-kol-elohim.

The Eternal One reigns: let the earth rejoice; *let the many isles be glad*.

Cloud and mist surround You; right and justice are the foundation of Your throne.

The heavens tell of Your righteousness; the peoples witness Your glory.

Zion hears and is glad;

the cities of Judah rejoice, Eternal One, over Your judgments.

For You are supreme over all the earth,

You are exalted far above all the gods that are worshipped.

אוֹר זָרְעַ לַצַּדִּיק,
אוֹר זָרְעַ לַצַּדִּיק,
וֹלְיִשְׁרֵי־לֵב שִּׁמְחָה.
וֹלְיִשְׁרֵי־לֵב שִׁמְחָה.
Simchu tzadikim b'Adonai,
v'hodu l'zeicher kodsho.

Light dawns for the righteous, gladness for the upright in heart.

Let the righteous rejoice in You, and give thanks to Your holy name.

אתהלים צח → From Psalm 98

מומור. Mizmor.

שירוּ לַיִי שִיר חַדש, Shiru l'Adonai shir chadash,

הי־נְפַלֵאוֹת עַשֵּה, ki-nifla⋅ot asah,

הוֹשֵיעָה לּוֹ יִמִינוֹ וּזְרְוֹעַ קַרְשׁוֹ. hoshiah lo y'mino uzro-a kodsho.

;וֹבִיעַ יִי ישוּעַתוֹן Hodia Adonai y'shuato;

וֹבילָה צִּרְקְתוֹ. l'einei hagoyim gilah tzidkato.

בר חַסְדּוֹ וֵאֲמוּנַתוֹ לְבֵית יִשְׂרָאֵל, Zachar chasdo ve emunato l'veit Yisrael,

יקאָרֶץ אֵת ra·u chol-afsei-aretz eit

ישועת אַלהֵינוּ. y'shuat Eloheinu.

Sing a new song to the Eternal One,

who has done wonders:

You have made known Your power, and revealed Your justice for all to see.

You have remembered Your love and faithfulness to Israel. *All the ends of the earth have seen the power of God.*

;לְיָנֶ בַּל־הַאֲרֵץ; Hari-u l'Adonai kol-ha-aretz;

יוֹבוּ וְזַמֵּרוּ! pitz-chu v'ran-nu v'zameiru!

Let the earth ring out in song to God; break forth, sing aloud, shout praise!

זמרו ליי בכנור Zamru l'Adonai b'chinor

:מְרַה וֹקוֹל וְמְרַה b'chinor v'kol zimrah:

bachatzotzrot v'kol shofar בַּחֲצֹצְרוֹת וְקוֹל שוֹפַר

ייַב הַפֵּלֵך ייַנ hariu lifnei hamelech Adonai.

;וְמָלֹאוֹן Yiram hayam um'lo-o;

teiveil v'yoshvei vah.

!עהרות ימהאו־בף N'harot yimcha u-chaf!

יַחַר הַרִים יִרַבַּנוּ לְפַנִי־יִי, Yachad harim y'raneinu lifnei-Adonai,

:ki va lishpot ha-aretz: בִּי בָא לִשְׁפֿט הָאֶרֶץ

יִשְׁפַּט־הַגַבל בְּצֶדֶכן, yishpot-teiveil b'tzedek,

עמים בְּמִישֵרִים. v'amim b'meisharim.

Sing praise to the Eternal One with the lyre, with the lyre and melodious song. Sound trumpet and horn before the sovereign God. Let the sea roar, and all that fills it, the world, and all who dwell there. Let the rivers clap hands! Let the mountains sing for joy before God, who comes to rule the earth: to rule the earth with justice, and the peoples with righteousness.

י תהלים צט From Psalm 99

יי מלך: ירנזו עמים. Adonai malach: yirg'zu amim. ישב כִּרוּבִים, תַנוּט הַאֵרֵץ. Yosheiv k'ruvim, tanut ha aretz. יָיָ בְּצִיּוֹן גָּדוֹל, Adonai b'Tziyon gadol, . ורם הוא על כּל־העמים v'ram hu al kol-ha-amim. יורו שָמְד: גַרוֹל וְנוֹרָא, קרוֹש הוּא. Yodu shimcha: gadol v'nora, kadosh hu. יעוֹ מלך. משפט אהב: V'oz melech, mishpat aheiv: מתה בּוֹנְנַתַּ מִישֵׁרִים, atah konanta meisharim, תַשְׁיַתָּה עַשְּׁיתָ. mishpat utz'dakah b'Ya·akov atah asita.

> The Eternal One reigns: let the peoples quake with awe; God sits enthroned, and the earth trembles. You are exalted in Zion, Eternal One, high above the peoples. Let them praise Your name, great and awesome and holy. Your power, O Sovereign God, is in Your love of justice. You make righteousness stand firm; justice and right take root in Jacob.

רוֹמְמוּ יִי אֵלהִינוּ, Rom'mu Adonai Eloheinu, יוֹהְשָׁתַּחווּ לְהַר קַדְשׁוֹ, v'hishtachavu I'har kodsho, אלהינו. ki-kadosh Adonai Eloheinu.

We will exalt You, our Eternal God, and worship at Your holy mountain, for our Eternal God is holy.

פט יתהלים כט Psalm 29

מזמור לדוד. Mizmor l'David. הבוּ ליי. בני אלים. Havu l'Adonai, b'nei eilim, !havu l'Adonai kavod va·oz הבו ליי כבוד ועז! הבוּר לַיֵּי בְבוֹד שָׁמוֹ, Havu l'Adonai k'vod sh'mo, השתחוו ליי בהדרת קדש. hishtachavu l'Adonai b'hadrat-kodesh. קול יי על-המים! Kol Adonai al-hamayim! אל־הכבוד הרעים! El-hakavod hirim! יי על־מים רבים! Adonai al-mayim rabim! קול יי בַּכְּחַ, Kol Adonai bako-ach, קול יי בהדר, kol Adonai behadar, קול יי שבר אַרַזִים, kol Adonai shoveir arazim, וַישַבַר יִי אַת־אַרְזֵי הַלְּבַנוֹזְ, vay'shabeir Adonai et-arzei halvanon, וַיַּרָקִידָם כִּמוֹ־עַגֵל לְבַנוֹן, vayarkideim k'mo-eigel l'vanon, ושָׁרִיֹן כִּמוֹ בֵּן־רָאֵמִים. v'siryon k'mo ven-r'eimim. קול־יִי חֹצֵב לַהַבוֹת אֵש: Kol-Adonai chotzeiv lahavot eish; קול יי יחיל מדבר; kol Adonai yachil midbar; יחיל יי מדבר קדש; yachil Adonai midbar kadeish; קול יי יחולל אילות, kol Adonai y'choleil ayalot, וַיְחֵשׂף יִעַרוֹת, vayechesof y'arot, וּבְהֵיכַלוֹ כִּלוֹ אֹמֵר: כַּבוֹד! uvheichalo kulo omeir: kavod! יי למבול ישב, Adonai lamabul yashav, וישב יי מלך לעולם. vayeishev Adonai melech l'olam.

A Song of David.

Ascribe glory and strength to the Eternal One, all celestial beings!

Praise the Eternal One, whose name is great;

worship your God in the beauty of holiness.

The Eternal One's voice above the waters! The God of glory thunders!

The Eternal One's voice, with power—the Eternal One's voice, majestic—the Eternal One's voice breaks cedars; God shatters Lebanon's cedars, making Lebanon skip like a calf, Sirion like a wild young ox. Eternal God! Your voice sparks fiery flames; Eternal God! Your voice makes the desert spin; Eternal God! Your voice shakes the Kadesh desert; Eternal God! Your voice uproots the oaks, and strips the forest bare, while in Your Temple all cry: "Glory!" The Eternal One, enthroned above the flood, the Eternal One reigns forever.

יִי עז לְעַמּוֹ יִתֵּן, Adonai oz l'amo yitein, . יי יברד את־עמוֹ בְשֵׁלוֹם. Adonai y'vareich et-amo vashalom.

You give strength to Your people, O God; You bless Your people with peace.



L'chah Dodi · לְבָה דוֹּדִי · Beloved, Come

בּלה, לְבַה דוֹדִי לְקַרֵאת בַּלּה, L'cha dodi likrat kalah, p'nei Shabbat n'kablah. שמור וזכור בדבור אחד, Shamor v'zachor b'dibur echad, השמיענוּ אל המיחה. hishmianu El hamyuchad. אחר ושמו אחר, Adonai echad ushmo echad, ולתהלה. לשם וּלְתִפְאֵרֵת וִלְתהלה. l'sheim ultiferet v'lit-hilah. לקראת שבת לכו ונלכה, Likrat Shabbat l'chu v'neilchah, . בִּי הִיא מִקוֹר הַבְּרֵכָה. ki hi m'kor habrachah. ,מראש מְקֵרֶם נְסוֹכָה, Meirosh mikedem n'suchah, sof ma-aseih b'machashavah t'chilah. התעוררי התעוררי התעוררי, Hitor-ri hitor-ri, גי אוֹרִד, קוֹמִי אוֹרי. ki va oreich, kumi ori. עורי, שיר דברי, Uri uri, shir dabeiri, בור ייַ עליד נגלה. k'vod Adonai alayich niglah. . בואי בשלום עטרת בעלה Bo·i v'shalom, ateret balah, . בַּם בַּשִּׁמְחָה וּבְצַהַלַה gam b'simchah uv'tzoholah.

Beloved, come to meet the bride; beloved, come to greet Shabbat.

תוֹך אֲמוּנֵי עַם סְגָּלָּה, Toch emunei am s'gulah, bo·i chalah, bo·i chalah.

Keep and Remember: a single command, the Only God caused us to hear. The Eternal is One, God's name is One, for honor and glory and praise.

Come with me to meet Shabbat, forever a fountain of blessing. Still it flows, as from the start: the last of days, for which the first was made.

Awake, awake, your light has come! Arise, shine, awake, and sing; the Eternal's glory dawns upon you.

Enter in peace, O crown of your husband; enter in gladness, enter in joy. Come to the people that keeps its faith. Enter, O bride! Enter, O bride!

ים צב From Psalm 92

מזמור שיר ליום השבת. Mizmor shir I'yom haShabbat. טוב להדות ליי. ולזמר לשמק. Tov l'hodot l'Adonai, ulzameir l'shimcha, עליוז, להגיד בבקר חסדק, elyon, l'hagid baboker chasdecha, ואמונתד בּלּילות, ve-emunat-cha baleilot, עלי עשור ועלי נבל, עלי הגיון בכנור. alei asor va·alei navel, alei higayon b'chinor. בִי שִׁמַחִתַנִי, יַיַ, בַפעלה. Ki simachtani, Adonai, b'fo·olecha, במעשי ידיד ארנן. b'ma·asei yadecha aranein. מה גדלו מעשיך, יי! Ma gadlu ma-asecha, Adonai! מאד עַמקוּ מַחשבתיך. M'od amku machsh'votecha.

A song for the Sabbath day. It is good to give thanks to the Eternal One, to sing hymns to Your name, O Most High! To tell of Your love in the morning, Your faithfulness in the night;

To tell of Your love in the morning, Your faithfulness in the night to pluck the strings, to sound the lute, to make the harp vibrate.

Your deeds, O God, fill me with gladness, Your work moves me to song. How great are Your works, O God! How profound Your design!

עַּרִיק בַּתְּמֶר יִפְרָח, בּיִּבְנוֹן יִשְּנֶה. בְּיִבְנוֹן יִשְּנֶה. בְּיִבְנוֹן יִשְּנֶה. אַריב בּיִרת יְיָ,

Sh'tulim b'veit Adonai,

אַרוֹת אֱלֹהְינוּ יַפְרִיחוּ. b'chatzrot Eloheinu yafrichu.

Od y'nuvun b'seivah,

מוֹר יְנוּבוּן בְּיִשִיבָה,

לֹהַנִּיִם יְהִיוּ, יִיהָּנִים יִהְיוּ, וֹלֹא־עַוְלֶבְנִים יִהְיוּ, וֹלא־עַוְלֶתָה בּוֹּ.

I'hagid ki-yashar Adonai,

Tzuri, v'lo-avlatah bo.

The righteous shall flourish like palms, grow tall like cedars in Lebanon.
Rooted in the house of their God, they shall be ever fresh and green, proclaiming that God is just, my Rock, in whom no fault is found.

23 תַּהְלִּים צג Psalm פּק

אַרָּר, נֵּאוּת לָבֵש; Adonai malach, gei·ut laveish;

ו laveish Adonai, oz hitazar;

af-tikon teiveil, bal timot.

אף־תִּבּוֹן תַּבֵל, בַּל תִּמוֹט.

Nachon kisacha mei·az, mei·olam atah.

Nasu n'harot, Adonai,

אָרְרוֹת קוֹלָם,

Nasu n'harot kolam,

אוֹנְהָרוֹת קוֹלָם,

אוֹנְהָרוֹת קוֹלָם,

ישְׁאוֹּ נְהָרוֹת קוֹלָם,

ישְׁאוֹּ נְהָרוֹת קוֹלָם,

ישְׁאוֹּ נְהָרוֹת קוֹלָם,

mikolot mayim rabim,

adirim mishb'rei-yam,

adir bamarom Adonai.

Eidotecha ne·emnu m'od

l'veit·cha na·avah-kodesh, Adonai,

l'orech yamim.

The Eternal One is enthroned, robed in grandeur; The Eternal One is robed, girded with strength the One who founded the solid earth to be unmoving.

Ageless is Your throne, endless Your being.

The oceans cry out, Eternal God, the oceans cry out their thunder, the oceans rage in their fury; but greater than the thunder of the torrents, mightier than the breakers of the sea, is the majesty of God on high!

Your law stands firm; and in Your Temple, O Eternal God, holiness abides to the end of time!

Services for Shabbat Evening תפילות ערבית לשבת



Shabbat Evening Service I

"A Heritage Has Come Down to Us"

RULER OF THE UNIVERSE, we lift up our hearts to Thee who made heaven and earth. The infinite heavens and the quiet stars tell of Thine endless power. We turn from our daily toil, from its difficulties and its conflicts, from its clamor and its weariness, to meditate on the serene calm of Thy presence which pervades all creation and hallows our life with the blessing of Sabbath peace.

Source of peace, bless Thou our worship on this Sabbath day. Enlighten our eyes to behold Thy guiding power in all nature from the remotest star to our inmost soul. Inspire our hearts to love Thee and to make Thy will the law of our life. Grant us comfort in sorrow, strength in trial, and the courage to serve Thee in all our ways. May our words of prayer and our unspoken meditations be acceptable unto Thee, our Creator and Redeemer.



שְׁמַע וּבִרְכוֹתֶיהָ

Sh'ma Uvirchoteha · Sh'ma and Its Blessings

All rise.

Bar'chu · בַּרְכוּ · The Call to Prayer

!בְּרְבוֹ אֶת־יִיִי הַמְבֹּרְהְ Bar'chu et-Adonai hamvorach!
Praise the Lord, to whom our praise is due!

!ברוּךְ יְיֵ הַמְבֹרְךְ לְעוֹלָם וָעֶד Baruch Adonai hamvorach l'olam va-ed!

Praised be the Lord, to whom our praise is due, now and forever!

Ma·ariv Aravim · מַעַרִיב עַרָבִים · Creation

בָּרוּך אַתָּה יְי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעֲרִיב עֲרָבִּים. בְּחְכְמָה פּוֹתֵחַ שְּעָרִים, וּבִתְבוּנָה מְשַנָּה עִתִּים, וּמַחֲלִיף אֶת־הַוְּמַנִּים, וּמְסַדֵּר אֶת־הַכּוֹכָבִים בְּמִשְמְרוֹתֵיהֶם בּּרָקִיעַ בִּרְצוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וָלֵיְיָלָה, גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חְשֶׁךְ וְחְשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר, וּמַעֲבִיר יוֹם וּמֵבִיא לֵיְיָלָה, וּמַבְּדִּיל בִּין יוֹם וּבֵין לְיְלָה, יִי צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אֵל חַי וְכַיֶּם, תָּמִיד יִמְלֹךְ עֻלֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד. בַּרוּךְ אַתַּה יִי, הַמַּעֲרִיב עֻרָבִים. בַּרוּךְ אַתַּה יִי, הַמַּעֲרִיב עֻרָבִים.

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha·olam, asher bidvaro ma·ariv aravim.

B'chochmah potei·ach sh'arim, uvitvunah m'shaneh itim, umachalif et-hazmanim, umsadeir et-hakochavim b'mishm'roteihem barakia kirtzono. Borei yom valailah, goleil or mipnei choshech v'choshech mipnei or, uma·avir yom umeivi lailah, umavdil bein yom uvein lailah, Adonai Tz'va·ot sh'mo. El chai v'kayam, tamid yimloch aleinu, l'olam va·ed.

Baruch atah Adonai, hama·ariv aravim.

Praise be Thou, O Lord our God, Ruler of the world, by whose law the shadows of evening fall and the gates of morn are opened. In wisdom Thou hast established the changes of times and seasons and ordered the ways of the stars in their heavenly courses. Creator of heaven and earth, O living God, rule Thou over us forever. Praised be Thou, O Lord, for the day and its work and for the night and its rest.

Ahavat Olam · אהבת עוֹלם · Revelation

אהבת עולם בית ישראל עמף Ahavat olam beit Yisrael amcha אהַבָתַּ: תּוֹרָה וּמְצְוֹת, חָקִים וּמְשָׁפַּטִים אוֹתַנוּ לְמֵדְתַּ. עַל־כֵּזְ, יַיַ אלהינו, בשכבנו ובקומנו נשיח בַּחַקִידְ, וְנִשְּׁמַח בַּדְבָרֵי תוֹרַתַדְּ ובמצותיך לעולם ועד. כי הם חיינו וארך ימינו, ובהם נהגה יומם ולילה. ואהבתד אל־תסיר מְמֵנוּ לְעוֹלַמִים! בַּרוּךְ אַתַּה יִיַ, אוהב עמו ישראל.

ahavta: Torah umitzvot, chukim umishpatim otanu limadta. Al-kein, Adonai Eloheinu, b'shochbeinu uvkumeinu nasiach b'chukecha, v'nismach b'divrei toratecha uvmitzvotecha l'olam va·ed. Ki heim chayeinu v'orech yameinu, uvahem negeh yomam valailah. V'ahavat-cha al-tasir mimenu l'olamim! Baruch atah Adonai, oheiv amo Yisrael.

Infinite as is Thy power, even so is Thy love. Thou didst manifest it through Israel, Thy people. By laws and commandments, by statutes and ordinances hast Thou led us in the way of righteousness and brought us to the light of truth. Therefore at our lying down and our rising up, we will meditate on Thy teachings and find in Thy laws true life and length of days. O that Thy love may never depart from our hearts. Praised be Thou, O Lord, who hast revealed Thy love through Israel.

יַשְׁמַע יִשְׂרָאֵל: יִיָ אֱלֹהֵינוּ, יִיָ אֶחָד!

Sh'ma, Yisrael: Adonai Eloheinu, Adonai echad! Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One!

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד!

Baruch sheim k'vod malchuto l'olam va·ed! Blessed is God's glorious majesty, forever and ever!

All are seated.

וְאָהַרְתָּ אֵת יִי אֱלֹהֶיךְ, בְּכְלֹּ לְבָרְךְ וּבְכְלֹּנַפְּשְׁךְ וּבְכָלֹ־מְאֹדֶךְ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךְ הַיּוֹם, עַלֹּלְבְבֶךְ. וְשָׁבַּנְתָּ וְבָנִיךְ, וְדַבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךְ בְּבֵיתֶךְ, וּבְלֶכְתְּךְ בַּדֶּרָךְ, וּבְשְׁכִבְּךְ וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיךְ, וּכְתַבְתָם עַלֹּמְזוֹת בֵּיתֶךְ, וּבִשְּעָרֶיךְ. לְמֵעַן תַלֹּמְיוֹת בֵּיתֶךְ, וּבִשְּעֶרֶיךְ. לְמֵעַן תִוְבְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־בְּלֹרמִצְוֹתִי תִוְבְּרוּ וַעֲשִׂיתָם אֶת־בְּלֹּמִצְוֹתִי וְהְיִיתֶם קְרְשִׁים לֵאלֹהֵיכָם. אֲבִי יִי אֶלֹהֵיכָם, אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶרְכֶם לֵאלֹהִים. מֵאֶרֶץ מִצְּרִיִם לְהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים.

V'ahavta eit Adonai Elohecha, b'choll'vavcha uvchol-nafsh'cha uvchol-m'odecha.
V'hayu hadvarim ha·eileh, asher anochi
m'tzavcha hayom, al-l'vavecha. V'shinantam
l'vanecha, v'dibarta bam b'shivt-cha b'veitecha,
uvlecht·cha vaderech, uvshochb'cha
uvkumecha. Ukshartam l'ot al-yadecha,
v'hayu l'totafot bein einecha, uchtavtam
al-m'zuzot beitecha, uvish·arecha. L'ma·an
tizk'ru va·asitem et-kol-mitzvotai,
viyitem k'doshim l'Eloheichem. Ani Adonai
Eloheichem, asher hotzeiti et·chem
mei·eretz Mitzrayim liyot lachem l'Elohim.
Ani Adonai Eloheichem.

Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart. Thou shalt teach them diligently unto thy children, and thou shalt speak of them when thou sittest in thy house, when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. Thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. Thou shalt write them upon the doorposts of thy house and upon thy gates: That ye may remember and do all My commandments and be holy unto your God. I am the Lord your God, who led you out of Egypt to be your God; I am the Lord your God.

G'ulah · גאַלָה · Redemption

Eternal truth it is that Thou alone art God, and there is none else.

And through Thy power alone has Israel been redeemed from the hand of oppressors.

Great deeds hast Thou wrought in our behalf and wonders without number.

Thou hast kept us in life; Thou hast not let our footsteps falter.

Thy love has watched over us in the night of oppression;

Thy mercy has sustained us in the hour of trial.

And now that we live in a land of freedom, may we continue to be faithful to Thee and Thy word.

May Thy law rule the life of all Thy children and Thy truth unite their hearts in fellowship.

O God, our refuge and our hope, we glorify Thy name now as did our ancestors in ancient days:

מִי־כַמְבַה בַּאֵלְם, יַיַּיִּ תהלת, עשה פלא: מלכותה ראו בַנִיך, בּוֹקֵעַ יָם לְפָנֵי מֹשֶׁה; ״זֵה ברוך אתה יי, גאל ישראל.

Mi-chamochah ba-eilim, Adonai? מי בַּמְבַה, נַאַדֵּר בַּקְדֵשׁ, נוֹרַא Mi kamochah, nedar bakodesh, nora t'hilot, oseih feleh? Malchut-cha ra-u vanecha, bokei-a yam lifnei Mosheh; "Zeh בוווי" מבר ואמרו: "יי ימלף לעלם Eili!" anu v'amru: "Adonai yimloch I'olam יי ונאמר: "בי־פרה יי va·ed!" V'ne·emar: "Ki-fadah Adonai "בונאלו מיד חזק ממנו." et-Ya-akov ug-alo miyad chazak mimenu." Baruch atah Adonai, ga-al Yisrael.

Who is like unto Thee, O Lord, among the mighty? Who is like unto Thee, glorious in holiness, awe-inspiring, working wonders?

Thy children acknowledged Thy sovereign power, and exclaimed: "The Lord shall reign forever and ever!"

As Thou hast redeemed Israel and saved us from arms stronger than our own, so mayest Thou redeem all who are oppressed and persecuted. Praised be Thou, O Lord, Redeemer of Israel.

Yism'chu · ישמחוי · The Joy of Shabbat

ישמחוּ במלבותף שומרי שבת Yism'chu v'malchut-cha shomrei Shabbat ינְקוֹרְאֵי עְבֶג. עַם מְקַדְּשֵׁי שָׁבִיעִי בַּּלַם v'korei oneg. Am m'kadshei sh'vi-i kulam ישַבעו ויַתענגו מטובד. וַהַשְביעי ַרצִיתַ בּוֹ וָקְדַשָּׁתוֹ. חֲמְדַּת יַמִים אוֹתוֹ קראת, זכר למעשה בראשית.

yisb'u v'yitangu mituvecha. V'hashvi-i ratzita bo v'kidashto. Chemdat yamim oto karata, zeicher l'ma·aseih v'reishit.

Those who keep the Sabbath and call it a delight, rejoice in Thy glory. All who hallow the seventh day shall be gladdened by Thy goodness. This day is Israel's festival of the spirit, sanctified and blessed by Thee, the most precious of days, a symbol of the joy of creation.



עֹפַלָּה T'filah - Prayer

All rise.

ארני, שַּׁפַתִי תִּפְתַח, ופִי יַגִּיד תַּהְלַּתֵּד. Adonai, s'fatai tiftach, ufi yagid t'hilatecha. Eternal God, open my lips, that my mouth may declare Thy praise.

Avot v'Imahot , אבות ואמהות God of All Generations

Baruch atah Adonai, Eloheinu v'Elohei ברוֹךְ אָתַה יִי, אֱלֹהִינוּ וָאלֹהֵי מערבות אלהי אברהם, avoteinu v'imoteinu: Elohei Avraham, , שֵׁרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה, אֱלֹהֵי Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Leah, avot v'imahot, umeivi g'ulah livnei אַבוֹת וָאָמֵהוֹת, וּמֵבִיא גָאָלַה לְבְנֵי

בוסר, ואלהי יעקב, אלהי Elohei Yitzchak, v'Elohei Ya-akov, Elohei v'Elohei Rachel. HaEl hagadol, hagibor ואלהי רחל. האל הגדול, הגבור יהבורא, אל עליון. גומל חסרים v'hanora, El elyon. Gomeil chasadim tovim v'koneih hakol, v'zocheir chasdei מוֹבים וקוֹנה הכֹּל, וזוֹבר חסדי . בניהם, למען שמו באהבה v'neihem, I'ma·an sh'mo b'ahavah.

Praised be Thou, O Lord, God of our fathers and mothers, God of Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebekah, Leah, and Rachel, great, mighty, and exalted. Thou bestowest lovingkindness upon all Thy children. Thou rememberest the devotion of our ancestors. In Thy love, Thou bringest redemption to their descendants for the sake of Thy name.

During the Ten Days of Repentance add:

, ברנו לחיים, מלד חפיץ בחיים, מכרreinu l'chayim, melech chafeitz bachayim, ים, לְמַעַנְךְ v'chotveinu b'sefer hachayim, l'ma ancha בלהים חיים. Elohim chayim.

Remember us unto life, O Sovereign, who delightest in life, and inscribe us in the Book of Life, for Thy sake, O God of life. אָתָה Melech ozeir umoshia umagein. Baruch atah אָרָרָהַם וְעַזְרַת שַׂרָה. Adonai, magein Avraham v'ezrat Sarah.

Thou art our Ruler and our Helper, our Savior and Protector. Praised be Thou, O Lord, Shield of Abraham, Help of Sarah.

G'vurot · גבורות · God's Power

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלֶם, אֲדֹנָי, מְחַיֵּה הַכּּל אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ. מְכַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶסֶר, מְחַיֵּה הַכֹּל בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵך נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְלַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנִי עָפָּר. מִי כָמְוֹךְ, בַּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי דְּוֹמֶה לָדְ, מֶלֶךְ מִמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמְיחַ ישוּעה:

Atah gibor l'olam, Adonai, m'chayeih hakol atah, rav l'hoshia. M'chalkeil chayim b'chesed, m'chayeih hakol b'rachamim rabim. Someich noflim, v'rofei cholim, umatir asurim, umkayeim emunato lisheinei afar. Mi chamocha, ba-al g'vurot, umi domeh lach, melech meimit umchayeh umatzmiach v'shuah?

Eternal is Thy power, O Lord, Thou art mighty to save. In loving-kindness Thou sustainest the living; in the multitude of Thy mercies, Thou preservest all. Thou upholdest the falling and healest the sick; freest the captives and keepest faith with Thy children in death as in life. Who is like unto Thee, Almighty God, Author of life and death, Source of salvation?

During the Ten Days of Repentance add:

מִי בֶּמְוֹךְ אֵב הָרַחֲמִים, Mi chamocha av harachamim,
זוֹבר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים?
Who is like unto Thee, Source of mercy? In compassion
Thou sustainest the life of Thy children.

יְנָאֱמֶן אַתָּה לְהַחֲיוֹת הַכּּל. V'ne-eman atah I'hachayot hakol. ברוּך אַתַּה יִי, מְחֵיֵה הַכּּל. Baruch atah Adonai, m'chayeih hakol.

We trust in Thee to restore our life. Praised be Thou, O Lord, who hast implanted within us eternal life.

K'dushat Hashem י קרשת השם God's Holiness

אָתַה קרוש וְשִׁמְדְּ קרוֹשׁ, Atah kadosh v'shimcha kadosh, . וּקְרוֹשִים בְּבָל־יוֹם יְהַלְלְוּךְ כֶּּלָה ukdoshim b'chol-yom y'hal'lucha selah.

Thou art holy, Thy name is holy, and Thy worshipers proclaim Thy holiness.

During the Ten Days of Repentance conclude:

בַרוּך אַתַּה יִי, הַמֵּלֶךְ הַקּדוש. Baruch atah Adonai, haMelech hakadosh. Praised be Thou, O Lord, the holy Sovereign.

. בֶּרוּדְ אַתָּה יָיָ, הָאֵל הַקּדוֹש. Baruch atah Adonai, haEl hakadosh. Praised be Thou, O Lord, the holy God.

All are seated.

O LOVING GOD, may this Sabbath bring rest to every disquieted heart and be a healing balm to every wounded soul. Thou who hearest prayer, we beseech Thee to endow us with a contented disposition. When we pray for new blessings, may we come to Thee in the spirit of humility, remembering that we cannot know whether what we ask is really for our good.

Help us to find meaning in times of joy, and hope in times of sadness. When we sing Thy praise, may our souls rise with our songs to Thee, and when we render Thee our homage, may we remember that only by faithfulness to Thy commandments and the goodness of our deeds, can we make our worship acceptable to Thee.

Look with compassion upon Thy children and grant us strength of love and purity of purpose, that we may live together in unity and work together in peace and concord, so that the well-being of all may be promoted, and Thy name, O God, be glorified in all the earth.

Avodah , עבורה Worship

יתהי utfilatam b'ahavah t'kabeil, ut-hi לָרצוֹן תַּמִיד עַבוֹדֵת יִשְׂרָאֵל עַמֵּך. בנה אל פנה אל El karov l'chol-korav, p'neih el עַבַרִיךּ וְחַנֵּנוּ; שִפֹּדְ רוּחַדְּ עַלֵינוּ, וְתָחָזִינָה עֵינֵינוּ בִּשוּבְדְּ

רצה, ייַ אַלהינוּ, בַּעַמַּדְּ יִשְׂרָאַל, R'tzeih, Adonai Eloheinu, b'amcha Yisrael, l'ratzon tamid avodat Yisrael amecha. avadecha v'choneinu; sh'foch ruchacha aleinu, v'techezenah eineinu b'shuvcha

יֵי, בַרוּךְ אַתַּה יִי, l'Tziyon b'rachamim. Baruch atah Adonai, hamachazir sh'chinato l'Tziyon.

Be gracious, Eternal God, to Thy people Israel, and receive our prayers with love. O may our worship always be acceptable to Thee. Fill us with the knowledge that Thou art near to all who seek Thee in truth. Pour out Thy spirit upon us; let our eyes behold Thy presence in our midst and in the midst of our people in Zion. Praised be Thou, O Lord, whose presence gives life to Zion and all Israel.

Blessing for Peace ברבת שלום י Blessing for Peace

שָׁלוֹם רָב עַל יִשְׂרָאֵל עַמִּךּ וְעַל Shalom rav al Yisrael amcha v'al kol-ha amim tasim l'olam, ki atah בַּל־הַעָמִים תַּשִים לְעוֹלֵם, בִּי אֲתַה hu melech adon l'chol-hashalom. V'tov

b'einecha I'vareich et-amcha Yisrael b'einecha b'einecha l'vareich et-amcha Yisrael בכל-עת ובכל-שעה בשלומה. b'chol-eit uvchol-sha ah bishlomecha.

Grant us peace, Thy most precious gift, O Thou eternal source of peace, and enable Israel to be its messenger unto the peoples of the earth. Bless our country that it may ever be a stronghold of peace, and its advocate in the council of nations. May contentment reign within its borders, health and happiness within its homes. Strengthen the bonds of friendship and fellowship among the inhabitants of all lands. Plant virtue in every soul, and may the love of Thy name hallow every home and every heart.

During the Ten Days of Repentance add:

B'sefer chayim uvrachah nikateiv l'chayim בְּכֵבֶּר חֻיִּים וּבְרַבַה נְבַּתֶב לְחַיִּים נטובים ולשלום. tovim ulshalom.

Teach us, O God, to labor for righteousness, and inscribe us in the Book of Life, blessing, and peace.

. בַּרוּךְ אַתַּה יִיַ, עוֹשֵׂה הַשַּׁלוֹם Baruch atah Adonai, oseih hashalom. Praised be Thou, O Lord, Giver of peace.

For prayers for healing, continue on page 123. For seasonal and thematic meditations, continue on page 127.



Shabbat Evening Service II

"A Legacy Renewed"

T

THERE ARE DAYS when we seek things for ourselves and measure failure by what we do not gain. On Shabbat, we seek not to acquire but to share.

There are days when we exploit nature as if it were a horn of plenty that can never be exhausted. On Shabbat, we stand in wonder before the mystery of creation.

There are days when we act as if we care nothing for the rights of others. On Shabbat, we remember that justice is our duty and a better world our goal.

So we embrace Shabbat: day of rest, day of wonder, day of peace.

П

THE SYNAGOGUE is the sanctuary of Israel. Born out of our longing to feel God's nearness, it has been to the Jewish people, throughout our wanderings, a visible token of the presence of God in our people's midst. Its beauty is the beauty of holiness. Steadfast, it has stood as the champion of justice, mercy, and peace.

Its truths are true for all people. Its love is a love for all people. Its God is the God of all people, as it has been said: "My house shall be a house of prayer for all people." Let all the family of Israel, all who hunger for righteousness, all who seek the Eternal, find God here and here find life!



שָׁמַע וּבָרְבוֹתֵיהַ

Sh'ma Uvirchoteha · Sh'ma and Its Blessings

All rise.

Bar'chu · בַרבו · The Call to Prayer

!ברבו את־יי המברה Bar'chu et-Adonai hamvorach! Praise the Eternal, to whom our praise is due!

!Baruch Adonai hamvorach l'olam va-ed Praised be the Eternal, to whom our praise is due, now and forever!

Ma·ariv Aravim · מַעַרִיב עַרַבִים · Creation

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech הַעוֹלֶם, אֲשֶׁר בַּדָבַרוֹ מֵעַרִיב עַרְבִים. ha·olam, asher bidvaro ma·ariv aravim. בַּחַכְמַה פּוֹתֵחַ שְעַרִים, וּבַתְבוּנַה בַּרַקִיעַ כִּרְצוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וַלַיִּלֹה, גולל אור מפני חשר וחשר מפני אור, ומעביר יום ומביא לילה, וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לְיַלָה, יַיַ צְבַאוֹת שָׁמוֹ. אֱל חֵי וְקַיַם, תַּמיד ימלד עלינו. לעולם ועד. בַּרוּךְ אַתַּה יִיַ, הַמַּעַרִיב עַרָבִים.

B'chochmah potei-ach sh'arim, uvitvunah ,מְשַׁנָּה אָתִּים, וּמַחֲלִיף אֶת־הַוּּמַנִּים, m'shaneh itim, umachalif et-hazmanim, umsadeir et-hakochavim b'mishm'roteihem barakia kirtzono. Borei yom valailah, goleil or mipnei choshech v'choshech mipnei or, uma·avir yom umeivi lailah, umavdil bein yom uvein lailah, Adonai Tz'va·ot sh'mo. El chai v'kayam, tamid yimloch aleinu, l'olam va∙ed. Baruch atah Adonai, hama-ariv aravim.

Days pass and the years vanish, and we walk sightless among miracles. God, fill our eyes with seeing and our minds with knowing; let there be moments when Your presence, like lightning, illumines the darkness in which we walk.

Help us to see, wherever we gaze, that the bush burns unconsumed. And we, clay touched by God, will reach out for holiness, and exclaim in wonder: How filled with awe is this place, and we did not know it!

Be our inspiration in the tasks that confront us, both in seasons of joy and times of adversity. Send forth Your light and Your truth to lead us. When doubt and confusion assail us, help us remain constant in our devotion to You.

Deepen our loyalty to the sacred obligations which rest upon us. May our hearts never turn away from that covenant, and let our lives ever testify to our faith in You.

יַ אֶרֹחֵינוּ, יִי אֶרֹחֵינוּ, יִי אֶחָדוּ

Sh'ma, Yisrael: Adonai Eloheinu, Adonai echad! Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One!

פָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְבוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד!

Baruch sheim k'vod malchuto l'olam va·ed! Blessed is God's glorious majesty, forever and ever!

All are seated.

וְאָהַבְתָּ אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךְ, בְּכְל־ לְבָבְךְ וּבְבָל־נַפְשְׁךְ וּבְכָל־מְאֹדֶךְ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶה, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךְ וִדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךְ לְבָנֶיךְ, וִדְבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךְ וּבְשְׁכְבִּךְ וּבְלֶבְתְּךְ וּבְשְׁכְבִּךְ וּבְלִבְתְּךָ עַל־יָדֶךְ, וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיךְ, עַל־יָדֶךְ, וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיךְ,

V'ahavta eit Adonai Elohecha, b'choll'vavcha uvchol-nafsh'cha uvchol-m'odecha.
V'hayu hadvarim ha-eileh, asher anochi
m'tzavcha hayom, al-l'vavecha. V'shinantam
l'vanecha, v'dibarta bam b'shivt-cha
b'veitecha, uvlecht-cha vaderech,
uvshochb'cha uvkumecha. Ukshartam l'ot
al-yadecha, v'hayu l'totafot bein einecha,

וּכְתַבְתָּם עַל־מְזָזוֹת בֵּיתֶדְּ, וּבִשְּעֶרֶידְּ. לְמְעַן תִּוְבְּרוּ וַעֲשִׁיתָם אֶת־בְּל־מִצְוֹתָי, וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם. אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים. אֲנִי יְיָ אלֹהיכם.

uchtavtam al-m'zuzot beitecha,
uvish-arecha. L'ma-an tizk'ru va-asitem
et-kol-mitzvotai, viyitem k'doshim
l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem, asher
hotzeiti et-chem mei-eretz Mitzrayim
liyot lachem l'Elohim. Ani Adonai
Eloheichem.

Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart. Thou shalt teach them diligently unto thy children, and thou shalt speak of them when thou sittest in thy house, when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. Thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. Thou shalt write them upon the doorposts of thy house and upon thy gates: That ye may remember and do all My commandments and be holy unto your God. I am the Lord your God, who led you out of Egypt to be your God; I am the Lord your God.

G'ulah · גאַלָה · Redemption

What does it mean to be a Jew? "You shall be holy."

In the face of the many, to stand for the one; in the presence of fragments, to make them whole.

What does it mean to be a Jew? "You shall be a holy people."

To hold fast to our vision of truth, to retain our faith in tomorrow.

Holy in our past is the memory of redemption from Egyptian bondage.

Holy in our day is the hope of a redemption we still await.

Twice holy in our past are those who gave their lives to hallow this world.

Holy is the Jew, today and tomorrow, who bears witness to the goodness of life.

And holy are those whose lives are songs in freedom's cause:

מי־כמכה באלם, יי? מִי כַּמִבָה, נֵאָדֵר בַּקֹּדֵשׁ, נוֹרָא תְהִלֹּת, עְשֵׁה פֵּרֵא: מַלְבוּתָדְ רַאוּ בַנֵידְ, בּוֹקֵעַ יַם לפני משה; "זה אלי!" ענו ואמרו: "יי ימלך לעלם ועד!" וְנָאֱמַר: "כִּי־פַּדָה יִי אֶת־יַעֲקֹב וגאלו מיד חזק ממנו." בָּרוּךְ אַתָּה יִי, נָאַל יִשְׂרַאֵל.

Mi-chamochah ba-eilim, Adonai? Mi kamochah, nedar bakodesh, nora t'hilot, oseih feleh? Malchut·cha ra·u vanecha, bokei·a yam lifnei Mosheh; "Zeh Eili!" anu v'amru: "Adonai yimloch l'olam va·ed!" V'ne-emar: "Ki-fadah Adonai et-Ya-akov ug·alo miyad chazak mimenu." Baruch atah Adonai, ga·al Yisrael.

Who is like You, Eternal One, among the gods that are worshipped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, doing wonders? In their escape from the sea, Your children saw Your sovereign might displayed. "This is my God!" they cried. "The Eternal will reign forever and ever!"

As You have redeemed our people Israel, and enabled us to prevail over arms stronger than our own, so may You give hope to all who are oppressed and persecuted. We praise You, Eternal God, Redeemer of Israel.

As THE SABBATH DESCENDS, it enfolds us in its mantle of peace. It brings to us the precious gift of time: time to embrace family and friends, to reflect more deeply on the meaning and purpose of our lives, and to worship in the beauty of holiness. May every Shabbat be for us a sanctuary of love and devotion, bringing contentment to our hearts, happiness to our homes, and blessings to our people.

נְישָׁמְרָה שֲבַּת אֵל יִשְׁמְרֵה הֹ Ki eshm'rah Shabbat El yishm'reini, יאות היא לעולמי עד בינו וביני. Ot hi l'olmei ad beino uveini.

As I keep Shabbat, God keeps me. It is a sign forever between God and me.

וַיִּבְלּוּ הַשַּׁמַיִם וְהַאַרֵץ וְבַל־ צבאם. ויכל אלהים ביום השביעי מלאכתו אשר עשה. וישבת ביום הַשָּבִיעִי מְבַּל־מְלַאבִתוֹ אֲשֶׁר עֲשָׂה. ויברד אלהים את־יום השביעי מלאכתו אשר ברא אלהים לעשות.

Vay'chulu hashamayim v'ha·aretz v'choltz'va·am. Vay'chal Elohim bayom hash'vi·i m'lachto asher asah. Vayishbot bayom hash'vi-i mikol-m'lachto asher asah. Vay'varech Elohim et-yom hash'vi-i עay'kadesh oto. Ki vo shavat mikolm'lachto asher bara Elohim la-asot.

And the heavens and the earth and all they contained were completed, and on the seventh day God desisted from all the work that God had done. And God rested on the seventh day from all the work that God had done. And God blessed the seventh day and sanctified it, for on that day God rested from all the work which God had done in creating the world.

V'shamru י ושמרו י The Covenant of Shabbat

לעשות את־השבת לדרתם ברית עוֹלֶם. בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרַאֵל אוֹת olam. Beini uvein b'nei Yisrael ot הָיא לְעַלֶם, בִּי שֵשֶׁת יָמִים עֲשֶׂה יִי אַת־הַשַּׁמִים וָאַת־הַאַרֵץ, וּבַיוֹם השביעי שבת וינפש.

ע'shamru v'nei Yisrael et-haShabbat, la-asot et-haShabbat l'dorotam b'rit hi l'olam, ki sheishet yamim asah Adonai et-hashamayim v'et-ha·aretz, uvayom hashvi-i shavat vayinafash.

The people of Israel shall keep the Sabbath, observing the Sabbath in every generation as a covenant for all time. It is a sign forever between Me and the people of Israel, for in six days the Eternal One made heaven and earth, and on the seventh day God rested and was refreshed.

MEDITATION

Prayer invites God to let an Eternal Presence suffuse our spirits, to let a will greater than our own prevail in our lives. Prayer cannot bring water to parched fields, nor mend a broken bridge, nor rebuild a ruined city; but prayer can water an arid soul, mend a broken heart, and rebuild a weakened will.



עַפַלָּה T'filah · Prayer

All rise.

ארני, שַּבַתִי תִּבְּתַח, ופִי יַגִּיד תִּהְלַּתֵּד. Adonai, s'fatai tiftach, ufi yagid t'hilatecha. Eternal God, open my lips, that my mouth may declare Your praise.

Avot v'Imahot י אַבוֹת וְאָמָהוֹת · God of All Generations

Baruch atah Adonai, Eloheinu v'Elohei ,אבוֹתֵינוּ: אֱלֹהֵי אַבְרָהַם avoteinu v'imoteinu: Elohei Avraham, שַׁרַה, אֵלהֵי רַבָּקַה, אֵלהֵי לַאַה, ואלהי רחל. האל הגדול, הגבור וְהַבּוֹרֵא, אֱל עֵלִיוֹז. גּוֹמֵל חֵסַדִים טובים וקונה הכל, וזוכר חסדי אַבות וָאָמָהות, וּמֶבִיא גָאָלַה לְבָנֵי בניהם, למעז שמו באהבה. מלד עוֹזֶר וּמוֹשֵיעַ וּמַגַּן. בַּרוּדְ אַתַּה יַי, מַגַן אַבְרַהַם וְעַזְרַת שַּׂרָה.

ב, אֵלהֵי יַעַקֹב, אֵלהֵי Elohei Yitzchak, v'Elohei Ya-akov, Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Leah, v'Elohei Rachel. HaEl hagadol, hagibor v'hanora, El elyon. Gomeil chasadim tovim v'koneih hakol, v'zocheir chasdei avot v'imahot, umeivi g'ulah livnei v'neihem, l'ma·an sh'mo b'ahavah. Melech ozeir umoshia umagein. Baruch atah Adonai, magein Avraham v'ezrat Sarah.

Praised be our God, the God of our fathers and our mothers: God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob; God of Sarah, God of Rebekah, God of Leah, and God of Rachel; great, mighty, and awesome God; God supreme. Ruler of all the living, Your ways are ways of love. You remember the faithfulness of our ancestors, and in love bring redemption to their children's children, for the sake of Your name. You are our Sovereign and our Help, our Savior and our Shield. Blessed is the Eternal One, Shield of Abraham, Protector of Sarah.

G'vurot · גבורות · God's Power

אַתַה גָבוֹר לְעוֹלֶם, אַדנַי, Atah gibor l'olam, Adonai, מְחַיֵּה הַכּּל אַתַּה, רַב לְהוֹשֵיע. מבלבל חיים בחסה, מחיה הכל בַּרַחַמִים רַבִּים. סוֹמֵדְ נוֹפְּלִים, ורופא חולים, ומתיר אסורים, וּמְקַיָם אֵמוּנַתוֹ לִישֵׁנֵי עַפַּר. מִי בַמִּוֹדְ, בַּעֵל גָבוּרוֹת, וּמִי דִּוֹמֵה לַדָּ, מַלֶּדְ מַמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמֵיחַ ישועה: וָנַאָבֶן אַתַּה לְהַחֵיות הַכּל. בַרוּך אַתַּה יִי, מְחֵיֵה הַכֹּל.

m'chayeih hakol atah, rav l'hoshia. M'chalkeil chayim b'chesed, m'chayeih hakol b'rachamim rabim. Someich noflim, v'rofei cholim, umatir asurim, umkayeim emunato lisheinei afar. Mi chamocha, ba-al g'vurot, umi domeh lach, melech meimit umchayeh umatzmiach y'shuah? V'ne-eman atah l'hachayot hakol. Baruch atah Adonai, m'chayeih hakol.

Infinite is Your power, O God. Great is Your gift of life. In lovingkindness, You sustain the world. Through the endless flow of Your blessings, You preserve all of creation. You uphold the falling and heal the sick, free the captive and keep faith with Your people in death as in life. Who is like You, Author of life and death? We praise You, God, the Source of eternal life.

All are seated.

GOD OF AGES past and future, God of this day, as You were with our ancestors, be with us as well.

As You strengthened them, strengthen us. As You were their Guide, be ours as well.

Grant that we, too, may be bearers of Your teaching, teachers of Your truth.

Then our tradition shall endure and our people Israel will live: From mother and father, to daughter and son, and all who follow them.

One generation comes; one generation passes. Each of us is a link in the endless chain of our heritage.

Students of the Torah become teachers. Our faith and our ideals endure. Our people and our values live on.

לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גְּדְלֶךְ, וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדָשָׁתְךְ נַקְדִּישׁ. וְשִׁבְחֲךְ, אֱלֹהֵינוּ, מִפְּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶר. בָּרוּךְ אֵתָּה יִיָּ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

L'dor vador nagid godlecha, ulneitzach n'tzachim k'dushat·cha nakdish. V'shivchacha, Eloheinu, mipinu lo yamush l'olam va·ed. Baruch atah Adonai, haEl hakadosh.

From generation to generation, we will declare Your greatness, and throughout all ages proclaim Your holiness. Your praise shall never cease from our lips. We praise You, the holy God.

Hoda·ah · הוֹרָאָה · Thanksgiving

WE GIVE THANKS: for the expanding grandeur of creation, worlds known and unknown, galaxies beyond galaxies, filling us with awe and wonder,

For this fragile planet Earth, its times and tides, its sunsets and seasons, For the joy of human life, its wonders and surprises, its hopes and achievements,

For human community, our common past and future dreams, our oneness transcending all separation, our capacity to work for peace and justice in the midst of hostility and oppression,

For high aspirations and noble causes, for faith without fanaticism, for understanding of views not shared,

For all who labor and suffer for a fairer world, who risk their personal well-being so that others might live in dignity and freedom,

For human liberties and sacred rites, for opportunities to change and grow, to affirm and choose,

We pray that we may live not by our fears but by our hopes, not by our words but by our deeds. Blessed are You, Eternal One, to whom all thanks are due.

Blessing for Peace ברבת שלום י Blessing for Peace

שלום רב על ישראל עמף ועל Shalom rav al Yisrael amcha v'al kol-ha-amim tasim l'olam, ki atah בַּל־הַעָמִים תַּשִּׂים לְעוֹלַם, בִּי אֲתַה יםוֹב. וְטוֹב hu melech adon l'chol-hashalom. V'tov

b'einecha l'vareich et-amcha Yisrael בְּעֵיבֶּיךְ לְּבָרֵדְ אֶת־עַמְּדְּ יִשְׂרָאֵל בּבֶל־עֵת וּבְבֶל־שֶׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךְ. b'chol-eit uvchol-sha-ah bishlomecha. . בַרוּךְ אַתַּה יִי, עוֹשֵׁה הַשֵּׁלוֹם Baruch atah Adonai, oseih hashalom.

Grant us peace, Your most precious gift, O Eternal Source of peace, and give us the will to proclaim its message to all the peoples of the earth. Bless our country, that it may always be a stronghold of peace, and its advocate among the nations. May contentment reign within its borders, health and happiness within its homes. Strengthen the bonds of friendship and fellowship among the inhabitants of all lands, and may the love of Your name hallow every home and every heart. Blessed is the Eternal God, the Source of peace.

> For prayers for healing, continue on page 123. For seasonal and thematic meditations, continue on page 127.





Shabbat Evening Service III

"The Spiritual Search"

T

FOR OUR ANCESTORS, Shabbat was a sign of God's covenant of peace with the universe. They kept it faithfully; when their lives were torn, Shabbat made them whole; when their lives were bitter, it brought them sweetness; when their lives were peaceful, it deepened their joy.

Our ways are not like theirs. We have many idle days, but few Sabbaths; we speak many words, but few prayers; we make the earth yield to our purpose, but are unsure of the ground beneath us. But here, now, we can begin again. Or, having already begun, we can continue our quest for the wholeness we need.

Ħ

THE MEANING OF THE SABBATH is to celebrate time rather than space. Six days a week we live under the tyranny of things of space; on the Sabbath we try to become attuned to holiness in time. It is a day on which we are called upon to share in what is eternal in time, to turn from the results of creation to the mystery of creation; from the world of creation to the creation of the world.



שְׁמַע וּבִרְכוֹתֶיהָ

Sh'ma Uvirchoteha · Sh'ma and Its Blessings

All rise.

Bar'chu · בַּרְכוּ · The Call to Prayer

!בְּרְבוּ אֶת־יִיָּ הַמְבֹּרְדְ Bar'chu et-Adonai hamvorach!
Praise the Eternal, to whom our praise is due!

!שרוּך לְעוֹלְם וְעֶד Baruch Adonai hamvorach l'olam va·ed!
Praised be the Eternal, to whom our praise is due, now and forever!

God, where shall I find You? Your glory fills the world.

Behold, I find You

Where the farmer breaks through the hard soil,

Where the quarry worker explodes stone out of the hillside,

Where the miner digs metals out of the reluctant earth,

Where men and women earn their bread by the sweat of their brow,

Among the lonely and the poor, the lowly, the lost,

You are with them in blazing heat and shattering storm.

Behold, I find You

In the mind free to sail by its own star,

In words that spring from the depth of truth,

Where endeavor reaches undespairing for perfection,

Wherever people struggle for justice and freedom,

Where the scientist toils to unravel the secrets of Your world,

Where the poet makes beauty out of words,

Wherever noble deeds are done.

Behold, I find You

In the merry shouts of children at their play, In the mother's lullaby, as she rocks her baby in the cradle, In the sleep falling on an infant's eyelids, And in the smile that dances on a child's sleeping lips.

Behold, I find You

When dawn comes up golden, bearing gifts, And in the fall of evening, bringing peace and rest from the western sea,

In the joy that flows from heaven with morning light, In the current of life, flowing day and night through all things, Throbbing in my sinews and in the dust of the earth, In blades of grass beyond count, in every leaf and flower.

Behold, I find You In the wealth of joys that quickly fade, In the pulse of the life that comes from eternity and dances in my own blood, *In birth, which renews the generations continually,* And in death, knocking on the doors of life.

O my God,

Give me the strength never to cast off one in need, Never to bend the knee before any tyrant. Give me strength to lift my spirit above the trivial, To bear lightly my joys and my sorrows, And in love to surrender all my strength to Your will.

For great are the gifts You have given me: The sky and the light. This my very being. Life and the soul: Treasures invaluable, treasures of life and of love.

שַׁמַע יִשְׂרָאֵל: יִיָ אֱלֹהֵינוּ, יִיָ אֶחָד!

Sh'ma, Yisrael: Adonai Eloheinu, Adonai echad! Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One!

בָּרוּךְ שֵם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וְעָד!

Baruch sheim k'vod malchuto l'olam va·ed! Blessed is God's glorious majesty, forever and ever!

All are seated.

וְאָהַבְּתָּ אֵת יִיָּ אֵלהֵיךְ, בְּכְּל־ לְבָבְךְ וּבְבָל־נַפְּשְׁךְ וּבְבָל־מְאֹדֶךְ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶה, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךְ הִיּוֹם, עַל־לְבָבֶךְ. וְשִבַּנְתָם לְבָנֵיךְ, וְדְבַּרְתָּ בָּם בְּשִבְתְּךְ וּבְשְּרִבְּךְ וּבְלְמְעָךְ בַדֶרֶךְ, וּבְשְׁרָבְּך וּבְלְמְעָן הִּזְשִׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָנֶדְ, וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיךְ, וּבְשְעָרֶיךְ. לְמֵעַן הִּזְבְּרוּ וַעֲשִׂיתָם וּבְשְעֶרֶיךְ. לְמֵעַן הִזְּבְּרוּ וַעֲשִׂיתָם אַת־בְּל־מִצְוֹתִי, וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים אַתְרַבְּל מִצְוֹתִי, וִהְיִיעֶם מְאֶרֶץ מִצְרִים לֵאלהִיכָם, אֲנִי יִיָּ אֱלֹהִים, אֲנִי יִיָּ אַלְּהִיוֹת לָבֶם לֵאלהִים. אֲנִי יִיָּ

V'ahavta eit Adonai Elohecha, b'choll'vavcha uvchol-nafsh'cha uvchol-m'odecha.
V'hayu hadvarim ha·eileh, asher anochi
m'tzavcha hayom, al-l'vavecha.
V'shinantam l'vanecha, v'dibarta bam
b'shivt·cha b'veitecha, uvlecht·cha vaderech,
uvshochb'cha uvkumecha. Ukshartam l'ot
al-yadecha, v'hayu l'totafot bein einecha,
uchtavtam al-m'zuzot beitecha,
uvish·arecha. L'ma·an tizk'ru va·asitem
et-kol-mitzvotai, viyitem k'doshim
l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem,
asher hotzeiti et·chem mei·eretz Mitzrayim
liyot lachem l'Elohim. Ani Adonai
Eloheichem.

Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart. Thou shalt teach them diligently unto thy children, and thou shalt speak of them when thou sittest in thy house, when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. Thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. Thou shalt write them upon the doorposts of thy house and upon thy gates: That ye may remember and do all My commandments and be holy unto your God. I am the Lord your God, who led you out of Egypt to be your God; I am the Lord your God.

G'ulah · נאלה · Redemption

IN A WORLD TORN by violence and pain, a world far from wholeness and peace, a world waiting still to be redeemed, give us the courage to say: There is One God in heaven and earth.

The high heavens declare God's glory; may earth reveal God's justice and God's love.

From Egypt, the house of bondage, we were delivered; at Sinai, amid peals of thunder, we bound ourselves to God's purpose. Inspired by prophets and instructed by sages, we survived oppression and exile, time and again overcoming the forces that would have destroyed us.

Our failings are many—our faults are great—yet it has been our glory to bear witness to our God, and to keep alive in dark ages the vision of a world redeemed.

May this vision never fade; let us continue to work for the day when nations will be one and at peace. Then shall we sing with one accord, as Israel sang at the shores of the sea.

מי כמכה, נאדר בקדש, נורא תהלת, עשה פלא: מלכותה ראו בניה, בוקע ים לפני משה; "זה אלי!" ענו ואמרו: "יי ימלך לעלם ועד!" ונאמר: "כי־פדה יי את־יעקב וגאלו מיד חזק ממנו." בַרוּךְ אַתַּה יִי, גַאַל ישׂראל.

מִי־בַמְבַה בַּאֵלְם, יַיִּ? Mi-chamochah ba-eilim, Adonai? Mi kamochah, nedar bakodesh, nora t'hilot, oseih feleh? Malchut·cha ra·u vanecha, bokei·a yam lifnei Mosheh; "Zeh Eili!" anu v'amru: "Adonai yimloch l'olam va·ed!" V'ne-emar: "Ki-fadah Adonai et-Ya-akov ug-alo miyad chazak mimenu." Baruch atah Adonai, ga-al Yisrael.

Who is like You, Eternal One, among the gods that are worshipped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, doing wonders? In their escape from the sea, Your children saw Your sovereign might displayed. "This is my God!" they cried. "The Eternal will reign forever and ever!" As You have redeemed our people Israel, and enabled us to prevail over arms stronger than our own, so may You give hope to all who are oppressed and persecuted. We praise You, Eternal God, Redeemer of Israel.

THE SHADOWS FALL, but end of day fills the eye with brightness; the infinite heavens glow, and all creation sings its hymn of glory. With hope, therefore, we pray for light within: O God, reveal Yourself; hide no more; let Your face shine on all who seek You.

Eternal and infinite God, banish our darkness! Be present to us as the sudden light that lifts the heart and brings us joy.

Then shall we be at peace, O God, whose peaceful shelter we seek through all the days and nights of our lives.

Yism'chu · יִשְׁמְחוּ · The Joy of Shabbat

ישָׁמְחוּ בְמַלְבוּתָךְ שוֹמְרֵי שַבַּת Yism'chu v'malchut·cha shomrei Shabbat ע'korei oneg. Am m'kadshei sh'vi-i kulam v'korei oneg. אין יאָביעי פַּלְם ישביעי yisb'u v'yitangu mituvecha. V'hashvi i ratzita bo v'kidashto. Chemdat yamim oto רצית בוֹ וְקַדַּישָׁתוֹ. חֲמַדַּת יַמִים אוֹתוֹ . בר למעשה בראשית karata, zeicher I'ma·aseih v'reishit.

Those who keep the Sabbath and call it a delight shall rejoice in Your deliverance. All who hallow the seventh day shall be gladdened by Your goodness. This day is Israel's festival of the spirit, sanctified and blessed by You, the most precious of days, a symbol of the joy of creation.

MEDITATION

Let me hear You, Holy One, when I hear my spirit soaring in prayer. May I sing because I love, not afraid to waste my sweetness upon the void, but reflecting in my soul's flight the universal God who sings through me.



עַפִּלָּה T'filah · Prayer

All rise.

ארנַי, שִּבָּתֵי תִּפְתַח, וּפִי יַגִּיר תִהּלֶּתֵך. Adonai, s'fatai tiftach, ufi yagid t'hilatecha. Eternal God, open my lips, that my mouth may declare Your praise.

Avot v'Imahot , אַבוֹת וְאָמָהוֹת God of All Generations

Baruch atah Adonai, Eloheinu v'Elohei מבותינו: אַלהי אַבְרַהַם, avoteinu v'imoteinu: Elohei Avraham, שַרה, אַלהי רַבַּקה, אַלהי לַאַה, ואלהי רחל. האל הגדול, הגבור והַנּוֹרֵא, אֵל עַלִיוֹז. גּוֹמֵל חַסָּדִים טובים וקונה הבל, וזוכר הסדי אַבות וָאָמָהות, וּמָבִיא גָאַלַה לְבָנֵי בניהם, למען שמו באהבה. מלד עוֹזֵר וּמוֹשֵיעַ וּמַגַּזְ. בַּרוּךְ אַתַּה יי, מגן אַברהם ועזרת שרה.

בואלהי יעקב, אלהי צחק, ואלהי יעקב, אלהי Elohei Yitzchak, v'Elohei Ya-akov, Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Leah, v'Elohei Rachel. HaEl hagadol, hagibor v'hanora, El elyon. Gomeil chasadim tovim v'koneih hakol, v'zocheir chasdei avot v'imahot, umeivi g'ulah livnei v'neihem, l'ma·an sh'mo b'ahavah. Melech ozeir umoshia umagein. Baruch atah Adonai, magein Avraham v'ezrat Sarah.

Praised be our God, the God of our fathers and our mothers: God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob; God of Sarah, God of Rebekah, God of Leah, and God of Rachel; great, mighty, and awesome God; God supreme. Ruler of all the living, Your ways are ways of love. You remember the faithfulness of our ancestors, and in love bring redemption to their children's children, for the sake of Your name. You are our Sovereign and our Help, our Savior and our Shield. Blessed is the Eternal One, Shield of Abraham, Protector of Sarah.

O world, where miracles spring up to meet us along the way, we hold You close and give thanks for morning light, for evening calm.

Sun and moon, sea and sky, snow and mist, city streets and country lanes: what joy to know You, how excellent to touch You!

To live, and nothing more, would be enough to make us glad. Yet morning, noon, and night, a task awaits us:

The lost and hungry to be found and fed, the sick and sad to be healed and cheered, a peaceful world to be built and kept.

Blessed is the gift of life, blessed the source of life and its tasks!

G'vurot · גבורות · God's Power

אתה גבור לעולם, אדני, מחיה הַבֹּל אַתָּה, רַב לְהוֹשְׁיעַ. מְבַלְבֵּל חַיִּים בַּחֵסֵר, מְחַיֵּה הַכֹּל ברחמים רבים. סומד נופלים, ע'rofei cholim, umatir asurim, ומקים אמונתו לישני עפר. מִי כַמִוֹדְ, בַּעֵל גְבוּרוֹת, וּמִי דִּוֹמֶה לַדְ, מֱלֶדְ מֶמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמֵיחַ ישועה: ונאמן אתה להחיות הכל.

Atah gibor l'olam, Adonai, m'chayeih hakol atah, rav l'hoshia. M'chalkeil chayim b'chesed, m'chayeih hakol b'rachamim rabim. Someich noflim, umkayeim emunato lisheinei afar. Mi chamocha, ba·al g'vurot, umi domeh lach, melech meimit umchayeh umatzmiach y'shuah? V'ne-eman atah l'hachayot hakol. Baruch atah Adonai, m'chayeih hakol.

Infinite is Your power, O God. Great is Your gift of life. In lovingkindness, You sustain the world. Through the endless flow of Your blessings, You preserve all of creation. You uphold the falling and heal the sick, free the captive and keep faith with Your people in death as in life. Who is like You, Author of life and death? We praise You, God, the Source of eternal life.

All are seated.

Hoda·ah , הוֹרָאָה , We Rejoice

מודים אַנַחַנוּ לַדְּ, שַאַתַּה הוּא יִיַ אלהינו ואלהי אבותינו ואמותינו לעולם ועד. צור חיינו, מגן ישענו, אַתַה הוא לְדוֹר וַדוֹר. נוֹדֵה לְדְּ ונספר תהלתד, על-חיינו המסורים בִיַבֶּד, וְעַל־נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפָּקוּדוֹת לַדְּ, ועל-נסיך שבכל-יום עמנו, ועל-ָנָפַלְאוֹתֵיךּ וְטוֹבוֹתֵיךְ שַבְּכַל־עַת, עֶרֶב וָבְּכֶּןר וְצָהֲרֵיִם. הַטּוֹב: כִּי לֹאַ־ בַלוּ רַחַמֵיך, וַהַמְרַחֵם: כִּי־לֹא תַמוּ חסריה, מעולם קוינו לה. ועל כלם יִתַבַּרַדְ וִיִתְרוֹמֵם שִׁמְדְ, מַלְבֵנוּ, תַּמִיד לְעוֹלֵם וַעֵר. וְכֹל הַחַיִּים יוֹדְוּהְ פַלַה, וִיהַלְלוּ אֶת־שִׁמְדְ בָּאֶמֶת, הָאֵל ישועתנו ועזרתנו סלה. ברוך אתה יי, הטוב שמה ולה נאה להודות.

Modim anachnu lach, sha-atah hu Adonai Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu l'olam va∙ed. Tzur chayeinu, magein yisheinu, atah hu l'dor vador. Nodeh l'cha unsapeir t'hilatecha, al-chayeinu hamsurim b'yadecha, v'al-nishmoteinu hapkudot lach, v'al-nisecha shebchol-yom imanu, v'alnifl'otecha v'tovotecha shebchol-eit, erev vavoker v'tzohorayim. Hatov: ki lochalu rachamecha, v'hamracheim: ki-lo tamu chasadecha, mei·olam kivinu lach. V'al kulam yitbarach v'yitromam shimcha, malkeinu, tamid l'olam va-ed. V'chol hachayim yoducha selah, vihal'lu et-shimcha be∙emet, haEl y'shuateinu v'ezrateinu selah. Baruch atah Adonai, hatov shimcha ulcha na·eh l'hodot.

Let us rejoice in the light of day, in the glory and warmth of the sun, in the reawakening of life to duty and labor.

We rejoice in the light of day.

In the quiet night, with its rest from toil and its revelation of worlds beyond the dark.

We rejoice in the peace of night.

In the earth with its hills and valleys, its widespread fields of grain, its fruit and hidden treasures.

We rejoice in the beauty of earth.

We rejoice in the strength to win our daily bread, and in homes where we find refuge from the cold and storm.

We rejoice in the shelter of home.

In the love of fathers and mothers who have nurtured our lives, with whose blessing we have gone forth to our own work in the world.

We rejoice in the love of parents.

In the children who bless our homes, whose eager minds and hearts are the promise of tomorrow.

We rejoice in our children.

In friends who share our sorrows and joys, in the fullness of the abundant life, in the serenity of old age, and in the peace that comes at last.

We rejoice, and shall rejoice forevermore.

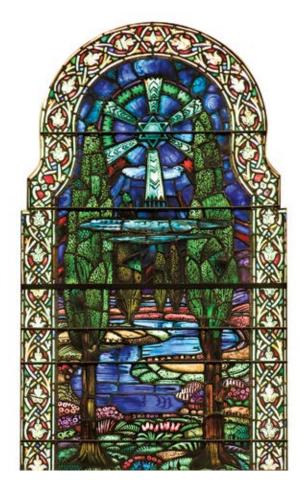
Blessing for Peace ברבת שלום י Blessing for Peace

שלום רב על ישראל עמד ועל Shalom rav al Yisrael amcha v'al kol-ha-amim tasim l'olam, ki atah בל־העמים תשים לעוֹלם, בי אתה hu melech adon l'chol-hashalom. V'tov b'einecha I'vareich et-amcha Yisrael בַּעִיבֵיךּ לְבַרֵךְ אֵת־עַמִּךְ יִשִׂרָאֵל

בּבֶל־עֵת וּבְבֶל־יָשֶעָה בִּשְׁלוֹמֶךְ. b'chol-eit uvchol-sha ah bishlomecha. . בַרוּךְ אַתַּה יִיַ, עוֹשֵׂה הַשֵּׁלוֹם Baruch atah Adonai, oseih hashalom.

> May these hours of rest and renewal open our hearts to joy and our minds to truth. May all who struggle find rest on this day. May all who suffer find solace. May all who hurt find healing on this day. May all who despair find purpose. May all who hunger find fulfillment on this day. And may this day fulfill its promise.

For prayers for healing, continue on page 123. For seasonal and thematic meditations, continue on page 127.



Shabbat Evening Service IV

"In Pursuit of Justice"

WE HAVE COME TOGETHER to strengthen our bonds with our people Israel. Like Jews of generations past, we celebrate the grandeur of creation. Like Jews of every age, we echo our people's ancient call for justice.

Our celebration is a sharing of memory and hope.

We are together, but each of us is unique. We stand apart and alone, with differing feelings and insights. And yet we are not entirely alone and separate, for we are children of one people and one heritage.

Our celebration unites many separate selves into a single chorus.

And we are one in search of life's meaning. All of us know despair and exaltation; all bear burdens; all have moments of weakness and times of strength; all sing songs of sorrow and love.

May our celebration bring us strength along our way.

In this circle of hope, in the presence of the sacred, may the heart come to know itself and its best, finding a fresh impulse to love the good.

May our celebration lead us to work for the good; and may this Shabbat give strength to us and to our people Israel.



שְׁמַע וּבִרְכוֹתֶיהָ

Sh'ma Uvirchoteha · Sh'ma and Its Blessings

All rise.

Bar'chu • בַּרְכוּ • The Call to Prayer

!בְּרְבוּ אֶת־יִיִי הַמְבֹּרְהְ Bar'chu et-Adonai hamvorach! Praise the Eternal, to whom our praise is due!

!ברוּךְ יְיֵ הַמְבֹרְךְ לְעוֹלְם וָעֶד Baruch Adonai hamvorach l'olam va-ed!

Praised be the Eternal, to whom our praise is due, now and forever!

Ma·ariv Aravim · מַעַרִים · As Close to Us as Breathing

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מֵעֲרִיב עֲרָבִּים. בְּחְבְמָה פּוֹתֵח שְׁעָרִים, וּבִתְבוּנָה מְשַׁנָּה עִתִּים, וּמַחֲלִיף אֶת־הַוְּמַנִּים, וּמְסַבֵּר אֶת־הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בּּרָקִיעַ בִּרְצוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וָלֵיְלָה, גוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חְשֶׁךְ וְחְשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר, וּמַעֲבִיר יוֹם וּמֵבִיא לֵיְלָה, וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבִין לֵיְלָה, יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אֵל חֵי וְכַיֶּם, תָּמִיד יִמְלֹךְ עֻלֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד. בַּרוּךְ אָתַּה יִי, הַמַּעַרִיב עַרְבִים. בַּרוּךְ אָתַּה יִי, הַמַּעַרִיב עַרְבִים.

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha-olam, asher bidvaro ma-ariv aravim.

B'chochmah potei-ach sh'arim, uvitvunah m'shaneh itim, umachalif et-hazmanim, umsadeir et-hakochavim b'mishm'roteihem barakia kirtzono. Borei yom valailah, goleil or mipnei choshech v'choshech mipnei or, uma-avir yom umeivi lailah, umavdil bein yom uvein lailah, Adonai Tz'va-ot sh'mo. El chai v'kayam, tamid yimloch aleinu, l'olam va-ed.

Baruch atah Adonai, hama-ariv aravim.

O God, how can we know You? Where can we find You? You are as close to us as breathing, yet You are farther than the farthermost star. You are as mysterious as the vast solitudes of night, yet as familiar to us as the light of the sun. To Moses You said: "You cannot see My face, but I will make all My goodness pass before you." Even so does Your goodness pass before us: in the realm of nature, and in the varied experiences of our lives.

Ahavat Olam אַהֲבַת עוֹלְם Your Goodness Enters Our Lives

אַהַבת עוֹלָם בֵּית יִשְּׂרָאֵל עַמְּךּ אָהְבְתָּ תּוֹרָה וּמִצְוֹת, חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתְנוּ לִמְּדְתָּ. עַל־בֵּן, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּשְׁרָבֵּנוּ וּבְקוּמֵנוּ נָשְׁיחַ בְּחֻקֶּיך, וְנִשְׁמַח בְּדִּבְרִי תוֹרָתֶדּ וּבְמִצְוֹתֶיךּ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הם חַיֵּינוּ וְאְׂרֶד יָמֵינוּ, וּבָהֶם נָהְנָּה יוֹמָם וָלֵיְלָה. וְאַהֲבָתְךְ אַל־תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים! בַּרוּדְ אָתַּה יִי, אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

Ahavat olam beit Yisrael amcha ahavta:
Torah umitzvot, chukim umishpatim
otanu limadta. Al-kein, Adonai Eloheinu,
b'shochbeinu uvkumeinu nasiach b'chukecha,
v'nismach b'divrei toratecha uvmitzvotecha
l'olam va·ed. Ki heim chayeinu v'orech
yameinu, uvahem negeh yomam valailah.
V'ahavat-cha al-tasir mimenu l'olamim!
Baruch atah Adonai, oheiv amo Yisrael.

When justice burns within us like a flaming fire, when love evokes willing sacrifice from us, when, to the last full measure of selfless devotion, we demonstrate our belief in the ultimate triumph of truth and righteousness, then Your goodness enters our lives; then You live within our hearts, and we through righteousness behold Your presence.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל: יְיָ אֶלֹחֵינוּ, יְיָ אֶחָד!

Sh'ma, Yisrael: Adonai Eloheinu, Adonai echad! Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One!

פָרוּך שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלְם וְעֶד!

Baruch sheim k'vod malchuto l'olam va·ed! Blessed is God's glorious majesty, forever and ever! All are seated. וְאָהַבְתָּ אֵת יִיָ אֱלֹהֶיךְ, בְּכְל־ לְבָבְךְ וּבְבְל־נַפְּשְׁךְ וּבְבְל־מְאֹדֶךְ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֱלֶּה, אֲשֶׁר אָנֹבִי מְצַוְּךְ הַיּוֹם, עַל־לְבָבֶךְ. וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךְ, וְדְבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךְ וּבְשְׁבְבְּךְ וּבְלֶבְתְּךְ בַדֶּרֶךְ, וּבְשְׁבְרָבְ וּבְלְבָּתְרָ בַּדֶּרֶךְ, וֹבְשְׁבְרָיךְ, וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךְ, וֹבְשְׁעָרֶיךְ, וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךְ, וֹבְשְׁעֶרֶיךְ, וְהְיִיתֶם בְּרִבִּיתְרָ אַת־בְּל־מִצְוֹתִי, וְהְיִיתֶם בְּרִשִּים לֵאלֹהִיכָם, אֲנִי יְיָ אֱלֹהִים, אֲנִי יְיָ אֹלֹהִיכִם.

V'ahavta eit Adonai Elohecha, b'choll'vavcha uvchol-nafsh'cha uvchol-m'odecha.
V'hayu hadvarim ha·eileh, asher anochi
m'tzavcha hayom, al-l'vavecha.
V'shinantam l'vanecha, v'dibarta bam
b'shivt·cha b'veitecha, uvlecht·cha vaderech,
uvshochb'cha uvkumecha. Ukshartam l'ot
al-yadecha, v'hayu l'totafot bein einecha,
uchtavtam al-m'zuzot beitecha,
uvish·arecha. L'ma·an tizk'ru va·asitem
et-kol-mitzvotai, viyitem k'doshim
l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem, asher
hotzeiti et·chem mei·eretz Mitzrayim
liyot lachem l'Elohim. Ani Adonai
Eloheichem.

Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart. Thou shalt teach them diligently unto thy children, and thou shalt speak of them when thou sittest in thy house, when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. Thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. Thou shalt write them upon the doorposts of thy house and upon thy gates: That ye may remember and do all My commandments and be holy unto your God. I am the Lord your God, who led you out of Egypt to be your God; I am the Lord your God.

G'ulah · נאלה · Redemption

I, THE ETERNAL, have called you to righteousness, and taken you by the hand, and kept you; I have made you a covenant people, a light to the nations.

We are Israel; our prophets proclaimed an exalted vision for the world.

Hate evil, and love what is good. Let justice well up as waters and righteousness as a mighty stream.

We are Israel, schooled in the suffering of the oppressed.

You shall not oppress your neighbors nor rob them. You shall not stand idle while your neighbor bleeds.

We are Israel, taught to beat swords into plowshares, commanded to pursue peace.

Violence shall no longer be heard in your land, desolation and destruction within your borders. All your children shall be taught of the Eternal, and great shall be the peace of your children.

We are Israel, O God, when we proclaim You the God of freedom, as did our ancestors on the shores of the sea.

מי־כמכה באלם, ייי: Mi-chamochah ba-eilim, Adonai? מי בַמְבָה, נַאָדַר בַּקְדַשׁ, Mi kamochah, nedar bakodesh, נורא תהלת, עשה פלא: nora t'hilot, oseih feleh? ַ מַלְבוּתָדּ רַאוּ בַנֵידָ, בּוֹקֵעַ יַם Malchut·cha ra·u vanecha, bokei·a yam לפָנֵי משה; "זָה אֵלִי!" עַנוּ וָאַמְרוּ: lifnei Mosheh; "Zeh Eili!" anu v'amru: "ייַ יִמְלֹךְ לְעַלֵם וְעָר!" "Adonai yimloch l'olam va-ed!" וְנָאֵמַר: "כִּי־פַּדָה יִיָּ אֵת־יַעַקֹב V'ne-emar: "Ki-fadah Adonai et-Ya-akov וגאלו מיד חזק ממנו." ug·alo miyad chazak mimenu." בַרוּך אַתַּה יִי, גַאַל יִשראַל. Baruch atah Adonai, ga-al Yisrael.

Who is like You, Eternal One, among the gods that are worshipped?

Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, doing wonders?

In their escape from the sea, Your children saw Your sovereign might displayed. "This is my God!" they cried. "The Eternal will reign forever and ever!"

As You have redeemed our people Israel, and enabled us to prevail over arms stronger than our own, so may You give hope to all who are oppressed and persecuted. We praise You, Eternal God, Redeemer of Israel.

Hashkiveinu · השביבנו · Rise Up to Life Renewed

השכיבנו יי אלהינו לשלום, והעמידנו מלכנו לחיים. ופרש עלינו סבת שלומד, ותקננו בעצה טובה מלפניק, והושיענו וְרָעַב וְיָגוֹן, וְהָסֵר שָּׂטָן מִלְּפַבֵינוּ וּמֵאַחַרִינוּ; וּבְצֵל כִּנְפֵיךְ הַסְתִּירֵנוּ, כִּי אֱל שוֹמְרֵנוּ וּמֲצִילֵנוּ אַתַּה, כִּי אֵל מֱלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתַּה. ושמר צאתנו ובואנו לחיים עולם, מעתה ועד עולם, ulshalom, mei atah v'ad olam, עבינו, וְעַל בַּל־עַמוּ ישָׁרָאֵל aleinu, v'al kol-amo Yisrael

Hashkiveinu Adonai Eloheinu l'shalom, v'ha-amideinu malkeinu l'chayim. Ufros aleinu sukat sh'lomecha, v'takneinu b'eitzah tovah milfanecha, v'hoshi-einu בּעֲדֵנוּ. וֹהָגֵן בַּעֲדֵנוּ. I'ma·an sh'mecha, v'hagein ba·adeinu. יהסר מעלינוּ אוֹיב, דבר וחרב V'haseir mei-aleinu oyeiv, dever v'cherev v'ra∙av v'yagon, v'haseir satan milfaneinu umei∙achareinu; uvtzeil k'nafecha tastireinu, ki El shomreinu umatzileinu atah, ki El melech chanun v'rachum atah. Ushmor tzeiteinu uvo∙einu l'chayim . ופרש עלינו סבת שלומף ufros aleinu sukat sh'lomecha. Baruch atah Adonai, haporeis sukat shalom יםל ירושלים. v'al Y'rushalayim.

Cause us, Eternal our God, to lie down in peace, and to awaken each morning to renewed life and strength. Spread over us the shelter of Your peace.

Help us to order our lives by Your counsel, and lead us in the paths of righteousness. Be a shield about us, protecting us from hate and war, from pestilence and sorrow.

Curb also within us the inclination to do evil, and shelter us beneath the shadow of Your wings. Guard our going out and our coming in unto life and peace, from this time forth and forever.

Blessed is the Eternal, whose shelter of peace is spread over us, over all people, and over Jerusalem.

V'shamru י וְשָׁמְרוּ י The Covenant of Shabbat

ושמרו בני־ישראל את־השבת, לַעשות אַת־הַשַּבָּת לְדרתַם בָּרִית עולם. ביני ובין בני ישראל אות הִיא לְעַלַם, כִּי שֵשֶת יַמִים עַשָּה יִיַ אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאֱרֶץ, וּבַיּוֹם השביעי שבת וינפש.

V'shamru v'nei Yisrael et-haShabbat, la-asot et-haShabbat l'dorotam b'rit olam. Beini uvein b'nei Yisrael ot hi l'olam, ki sheishet yamim asah Adonai et-hashamayim v'et-ha-aretz, uvayom hashvi·i shavat vayinafash.

The people of Israel shall keep the Sabbath, observing the Sabbath in every generation as a covenant for all time. It is a sign forever between Me and the people of Israel, for in six days the Eternal One made heaven and earth, and on the seventh day God rested and was refreshed.

MEDITATION

O God of Israel, may our worship on this day help us to grow in loyalty to our covenant with You and to the way of life it demands: the way of gentleness and justice, the path of truth and of peace.





עַפַלַה T'filah - Prayer

All rise.

ארני, שפתי תפתח, ופי יגיד תהלתד. Adonai, s'fatai tiftach, ufi yagid t'hilatecha. Eternal God, open my lips, that my mouth may declare Your praise.

Avot v'Imahot , אבות ואמהות God of All Generations

Baruch atah Adonai, Eloheinu v'Elohei מבותינו: אַלהי אַבְרַהַם, avoteinu v'imoteinu: Elohei Avraham, Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Leah, שַרה, אֱלהי רָבָקה, אֱלהי לְאָה, יוקבים עליון. גומל חַסַרִים v'hanora, El elyon. Gomeil chasadim מעסt v'imahot, umeivi g'ulah livnei אבות ואמהות, ומביא גאלה לבני עוֹוֶר וּמוֹשֵיעַ וּמֲנֵץ. בַּרוּדְ אַתַּה יי, מגן אַברהם ועזרת שרה.

צלהי יצחק, ואלהי יעקב, אלהי Elohei Yitzchak, v'Elohei Ya-akov. Elohei יואלהי רחל. האל הגדול. הגבור v'Elohei Rachel. HaEl hagadol, hagibor tovim v'koneih hakol, v'zocheir chasdei v'neihem, I'ma an sh'mo b'ahavah. Melech ozeir umoshia umagein. Baruch atah Adonai, magein Avraham v'ezrat Sarah.

Praised be our God, the God of our fathers and our mothers: God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob; God of Sarah, God of Rebekah, God of Leah, and God of Rachel; great, mighty, and awesome God; God supreme. Ruler of all the living, Your ways are ways of love. You remember the faithfulness of our ancestors, and in love bring redemption to their children's children, for the sake of Your name. You are our Sovereign and our Help, our Savior and our Shield. Blessed is the Eternal One, Shield of Abraham, Protector of Sarah.

G'vurot · גָבוּרוֹת · God's Power

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלֶם, אֲדֹנָי, מְחֵיֵּה הַכֹּל אַתָּה, רַב לְהוֹשֶׁיעַ. מְבַלְבֵּל חַיִּים בְּחֲטֶד, מְחַיֵּה הַכּּל בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵך נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְלַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנִי עָפָּר. מִי בָמְוֹךְ, בַּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי דְּוֹמֶה לָדְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמְיחַ יְשוּעָה: וְנָאֶמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת הַכֹּל. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֵּה הַכֹּל.

Atah gibor l'olam, Adonai,
m'chayeih hakol atah, rav l'hoshia.
M'chalkeil chayim b'chesed, m'chayeih hakol
b'rachamim rabim. Someich noflim,
v'rofei cholim, umatir asurim,
umkayeim emunato lisheinei afar.
Mi chamocha, ba•al g'vurot, umi domeh
lach, melech meimit umchayeh umatzmiach
y'shuah? V'ne•eman atah l'hachayot hakol.
Baruch atah Adonai, m'chayeih hakol.

Eternal God, the power of Your spirit pervades all creation. When we open our hearts to You, we are filled with Your strength: the strength to bear our afflictions, the strength to refuse them victory, the strength to overcome them.

And then our will is renewed: to lift up the fallen, to set free the captive, to heal the sick, to bring light to all who dwell in darkness.

Add Your strength to ours, O God, so that when death casts its shadow, we shall yet be able to say: O Source of blessing, You are with us in death as in life!

All are seated.

K'dushat Hayom י קרשת היום י The Holiness of This Day

אֶלהֵינוּ וֵאלהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ, רְצֵה בִּמְנוּחָתֵנוּ. כַּוְדְשֵנוּ בְּמִצְוֹתֵיךְ וְתֵּזְ חֶלְּמֵנוּ בְּתוֹרָתֶךְ. בִּאֲמֶת. וְהַנְחִילֵנוּ יִי אֶלהֵינוּ בְּאֲמֶת. וְהַנְחִילֵנוּ יִי אֶלהֵינוּ בְּאֲמֶת. וְהַנְחִילֵנוּ יִי אֶלהֵינוּ בְּאָהֵבָה וּבְרָצוֹזְ שַבַּת קְדְשֶׁךְ, בְּרוּךְ אָתַה יִי, מְקַדֵּש הַשֶּבָּת. בַּרוּךְ אָתַה יִי, מִקְדֵּש הַשֶּבָּת.

Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu,
r'tzeih vimnuchateinu. Kadsheinu
b'mitzvotecha v'tein chelkeinu b'toratecha.
Sabeinu mituvecha v'samcheinu
bishuatecha, v'taheir libeinu l'ovdcha
be-emet. V'hanchileinu Adonai Eloheinu
b'ahavah uvratzon Shabbat kodshecha,
v'yanuchu vah Yisrael m'kadshei sh'mecha.
Baruch atah Adonai, m'kadeish haShabbat.

Our God and God of all ages, grant that our worship on this Shabbat may be acceptable to You. Sanctify us through Your commandments that the serenity of Shabbat may enter our lives. Teach us to be satisfied with the gifts of Your goodness and grateful to rejoice in all that You bestow. Purify our hearts that we may serve You in truth. Inspire us to preserve Shabbat as our heritage. May it ever bring rest and joy, peace and comfort to our homes. We praise You, God, who sanctifies the Sabbath.

א עבודה א Worship

רצה, ייַ אַלֹהֵינוּ, בַּעַמִּדְּ יִשְׂרָאֵל, ותפלתם באהבה תקבל, ותהי לָרֶצוֹן הָמִיד עַבוֹדַת יִשְׁרָאֵל עַמֵּך. אַל קרוב לכַל־קראַיו, פְּנָה אֵל עַבַריד וְחַנֵּנוּ; שָׁפֹּדְ רוּחֵדְ עלינו, ותחזינה עינינו בשובד לְצִיּוֹן בָּרַחַמִים. בַּרוּך אַתַּה יִיַ, המחזיר שבינתו לציון.

R'tzeih, Adonai Eloheinu, b'amcha Yisrael, utfilatam b'ahavah t'kabeil, ut·hi l'ratzon tamid avodat Yisrael amecha. El karov l'chol-korav, p'neih el avadecha v'choneinu; sh'foch ruchacha aleinu, v'techezenah eineinu b'shuvcha l'Tziyon b'rachamim. Baruch atah Adonai, hamachazir sh'chinato l'Tziyon.

Be gracious, Eternal God, to Your people Israel, and receive our prayers with love. O may our worship always be acceptable to You. Fill us with the knowledge that You are near to all who seek You in truth. Pour out Your spirit upon us; let our eyes behold Your presence in our midst and in the midst of our people in Zion. Blessed is the Eternal, whose presence gives life to Zion and all Israel.

MAY THE SENSE of God's presence be with us along our way, helping us to discover the peace and rest some have lost or never known, renewing our covenant of peace with all created things.

And may we become more than we have been, more than we are: reaching for a perfection beyond our grasp, growing and learning one day to make this day's peace a peace for all days, learning one day to do justly, and love mercy, and walk alongside the One who walks with us.

> For prayers for healing, continue on page 123. For seasonal and thematic meditations, continue on page 127.



Shabbat Evening Service V

"From Generation to Generation"

MAY MY LIFE be one link in a chain of goodness. As I say the prayers of my ancestors, help me to recall their devotion and faithfulness, their joy and suffering, which are in every word. Holiness is my heritage; may I be worthy of it.

May our tradition live in me and pass from me to generations I shall never know, enriched by the truth that I have found and the good deeds I have done. So may I fulfill my task on earth and receive my blessing.

And when the service ends and the prayers have ceased, help me to bring their spirit into the world in which I live. May I love God above all, and my neighbor as myself, and be a living witness to the truth that never changes.



שְׁמַע וּבִרְכוֹתֶיהָ

Sh'ma Uvirchoteha · Sh'ma and Its Blessings

All rise.

Bar'chu · בָּרְכוּ · The Call to Prayer

!בְּרְבוּ אֶת־יִיָּ הַמְבֹרְךְ Bar'chu et-Adonai hamvorach!
Praise the Eternal, to whom our praise is due!

!בְרוּךְ יְיָ הַמְבֹרְךְ לְעוֹלָם וְעֶד Baruch Adonai hamvorach l'olam va·ed!

Praised be the Eternal, to whom our praise is due, now and forever!

YOU DIRECT THE PLAY of creation and light the skies with the sun and moon and stars. Every day and always You continue to create this world anew. The light from the sun illuminates our days, but the light of Your Torah shines at all times. You gave us Your Torah to teach us how to live. Blessed are You, Eternal God, who guides us with love.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל: יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד!

Sh'ma, Yisrael: Adonai Eloheinu, Adonai echad! Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One!

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד!

Baruch sheim k'vod malchuto l'olam va·ed!

Blessed is God's glorious majesty, forever and ever!

All are seated.

וְאָהַבְתָּ אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךְ, בְּכְל־ לְבָבְךְ וּבְבְל־נַפְּשְׁךְ וּבְכָל־מְאֹדֶךְ. וְהִיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶה, אֲשֶׁר אָנֹבִי מְצַוְּךְ הַיּוֹם, עַל־לְבָבֶךְ. וְשִנַּנְתָּם לְבָנֵיךְ, וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךְ וּבְשְׁכְבְּךְ וּבְלֶבְתְּךְ וּבְשְׁכְבְּךְ וּבְלֶבְתְּךְ וּבְשְׁעֶרֶיךְ, וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּיזְ עֵינֵיךְ, וּבִשְעֶרֶיךְ, וְהִיוּ לְטֹטָפֹת בֵּיזְ עֵינֵיךְ, וּבִשְעֶרֶיךְ. לְמַעַן תִּזְבְּרוּ וַעֲשִׂיתָם וּבִשְעֶרֶיךְ. לְמַעַן תִּזְבְּרוּ וַעֲשִׂיתָם וּבִשְעֶרֶיךְ. לְמַעַן תִּזְבְרוּ וַעֲשִׂיתָם לֵּאלהֵיכָם, אֲנִי יְיָ אֱלֹהִים, אֲנִי יְיָ אלהִיכם.

V'ahavta eit Adonai Elohecha, b'choll'vavcha uvchol-nafsh'cha uvchol-m'odecha.
V'hayu hadvarim ha·eileh, asher anochi
m'tzavcha hayom, al-l'vavecha. V'shinantam
l'vanecha, v'dibarta bam b'shivt·cha
b'veitecha, uvlecht·cha vaderech,
uvshochb'cha uvkumecha. Ukshartam l'ot
al-yadecha, v'hayu l'totafot bein einecha,
uchtavtam al-m'zuzot beitecha,
uvish·arecha. L'ma·an tizk'ru va·asitem
et-kol-mitzvotai, viyitem k'doshim
l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem, asher
hotzeiti et·chem mei·eretz Mitzrayim
liyot lachem l'Elohim. Ani Adonai
Eloheichem.

Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart. Thou shalt teach them diligently unto thy children, and thou shalt speak of them when thou sittest in thy house, when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. Thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. Thou shalt write them upon the doorposts of thy house and upon thy gates: That ye may remember and do all My commandments and be holy unto your God. I am the Lord your God, who led you out of Egypt to be your God; I am the Lord your God.

G'ulah · גאלה · Redemption

Standing on the parted shores of history, we still believe what we were taught before ever we stood at Sinai's foot: that wherever we go, it is eternally Egypt; that there is a better place, a Promised Land; that the winding way to that promise passes through the wilderness. That there is no way to get from here to there except by joining hands, marching together.

משה ומרים ובני ישראל לך ענו שירה בשמחה רבה ואמרו כלם: מִי־בַמְבַה בַּאֵלְם, יַיַּיִּ מי בַּמְבַה, נַאַדַּר בַּקְּדֵשׁ, נורא תהלת, עשה פלא: מַלְבוּתָדְּ רַאוּ בַנֵידְ, בּוֹמֵעַ יַם לְפַנֵי משֶה; "זֶה אֶלִי!" עַנוּ וְאַמְרוּ: "יי ימלך לעלם וער!" וְנֵאֶמֶר: "כִּי־פַּדָה יִי אֶת־יַעֵקֹב ".ug·alo miyad chazak mimenu." ונאלו מיַד חוַק מְמֵבּוּ. ברוך אתה יי, גאל ישראל.

Moshe uMiryam uvnei Yisrael I'cha anu shirah b'simchah rabah v'amru chulam:

Mi-chamochah ba-eilim, Adonai? Mi kamochah, nedar bakodesh, nora t'hilot, oseih feleh? Malchut-cha ra-u vanecha, bokei-a yam lifnei Mosheh; "Zeh Eili!" anu v'amru: "Adonai yimloch l'olam va·ed!" V'ne-emar: "Ki-fadah Adonai et-Ya-akov Baruch atah Adonai, ga-al Yisrael.

Moses, Miriam, and the children of Israel sang to You in great joy together: Who is like You, Eternal One, among the gods that are worshipped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, doing wonders? In their escape from the sea, Your children saw Your sovereign might displayed. "This is my God!" they cried. "The Eternal will reign forever and ever!"

As You have redeemed our people Israel, and enabled us to prevail over arms stronger than our own, so may You give hope to all who are oppressed and persecuted. We praise You, Eternal God, Redeemer of Israel.

V'shamru י ושמרו י The Covenant of Shabbat

ומים ברית לדרתם ברית la asot et-haShabbat l'dorotam b'rit עולם. ביני ובין בני ישראל אות היא לעלם, כי ששת ימים עשה יי אַת־הַשַּׁמִים וָאַת־הַאַרֵץ, וּבַיוֹם השביעי שבת וינפש.

ע'shamru v'nei Yisrael et-haShabbat, olam. Beini uvein b'nei Yisrael ot hi l'olam, ki sheishet yamim asah Adonai et-hashamayim v'et-ha·aretz, uvayom hashvi-i shavat vayinafash.

The people of Israel shall keep the Sabbath, observing the Sabbath in every generation as a covenant for all time. It is a sign forever between Me and the people of Israel, for in six days the Eternal One made heaven and earth, and on the seventh day God rested and was refreshed.



עֿפֿלָה T'filah - Prayer

All rise.

אַרֹנָי, שִּׁפָתֵי תִּפְתָּח, וֹפִי יַגִּיד תִּהְלָּתֵךָ. Adonai, s'fatai tiftach, ufi yagid t'hilatecha. Eternal God, open my lips, that my mouth may declare Your praise.

Avot v'Imahot , אַבוֹת וְאָמָהוֹת God of All Generations

Baruch atah Adonai, Eloheinu v'Elohei בָּרוּךְ אַהָּגה יִיָּ, אֱלֹהֵינוּ וַאלֹהֵי ,אברהם avoteinu v'imoteinu: Elohei Avraham, אַבוֹתֵינוּ וָאִמּוֹתֵינוּ: אֱלוֹהֵי אַבְרַהַם שָּׁרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה, אֱלֹהֵי לֵאַה, ואלהי רחל. האל הגדול, הגבור והבורא, אל עליוז. גומל חסדים טובים וקונה הכל, וזוכר חסדי אַבות וָאָמָהות, וּמֶבִיא גָאַלָּה לְבָנֵי בניהם, למען שמו באהבה. מלד עוֹזֵר וּמוֹשֵיעַ וּמֲגַזְ. בַּרוּךְ אַתַּה ייַ, מַגַן אַבָרַהָם וְעַזְרַת שַּׁרָה.

בוסר, ואלהי יעקב, אלהי Elohei Yitzchak, v'Elohei Ya-akov, Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Leah, v'Elohei Rachel. HaEl hagadol, hagibor v'hanora, El elyon. Gomeil chasadim tovim v'koneih hakol, v'zocheir chasdei avot v'imahot, umeivi g'ulah livnei v'neihem, l'ma·an sh'mo b'ahavah. Melech ozeir umoshia umagein. Baruch atah Adonai, magein Avraham v'ezrat Sarah.

Praised be our God, the God of our fathers and our mothers: God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob; God of Sarah, God of Rebekah, God of Leah, and God of Rachel; great, mighty, and awesome God; God supreme. Ruler of all the living, Your ways are ways of love. You remember the faithfulness of our ancestors, and in love bring redemption to their children's children, for the sake of Your name. You are our Sovereign and our Help, our Savior and our Shield. Blessed is the Eternal One, Shield of Abraham, Protector of Sarah.

G'vurot , גבורות God's Power

אַתַה גָבוֹר לְעוֹלֶם, אַדנַי, Atah gibor l'olam, Adonai, מחיה הכל אתה, רב להושיע. מבלבל חיים בחסה, מחיה הכל בַּרַחַמִים רַבִּים. סוֹמֵדְ נוֹפְּלִים, ע'rofei cholim, umatir asurim, וּמְקַיָם אֵמוּנַתוֹ לִישֵׁנֵי עַפַּר. מי בַמִוּדְ, בַּעַל גָבוּרוֹת, וּמִי דִּוֹמֵה לַדְ, מַלֶּדְ מַמִית וּמְחֵיֵה וּמַצְמִיחַ ישועה: וְנַאֱמָן אַתַּה לְהַחֵיות הַכּל. ברוך אתה יי, מחיה הכל.

m'chayeih hakol atah, rav l'hoshia. M'chalkeil chayim b'chesed, m'chayeih hakol b'rachamim rabim. Someich noflim, umkayeim emunato lisheinei afar. Mi chamocha, ba∙al g'vurot, umi domeh lach, melech meimit umchayeh umatzmiach y'shuah? V'ne-eman atah l'hachayot hakol. Baruch atah Adonai, m'chayeih hakol.

Infinite is Your power, O God. Great is Your gift of life. In loving kindness, You sustain the world. Through the endless flow of Your blessings, You preserve all of creation. You uphold the falling and heal the sick, free the captive and keep faith with Your people in death as in life. Who is like You, Author of life and death? We praise You, God, the Source of eternal life.

All are seated.

GOD OF GOODNESS, we give thanks for the gift of life, wonder beyond words; for the awareness of soul, our light within; for the world around us, so filled with beauty; for the richness of the earth, which day by day sustains us; for all these and more, we offer thanks.

Create a clean heart within me; let me know Your light and Your goodness. Help me to speak kind words to those I love, to avoid telling lies when I should speak the truth. Let me learn from Your Torah and our heritage how to be a good person today and always. May my secret thoughts and the things I say always be pleasing to You, my one and only God.

Blessing for Peace ברבת שלום י Blessing for Peace

שלום רב על ישראל עמד ועל Shalom rav al Yisrael amcha v'al kol-ha∙amim tasim l'olam, ki atah בַּל־הַעַמִּים תַּשִּׂים לְעוֹלֵם, כִּי אֲתַה hu melech adon l'chol-hashalom. V'tov הוא מֶלֶךְ אָרוֹן לְבָל־הַשֶּׁלוֹם. וְטוֹב

שׁבְעַמִּךְ יִשִּׂרָאֵל b'einecha l'vareich et-amcha Yisrael b'chol-eit uvchol-sha∙ah bishlomecha. בְּבַל־עֵת וּבְבַל־שַעַה בִּישִׁלוֹמֵךּ. . ברוּך אתה יי, עוֹשה השלום Baruch atah Adonai, oseih hashalom.

Grant us peace, Your most precious gift, O Eternal Source of peace, and give us the will to proclaim its message to all the peoples of the earth. Bless our country, that it may always be a stronghold of peace, and its advocate among the nations. May contentment reign within its borders, health and happiness within its homes. Strengthen the bonds of friendship and fellowship among the inhabitants of all lands, and may the love of Your name hallow every home and every heart. Blessed is the Eternal God, the Source of peace.

> For prayers for healing, continue on page 123. For seasonal and thematic meditations, continue on page 127.



Prayers for Healing תפילות מי שברך





תִּפְלּוֹת מִי שֵבֵרַדְ

T'filot Mi Shebeirach - Prayers for Healing

, יְצְחֶק, יִצְחֶק, Mi shebeirach avoteinu Avraham, Yitzchak, .ב', ייַעקב. v'Ya-akov.

,מִי שֶׁבַּרַךְ אָמוֹתֵינוּ שָּׂרָה, רְבְּקָה, וֹרְבָּקָה Mi shebeirach imoteinu Sarah, Rivkah, Leah, v'Rachel.

> May the One who blessed our mothers, May the One who blessed our fathers, Hear our prayer, and bless us as well.

Bless us with the power of Your healing. Bless us with the power of Your hope. May our hearts be filled with understanding, And strengthened by the power of Your love.

H

מי שַבַּרַך אַבוֹתֵינוּ מִקוֹר הַבְּרַכָה Mi shebeirach avoteinu m'kor habrachah ו'imoteinu.

May the Source of strength, who blessed the ones before us, help us find the courage to make our lives a blessing, and let us say: Amen.

מִי שֶׁבֶּרֶךְ אִמּוֹתֵינוּ מִקוֹר הַבְּרַכָּה Mi shebeirach imoteinu m'kor habrachah ומינוּ. la·avoteinu.

Bless those in need of healing with r'fuah sh'leimah, the renewal of body, the renewal of spirit, and let us say: Amen.

III

רְבָּאֵנוּ יִי וְבֵרְפַא. R'fa-einu, Adonai, v'neirafei. הושיענו ונושעה. Hoshi-einu v'nivashei-ah. בו לבל-קראיו. El karov l'chol-korav. אך קרוב ליראיו ישעו. Ach karov lirei-av yisho.

> We pray for healing of the body. We pray for healing of the soul, for strength of flesh and mind and spirit, we pray to once again be whole.

בא נא רפא נא. El na r'fa na. Oh, please, heal us now.

,רפואַת הַנֶּפֶשׁ וּרְפוּאַת הַגּוּף, R'fuat hanefesh urfuat haguf, . רפואה שלמה r'fuah sh'leimah. Heal us now.

הושיעה את־עמד Hoshia et-amecha ערבהלתף uvareich et-nachalatecha .וּרְעֵם וְנַשְּׁאֵם עַד־הָעוֹלַם ureim v'naseim ad ha-olam. מי שֶבַרֶדְ אֲבוֹתֵינוּ, Mi shebeirach avoteinu, מי שֶבַּרֶדְ אִמּוֹתֵינוּ, mi shebeirach imoteinu, מוֹעה בַּא יִי הוֹשִיעָה בַּא ana, Adonai, hoshiah na.

> We pray for healing of our people. We pray for healing of the land, and peace for every race and nation, every child, every woman, every man.

Seasonal and Thematic Meditations The Meditations





בֿוַנות

Kavanot , Seasonal and Thematic Meditations

Reaching for God

אַבְעִים זְמִירוֹת וְשִׁירִים אֶאֱרֹג, Anim z'mirot v'shirim e-erog,

ג בַּפְשִׁי חַמְרַג. בַּפְשִׁי חָמְרָה ki eilecha nafshi ta·arog. Nafshi chamdah

בּצֵל יָדֶךּ, לָדְעַת בָּל־רָז סוֹדֶךָ. b'tzeil yadecha, lada∙at kol-raz sodecha.

אל מֵבִי בַּבְבוֹדֶךְ, הוֹמֶה לְבִּי אֶל Midei dabri bichvodecha, homeh libi el

, בְּבְבְּר בְּּךְ נְבְבָּרוֹת, dodecha. Al kein adabeir b'cha nichbadot,

. יְיִדיוֹת v'shimcha achabeid b'shirei y'didot.

I shall compose songs, and hymns shall I weave, because my soul longs for You. My soul desired the shelter of Your hand, to know all the mysteries of Your secret. Whenever I speak of Your glory, my heart yearns for Your love. Therefore I shall speak of You in glorious terms, and Your name I shall honor with songs of love.

God's Nearness

The Lord is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul; He guideth me in straight paths for His name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil, for Thou art with me; Thy rod and Thy staff, they comfort me. Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies; Thou hast anointed my head with oil; my cup runneth over. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life; and I shall dwell in the house of the Lord forever.

The God We Worship

Through prayer we struggle to experience the presence of God. Let us be sure that the One we invoke is the Most High, not a god of battles, of status or "success"—but the Source of peace and mercy and goodness. For, truly: "The gods we worship write their names on our faces, be sure of that. And we will worship something—have no doubt of that either. We may think that our tribute is paid in secret in the dark recesses of the heart—but it will out. That which dominates our imagination and our thoughts will determine our life and character. Therefore it behooves us to be careful what we are worshipping, for what we are worshipping we are becoming."

Becoming God's Hands

When people come to you for help, do not turn them off with pious words, saying: "Have faith and take your troubles to God!" Act instead as if there were no God, as though there were only one person in all the world who could help—only yourself.



The Words of My Mouth

צלהי, נצר לשוני מרע, ושפתי Elohai, n'tzor l'shoni meira, usfatai מדבר מרמה, ולמקללי נפשי תדם, ונפשי כעפר לכל תהיה. פתח לבי עשה למען שמד, עשה למען עשה למעז תורתה. למעז יחלצוז ידידיה, הושיעה ימינה וענני.

midabeir mirmah, v'limkal·lai nafshi tidom, v'nafshi ke-afar lakol tiyeh. P'tach libi נְפְשִׁי, בֹּתְצִוֹתֵיךְ תְּרָדֹף נַפְשִׁי, b'toratecha, uvmitzvotecha tirdof nafshi, יובל החושבים עלי רעה. מהרה v'chol hachoshvim alai ra-ah, m'heirah הפר עצתם וקלקל מחשבתם. hafeir atzatam v'kalkeil machashavtam. Aseih l'ma·an sh'mecha, aseih l'ma·an ימינה, עשה למען קדשתה, y'minecha, aseih I'ma·an k'dushatecha, aseih l'ma·an toratecha. L'ma·an yeichaltzun y'didecha, hoshiah y'mincha va·aneini.

O God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile. Be my support when grief silences my voice, and my comfort when woe bends my spirit. Implant humility in my soul, and strengthen my heart with perfect faith in You. Help me to be strong in trial and temptation and to be patient and forgiving when others wrong me. Guide me by the light of Your counsel, that I may ever find strength in You.

יְהִיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִּי וְהָגִיוֹן לְבִּי Yiyu l'ratzon imrei-fi v'hegyon libi יי, צורי וגאלי. I'fanecha, Adonai, tzuri v'go-ali.

May the words of my mouth, and the meditations of my heart, be acceptable to You, O God, my Rock and my Redeemer.

The One Who Makes Peace

יעשה שלום במרומיו, הוא יעשה Oseh shalom bimromav, hu ya aseh שלום עלינוּ ועל בּל־ישראל, shalom aleinu v'al kol-Yisrael, . ואמרו: אמן. v'imru: amen.

May the One who causes peace to reign in the high heavens let peace descend on us, on all Israel, and all the world, and let us say: Amen.

The Ten Days of Repentance

Holy and awesome God, though there is greatness in us, and a deep longing for goodness, we have often denied our better selves and refused to hear Your voice within us calling us to rise to the full height of our humanity. At times we choose to walk in darkness, our vision obscured. We do not care to look within, and we are unwilling to look beyond at those who need our help. O God, be with us as a strong and wise Friend, and teach us to walk by the light of Your truth. When heavy burdens oppress us, help us to see through the darkness to the light beyond.

To You, O God, we turn for light; turn to us and help us.

When we come to doubt life's goodness, give us the understanding to bear pain without despair.

To You, we turn for understanding; turn to us and help us.

When we are tempted to suppress the voice of conscience, turn our hearts to the rights of others, and make us more responsive to their needs.

To You, we turn for guidance; turn to us and help us.

And when we become immersed in material cares and worldly pleasures, may we find that all things bear witness to You, O God, and let them lead us back into Your presence.

To You, we turn for meaning; turn to us and help us.

The Eternal, the Eternal God is merciful and gracious, endlessly patient, loving, and true, showing mercy to thousands, forgiving iniquity, transgression, and sin, and granting pardon.

, הְשִׁיבְנוּ יִיָּ אֵלֶּידְ וְנָשְוּבָה, Hashiveinu Adonai eilecha v'nashuvah, הַשִּׁיבְנוּ בְּבָּוּ הַמְבָּרם. chadeish yameinu k'kedem.

Help us to return to You, O Eternal One; then truly shall we return. Renew our days as in the past.

Sukkot

God of the universe, the stars in their courses and the changing seasons tell of Your infinite might. In these autumn days, the waning summer and the falling leaves bring no melancholy into our hearts. The season begins in joy with the bountiful gifts of Your unfailing goodness. We behold the fruits of tree and vine, and gather to celebrate the harvest, the joyous festival of Sukkot.

The structures of stone and steel that our hands have wrought may make us boastful of human strength, but the fruits of field and orchard reawaken our thoughts of You. When, on this festival, we bring into Your house the products of soil and sunlight, our thoughts turn to the miracle of the seed, the mystery of growth, the refreshing rain, and the ripening sun. We learn anew that it is You who blesses our toil wherever we labor. All that we have comes from You.

Your bounty provides for all human needs if we are wise and generous in the use of Your blessings. Teach us to employ Your gifts for the well-being of all people. Let there be no famine or scarcity in any household or in any land. As soil and rain and sun unite to do Your will, so unify all of humankind to fulfill Your command to live together in mutual blessing. Spread over us the tabernacle of peace and unity, now and forevermore.

Chanukah

We thank You, God, for the redeeming wonders and the mighty deeds with which You saved our people in days of old at this season. In the days of the Maccabees, a tyrant nation rose up against our ancestors, determined to make them forget the Torah, and to turn them away from obedience to Your will. But in Your abundant mercy, You were at their side in their time of trouble. You gave them strength to struggle and to triumph, that they might serve You in freedom.

Through Your spirit, the weak defeated the strong, the few prevailed over the many, and the righteous were victorious. Then did our people return to Your house, to purify Your sanctuary and kindle its lights. And they appointed these eight days of Chanukah, to give thanks and praise to You.

Grant that the heroic example of the Maccabees may inspire us always to be loyal to our heritage and valiant for truth. May You help us to overcome the darkness of prejudice and hatred, and spread the light of liberty and love.

פּרוּךְ אַתָּה יִי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ Baruch atah Adonai, Eloheinu melech הְעוֹלֶם, אֲשֶׁר קְדְשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתְיוּ ha·olam, asher kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu l'hadlik neir shel chanukah.

Blessed is the Eternal God, Ruler of the universe, who hallows us with mitzvot, and commands us to kindle the lights of Chanukah.

בּרוּךְ אַתָּה יִיָּ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ Baruch atah Adonai, Eloheinu melech הָעוֹלֶם, שֶׁעָשָׂה נִּסִּים לַאֲבוֹתֵינוּ ha-olam, she-asah nisim la-avoteinu וּלְאִמּוֹתֵינוּ בַּיָּמִים הָהֵם בַּזְּמֵן הַזֶּה. ulimoteinu bayamim haheim bazman hazeh.

Blessed is the Eternal God, Ruler of the universe, who performed wondrous deeds for our ancestors in days of old at this season.

On the first night of Chanukah only.

בּרוּדְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהִינוּ מֶלֶדְ Baruch atah Adonai, Eloheinu melech הְעוֹלְם, שֶׁהֶחֵיְנוּ וְקוְּמֲנוּ ha·olam, shehecheyanu v'kiymanu v'higianu lazman hazeh.

Blessed is the Eternal God, Ruler of the universe, for giving us life, for sustaining us, and for enabling us to reach this season.

בּתוֹ צוּר יְשׁוּעָתִי לְךְּ נָאֶה לְשַׁבְּחַ.

Ma·oz tzur y'shuati, l'cha na·eh l'shabei·ach.

Tikon beit t'filati, v'sham todah n'zabei·ach.

L'eit tachin matbei·ach, mitzar hamnabei·ach.

Az egmor b'shir mizmor,

chanukat hamizbei·ach.

Rock of Ages, let our song praise Your saving power; You, amid the raging foes, were our sheltering tower. Furious, they assailed us, but Your arm availed us, And Your word broke their sword, When our own strength failed us.

Children of the Maccabees, whether free or fettered, Wake the echoes of the songs, where you may be scattered. Yours the message cheering, that the time is nearing, Which will see all go free, tyrants disappearing.

Purim

Throughout the centuries, we have experienced the miracle of our survival in the face of cruelty. We remember how often our people has endured prejudice and slander, hatred and oppression. In many lands and ages, tyrants such as Haman have risen up against us. We have paid a high price for our loyalty to God and to the legacy of those who came before us.

Yet this legacy has given us courage to bear our suffering with dignity and fortitude, and to remain unshaken in the conviction that, in the end, good must triumph over evil, truth over falsehood, and love over hate.

On the festival of Purim, we gratefully recall the steadfast devotion of Mordecai and the faithful courage of Esther. We look back on our history not only with sorrow for its tragedies, but with joy for its deliverances and pride in its achievements.

At this season of rejoicing, inspire us anew with such loyalty to You, to our faith, and to our people. Let the heritage that has been entrusted to us ever be secure in our keeping.

על הַנָּסִים, וְעֵל הַפַּרָקז, וְעֵל Al hanisim, v'al hapurkan, v'al הגבורות, ועל התשועות, ועל hagvurot, v'al hatshuot, v'al hamilchamot she asita la avoteinu הַמְלְּחַמוֹת שֵׁעֲשִׁיתַ לְאַבוֹתֵינוּ ulimoteinu bayamim haheim בּוֹמֵן הַוּה. bazman hazeh.

For the miracles, for the deliverance, for the victories, for the triumphs, and for the battles You fought for our ancestors in those days at this season.

Passover

God of all generations, on this festival of Passover, we gather in Your house to recall Your wonders of old. We remember with gratitude that we have been redeemed, not once, but many times, from the house of bondage. When we were slaves in Egypt and suffered under the taskmaster's whip, You sent Your servants, Moses and Aaron, to stand in the presence of Pharoah and proclaim in Your name: Let My people go that they may serve Me.

The cruel heart of the tyrant and the might of his armies did not avail against Your liberating word, and inspired by Miriam, Israel marched forth with songs and rejoicing.

Teach us, O God, to accept and cherish Your law of liberty. May we become messengers of freedom, together striving for the redemption of the earth's oppressed. Let all Your children know that the might of armies and the fist of tyrants are powerless before Your spirit. May the coming year bring a new Passover of freedom to every people and every land.

The Holocaust

We have lived in numberless towns and villages; and in too many of them we have endured cruel suffering. Some we have forgotten; others are sealed into our memory, a wound that does not heal. A hundred generations of victims and martyrs; still their blood cries out from the earth. And so many, so many at Dachau, at Buchenwald, at Babi Yar, and . . .

What can we say? What can we do? How bear the unbearable, or accept what life has brought to our people? All who are born must die, but how shall we compare the slow passage of our time with the callous slaughter of the innocent, cut off before their time?

They lived with faith. Not all, but many. And, surely, many died with faith; faith in God, in life, in the goodness that even flames cannot destroy. May we find a way to the strength of that faith, that trust, that sure sense that life and soul endure beyond this body's death.

They have left their lives to us: let a million prayers rise whenever Jews worship; let a million candles glow against the darkness of these unfinished lives.

Israel

אַבְלוּ שְׁלֵּוֹם יְרוּשָׁלְיִם, Sha-alu sh'lom Y'rushalayim, יִשְׁלָיוּ אֹרֲבָיִר. yishlayu ohavayich.

Pray for the peace of Jerusalem; may those who love you prosper.

אבינוּ שָּבַּשָּׁמִים,

אבינוּ שָבַשְּׁמִים,

צוּר יִשְּׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ,

bareich et m'dinat Yisrael,

reishit tz'michat g'ulateinu.

Hagein aleha b'evrat chasdecha,

קברת חַסְבֶּר שָׁלְיהָ סָבַּת שְׁלוֹמֶךְ,

ווֹאַלִיהָ סְבַּת שְׁלוֹם בָּאֶרָי,

ישִׁלִיהָ סְבַּת שְׁלוֹם בַּאֶרָי,

ישִׁלִיהָ וְתַקְּבֵּם בְּעֵצָה

sareha v'yo·atzeha, v'takneim b'eitzah

tovah milfanecha. V'natata shalom ba·aretz,

v'simchat olam l'yoshveha.

V'nomar: Amen.

O God on High, Rock and Guardian of Israel, bless the State of Israel that marks the dawning of hope for all who seek peace. Shield it within the embrace of Your love; spread over it the canopy of peace; send Your light and truth to all who lead and advise, guiding them with Your wise counsel. May peace soon be established throughout the land and fullness of joy for all who dwell there. And let us say: Amen.



Jerusalem

שיר הַפַּעֲלוֹת לְדָוֹד. שָּׁמְחְתִּי בְּאֹמְרִים לִי בֵּית יְיָ נֵלֵדְ. עִמְדוֹת הְיוּ רַגְלֵינוּ בִּשְעַרִיִדְ יְרוּשָלֵים. יְרוּשָלֵיִם הַבְּנוּיָה בְּעִיר שֶׁחֻבְּּרָה יְה עֵדוּת לְיִשְּׁם עָלוּ שְׁבָטִים שִׁבְטֵי יְי. כִּי שֲׁפָּה יִשְׁבוּ בִסְאוֹת לְמִשְׁפָּט בְּסְאוֹת לְבֵית דָּוִד. שֲאֲלוּ שְׁלוֹם יְרוּשָׁלֵיִם יִשְׁלֵיוּ אֹהֲבֶיְדְ. יְהִי שָׁלוֹם בְּחֵילֵדְ שַׁלְוָה בְּאַרְמְנוֹתֵיִדְ. לְמְעַן בַּחִילֵדְ שַׁלְוֹה בְּאַרְמְנוֹתְיִדְ. לְמְעַן אַחַי וְרַעָי אֲדַבְּרָה נָּא שָׁלוֹם בָּדְ. לְמַעַן בֵּית יִיָּ אֱלֹהֵינוּ אֲבַקְשָׁה טוֹב לֹד.

Shir hama-alot l'David. Samachti
b'omrim li beit Adonai neileich. Omdot
hayu ragleinu bisharayich Y'rushalayim.
Y'rushalayim habnuyah k'ir shechubrah
lah yachdav. Shesham alu sh'vatim shivtei
Yah eidut l'Yisrael l'hodot l'sheim
Adonai. Ki shamah yashvu chisot l'mishpat
kisot l'veit David. Sha-alu sh'lom
Y'rushalayim yishlayu ohavayich. Y'hi shalom
b'cheileich shalvah b'arm-notayich. L'ma-an
achai v'rei-ai adabrah na shalom bach.
L'ma-an beit Adonai Eloheinu avakshah
tov lach.

A song of ascents, of David. I rejoiced when they said to me, "We are going to the House of the Eternal." Our feet stood inside your gates, O Jerusalem, Jerusalem built up, a city knit together, to which tribes would make pilgrimage, the tribes of the Eternal—as was enjoined upon Israel—to praise the name of the Eternal. There the thrones of judgment stood, thrones of the House of David. Pray for the well-being of Jerusalem: "May those who love you be at peace. May there be well-being within your ramparts, peace in your citadels." For the sake of my kin and friends, I pray for your well-being; for the sake of the House of the Eternal our God, I seek your good.

Torah

Let us affirm our faith in Torah, Our people's legacy of learning and faith.

There are no words more challenging than "You shall be holy!"

No command more basic than "You shall love!"

There is no insight so fundamental as "In the beginning, God," No words so life-enhancing as "You shall rest!"

No cry is more compelling than "Let My people go!" No consolation more comforting than "I am with you in your distress."

There is no vision more hopeful than "They shall beat their swords into plowshares," And no summons more demanding than "Justice, justice shall you pursue!"

These words have outlived monuments and empires; We want them to live through us, until the end of time.

We owe it to our ancestors to keep Torah alive; They struggled and suffered to preserve our way of life; They knew this to be their most precious gift to us.

We owe it to our children to keep Torah alive; For why should they be spiritual paupers When the riches of this heritage can be theirs?

We owe it to the world to keep Torah alive; This is a message which the world needs to hear.

We owe it to God to continue as a people, To share God's dream, to bear witness to God's sovereignty, And to live the words of Torah.

Redemption

I believe that unarmed truth and unconditional love will have the final word in reality. This is why right temporarily defeated is stronger than evil triumphant. I believe that even amid today's mortar bursts and whining bullets, there is still hope for a brighter tomorrow. I believe that wounded justice, lying prostrate on the blood-flowing streets of our nations, can be lifted from this dust of shame to reign supreme among the children of men. I have the audacity to believe that peoples everywhere can have three meals a day for their bodies, education and culture for their minds, and dignity, equality, and freedom for their spirits. I believe that what self-centered men have torn down men other-centered can build up. I still believe that one day mankind will bow before the altars of God and be crowned triumphant over war and bloodshed, and nonviolent redemptive good will proclaim the rule of the land. "And the lion and the lamb shall lie down together and every man shall sit under his own vine and fig tree and none shall be afraid." I still believe that we shall overcome! This faith can give us courage to face the uncertainties of the future. It will give our tired feet new strength as we continue our forward stride toward the city of freedom. When our days become dreary with low-hovering clouds and our nights become darker than a thousand midnights, we will know that we are living in the creative turmoil of a genuine civilization struggling to be born.

Services for Shabbat Morning and Afternoon תפילות שחרית ומנחה לשבת





בַּרְבוֹת הַשַּׁחַר

Birchot Hashachar - Morning Blessings

Mah-Tovu , מה־שבו How Lovely

מה־טבוּ אהליף יעקב, משכנתיף Mah-tovu ohalecha Ya-akov, mishk'notecha ישראל! ואני ברב חסדף אבוא Yisrael! Va-ani b'rov chasd'cha avo

veitecha, eshtachaveh el-heichal-kodsh'cha ביתַדּ, אֵשְׁתַחֵוֶה אֱל־הֵיבַל־קַדְישָׁדְּ בּירָאָתְדּ. יִי, אַהַבְתִּי מִעוֹן בִּיתְדּ, b'yiratecha. Adonai, ahavti m'on beitecha, umkom mishkan k'vodecha. Va ani וְמָקוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדְדָּ. ואני eshtachaveh v'echra-ah, evr'chah lifnei אָשָׁתַּחַוֶה וָאֶבַרַעָה, אֶבַרְכַה לְפַנִי יי טשי. ואני, תפלתי־לך יי, Adonai osi. Va ani, t'filati-l'cha Adonai, פול בְּרַב חַסְהֵּדְ, eit ratzon. Elohim b'rov chasdecha, קנני בַאָּמֵת יִשְׁעֵך. aneini be·emet yishecha.

How lovely are Your tents, O Jacob, your dwelling-places, O Israel!

In Your abundant lovingkindness, O God, let me enter Your house, reverently to worship in Your holy temple.

I love Your house, Eternal One, the place where Your glory dwells. So I would worship with humility; I would seek blessing in the presence of God, my Maker.

May my prayer now, Eternal One, find favor before You. In Your great love, O God, answer me with Your saving truth.

ים קנ Psalm 150 י תַּהַלִּים קנ

!הַלְלוּיָה Hal'luyah! הַלְלוּ־אֵל בַקְדְשוֹ, Hal'lu-El b'kodsho, הַלְלְוּהוּ בַּרְקִיעֵ עִזּוֹ. hal'luhu birkia uzo. Hal'luhu vigvurotav, hal'luhu k'rov gudlo. הַלְלוֹהוּ בְּתֵקע שוּפַר, Hal'luhu b'teika shofar, hal'luhu b'neivel v'chinor. Hal'luhu b'tof umachol, הַלְלוּהוּ בִּמְבִּים וְעַגַב. hal'luhu b'minim v'ugav. הללוהו בצלצלי־שמע, Hal'luhu v'tziltz'lei-shama, הַלְלְוּהוּ בַּצִלְצְלֵי תִרוּעָה. hal'luhu b'tziltz'lei t'ruah. כל הנשמה תהלל יה. Kol hanshamah t'haleil Yah. הללויה! Hal'luyah!

Halleluyah!

Praise God in the sanctuary, Praise God whose power the heavens proclaim. Praise God's mighty acts, Praise God's surpassing greatness. Praise God with Shofar blast, Praise God with harp and lute. Praise God with drum and dance, Praise God with strings and pipe. Praise God with cymbals crashing, Praise God with cymbals resounding. Let every soul praise the Eternal One. Halleluyah!

T

We begin with a prayer of gratitude for all that is holy in our lives. God needs no words in any language, no services of worship, no words of praise. We are the ones who need them. Through prayer, each of us can sense our inner strength, our inner joy, our capacity to love. As we reach upward in prayer, we sense these qualities in our Creator. To love God is to love each other, working to make our lives better. To love God is to love the world

God created and to work to perfect it. To love God is to love dreams of peace and joy that illumine all of us and to bring this vision to life.

Π

O Source of light and truth, Creator of the eternal law of goodness, and of the impulse within us for justice and mercy, we pray that this hour of worship may be one of vision and inspiration. Help us to find knowledge by which to live; lead us to take the words we speak into our hearts and our lives.

Bless all who enter this sanctuary in search and in need, all who bring to this place the offering of their hearts. May our worship here lead us to fulfill our words and our hopes with acts of kindness, peace, and love.

III

Each of us has come here with different needs and experiences. Some hearts are full of gratitude and joy: They are overflowing with the happiness of love and the joy of life; they are eager to confront the day, to make the world more fair; they are recovering from illness or have escaped misfortune.

And we rejoice with them.

Some hearts ache with sorrow: Disappointments weigh heavily on them and they have tasted despair; families have been broken; loved ones lie on a bed of pain; death has taken those whom they cherished.

May our presence and sympathy bring them comfort.

Some hearts are embittered: They have sought answers in vain; ideals have been mocked and betrayed; life has lost its meaning and value.

May the knowledge that we, too, are searching restore their hope and give them courage to believe that all is not emptiness.

Some spirits hunger: They long for friendship; they crave understanding; they yearn for warmth.

May we, in our common need and striving, gain strength from one another, as we share our joys, lighten each other's burdens, and pray for the well-being of our community.



שְׁמֵע וּבִרְבוֹתְיהָ Sh'ma Uvirchoteha · Sh'ma and Its Blessings

All rise.

Bar'chu • בַּרְכוּ • The Call to Prayer

!בְּרְבוּ אֶת־יִי הַמְבֹרְהּ Bar'chu et-Adonai hamvorach!
Praise the Eternal, to whom our praise is due!

!ברוּךְ יְיֵ הַמְבֹרְךְ לְעוֹלְם וָעֶד Baruch Adonai hamvorach l'olam va-ed!

Praised be the Eternal, to whom our praise is due, now and forever!

Yotzeir Or יוצר אור , Creation

בָּרוּךְ אַתָּה יִי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְּ הָעוֹלֶם, יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חְשֶׁךְ, עשֶׁה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת־הַכֵּל. הַמֵּאִיר לְאֵרֶץ וְלַדִּרִים עֶלֶיהָ בְּרַחֲמִים, וּבְטוּבוֹ מְחַדֵּש בְּכָל־יוֹם תָּמִיד מַצְשֵׂה בְרֵאִשִׁית. מָה רַבּוּ מַעֲשֶׂיךְ, יְיָ! כָּלֶם בְּחְכְמָה עָשְׂיתָ, מָלְאָה הָאֶרֶץ קִנְּנֶךְ. תִּתְבָּרַךְ, יְיָ הֶלֹהִינוּ, עַל־שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךְ, וְעַל־מְאוֹרֵי־אוֹר שֶׁעֲשִׂיתָ: יְפְּאֲרְוּךְ. מֶלָה. בַּרוּךְ אַתַּה יִי, יוֹצֵר הַמָּאוֹרוֹת.

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha·olam, yotzeir or uvorei choshech, oseh shalom uvorei et-hakol. Hamei·ir la·aretz v'ladarim aleha b'rachamim, uvtuvo m'chadeish b'chol-yom tamid ma·aseih v'reishit. Mah rabu ma·asecha, Adonai! Kulam b'chochmah asita, mal·ah ha·aretz kinyanecha. Titbarach, Adonai Eloheinu, al-shevach ma·aseih yadecha, v'al-m'orei-or she·asita: Y'fa·arucha.

Selah. Baruch atah Adonai, yotzeir ham·orot.

We praise You, God, Creator of the universe. We are grateful for this new day: for morning sun and evening star, for flowering trees and flowing tides, for life-giving rains and cooling breezes, for the earth's constant turning, the changing seasons, the cycle of growth and decay, of life and death. How miraculous are Your works! In wisdom, You have made them all. The heavens declare Your glory. The earth reveals Your creative power. You form light and darkness, ordain good out of evil, bring harmony into nature, and peace to the human heart.

Ahavah Rabah י אַהַבָּה רַבָּה Revelation

אַהַבָּה רַבָּה אֲהַבְתָּנוּ, יְיָ אֶלּהֵינוּ, חֶמְלָה גְדוֹלָה וִיתֵרָה חָמֵלְתָּ עָלֵינוּ. אָבִינוּ מַלְבֵּנוּ, בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ אָבִינוּ מַלְבֵנוּ הְּתָלַמְּדֵנ חָמֵי חַיִּים, בֵּן הְּחָבֵנוּ וּתְלַמְּדֵנוּ הְלְהַשְּׁכִּיל, לִשְׁמְעַ לִלְמֹד וּלְלַמֵּד, וּלְהַשְּׂכִיל, לִשְׁמְעַ לִלְמֹד וּלְלַמֵּד, וּלְהַשְּבִיל הְוֹרָתֶך בְּאַהֲבָנוּ אָת-בְּל־דִּבְרֵי תַלְמוּד תּוֹרָתֶךְ בְּאַהֲבָנוּ

Ahavah rabah ahavtanu, Adonai Eloheinu, chemlah gʻdolah viteirah chamalta aleinu.
Avinu malkeinu, ba-avur avoteinu vʻimoteinu shebat-chu vʻcha vat'lamdeim chukei chayim, kein t'choneinu utlamdeinu.
Avinu, ha-av harachaman, hamracheim, racheim aleinu vʻtein bʻlibeinu l'havin ulhaskil, lishmo-a lilmod ul'lameid, lishmor vʻla-asot ulkayeim et-kol-divrei talmud toratecha bʻahavah.

Great is Your love for us and Your compassion boundless. Our ancestors put their trust in You as they learned the laws of life. Be gracious to us that we may understand and fulfill the teachings of Your word. Enlighten our eyes through the Torah, that we may live by Your commandments. Unite our hearts in love and reverence. We trust in You and rejoice in Your guiding power, for from You comes our help. You have called us and drawn us near to You to serve You in faithfulness. Joyfully, we lift up our voices and proclaim Your unity. We praise You, for in love You have called upon our people Israel to serve You.

וְהָאֵר אֵינֵינוּ בְּתוֹרֶתֶךְ וְדַבֵּק לְבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֵיךְ, וְיַחֵד לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת־שְּמֶךְ. וְלֹא־נֵבוֹשׁ לְעוֹלֶם וְעֶד, כִּי בְשֵם לְּדְשְׁךְ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אֶתָה, וּבָנוּ בָחַרְתָּ וְבִוֹרְבְתָּנוּ לְשִׁמְךְ הַגָּדוֹל בְחַרְתָּ וְבַוֹרְבְתָּנוּ לְשִׁמְךְ הַגָּדוֹל בְּאַהֲבָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַבּּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה.

V'ha·eir eineinu b'toratecha v'dabeik libeinu b'mitzvotecha, v'yacheid l'vaveinu l'ahavah ulyirah et-sh'mecha. V'lo-neivosh l'olam va·ed, ki v'sheim kodsh'cha hagadol v'hanora batachnu. Nagilah v'nism'chah bishuatecha, ki El po·eil y'shuot atah, uvanu vacharta v'keiravtanu l'shimcha hagadol selah be·emet, l'hodot l'cha ulyachedcha b'ahavah. Baruch atah Adonai, habocheir b'amo Yisrael b'ahavah.

יַיְ אֶחָד! יְיָ אֶלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד!

Sh'ma, Yisrael: Adonai Eloheinu, Adonai echad! Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One!

פָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מֵלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד!

Baruch sheim k'vod malchuto l'olam va·ed! Blessed is God's glorious majesty, forever and ever! All are seated.



וְאָהַבְּתָּ אֵת יִי אֱלֹהֶיךְ, בְּכְל־לְבָבְךְּ וֹבְכָל־נַפְּשְׁךְּ וּבְכָל־מְאֹדֶךְ. וְהִיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךְּ הַיּוֹם, עַל־לְבָבֶךְ. וְשִׁנַּוְתָּם לְבָנֶיךְ, וְדַבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךְ בְּבֵיתֶךְ, וֹבְלְכְתְּךְ בַבֶּרֶךְ, וּבְשְׁבְבְּךְ וְהִיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיךְ, וּכְשְׁבְרָּךְ עַל־מְזִוֹת בֵּיתֶךְ, וּבִשְּעָרֵיךְ. לְמַעַן עַל־מְזִוֹת בִּיתֶךְ, וּבִשְעַרֵיךְ. לְמַעַן תִּוְבְּרוּ וַעֲשִׂיתָם אֶת־בְּל־מִצְוֹתָי, תִוְבְרוּ וַעֲשִׂיתָם אֶת־בְּלֹבְמִין אַלֹהֵיכָם, אֲשֶׁר הוֹצְאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרִים לְהִיוֹת לָכֶם לֵאלהִים. אֲנִי יִי אֱלֹהֵיכֶם.

V'ahavta eit Adonai Elohecha, b'chol-l'vavcha uvchol-nafsh'cha uvchol-m'odecha. V'hayu hadvarim ha·eileh, asher anochi m'tzavcha hayom, al-l'vavecha. V'shinantam l'vanecha, v'dibarta bam b'shivt·cha b'veitecha, uvlecht·cha vaderech, uvshochb'cha uvkumecha. Ukshartam l'ot al-yadecha, v'hayu l'totafot bein einecha, uchtavtam al-m'zuzot beitecha, uvish·arecha. L'ma·an tizk'ru va·asitem et-kol-mitzvotai, viyitem k'doshim l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem, asher hotzeiti et-chem mei-eretz Mitzrayim liyot lachem l'Elohim. Ani Adonai Eloheichem.

Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart. Thou shalt teach them diligently unto thy children, and thou shalt speak of them when thou sittest in thy house, when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. Thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. Thou shalt write them upon the doorposts of thy house and upon thy gates: That ye may remember and do all My commandments and be holy unto your God. I am the Lord your God, who led you out of Egypt to be your God; I am the Lord your God.

G'ulah · גאַלָה · Redemption

We are a people in whom the past endures, in whom the present is inconceivable without moments gone by. The Exodus lasted a moment, a moment enduring forever. What happened once upon a time happens all the time.

Standing on the parted shores of history, we still believe what we were taught before ever we stood at Sinai's foot: that wherever we go, it is eternally Egypt; that there is a better place, a Promised Land; that the winding way to that promise passes through the wilderness. That there is no way to get from here to there except by joining hands, marching together.

מִי־כְמְּכָה בָּאֵלְם, יְיָּיְ Mi-chamochah ba-eilim, Adonai? מִי בָּמְכָה, נָאִדָּר בַּקְּדֶש, Mi kamochah, nedar bakodesh, nora t'hilot, oseih feleh?

Who is like You, Eternal One, among the gods that are worshipped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, doing wonders?

אַירָה חֲדָשָה שִּבְּחוּ גְאוּלִים לְשִׁמְךּ
Shirah chadashah shibchu g'ulim l'shimcha
על־שְׁפַת הַיָּם; יַחַד בָּכָּם הוֹדוּ
al-s'fat hayam; yachad kulam hodu
v'himlichu v'amru: "Adonai yimloch
לעֹלָם וָעֶר!"

A new song the redeemed sang to Your name. At the shore of the sea, saved from destruction, they proclaimed Your sovereign power: "The Eternal will reign forever and ever!"

דער יִשְּׂרָאֵל קוּמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל, בור יִשְּׂרָאֵל קוּמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל, ufdeih chinumecha Y'hudah v'Yisrael.

Go·aleinu Adonai Tz'va·ot sh'mo, k'dosh יִשְׁרָאֵל. בַּרוּךְ אָתַּה יִי, נָאַל יִשְׂרָאֵל.

Yisrael. Baruch atah Adonai, ga·al Yisrael.

Rock of Israel, redeem those who are oppressed and deliver those who are persecuted. We praise You, our Redeemer, the Holy One of Israel.



הַפַלה T'filah · Prayer

All rise.

ארני, שפתי תפתח, ופי יגיר תהלתד. Adonai, s'fatai tiftach, ufi yagid t'hilatecha. Eternal God, open my lips, that my mouth may declare Your praise.

Avot v'Imahot , אבות ואמהות God of All Generations

Baruch atah Adonai, Eloheinu v'Elohei בָּרוּךְ אַתָּה יִיָּ, אֱלֹהֵינוּ וַאלֹהֵי , אבוֹתֵינוּ: אֵלֹהֵי אַבְרַהַם avoteinu v'imoteinu: Elohei Avraham, Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Leah, מעסt v'imahot, umeivi g'ulah livnei אַבוֹת וָאָמֵהוֹת, וּמֵבִיא גָאַלַּה לְבְנֵי

בוסר, ואלהי יעקב, אלהי Elohei Yitzchak, v'Elohei Ya-akov, Elohei v'Elohei Rachel. HaEl hagadol, hagibor ואלהי רחל. האל הגדול, הגבור יוקבים דוסרים. גומל מליון. גומל הסדים v'hanora, El elyon. Gomeil chasadim tovim v'koneih hakol, v'zocheir chasdei ע'neihem, I'ma an sh'mo b'ahavah.

Praised be our God, the God of our fathers and our mothers: God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob; God of Sarah, God of Rebekah, God of Leah, and God of Rachel; great, mighty, and awesome God; God supreme. Ruler of all the living, Your ways are ways of love. You remember the faithfulness of our ancestors, and in love bring redemption to their children's children, for the sake of Your name.

During the Ten Days of Repentance add:

, בַּחַיִּים, מֵלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים, Zochreinu l'chayim, melech chafeitz bachayim, ים, לְמַעַנְךְ v'chotveinu b'sefer hachayim, l'ma ancha בוס חיים. Elohim chayim.

Remember us unto life, O Sovereign, who delights in life, and inscribe us in the Book of Life, for Your sake, O God of life.

אַתָּה Melech ozeir umoshia umagein. Baruch atah אַרָּה מְוֹזֶר וּמִוֹּשְׁיעַ וּמְגַן. בָּרוּךְ אַתָּה Melech ozeir umoshia umagein. Baruch atah מֵי, מָגַן אַבְרָהַם וְעָזָרַת שָׂרָה.

You are our Sovereign and our Help, our Savior and our Shield. Blessed is the Eternal One, Shield of Abraham, Protector of Sarah.

G'vurot , גבורות God's Power

אַתָּה גָּבּוֹר לְעוֹלֶם, אֲדֹנָי, מְחַיֵּה הַכּּלֹ אַתָּה, רַב לְהוֹשְׁיעַ. מְכַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶטֶד, מְחַיֵּה הַכּּל בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵך נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְלֵים אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנִי עָפָּר. מִי כָמְוֹךְ, בַּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי דְּוֹמֶה לָדְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמְיחַ ישוּעה:

Atah gibor l'olam, Adonai, m'chayeih hakol atah, rav l'hoshia. M'chalkeil chayim b'chesed, m'chayeih hakol b'rachamim rabim. Someich noflim, v'rofei cholim, umatir asurim, umkayeim emunato lisheinei afar. Mi chamocha, ba-al g'vurot, umi domeh lach, melech meimit umchayeh umatzmiach y'shuah?

Infinite is Your power, O God. Great is Your gift of life. In lovingkindness, You sustain the world. Through the endless flow of Your blessings, You preserve all of creation. You uphold the falling and heal the sick, free the captive and keep faith with Your people in death as in life. Who is like You, Author of life and death?

During the Ten Days of Repentance add:

מִי בֶּמְוֹךְ אֵב הָרַחֲמִים, Mi chamocha av harachamim,
cocheir y'tzurav l'chayim b'rachamim?
Who is like You, Source of mercy? In compassion
You sustain the life of Your children.

וְנָאֲמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת הַכּּל. V'ne-eman atah l'hachayot hakol.

Baruch atah Adonai, m'chayeih hakol.

We trust in You to restore our life. We praise You, God, the Source of eternal life.

K'dushah , קרשה God's Holiness

אָת־שִׁמְךּ בָּעוֹלֶם בְּשֵׁם N'kadeish et-shimcha ba·olam k'sheim shemakdishim oto bishmei marom, shemakdishim oto bishmei marom, kakatuv al yad n'vi·echa, v'kara zeh el-zeh v'amar:

אַבְּרִא זֶה אֶל־זֶה וְאָבֵר: Kadosh, kadosh Adonai Tz'va·ot, קרוֹש, קְרוֹש, קְרוֹש, קָרוֹש, יִי צְבָאוֹת, m'lo chol-ha·aretz k'vodo.

אַדִּיר אַדִּירֵנוּ, יִי אֲדֹנֵינוּ, adir adireinu, Adonai adoneinu, mah-adir shimcha b'chol-ha·aretz!

אַדְיר שִׁמְךּ בְּבַל־הָאֶרֶץ!

Baruch k'vod-Adonai mimkomo.

Echad hu Eloheinu, hu avinu,

הוא מַלְבֵנוּ, הוֹא מוֹשִׁיעֵנוּ, hu malkeinu, hu moshi-einu, יְהוּא יַשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו לְעֵינֵי בְּל־חָי. v'hu yashmi-einu b'rachamav l'einei kol-chai.

"אַני יִי אֱלֹהֵיכֶם!" "Ani Adonai Eloheichem!"

יִמְלֹדְיִי לְעוֹלָם, אֱלֹהַיִּדְ צִיּוֹץ Yimloch Adonai l'olam, Elohayich Tziyon לְרֹר וַדֹר. הַלְלוּיהוּ!

We sanctify Your name on earth, even as all things, to the ends of time and space, proclaim Your holiness; and in the words of the prophet we say:

Holy, Holy, Holy is the God of all being; the fullness of the whole earth is God's glory!

Source of our strength, sovereign God, how majestic is Your presence in all the earth!

Blessed is the glory of God in heaven and earth.

You alone are our God and our Creator; You are our Ruler and our Helper; and in Your mercy, You reveal Yourself in the sight of all the living: I Am Your Eternal God!

The Eternal One shall reign forever; your God, O Zion, from generation to generation. Halleluyah!

לְדוֹר וַדוֹר נַגִּיד גַּדְלֵךְ, וּלְנַצַח נְצַחִים קִרְשֶּׁתִדְ נַקִּדִּישׁ, וְשִׁבְחֲדְ אלהינו. מפינו לא ימוש לעולם ועד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקַּדוֹש.

L'dor vador nagid godlecha, ulneitzach n'tzachim k'dushat-cha nakdish, v'shivchacha, Eloheinu, mipinu lo yamush l'olam va-ed. Baruch atah Adonai, haEl hakadosh.

During the Ten Days of Repentance conclude:

בָּרוּך אַתָּה יְיָ, הַמֶּלֶךְ הַקַּדוֹשׁ. Baruch atah Adonai, haMelech hakadosh.

All are seated.

To all generations we will make known Your greatness, and to all eternity proclaim Your holiness. Your praise, O God, shall never depart from our lips.

K'dushat Hayom , קרשת היום , The Holiness of This Day

אלהינו ואלהי אבותינו ואמותינו, רצה במנוחתנו. קדשנו בַּמִצְוֹתֵיךָ וְתָן חֵלְקֵנוּ בִּתוֹרַתֵּךְ. שַׂבְעֵנוּ מִטוּבֵדְ וְשַׂמְחֵנוּ בישועתד, וטהר לבנו לעבדד באמת. והנחילנו יי אלהינו בָּאַהַבָה וּבָרַצוֹן שַבַּת קַדְשֵׁךּ, וינוחו בה ישראל מקדשי שמק. ברוך אתה יי, מקדש השבת.

Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu, r'tzeih vimnuchateinu. Kadsheinu b'mitzvotecha v'tein chelkeinu b'toratecha. Sabeinu mituvecha v'samcheinu bishuatecha, v'taheir libeinu l'ovdcha be·emet. V'hanchileinu Adonai Eloheinu b'ahavah uvratzon Shabbat kodshecha, v'yanuchu vah Yisrael m'kadshei sh'mecha. Baruch atah Adonai, m'kadeish haShabbat.

Our God and God of all ages, grant that our worship on this Shabbat may be acceptable to You. Sanctify us through Your commandments that the serenity of Shabbat may enter our lives. Teach us to be satisfied with the gifts of Your goodness and grateful to rejoice in all that You bestow. Purify our hearts that we may serve You in truth. Inspire us to preserve Shabbat as our heritage. May it ever bring rest and joy, peace and comfort to our homes. We praise You, God, who sanctifies the Sabbath.

Avodah , טבורה Whom Alone We Serve

רְצֵה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךְּ יִשְׂרָאֵל,
וּתְפִּלְּתָם בְּאַהֲבָה תְּקַבֵּל, וּתְהִי
לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךְ.
אֵל קָרוֹב לְבָל־קֹרְאָיו, פְּנֵה אֶל
עֲבָדֶיךְ וְחָבֵּנוּ; שְׁפֹּךְ רוּחֲךְ עָלֵינוּ, וְתָחֶזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשוּבְךְ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

R'tzeih, Adonai Eloheinu, b'amcha Yisrael, utfilatam b'ahavah t'kabeil, ut·hi l'ratzon tamid avodat Yisrael amecha. El karov l'chol-korav, p'neih el avadecha v'choneinu; sh'foch ruchacha aleinu, v'techezenah eineinu b'shuvcha l'Tziyon b'rachamim. Baruch atah Adonai, hamachazir sh'chinato l'Tziyon.

On this Shabbat day, as You receive our prayers, help us to more clearly hear Your call. Grant us health to fulfill our duties and the compassion we need to attend to others.

Teach us humility that we may be more aware of our own faults, and grant us the wisdom to be more forgiving of others. Give us the courage to be true to our highest selves and the kindness of heart to see the best in those around us.

Give us patience enough not to be discouraged, hope enough to overcome our fears for the future, and the vision to be aware of Your presence. O Source of all blessings, look with favor upon us and may our service be acceptable to You. We praise You, whom alone we serve in reverence.

Hoda·ah · הוְדַאַה · Thanksgiving

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֶלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ, מָגן יִשְׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדָה לְךְ וּנְסַפֵּר הְּהִלֶּתֶךְ, עַל־חַיֵּינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, בְּיָדֶךְ, וְעַל־נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל־נִסְיִּךְ שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמְנוּ, וְעַל־ נִפְלְאוֹתֵיךְ וְטוֹבוֹתֶיךְ שֶׁבְּרָת, עֶרֶב וָבְּלֶץר וְצְהֲרָיִם. הַטּוֹב: כִּי

Modim anachnu lach, sha·atah hu Adonai
Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu
l'olam va·ed. Tzur chayeinu, magein yisheinu,
atah hu l'dor vador. Nodeh l'cha
unsapeir t'hilatecha, al-chayeinu hamsurim
b'yadecha, v'al-nishmoteinu hapkudot lach,
v'al-nisecha shebchol-yom imanu, v'alnifl'otecha v'tovotecha shebchol-eit,
erev vavoker v'tzohorayim. Hatov: ki

לא־כַלוּ רַחַמֵיךָ, וְהַמְרַחֵם: כִּי־לֹא תמו חסדיה, מעולם קוינו לה. מלכנו. תמיד לעולם ועד.

lo-chalu rachamecha, v'hamracheim: ki-lo tamu chasadecha, mei·olam kivinu lach. ,וְעַל בַּלֵּם יִתְבַּרֵדְ וְיִתְרוֹמֵם שִׁמְדּ, V'al kulam yitbarach v'yitromam shimcha, malkeinu, tamid l'olam va·ed.

We gratefully acknowledge that the Eternal God is our Creator and Preserver, Rock of our life, and Shield of our help. We thank God and sing praises: for the gift of life itself, for our souls that are ever in God's keeping, for the signs of our Creator's presence that we encounter every day, and for God's wondrous gifts at all times, morning, noon, and night. Truly, our blessings are without end and God's lovingkindness never ceases. Therefore we forever put our trust in the Eternal One.

During the Ten Days of Repentance add:

. וּבְתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל־בִּנֵי בִרִיתֵך. Uch'tov l'chayim tovim kol-b'nei v'ritecha. Let life abundant be the heritage of all the children of Your covenant.

יוֹבְלֹּה מְיִהְלְלֹּה V'chol hachayim yoducha selah, vihal'lu

et-shimcha be·emet, haEl y'shuateinu את־שמד באמת, האל ישועתנוּ יוֹעוֹרַתְבוּ סֵלָה. בַּרוּךְ אַתַּה יִי, v'ezrateinu selah. Baruch atah Adonai, .hatov shimcha ulcha na·eh l'hodot.

O God, our Redeemer and Helper, let all who live affirm You and praise Your name in truth. Eternal God, whose nature is goodness, we give You thanks and praise.



Blessing for Peace ברבת שלום · Blessing for Peace

שים שַלוֹם, טוֹבַה וּבַרַבַה, חֵז וחַסַד ורחמים, עלינוּ ועל בל־ישראל עַמֵּדְ. בַּרְבֵנוּ אַבִינוּ, בַּלַנוּ בָאָחַד, בָּאוֹר פַּנֵיךּ, כִּי בָאוֹר פַנִידְ נַתַתַּ לַנוּ, יַיַ אֵלֹהֵינוּ, תורת חיים, ואהבת חסה, וּצָדַקָה וּבָרַכָה וָרַחֵמִים, וחיים ושלום. וטוב בעיניד לְבַרֶדְ אֵת־עַמְּדְ יִשְׂרָאֵל בְּבַל־עַת וּבַבַל־שַעַה בִּשְׁלוֹמֵךְ.

Sim shalom, tovah uvrachah, chein vachesed v′rachamim, aleinu v′al kol-Yisrael amecha. Bar'cheinu avinu, kulanu k'echad, b'or panecha, ki v'or panecha natata lanu, Adonai Eloheinu, torat chayim, v'ahavat chesed, utzedakah uvrachah v'rachamim, v'chayim v'shalom. V'tov b'einecha l'vareich et-amcha Yisrael b'chol-eit uvchol-sha·ah bishlomecha.

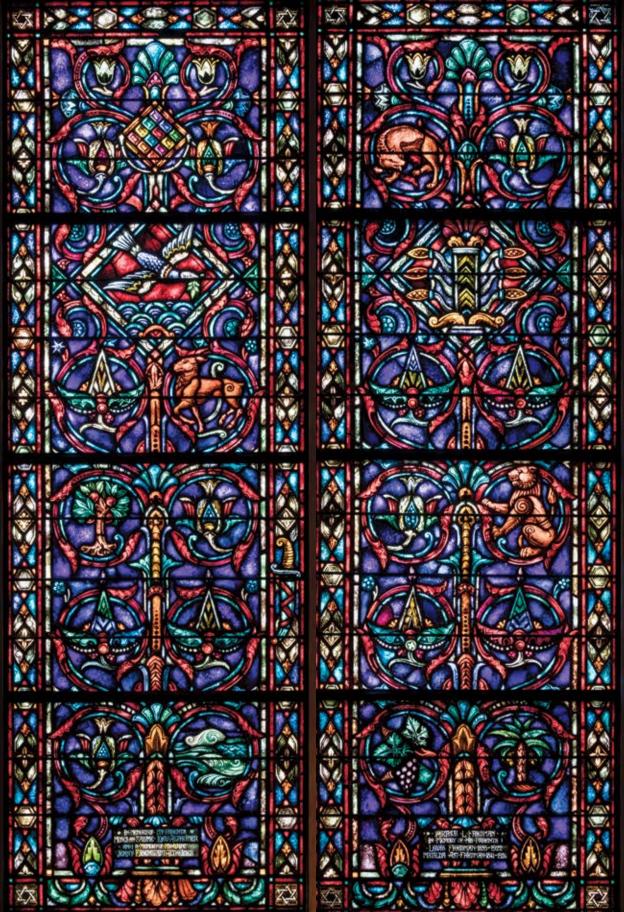
Grant us peace, Your most precious gift, O Eternal Source of peace, and give us the will to proclaim its message to all the peoples of the earth. Bless our country, that it may always be a stronghold of peace, and its advocate among the nations. May contentment reign within its borders, health and happiness within its homes. Strengthen the bonds of friendship and fellowship among the inhabitants of all lands, and may the love of Your name hallow every home and every heart.

During the Ten Days of Repentance add:

B'sefer chayim uvrachah nikateiv l'chayim בְּכֵבֶר הַיִּים וּבָרָכָה נָכַּתֵב לְחַיִּים . tovim ulshalom.

Teach us, O God, to labor for righteousness, and inscribe us in the Book of Life, blessing, and peace.

. בַרוּךְ אַתַּה יִי, עוֹשֵׂה הַשַּׁלוֹם Baruch atah Adonai, oseih hashalom. Blessed is the Eternal God, the Source of peace.





בֿוַנוֹת Kavanot - Meditations

We cannot merely pray to You, O God, to end war, For we know that You have made the world so That all of us must find our own paths to peace Within ourselves and with our neighbors.

We cannot merely pray to You, O God, To end starvation, For You have already given us the resources With which to feed the entire world, If we would only use them wisely.

We cannot merely pray to You, O God, To root out prejudice, For You have already given us eyes With which to see the good in all people, If we would only use them rightly.

We cannot merely pray to You, O God, To end despair, For You have already given us the power To clear away slums and to give hope, If only we would use our power justly.

We cannot merely pray to You, O God, to end disease, For You have already given us great minds With which to search out cures and healings, If we would only use them constructively.

Therefore, we pray to You instead, O God, For strength, determination, and willpower, To do as well as to pray, To become as well as to wish,

For Your sake and for ours, speedily and soon, That our land may be safe, And our lives may be blessed.

Π

יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִּי וְהָגְּיוֹן לְבִּי Yiyu l'ratzon imrei-fi v'hegyon libi לְפַנֶּיךְ, יָיָ, צוּרִי וְגֹאֵלִי. l'fanecha, Adonai, tzuri v'go-ali.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable unto You, O God, my Rock and my Redeemer.

III

אָשָּׁא עִינַי אֶל־הָהָרִים, מֵאְין יָבֹא עָזְרִיּ עָזְרִי מֵעִם יְיָ, עֹשֵׁה שָׁמִים וָאֶרֶץ. אַל־יִתּן לַמּוֹט רַגְלֶךְ, אַל־יָנוּם שֹמְרֶךְ. הִנָּה לֹא־יָנוּם וְלֹא יִישָׁן, שוֹמֵר יִשְׂרָאֵל. יִי שִׁמְרֶךְ, יִי צְלְךְ עַל־יַד יְמִינֶךְ. יוֹמֶם הַשֶּמֶש לֹא־יַכְּבָּה, וְיָרֶחַ בַּלְּיִלָה. יִי יִשְׁמְרְדְּ מִבְּלֹ־רָע, יִשְׁמֹר אֶת־נַפְּשֶּךְ. יִי יִשְׁמְרְדְ מַבְּלֹּרָע, יִשְׁמֹר אֶת־נַפְּשֶּךְ. יִי יִשְׁמְרְר צֵאתְךְ וּבוֹאֶךְ, מֵעַתָּה

צֹיְרִי; צֵּיְרִי אָלְרִי Esa einai el-heharim, mei-ayin yavo
ezri? Ezri mei-im Adonai, oseih shamayim
va-aretz. Al-yitein lamot raglecha, al-yanum
shomrecha. Hineih lo-yanum v'lo yishan,
shomeir Yisrael. Adonai shomrecha, Adonai
tzilcha al-yad y'minecha. Yomam hashemesh
lo-yakekah, v'yarei-ach balailah. Adonai
yishmorcha mikol-ra, yishmor et-nafshecha.
Adonai yishmor-tzeit-cha uvo-echa, mei-atah
v'ad olam.

I lift up my eyes to the mountains; what is the source of my help? My help will come from the Eternal,

Maker of heaven and earth.

God will not allow your foot to slip; your Guardian will not slumber.

Behold, the Guardian of Israel neither slumbers nor sleeps.

The Eternal is your Keeper,

the Eternal is your shade at your right hand.

The sun shall not harm you by day, nor the moon by night.

The Eternal will guard you from all evil, and protect your being.

The Eternal will guard you, coming and going,

from this time forth, and forever.

For prayers for healing, continue on page 123.
For seasonal and thematic meditations, continue on page 127.

Service for Festival Evening תפילת ערבית ליום טוב





הַדְלָקת נֵרוֹת Hadlakat Neirot - Candlelighting

It has been said:
"You shall keep
the flame burning
on the altar
continually;
it shall not go out."

In this spirit would we keep alive within us the flame of faith.

And in this spirit we kindle the Yom Tov lights.

בּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלֶם,

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha·olam,

asher kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu

['hadlik neir shel [Shabbat v'shel] yom tov.

Blessed is the Eternal God, Ruler of the universe, who hallows us with mitzvot, and commands us to kindle the lights of [the Sabbath and] Yom Tov.

בּרוּהְ אַתָּה יִי, אֱלֹהִינוּ מֶעֶּהְ Baruch atah Adonai Eloheinu melech הְעוֹלְם, שֶׁהֶחֶיְנוּ וְקִיְמְנוּ ha·olam, shehecheyanu v'kiymanu v'higianu lazman hazeh.

Blessed is the Eternal God, Ruler of the universe, for giving us life, for sustaining us, and for enabling us to reach this season.

ON SHABBAT י תהלים צב From Psalm 92

מזמור שיר ליום השבת. טוב Mizmor shir I'yom hashabbat. Tov להדות ליי, ולזמר לשמך, עליוז, l'hodot l'Adonai, ulzameir l'shimcha, elyon, לְהַגִּיד בַּבִּכֶּןר חַסְדֶּדְ, וֶאֱמוּנָתְדְּ I'hagid baboker chasdecha, ve-emunat-cha בלילות, עלי עשור ועלי גבל, עלי baleilot, alei asor va-alei navel, alei הגיון בכנור. כי שמחתני, יי, higayon b'chinor. Ki simachtani, Adonai, בָּפַעֵלֶד, בִּמַעַשִּׂי יָדֶידְ אַרַנַּן. b'fo·olecha, b'ma·asei yadecha aranein. מַה גָּדְלוּ מֵעֵשֵׂידְ, יַיַ! Ma gadlu ma·asecha, Adonai! מאד עמקו מחשבתיך. M'od amku machsh'votecha.

A song for the Sabbath day. It is good to give thanks to the Eternal One, to sing hymns to Your name, O Most High!

To tell of Your love in the morning, Your faithfulness in the night; to pluck the strings, to sound the lute, to make the harp vibrate.

Your deeds, O God, fill me with gladness, Your work moves me to song. How great are Your works, O God! How profound Your design!

(בַּתַּמֶר יִפַּרַח, Tzadik katamar yifrach, גה. אברו בַּלְבַנוֹן ישׁגה. k'erez balvanon yisgeh. יי, שתוּלים בבית יי, Sh'tulim b'veit Adonai, שׁרוֹת אֵלהֵינוּ יַפְרֵיחוּ. b'chatzrot Eloheinu yafrichu. עור ינובון בשיבה, Od y'nuvun b'seivah, ליהיו, מ'sheinim v'ra-ananim yihyu, ויי, בי־יַשֶּׁר יִי, I'hagid ki-yashar Adonai, בו. צורי, ולא־עולתה בו. Tzuri, v'lo-avlatah bo.

The righteous shall flourish like palms, grow tall like cedars in Lebanon. Rooted in the house of their God, they shall be ever fresh and green, proclaiming that God is just, my Rock, in whom no fault is found.

ON PESACH

Tonight we give thanks for the coming of spring and the deliverance of our ancestors from bondage. Both speak to us of hope. Winter comes to an end, and oppression does not endure. As there is a force in nature that makes for renewal, so there is a power in history that makes for redemption. It is a power that comes from God and is implanted in us, who are created in God's image.

ON SHAVUOT

Tonight, as summer approaches, we celebrate the growing beauty of the world, and tonight, on the Festival of Revelation, we celebrate the moral and spiritual beauty that we can experience in our lives. At this season in ages past, our ancestors stood at Mount Sinai and felt themselves in the presence of the Eternal, and they pledged themselves to the service of God. For the growing revelation of moral and spiritual truth since that time, we give thanks. May our remembrance of the day of revelation, and of all that grew from it, inspire in us renewed loyalty to our heritage, and give us strength to continue to labor for a better world.

ON SUKKOT

On this festival we recall the wilderness experience of our ancestors. We relive it in our imagination. We are reminded of our dependence on nature. We think anew on the brevity of life, on the impermanence of all that we build. And these thoughts lead us to keener awareness of the bounty and beauty of creation. Though life be short, we know how beautiful it can be when we respect and share with one another God's gifts. At this season we rejoice to live in a world that contains all that is needful for human happiness, and humbly and gratefully acknowledge that we are but stewards of all that we possess.

ON SIMCHAT TORAH

As we come to the end of the Sukkot season, we recall yet again how fleeting is our life. But we remember, too, that we are not made only of matter: we live in dimensions of spirit, in a world of sacred time. And now we look back upon the great creation of our people, a literature inspired by God we call Torah. For on this day we complete and begin again our cycle of reading, and our exploration of its depths and heights. This day we discover anew that its ways are ways of pleasantness. We rejoice this day still to be the People of the Book. So may we be always.



שָׁמַע וּבִרְבוֹתֶיהָ Sh'ma Uvirchoteha · Sh'ma and Its Blessings

All rise.

Bar'chu · ברכו · The Call to Prayer

!Bar'chu et-Adonai hamvorach! Praise the Eternal, to whom our praise is due!

. ברוּך יִי הַמְבֹרֵךְ לְעוֹלֶם וַעֵּד! Baruch Adonai hamvorach l'olam va-ed! Praised be the Eternal, to whom our praise is due, now and forever!

Ma·ariv Aravim , מעריב ערבים Creation

הַעוֹלַם, אֲשֶׁר בִּדְבַרוֹ מַעַרִיב עַרַבים. בַּחַכִמָה פּוֹתֵחַ שָּעַרִים, וּבִתְבוּנַה ַמְשַׁנָּה עָתִּים, וּמַחַלִיף אֶת־הַזָּמַנִּים, וּמְסַדֵּר אֵת־הַכּוֹבַבִים בַּמְשָׁמְרוֹתֵיהֵם בָּרָקִיעַ כִּרְצוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וַלַיִּלַה, גולל אור מפני חשר וחשר מפני אור, וּמַעַבִיר יוֹם וּמביא לילה. וּמַבְדִיל בֵּין יום וּבֵין לֵילַה, יַיַ צבאות שמו. אל חי וקים, תמיד ימלך עלינו, לעולם ועד. בַּרוּךְ אַתַּה יִי, הַמַּעַרִיב עַרַבִּים.

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha-olam, asher bidvaro ma-ariv aravim. B'chochmah potei-ach sh'arim, uvitvunah m'shaneh itim, umachalif et-hazmanim, umsadeir et-hakochavim b'mishm'roteihem barakia kirtzono. Borei yom valailah, goleil or mipnei choshech v'choshech mipnei or, uma-avir yom umeivi lailah, umavdil bein yom uvein lailah, Adonai Tz'va·ot sh'mo. El chai v'kavam, tamid yimloch aleinu, l'olam va-ed. Baruch atah Adonai, hama-ariv aravim.

Heaven and earth, O God, are the work of Your hands. The roaring seas and the life within them issue forth from Your creative will. The universe is one vast wonder proclaiming Your wisdom and singing Your greatness.

The mysteries of life and death, of growth and decay, alike display the miracle of Your creative power. God of life, the whole universe is Your dwelling place, all being a hymn to Your glory!

Ahavat Olam · אהבת עוֹלִם · Revelation

אַהַבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְדְּ אַהַבְתַּ: תּוֹרָה וֹמְצְוֹת, חָקִים וּמְשָׁפַּטִים אוֹתֵנוּ לְמַדְתַּ. עַל־כָּזְ, יַיַ ישראל. oheiv amo Yisrael.

Ahavat olam beit Yisrael amcha ahavta: Torah umitzvot, chukim umishpatim otanu limadta. Al-kein, Adonai בּוֹבְנְעִיחַ Eloheinu, b'shochbeinu uvkumeinu nasiach b'chukecha, v'nismach b'divrei toratecha בחקיף, וְנְשַׁמֵח בַּדְבָרִי תוֹרֵתְף ער בִּי הֶם uvmitzvotecha l'olam va ed. Ki heim chayeinu v'orech yameinu, uvahem negeh יוֹמַם וַלֵּילָה. וְאָהַבַתְּדְּ אֵל־תַּסִיר vomam valailah. V'ahavat-cha al-tasir ייָ, מוֹבּוּ לְעוֹלְמִים! בַרוּךְ אָתַּה יִי, mimenu l'olamim! Baruch atah Adonai,

In the human heart, too, You reign supreme. Above the storms of passion and hate that shake our world, we hear Your voice proclaim the law of justice and love.

May our eyes be open to Your truth, our spirits alive to Your teaching, our hearts united to serve You.

May we find the will to consecrate ourselves anew to the task of all the generations: to speed the dawn of a new day when all will be united in friendship and peace, and with one accord acclaim You their Eternal God.

יַשְׁמַע יִשְׂרָאֵל: יִיָ אֱלֹהֵינוּ, יִיָ אֶחָד!

Sh'ma, Yisrael: Adonai Eloheinu, Adonai echad! Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One!

בָרוּך שֵם כִּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלֶם וָעֶד!

Baruch sheim k'vod malchuto l'olam va·ed!

Blessed is God's glorious majesty, forever and ever!

All are seated.

וָאַהַבְתַּ אֵת יִיַ אֵלֹהֵיךָ, בְּכַל־ לְבַבָּךְ וּבְבַל־נַפִּשָּׁךְ וּבְכַל־מִאֹדֵךְ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֵשֵׁר אַנֹבִי מצוּה היום, על־לבבה. ושננתם לבניד, ודברת בם בַּשְבַתִּדְ בַבֵּיתֵדְ, וּבַלֶּבְתִּדְ בַדֵּרַך, וּבִשַּׁכִבִּךְ וּבִקוּמֵךְ. וּקשרתם לאות על־ידד, וָהַיוּ לִטֹטַפֹּת בֵּין עֵיבֵיךּ, וּכַתַבָּתַם עַל־מִזוֹת בַּיתֵדּ, וּבְשָׁעַרֵיךּ. לְבַעַן תּוָבָּרוּ וַעֲשִּׁיתֵם את־כל־מצותי, והייתם קדשים לאלהיכם. אַנִי יַיַ אַלהיכם, אַשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים להיות לכם לאלהים. אני יי אלהיכם.

V'ahavta eit Adonai Elohecha, b'choll'vavcha uvchol-nafsh'cha uvchol-m'odecha. V'hayu hadvarim ha-eileh, asher anochi m'tzavcha hayom, al-l'vavecha. V'shinantam l'vanecha, v'dibarta bam b'shivt-cha b'veitecha, uvlecht-cha vaderech, uvshochb'cha uvkumecha. Ukshartam l'ot al-yadecha, v'hayu l'totafot bein einecha, uchtavtam al-m'zuzot beitecha, uvish-arecha. L'ma-an tizk'ru va-asitem et-kol-mitzvotai, viyitem k'doshim l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem, asher hotzeiti et-chem mei-eretz Mitzrayim liyot lachem l'Elohim. Ani Adonai Eloheichem.

Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart. Thou shalt teach them diligently unto thy children, and thou shalt speak of them when thou sittest in thy house, when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. Thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. Thou shalt write them upon the doorposts of thy house and upon thy gates: That ye may remember and do all My commandments and be holy unto your God. I am the Lord your God, who led you out of Egypt to be your God; I am the Lord your God.

G'ulah · גְּאֻלְה · The Help of Our People

אֶמֶת וָאֱמוּנָה בְּל־זֹאת, וְכִזֶּים עָלֵינוּ
בִּי הוּא יִי אֱלֹהִינוּ וְאֵין זוּלָתוֹ,
וַאֲנַחְנוּ יִשְׁרָאֵל עַמוֹ. הַפּוֹדְנוּ מִיַּד
מְלָכִים, מַלְבֵּנוּ הַגּוֹּאֲלֵנוּ מִבַּף בְּל־
הָעָריצִים. הָעֹשֶׁה גְּדֹלוֹת עַד אֵין
הַעָּר, וְנִפְּלָאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר. הַשָּׁם
הַבְּעְנוּ בַּחִיִּים, וְלֹא נָתַן לַמוֹט
וַבְּשְׁנוּ בַּחִיִּים, וְלֹא נָתַן לַמוֹט
וַרְּגְלֵנוּ. הָעְשָׁה לֵנוּ נִסִּים בְּפַרְעֹה,
וַיּוֹצֵא אֶת־עַמוֹ יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם
אוֹתוֹת וֹמוֹפְתִים בְּאַדְמֵת בְּנֵי חָם.
וֹיִצְא אֶת־עַמוֹ יִשְׂרָאֵל מְתּוֹכָם
שְׁבְּוֹוֹ וְנְבוּרָתוֹ, בְּנִיוֹ וְבְנִּרְתוֹ,
בְּבְּוֹוֹ עֲלֵיהֶם. מְשֶׁה וּמְרְיִם וּבְנֵי
יִשְׂרָאֵל לְךְּ עֲנִוּ שִׁיִרָה בְּשִׁמְחָה רַבָּה,
יִשְׂרָאֵל לְךְּ עֲנִוּ שִׁיִרָה בְּשִׁמְחָה רַבָּה,
וֹאמרוּ בִלִּם:

בי הוא יִי בֵּקְבּוּ הוּא יִי בְּאַרְנְּאַ בּוּהּt ve-emunah kol-zot, v'kayam aleinu ki hu Adonai Eloheinu v'ein zulato, va-anachnu Yisrael amo. Hapodeinu miyad m'lachim, malkeinu hago-aleinu mikaf kolhe-aritzim. Ha-oseh g'dolot ad ein cheiker, v'nifla-ot ad ein mispar. Hasam nafsheinu bachayim, v'lo natan lamot ragleinu. Ha-oseh lanu nisim b'Pharoh, otot umoftim b'admat b'nei cham.

Vayotzei et-amo Yisrael mitocham l'cheirut olam. V'ra-u vanav g'vurato, shibchu v'hodu lishmo. Umalchuto b'ratzon kiblu aleihem. Mosheh uMiryam uvnei Yisrael l'cha anu shirah b'simchah rabah, v'amru chulam:

All this we hold to be true and sure: You alone are our God; there is none else, and we are Israel Your people.

You are our Sovereign: You deliver us from the hand of oppressors, and save us from the fist of tyrants.

You do wonders without number, marvels that pass our understanding.

You give us our life; by Your help we survive all who seek our destruction.

You did wonders for us in the land of Egypt, miracles and marvels in the land of Pharaoh.

You led Your people Israel out, forever to serve You in freedom.

When Your children witnessed Your power, they extolled You and gave You thanks; willingly they enthroned You; and, full of joy, Moses, Miriam, and all Israel sang this song:

מי־בַמֹבַה בַּאֵלָם, יִיַיִּ מִי במכה, נאדר בקדש, נורא תהלת, עשה פלא: מלכותד ראו בניד, בוקע ים לפני משה; "זה אלי!" עַנוּ וָאַמָרוּ: "יִיַ יִמְלֹךְ לְעַלַם וַעֵר!" ונאמר: "בי־פדה יי את־יעקב וגאלו מיד חזק ממנו." ברוך אתה יי, גאל ישראל.

Mi-chamochah ba-eilim, Adonai? Mi kamochah, nedar bakodesh, nora t'hilot, oseih feleh? Malchut·cha ra·u vanecha, bokei-a yam lifnei Mosheh; "Zeh Eili!" anu v'amru: "Adonai yimloch l'olam va-ed!" V'ne-emar: "Ki-fadah Adonai et-Ya-akov ug-alo miyad chazak mimenu." Baruch atah Adonai, ga-al Yisrael.

Who is like You, Eternal One, among the gods that are worshipped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, doing wonders? In their escape from the sea, Your children saw Your sovereign might displayed. "This is my God!" they cried. "The Eternal will reign forever and ever!"

As You have redeemed our people Israel, and enabled us to prevail over arms stronger than our own, so may You give hope to all who are oppressed and persecuted. We praise You, Eternal God, Redeemer of Israel.

Hashkiveinu · הַשְּבִיבְנוּ · Rise Up to Life Renewed

השכיבנו יי אלהינו לשלום, והעמידנו מלכנו לחיים. ופרש עלינו סבת שלומד, ותקננו בעצה טובה מלפניך, והושיענו לפעז שמד, והגז בעדנו. וַהַסֶר מַעַלִינוּ אוֹיֵב, דַבַר וְחַרֶב וַרַעַב וְיַגוֹן, וְהַסֵר שַׁטַן מִלְּפַבֵּינוּ וּמֵאַחַרִינוּ; וּבִצֵל כִּנְפֵיך תַּסָתִירֵנוּ, כִּי אֵל שוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אתה, כי אל מלך חנוז ורחום אתה. ושמר צאתנו ובואנו לחיים ולשלום. מַעַתַּה וָעַד עוֹלַם, וּפָרשׁ עַלֵינוּ סְבַּת שלומה. בַרוּך אַתַּה יָיַ, הַפּוֹרֵשׁ סבת שלום עלינו, ועל כל-עמו ישראל ועל ירושלים.

Hashkiveinu Adonai Eloheinu l'shalom, v'ha·amideinu malkeinu l'chayim. Ufros aleinu sukat sh'Iomecha, v'takneinu b'eitzah tovah milfanecha, v'hoshi-einu l'ma∙an sh'mecha, v'hagein ba∙adeinu. V'haseir mei-aleinu oyeiv, dever v'cherev v'ra·av v'yagon, v'haseir satan milfaneinu umei·achareinu; uvtzeil k'nafecha tastireinu, ki El shomreinu umatzileinu atah, ki El melech chanun v'rachum atah. Ushmor tzeiteinu uvo-einu l'chayim ulshalom, mei-atah v'ad olam, ufros aleinu sukat sh'Iomecha. Baruch atah Adonai, haporeis sukat shalom aleinu, v'al kol-amo Yisrael v'al Y'rushalayim.

Cause us, O Eternal God, to lie down in peace, and raise us up, O Sovereign, to life renewed. Spread over us the shelter of Your peace; guide us with Your good counsel; and for Your name's sake, be our help.

Shield us from hatred and plague; keep us from war and famine and anguish; subdue our inclination to evil. O God, our Guardian and Helper, our gracious and merciful Ruler, give us refuge in the shadow of Your wings. Guard our coming and our going, that now and always we have life and peace.

Blessed are You, O God, whose shelter of peace is spread over us, over all Israel, and over Jerusalem.

On Shabbat:

V'shamru , ושמרו , The Covenant of Shabbat

ע'shamru v'nei Yisrael et-haShabbat, ומים ברית לדרתם ברית la-asot et-haShabbat l'dorotam b'rit סולם. ביני ובין בני ישראל אות olam. Beini uvein b'nei Yisrael ot

hi l'olam, ki sheishet yamim asah Adonai היא לעלם, בי ששת ימים עשה יי et-hashamayim v'et-ha-aretz, uvayom אַת־הַאַבֶּיים וְאֵת־הַאָבֵיץ, וּבַיּוֹם . הַשָּבִיעִי שַבַת וַיִּנַפּש. hashvi-i shavat vayinafash.

The people of Israel shall keep the Sabbath, observing the Sabbath in every generation as a covenant for all time. It is a sign forever between Me and the people of Israel, for in six days the Eternal One made heaven and earth, and on the seventh day God rested and was refreshed.

Mo·adei Adonai · מַעַרִי יִי · Proclamation of the Festivals

עמיבר משה אָת־מעביייִ Vay'dabeir Mosheh et-mo-adei Adonai של־בני ישראל. el-b'nei Yisrael.

And Moses proclaimed God's festivals to the people of Israel.



הַפַלַה T'filah - Prayer

All rise.

ארנַי, שפתי תפתח, ופִי יַגִּיר תִהלַתֵּך. Adonai, s'fatai tiftach, ufi yagid t'hilatecha. Eternal God, open my lips, that my mouth may declare Your praise.

Avot v'Imahot , אַבוֹת וָאִמָהוֹת God of All Generations

Baruch atah Adonai, Eloheinu v'Elohei בָּרוּךְ אַתַּה יִיָ, אֱלֹהֵינוּ וַאלֹהי מבותינו: אַלהי אַבְרַהַם, avoteinu v'imoteinu: Elohei Avraham, שָּׁרָה, אֱלֹהֵי רִבְּקָה, אֱלֹהֵי לֵאַה, ואלהי רחל. האל הגדול, הגבור וְהַנּוֹרָא, אֵל עַלְיוֹן. גּוֹמֵל חַסַדִים טובים וקונה הכל, וזוכר חסדי אבות ואמהות, ומביא גאלה לבני בניהם, למעז שמו באהבה. מלד עוֹזֵר וּמוֹשֵיעַ וּמַגַּן. בַּרוּדְ אַתּה ייַ, מַגַן אַבָרַהָם וְעַזְרַת שַּׁרָה.

צלהי יעקב, אלהי יעקב, אלהי Elohei Yitzchak, v'Elohei Ya akov, Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Leah, v'Elohei Rachel. HaEl hagadol, hagibor v'hanora, El elyon. Gomeil chasadim tovim v'koneih hakol, v'zocheir chasdei avot v'imahot, umeivi g'ulah livnei v'neihem, l'ma·an sh'mo b'ahavah. Melech ozeir umoshia umagein. Baruch atah Adonai, magein Avraham v'ezrat Sarah.

Praised be the Eternal God and God of all generations, God of our mothers and fathers, of Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebekah, Leah, and Rachel, great, mighty, and exalted.

You bestow love and kindness on all Your children. You remember the devotion of our ancestors. In Your love, You bring redemption to their descendants for the sake of Your name. You are our Ruler and our Helper, our Savior and Protector. Blessed is our Eternal God, Shield of our people in every age.

G'vurot , גבורות God's Power

אתה גבור לעולם. אדני. Atah gibor l'olam, Adonai, מחיה הכל אתה, רב להושיע. m'chayeih hakol atah, rav l'hoshia. מכלכל חיים בחסה, מחיה M'chalkeil chayim b'chesed, m'chayeih הַכֹּל בַּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמדְ נוֹפּלים, hakol b'rachamim rabim. Someich noflim, ורופא חולים, ומתיר אסורים, v'rofei cholim, umatir asurim, ומקים אמונתו לישני עפר. umkayeim emunato lisheinei afar. מִי כַמִוּךְ, בַּעֵל גָבוּרוֹת, וּמי דוֹמה Mi chamocha, ba-al g'vurot, umi domeh לָּך, מֶלֵך מֵמִית וּמחיֵה lach, melech meimit umchayeh ישוּעַהי umatzmiach y'shuah? וְנָאֵמֶן אַתַּה לְהַחֵיות הַכּּל. V'ne·eman atah l'hachayot hakol. ברוּך אתה יי, מחיה הבל.

Baruch atah Adonai, m'chayeih hakol.

Great is Your might, Eternal One, in this world; great is Your power in the worlds beyond.

Your love sustains the living. Your great compassion is the source of life. Your power is the help that comes to the falling, the healing that comes to the sick, the freedom You bring to the captive, the faith You keep with those who sleep in the dust.

Who is like You, Mighty One? Who is Your equal, Author of life and death, Source of salvation? We trust in You to restore our life.

Blessed is the Eternal One, Source of all life.

K'dushat Hashem י קדשַת הַשֵּם י God's Holiness

אָבָּה כְּדוֹשׁ וְשִׁמְדּ כָּדוֹשׁ, Atah kadosh v'shimcha kadosh,

וּמְדוֹשִים בְּכָל־יוֹם יְהַלְלְוּדְ פֶּלָה.

ukdoshim b'chol-yom y'hal'lucha selah.

Earuch atah Adonai, haEl hakadosh.

You are holy, Your name is holy, and those who strive to be holy declare Your glory day by day. We praise You, Eternal One, the holy God.

All are seated.

K'dushat Hayom י קרשת היום י The Holiness of This Day

אַתַּה בְחַרְתַּנוּ מִכָּל־הַעַמִים, אַהַבְתַּ אותנו ורצית בנו, וקדשתנו בַּמְצִוֹתֵיך, וְקַרְבְתַּנוֹ, מַלְבֵנוֹ, לַעַבוֹדַתָּהָ, וִשָּמְהְ הַנֵּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ ַעַלֵינוּ קַרַאתַ. וַתְּתֵּזְ־לַנוּ, יַיַ אֱלֹהֵינוּ, בָּאֲהַבָה [שַבַּתוֹת לְמִנוּחַה וּ] מוֹעַרִים לְשִּׁמְחָה, חַגִּים וּזְמַבִּים לְשָׁשוֹן, את־יוֹם [השבת הזה ואת־יוֹם]

Atah v'chartanu mikol-ha-amim, ahavta otanu v'ratzita banu, v'kidashtanu b'mitzvotecha, v'keiravtanu, malkeinu, la-avodatecha, v'shimcha hagadol v'hakadosh aleinu karata. Vatiten-lanu, Adonai Eloheinu, b'ahavah [Shabbatot limnuchah u-] mo-adim l'simchah, chagim uzmanim l'sason, et-yom [haShabbat hazeh v'et-yom]

On Pesach:

חַג הַמַּצוֹת הַזָּה, זְמַן חֵרוּתֵנוּ,

On Shavuot:

חַג הַשֶּׁבָעוֹת הַוֶּה, וְמֵן מַתַּן

On Sukkot:

חַג הַסִּכּוֹת הַזֶּה, זְמַן שִּׁמְחָתֵנוּ,

On Atzeret-Simchat Torah:

הַשָּׁמִינִי חַג הַעַצֵרֵת הַזֵּה, זִמַן שמחתנו, On Pesach:

chag hamatzot hazeh, z'man cheiruteinu,

On Shavuot:

chag hashavuot hazeh, z'man matan

torateinu,

On Sukkot:

chag hasukkot hazeh, z'man simchateinu,

On Atzeret-Simchat Torah:

hashmini chag ha•atzeret hazeh, z'man

simchateinu,

. מַקְרָא קֹנֶדשׁ, זֵכֶר לִּיצִיאַת מִצְרֵים mikra kodesh, zeicher litziat Mitzrayim.

You have assigned us a task in the world. In Your love and favor You have sanctified us by Your commandments, drawn us near to Your service, and charged us to make known Your great and holy name. In Your love, Eternal One, our God, You have given us [Sabbaths of rest,] feasts of gladness and seasons of joy: this [Sabbath day and this Festival of

Pesach, season of our freedom, Shavuot, season of our revelation,

Sukkot, season of our thanksgiving,

Atzeret-Simchat Torah, season of our rejoicing,

to unite us in worship, and in remembrance of the Exodus from Egypt.

אַלהַינוּ וָאלהַי אַבוֹתֵינוּ וָאַמּוֹתֵינוּ, יעלה ויבא ויזבר זכרוננו ya aleh v'yavo, v'yizacheir zichroneinu עמר בית ישראל לפניך v'zichron kol-amcha beit Yisrael l'fanecha

ו'tovah I'chein I'chesed ulrachamim,

וֹלְשֵׁלוֹם בִּיוֹם / l'chayim ulshalom b'yom

On Pesach:

On Pesach:

חַג הַמַּצוֹת הַוָּה.

chag hamatzot hazeh.

On Shavuot:

On Shavuot:

On Sukkot:

חג השַבעות הוָה.

chag hashavuot hazeh.

On Sukkot:

חג הסכות הזה.

chag hasukkot hazeh.

On Atzeret-Simchat Torah:

On Atzeret-Simchat Torah:

השמיני חג העצרת הזה.

hashmini chag ha-atzeret hazeh.

Eloheinu v'Eilohei avoteinu v'imoteinu,

עלברבה. ופַקדנו בוֹ לְבַרַבה. Ufokdeinu vo livrachah. אמז.

Zochreinu, Adonai Eloheinu, bo l'tovah. Amen. זָבְרֵנוּ, יִיָ אֱלֹהֵינוּ, בּוֹ לְטוֹבָה. אָמֵץ.

Amen.

ע'hoshieinu vo I'chayim. אמן.

Amen.

Our God, God of our fathers and our mothers, be mindful of Your people Israel on this day of

Pesach,

Shavuot,

Sukkot,

Atzeret-Simchat Torah,

and renew in us love and compassion, goodness, life, and peace.

This day remember us for well-being. *Amen*.

This day bless us with Your nearness. Amen.

This day help us to live. Amen.

Avodah , עבוֹרָה In Our Deeds and Our Prayer

רצה, יי אלהינו, בעמד ישראל, ותפלתם באהבה תקבל, ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמק. אל קרוב לכל-קראיו, פנה אל עַבַדִיך וְחַנֵּנוּ; שָׁפֹּדְ רוּחַדְּ עַלֵינוּ, וְתָחֵזִינָה עֵינֵינוּ בִּשוּבְדְּ לציון ברחמים. ברוך אתה יי, שאותד לבדד ביראה נעבוד.

R'tzeih, Adonai Eloheinu, b'amcha Yisrael, utfilatam b'ahavah t'kabeil, ut·hi l'ratzon tamid avodat Yisrael amecha. El karov l'chol-korav, p'neih el avadecha v'choneinu; sh'foch ruchacha aleinu, v'techezenah eineinu b'shuvcha l'Tziyon b'rachamim. Baruch atah Adonai, she·ot'cha l'vadcha b'yirah na·avod.

Eternal God, may we, Your people Israel, be worthy in our deeds and our prayer. Wherever we live, wherever we seek You—in this land, in Zion restored, in all lands—You are our God, whom alone we serve in reverence.

Hoda·ah · הוֹרֵאַה · For the Glory of Life

מוֹרִים אֲבַחְנוּ לַךְּ, עֵל־חַיֵּינוּ Modim anachnu lach, al-chayeinu ּ וְטוֹבוֹתֵיךָ. הַטוֹב: כִּי לֹא־כַלוּ רַחֲמֵיךָ, וָהַמְרַחֶם: כִּי־לֹא תַמוּ חַסְדֵיךּ.

hamsurim b'yadecha, v'al-nifl'otecha הַמְּסוּרִים בּיִרדָּ, ועל־נפּלאוֹתיִּדְ v'tovotecha. Hatov: ki lo-chalu rachamecha, v'hamracheim: ki-lo tamu chasadecha. Baruch atah Adonai, hatov shimcha ulcha ברוֹך אתה יי, הטוֹב שמך וּלֹך .na·eh l'hodot

For the glory of life, and for its wonder, we give thanks. You are Goodness; You are Compassion. We give thanks to You forever.

Blessing for Peace בְּרְבַּת שֵׁלוֹם · Blessing for Peace

שלום רב על ישראל עמף ועל Shalom rav al Yisrael amcha v'al הָעָמִים הָעָמִים לְעוֹלֶם, בִּי אַהָּה kol-ha amim tasim l'olam, ki atah hu melech adon l'chol-hashalom. V'tov הוא מֶלֶדְ אָדוֹן לְכַל־הַשְּׁלוֹם. וְטוֹב

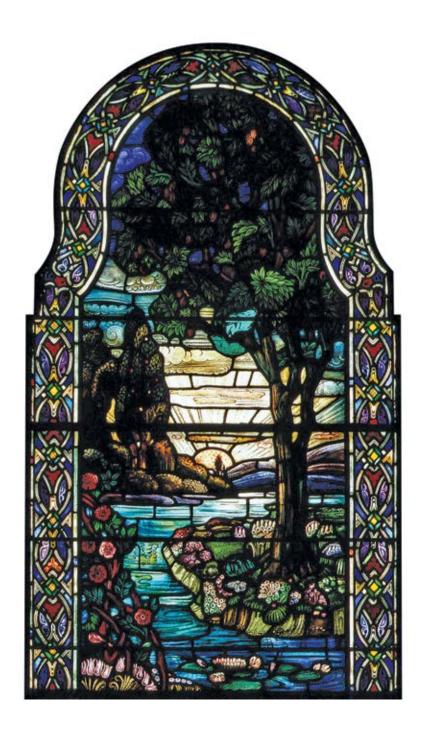
שׁבְעֵיבֶיךְ לְבָרֵךְ אֶת־עַמִּךְ יִשִּׂרָאֵל b'einecha I'vareich et-amcha Yisrael בּבְל־עֵת וּבְבָל־שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךְ. b'chol-eit uvchol-sha-ah bishlomecha. . בַרוּךְ אַתַּה יִי, עוֹשֵׂה הַשֵּׁלוֹם Baruch atah Adonai, oseih hashalom.

Grant us peace, Your most precious gift, O Eternal Source of peace, and give us the will to proclaim its message to all the peoples of the earth. Bless our country, that it may always be a stronghold of peace, and its advocate among the nations. May contentment reign within its borders, health and happiness within its homes. Strengthen the bonds of friendship and fellowship among the inhabitants of all lands, and may the love of Your name hallow every home and every heart. Blessed is the Eternal God, the Source of peace.

> For prayers for healing, continue on page 123. For seasonal and thematic meditations, continue on page 127.



Service for Festival Morning תפילת שחרית ליום טוב





בַּרְכוֹת הַשְּׁחַר

Birchot Hashachar, Morning Blessings

פּרְתחוּ־לִּי שַׁעֲרֵי־צֶדֶק, אָבֹא־בָם Pit'chu-li sha·arei-tzedek, avo-vam odeh Yah. Zeh hasha-ar l'Adonai, tzadikim יב'אוּ בוֹ. yavo·u vo.

Open for me the gates of righteousness; let me enter and give thanks to God. This is God's gate; the righteous shall enter it.

FOR ALL FESTIVALS

It is written: "Three times a year shall you hold a festival before God: the Feast of Matzot, in the month of spring, the time when you came out of Egypt; the Feast of the First Fruits of your labor in the field; and the Feast of Ingathering the harvest at summer's end."

The festivals are times to celebrate our joys and give thanks for them. We are blessed with food enough to sustain life, with beauty that delights the eye, with freedom to be ourselves, and with knowledge of Torah that forms our moral being.

In all that works for our blessing we behold divine love. In the laws of growth, by which seed entrustd to earth ripens into flower and fruit, we see God's creative will. And the history of our people speaks of God's redemptive will.

We give thanks for vineyard and field, and for all who tend them; for nature's unfailing order, which brings ripeness to the earth and joy to the heart; and for Torah, which brings happiness to all who follow it. Praised be our God, for life, for sustenance, and for this festive day.

ON PESACH

"For now the winter is past; the rains are over and gone. The flowers appear on the earth; the time of singing has come. The song of the dove is heard in the land."

Let standing corn grow ripe, as dewdrops bring their blessing: food for the hungry, healing for the sick. Let the bare vines be draped with grape blossoms, as the heavens yield their dew.

Let those who spend themselves for Torah's sake shine bright as stars. You feed the hungry soul, the dry and empty heart, filling it with delight as the heavens yield their dew.

Our God and God of our ancestors, as dew descends let light illumine the earth, let blessing restore the earth, let joy abound on earth, let song resound on earth, let life revive the earth, and with goodness and sustenance deliver us on earth. Amen.

ON SHAVUOT

Now summer's prospect lies before us: The ripening world, The promise of harvest fulfilled, The warming sun.

Now the vision of Torah is revealed to us: The world at peace and growing gentler, The promise of goodness fulfilled, The loving heart.

Eternal God, Israel sought You at Sinai; What they found is the heritage of all generations and every people.

We, too, seek You With trust that Your light is not hidden From those who love You.

ON SUKKOT

When you reap your harvest in your field and forget a sheaf there, do not go back to get it.

It shall be left for the stranger, the orphan, and the widow, and your God will bless all your undertakings.

When you beat your olive trees, do not strip the branches bare.

It shall be left for the stranger, the orphan, and the widow, and your God will bless all your undertakings.

When you gather the grapes of your vineyard, do not glean what remains.

It shall be left for the stranger, the orphan, and the widow, and your God will bless all your undertakings.

Remember that you were a slave in the land of Egypt; therefore I command you to do this.

ON ATZERET-SIMCHAT TORAH

O Source of life and blessing, at this season, from of old, our people in the Land of Israel have prayed for rain and dew, for sustenance and health. We, too, now call upon You: Grant that all Your children may enjoy the fruits of the earth in abundance, and that none may ever suffer hunger. May rain and dew descend in season.

O Fountain of light and truth, Your teaching is like rain that falls on the parched soil; Your word is like dew settling upon the flower; Your Torah bears fruits of righteousness.

So it has been said: "I will pour water upon the thirsty land and streams upon the dry ground; I will pour My spirit upon your children and My blessing on your descendants."

בּרֶבֶה וְלֹּא לִקְוֹלֶלָה, אָמֵץ. Livrachah v'lo liklalah, amen. בע ולא לרוון, אַמון. L'sova v'lo l'razon, amen. ב'chayim v'lo l'mavet, amen.

> Let blessings abound and hurts be healed. Amen. Let us know plenty and escape famine. Amen. Let there be life and not destruction. Amen.





שְׁמֵע וּבִרְבוֹתֶיהָ Sh'ma Uvirchoteha - Sh'ma and Its Blessings

All rise.

Bar'chu · בַּרְבוּ · The Call to Prayer

!בְּרְבוּ אֶת־יִי, הַמְבֹרָה Bar'chu et-Adonai hamvorach!
Praise the Eternal, to whom our praise is due!

!ברוּךְ לְעוֹלֶם וְעֶדּ Baruch Adonai hamvorach l'olam va-ed!

Praised be the Eternal, to whom our praise is due, now and forever!

Yotzeir Or יוצר אור , Creation

בָּרוּך אַתָּה יִי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חְשֶׁךְ, עשֶׁה שֶׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת־הַכֹּל. הַמֵּאִיר לְאֶרֶץ וְלַדְּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים, וּבְטוּבוֹ מְחַדֵּש בְּכְל־יוֹם תָּמִיד מַצְשֵׂה בְרַאשִית. מָה רַבּוּ מַצְשֶׂיךְ, יְיִ! כֻּלֶם בְּחְבְמָה עָשְׂיתָ, מָלְאָה הָאֶרֶץ קנְנֶךְ. תִּתְבָּרַךְ, יִי אֱלֹהֵינוּ, עַל־שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךְ, וְעַל־מְאְוֹרֵי־אוֹר שֶׁעֲשִׂיתַ: יְפְּאֲרְוּךְ. מֶלֶה. בַּרוּדְ אַתַּה יִי, יוֹצֵר הַמָּאוֹרוֹת. מֶלָה. בַּרוּדְ אַתַּה יִי, יוֹצֵר הַמָּאוֹרוֹת.

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha·olam, yotzeir or uvorei choshech, oseh shalom uvorei et-hakol. Hamei·ir la·aretz v'ladarim aleha b'rachamim, uvtuvo m'chadeish b'chol-yom tamid ma·aseih v'reishit. Mah rabu ma·asecha, Adonai! Kulam b'chochmah asita, mal·ah ha·aretz kinyanecha. Titbarach, Adonai Eloheinu, al-shevach ma·aseih yadecha, v'al-m'orei-or she·asita: Y'fa·arucha.

Selah. Baruch atah Adonai, yotzeir ham·orot.

We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe. Your mercy makes light to shine over the earth and all its inhabitants, and Your goodness renews day by day the work of creation.

How manifold are Your works, O God! In wisdom You have made them all. The heavens declare Your glory. The earth reveals Your creative power. You form light and darkness, bring harmony into nature, and peace to the human heart. We praise You, O God, Creator of light.

Ahavah Rabah י אַהַבָה רַבָּה Revelation

אַהַבָּה רַבָּה אֲהַבְתֵּנוּ, יְיָ אֶלֹהֵינוּ, הָמְלָה גְּדוֹלָה וִיתֵרָה הָמֵלְתָּ עָלֵינוּ הָמְלֹה גְּדוֹלָה וִיתֵרָה הָמֵלְתָּ עָלֵינוּ הָמִינוּ מֻלְבֵּנוּ, בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ הָמִינוּ הָאָב הָרַחֲמָן, הַמְרַחֵם, הַלְמוּד וּלְלַמֵּר, לְשְׁמֹר וְלַעֲשׁוֹת וּלְלַמֵּר וּלְלַמֵּר, תַלְמוּד תּוֹרָתֶךְ בְּאַבְיבָה.

Ahavah rabah ahavtanu, Adonai Eloheinu, chemlah gʻdolah viteirah chamalta aleinu. Avinu malkeinu, ba-avur avoteinu vʻimoteinu shebat-chu vʻcha vat'lamdeim chukei chayim, kein tʻchoneinu utlamdeinu. Avinu, ha-av harachaman, hamracheim, racheim aleinu vʻtein bʻlibeinu l'havin ulhaskil, lishmo-a lilmod ul'lameid, lishmor vʻla-asot ulkayeim et-kol-divrei talmud toratecha bʻahavah.

Great is Your love for us, Eternal God, and deep Your compassion. Our Creator and Ruler, our ancestors trusted in You, and You taught them the laws of life: be gracious now to us, and teach us.

Have compassion upon us, O Source of mercy, and guide us to know and understand, to learn and teach, to observe and uphold with love all the lessons of Your Torah.

וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתֶךּ וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֵיךּ, וְיַחֵד לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת־שְמֶךּ. וְלֹא־נֵבוֹשׁ לְעוֹלֶם וַעֶר, כִּי בְשֵם קְדְשְׁךְ הַנָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בָּטֶחְנוּ. נָגִילָה וְנִשְּׁמְחָה בִּישוּעָתֶךּ, בִּי אֵל פּוֹעֵל יִשוּעוֹת אֲתַּה, וּבֵנוּ בַחַרְתַּ

V'ha-eir eineinu b'toratecha v'dabeik libeinu b'mitzvotecha, v'yacheid l'vaveinu l'ahavah ulyirah et-sh'mecha. V'lo-neivosh l'olam va-ed, ki v'sheim kodsh'cha hagadol v'hanora batachnu. Nagilah v'nism'chah bishuatecha, ki El po-eil y'shuot atah, uvanu vacharta יוקרבתנו לשמד הגדול סלה באמת, v'keiravtanu l'shimcha hagadol selah be emet,

ווֹרוֹת לְדְּ וּלְיֵחֶדְדְ בָּאַהַבָּה. בָּרוּךְ / l'hodot l'cha ulyachedcha b'ahavah. Baruch atah Adonai, habocheir b'amo Yisrael b'ahavah. אַתָּה יַיָ, הַבּוֹחֶר בְּעַמוֹ יִשְׂרָאֵל בָּאַהַבָה.

Enlighten us with Your teaching, help us to hold fast to Your mitzvot, and unite our hearts to love and revere Your name. Then shall we never be shamed, for we shall put our trust in You, the great, holy, and awesome One. We shall rejoice and be glad in Your salvation, for You, O God, are the Author of many deliverances. In love You have chosen us and drawn us near to serve You in faithfulness and to proclaim Your unity.

Blessed are You, O God: You have chosen Your people Israel in love.

שַׁמַע יִשְׂרָאֵל: יִיָ אֱלֹהֵינוּ, יִיָ אֶחָד!

Sh'ma, Yisrael: Adonai Eloheinu, Adonai echad! Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One!

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד!

Baruch sheim k'vod malchuto l'olam va·ed! Blessed is God's glorious majesty, forever and ever! All are seated.

וָאַהַבְתַּ אָת יִי אֱלֹהֵיךָ, בְּכַל־לְבַבְךְּ וּבְבַל־נַפִּשָׁדְ וּבְבַל־מִאֹדֵדְ. וְהֵיוּ הַדְבַרִים הַאֵּלֶה, אֲשֶׁר אַנכִי מְצַוְדְּ היום, על-לבבך. ושננתם לבניך, וָדְבַּרָתַּ בָּם בִּשִּׁבִתִּדְ בִּבִיתֵדְ, וּבְלַבִתָּדְ בַדֵּרֵדְ, וּבִשְּׁבִבְּדְ וּבְקוּמֶך. וּקְשֵּרְתָּם לְאוֹת עַל־יַדֵד, וָהַיוּ לִשׁטַפת בֵּין עֵינֵיך, וּבְתַבְתַּם עַל־מְזוֹות בִּיתֵדְ, וּבִשְעַרֵידְ. לְמַעַז תזכרו ועשיתם את־כל־מצותי, והייתם קדשים לאלהיכם. אני יי אַלהַיכַם, אַשֶר הוֹצֵאתִי אַתְכַם מאַרץ מִצְרֵיִם לְהִיוֹת לֶכֶם לֵאלֹהִים. אני יי אלהיכם.

V'ahavta eit Adonai Elohecha, b'chol-l'vavcha uvchol-nafsh'cha uvchol-m'odecha. V'hayu hadvarim ha·eileh, asher anochi m'tzavcha hayom, al-l'vavecha. V'shinantam l'vanecha, v'dibarta bam b'shivt-cha b'veitecha, uvlecht·cha vaderech, uvshochb'cha uvkumecha. Ukshartam l'ot al-yadecha, v'hayu l'totafot bein einecha, uchtavtam al-m'zuzot beitecha, uvish-arecha. L'ma-an tizk'ru va-asitem et-kol-mitzvotai, viyitem k'doshim l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem, asher hotzeiti et-chem mei-eretz Mitzrayim liyot lachem l'Elohim. Ani Adonai Eloheichem.

Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart. Thou shalt teach them diligently unto thy children, and thou shalt speak of them when thou sittest in thy house, when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. Thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. Thou shalt write them upon the doorposts of thy house and upon thy gates: That ye may remember and do all My commandments and be holy unto your God. I am the Lord your God, who led you out of Egypt to be your God; I am the Lord your God.

G'ulah · נאלה · Redemption

I rejoiced when they said to me: Let us go to the house of God.

How shall we come before God? How shall we express praise and gratitude to our Creator?

We have been told what is good and what God expects of us:

To do justly, to love mercy, and to walk humbly with our God.

Have we not all one Creator? Did not one God make us all?

Why do we behave divisively, setting one against the other?

Proclaim liberty throughout the land unto all the inhabitants thereof.

Let justice well up as waters, and righteousness like a mighty stream.

מִי־בָּמְכָּה בָּאֵלְם, יַיֵּ? Mi-chamochah ba-eilim, Adonai? מי בַּמְבַה, נָאָדַר בַּקֹּדֵש, Mi kamochah, nedar bakodesh, מורא תהלת, עשה פלא: nora t'hilot, oseih feleh?

Who is like You, Eternal One, among the gods that are worshipped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, doing wonders?

אירה הַדַשַה שִבּחוּ גאוּלִים לְשִׁמְדְ Shirah chadashah shibchu g'ulim l'shimcha "l'olam va·ed!"

מַל־שְׂפַת הַיָּם; יַחַד בָּלָם הוֹדוּ al-s'fat hayam; yachad kulam hodu יְהִמְלִיבוּ וְאָמְרוּ: "יְיָ יִמְלֹדְּ v'himlichu v'amru: "Adonai yimloch

A new song the redeemed sang to Your name. At the shore of the sea, saved from destruction, they proclaimed Your sovereign power: "The Eternal will reign forever and ever!"

דור ישראל קומה בעזרת ישראל, Tzur Yisrael kumah b'ezrat Yisrael, ישֶׁרָאֵל. בָּרוּךְ אַתָּה יִי, נַאַל ישִׁרָאֵל. Yisrael. Baruch atah Adonai, ga al Yisrael.

יִּשְׂרָאֵל. ufdeih chinumecha Y'hudah v'Yisrael. קרוש Go-aleinu Adonai Tz'va-ot sh'mo, k'dosh

Rock of Israel, redeem those who are oppressed and deliver those who are persecuted. We praise You, our Redeemer, the Holy One of Israel.





הַפַלה T'filah · Prayer

ארנַי, שִּבְּתֵי תִּפְתַח, וּפִי יַגִּיר תִהּלְּתֵך. Adonai, s'fatai tiftach, ufi yagid t'hilatecha. Eternal God, open my lips, that my mouth may declare Your praise.

Avot v'Imahot , אבות ואמהות God of All Generations

Baruch atah Adonai, Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu: Elohei Avraham, אַבוֹתִינוּ וָאִמּוֹתִינוּ: אֵלֹהֵי אַבְרַהַם, שַרה, אַלהַי רַבָּקה, אַלהי לַאַה, ואלהי רחל. האל הגדול, הגבור והבורא, אל עליוז. גומל חסדים טובים וקונה הַכֹּל, וזובר חַסְדֵי אַבות ואָמַהות, ומֶבִיא גָאַלַה לְבָנֵי בניהם, למעז שמו באהבה. מלד עוֹוֶר וּמוֹשֵיעַ וּמַגַּן. בַּרוּדְ אַתּה יַי, מַגָן אַבְרַהַם וְעַזְרַת שַּׂרָה.

בוסר, ואלהי יעקב, אלהי Elohei Yitzchak, v'Elohei Ya-akov, Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Leah, v'Elohei Rachel. HaEl hagadol, hagibor v'hanora, El elyon. Gomeil chasadim tovim v'koneih hakol, v'zocheir chasdei avot v'imahot, umeivi g'ulah livnei v'neihem, l'ma·an sh'mo b'ahavah. Melech ozeir umoshia umagein. Baruch atah Adonai, magein Avraham v'ezrat Sarah.

Praised be our God, the God of our fathers and our mothers: God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob; God of Sarah, God of Rebekah, God of Leah, and God of Rachel; great, mighty, and awesome God; God supreme. Ruler of all the living, Your ways are ways of love. You remember the faithfulness of our ancestors, and in love bring redemption to their children's children, for the sake of Your name. You are our Sovereign and our Help, our Savior and our Shield. Blessed is the Eternal One, Shield of Abraham, Protector of Sarah.

G'vurot , גבורות God's Power

אתה גבור לעולם, אדני, מחיה הכל אתה, רב להושיע. מבַלבַל חַיִּים בַּחֵסָה, מְחַיֵּה הַבֹּל ברחמים רבים. סומד נופלים, ורופא חולים, ומתיר אסורים, ומקים אמונתו לישני עפר. מי כמוד, בעל גבורות, ומי דומה לַדָּ, מֵלֶדְ מַמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמֵיחַ ישועה: וְנַאֱמָן אַתַּה לְהַחֵיוֹת הַכֹּל. בַרוּך אַתַּה יִי, מְחַיֵּה הַכּּל.

Atah gibor l'olam, Adonai, m'chayeih hakol atah, rav l'hoshia. M'chalkeil chayim b'chesed, m'chayeih hakol b'rachamim rabim. Someich noflim, v'rofei cholim, umatir asurim, umkayeim emunato lisheinei afar. Mi chamocha, ba·al g'vurot, umi domeh lach, melech meimit umchayeh umatzmiach y'shuah? V'ne∙eman atah l'hachayot hakol. Baruch atah Adonai, m'chayeih hakol.

Infinite is Your power, O God. Great is Your gift of life. In loving kindness, You sustain the world. Through the endless flow of Your blessings, You preserve all of creation. You uphold the falling and heal the sick, free the captive and keep faith with Your people in death as in life. Who is like You, Author of life and death? We praise You, God, the Source of eternal life.

K'dushah י קרשה · God's Holiness

רבקה בעוֹלָם בּשֶׁם N'kadeish et-shimcha ba∙olam k'sheim שַמַקדישִים אותוֹ בִשְמֵי מַרוֹם,

shemakdishim oto bishmei marom, בְּבַרוּב עַל יַד נְבַיאֵד, kakatuv al yad n'vi-echa, :יָקרָא זֶה אֶל־זֶה וְאַמֵר v'kara zeh el-zeh v'amar:

קרוש, קרוש, קרוש יי צבאות, מָלֹא כַל־הַאַרֵץ כִּבוֹדוֹ.

Kadosh, kadosh, kadosh Adonai Tz'va·ot, m'lo chol-ha-aretz k'vodo.

אַדִיר אַדִּירֶנוּ, יִי אַדֹנֵינוּ, פָה־אַדִיר שִׁמְדְּ בְּכַל־הַאַבִץּ! בַרוּך כָבוֹד־יָיַ מִמְקוֹמוֹ.

Adir adireinu, Adonai adoneinu, mah-adir shimcha b'chol-ha-aretz!

אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ, הוּא אַבִינוּ,

Baruch k'vod-Adonai mimkomo.

הוא מלכנו. הוא מושיענו. יָהוּא יַשְׁמִיעֲנוּ בְּרַחֲמָיו לְעֵינֵי כַּל־חַי.

Echad hu Eloheinu, hu avinu, hu malkeinu, hu moshi-einu, v'hu yashmi·einu b'rachamav l'einei kol-chai.

"אני יי אלהיכם!" "Ani Adonai Eloheichem!"

יִמְלֹדְ יִיַ לְעוֹלֶם, אֱלֹהַיִּדְ צִיּוֹן לדר ודר. הללויה!

Yimloch Adonai l'olam, Elohayich Tziyon l'dor vador. Hal'luyah!

We sanctify Your name on earth, even as all things, to the ends of time and space, proclaim Your holiness; and in the words of the prophet we say:

Holy, Holy, Holy is the God of all being; the fullness of the whole earth is God's glory!

Source of our strength, sovereign God, how majestic is Your presence in all the earth!

Blessed is the glory of God in heaven and earth.

You alone are our God and our Creator; You are our Ruler and our Helper; and in Your mercy, You reveal Yourself in the sight of all the living: I Am Your ETERNAL God!

The Eternal One shall reign forever; your God, O Zion, from generation to generation. Halleluyah!

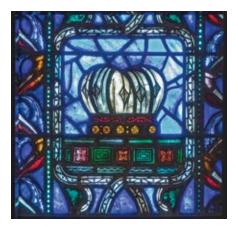
לדוֹר וַדוֹר בַּנִיד בַּדְלֵּדְ, וּלְנֵצַח L'dor vador nagid godlecha, ulneitzach בּיבוּ, מִפִּיבוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֵר. Eloheinu, mipinu lo yamush l'olam va·ed.

רנצחים קדשתף בקדיש, וְשִבחֵף n'tzachim k'dushat-cha nakdish, v'shivchacha, ברוך אתה יי, האל הקדוש.

Baruch atah Adonai, haEl hakadosh.

All are seated.

To all generations we will make known Your greatness, and to all eternity proclaim Your holiness. Your praise, O God, shall never depart from our lips.



K'dushat Hayom י קרשת היום י The Holiness of This Day

בּבֶּל־הָעַמִּים, אָהַבְהָּ Atah v'chartanu mikol-ha-amim, ahavta לעבורתף, ושמף הגדול והקדוש ַעַלֵינוּ קַרָאתַ. וַתִּתַּזְ־לֵנוּ, יַיַ אֱלֹהֵינוּ, באהבה [שבתות למנוחה וּ] מועדים לשמחה, חגים וזמנים לששון, את־יוֹם [השבת הזה ואת־יוֹם]

סtanu v'ratzita banu, v'kidashtanu אותנו ורצית בנו, וקדשתנו b'mitzvotecha, v'keiravtanu, malkeinu, בְּמַצְוֹתֵיך, וְקַרְבְתַּנוֹ, מַלְבֵנוֹ, la-avodatecha, v'shimcha hagadol v'hakadosh aleinu karata. Vatiten-lanu, Adonai Eloheinu, b'ahavah [Shabbatot limnuchah u-] mo-adim l'simchah, chagim uzmanim l'sason, et-yom [haShabbat hazeh v'et-yom]

On Pesach:

חַג הַפַּצוֹת הַזֶּה, זְמַן חֵרוּתֵנוּ, On Shavuot:

חַג הַשָּׁבָעוֹת הַזֶּה, וְמֵן מַתַּן תורתנו,

On Sukkot:

חג הַסְּכּוֹת הַוָּה, זְמֵן שִׁמְחַתֵּנוּ,

On Atzeret-Simchat Torah:

הַשָּׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה, וְמַן שמחתנוּ. On Pesach:

chag hamatzot hazeh, z'man cheiruteinu,

On Shavuot:

chag hashavuot hazeh, z'man matan

torateinu,

On Sukkot:

chag hasukkot hazeh, z'man simchateinu,

On Atzeret-Simchat Torah:

hashmini chag ha·atzeret hazeh, z'man

simchateinu,

מקרא קובר ליציאת מצרים. mikra kodesh, zeicher litziat Mitzrayim.

You have assigned us a task in the world. In Your love and favor You have sanctified us by Your commandments, drawn us near to Your service, and charged us to make known Your great and holy name. In Your love, Eternal One, our God, You have given us [Sabbaths of rest,] feasts of gladness and seasons of joy: this [Sabbath day and this Festival of

Pesach, season of our freedom, Shavuot, season of our revelation, Sukkot, season of our thanksgiving, Atzeret-Simchat Torah, season of our rejoicing,

to unite us in worship, and in remembrance of the Exodus from Egypt.

אַלהֵינוּ וָאלהֵי אַבוֹתֵינוּ וָאָמּוֹתֵינוּ, Eloheinu v'Eilohei avoteinu v'imoteinu, יַעַלֶּה וְיַבֹּא וְיִזַּבֶר זְכָרוֹנֵנוּ ya-aleh v'yavo, v'yizacheir zichroneinu וְזִבְרוֹן בָּל־עַמְדְ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפַבֵיךְ v'zichron kol-amcha beit Yisrael l'fanecha לטובה לחן לחסד ולרחמים,

I'tovah I'chein I'chesed ulrachamim,

לחיים ולשלום ביום l'chayim ulshalom b'yom

> On Pesach: On Pesach:

חג המצות הוֶה. chag hamatzot hazeh.

> On Shavuot: On Shavuot:

חג הַשַּבְעוֹת הַוָּה. chag hashavuot hazeh.

> On Sukkot: On Sukkot:

חג הסכות הזה. chag hasukkot hazeh. On Atzeret-Simchat Torah: On Atzeret-Simchat Torah:

הַשְּׁמִינִי חַג הַעֲצֵרֵת הַוָּה. hashmini chag ha-atzeret hazeh.

זַבְרֵנוּ, יִי אֱלֹהֵינוּ, בוֹ לְטוֹבָה. אַמֶּזְ.

Zochreinu, Adonai Eloheinu, bo l'tovah. Amen.

וּפַּקְרֵנוּ בוֹ לְבְרָבָה. Ufokdeinu vo livrachah. אַמֶן.

Amen.

אָמֵן. ענו בו לחיים. V'hoshieinu vo l'chayim.

Amen.

Our God, God of our fathers and our mothers, be mindful of Your people Israel on this day of

Pesach,

Shavuot,

Sukkot,

Atzeret-Simchat Torah,

and renew in us love and compassion, goodness, life, and peace.

This day remember us for well-being. *Amen*.

This day bless us with Your nearness. Amen.

This day help us to live. Amen.

Avodah , טבורה Whom Alone We Serve

רְצַה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךּ יִשְׂרָאֵל, וּתְפָּלֶתָם בְּאַהֲבָה תְכַּוְבֵּל, וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךְּ. בִּרוּךְ אֵתָּה יְיָ, שֶׁאוֹתְךְּ לְבַרְּךְּ בִירִאָּד יִיִּירוֹדִּ

רְצֵה, יְיָ אֱלֹהֵינּ (יְיָ אֱלֹהְינּ artizeih, Adonai Eloheinu, b'amcha Yisrael, וֹתְפִּלָּתָם בְּאֲהְ utfilatam b'ahavah t'kabeil, ut·hi

I'ratzon tamid avodat Yisrael amecha.

Baruch atah Adonai, she·ot'cha I'vadcha

בּרוּךְ אֲתָה נָעֲבוֹר.

b'yirah na·avod.

Look with favor, O God, upon us, and may our service be acceptable to You.

Blessed is the Eternal God, whom alone we serve in reverence.

Hoda·ah י הודאה י To Whom Our Thanks Are Due

מודים אנחנו לך, שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו ואמותינו לעולם ועד. צור חיינו, מגן ישענו, אַתַּה הוּא לְדוֹר וַדוֹר. נוֹדְה לִּדְּ ונספר תהלתד, על-חיינו המסורים בָּיַבֶד, וְעַל־נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפָּקוּדוֹת לַדְּ, ועל-נסיך שבכל-יום עמנו, ועל-נָפָלְאוֹתֵיך וְטוֹבוֹתֵיך שֶבְּבַל־עָת, ערב ובקר וצהרים. הטוב: כי לאד כלו רחמיך, והמרחם: כי־לא תמו חסדיה, מעולם קוינו לה. ועל פלם יתברד ויתרומם שמד, מלבנו, תמיד לעולם ועד. וכל החיים יודוק סלה, ויהללו את־שמף באמת, האל ישועתנו ועזרתנו סלה. ברוך אתה יי. הטוב שמה ולה נאה להודות.

Modim anachnu lach, sha-atah hu Adonai Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu l'olam va·ed. Tzur chayeinu, magein yisheinu, atah hu l'dor vador. Nodeh l'cha unsapeir t'hilatecha, al-chayeinu hamsurim b'yadecha, v'al-nishmoteinu hapkudot lach, v'al-nisecha shebchol-yom imanu, v'alnifl'otecha v'tovotecha shebchol-eit, erev vavoker v'tzohorayim. Hatov: ki lochalu rachamecha, v'hamracheim: ki-lo tamu chasadecha, mei·olam kivinu lach. V'al kulam yitbarach v'yitromam shimcha, malkeinu, tamid l'olam va·ed. V'chol hachayim yoducha selah, vihal'lu et-shimcha be∙emet, haEl y'shuateinu v'ezrateinu selah. Baruch atah Adonai, hatov shimcha ulcha na-eh l'hodot.

We gratefully acknowledge, Eternal God, that You are our Creator and Preserver, the Rock of our life and our protecting Shield.

We give thanks to You for our lives which are in Your hand, for our souls which are ever in Your keeping, for Your wondrous providence and Your continuous goodness, which You bestow upon us day by day. Truly, Your mercies never fail, and Your love and kindness never cease. Therefore do we forever put our trust in You.

Blessing for Peace ברבת שלום · Blessing for Peace

בותינו ואמותינו, Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu, bar'cheinu babrachah hamshuleshet בָּרְבֵנוּ בַּבְּרָכָה הַמְשָׁרֶ^י הבתובה בתורה: haktuvah batorah:

Our God and God of all generations, bless us with the threefold benediction of the Torah:

> יַבַרַכְדְ יִי וִישְׁמְרֵדְ. Y'varech-cha Adonai v'yishm'recha. !Kein y'hi ratzon בוֹ יהי רצוֹן Kein y'hi ratzon! May God bless you and keep you. Be this God's will!

יָאֵר יִי פַּנִיו אֵלֵידְ וִיחְנֵּהְ. Ya·eir Adonai panav eilecha vichuneka. וֹן יהי רצוֹן! Kein y'hi ratzon!

May the light of God's presence shine upon you and be gracious to you. Be this God's will!

> ישַׂא יִי פַּנִיו אֵלֵידְ וְיַשֵׂם Yisa Adonai panav eilecha v'yaseim . לְדְּ שֵׁלוֹם I'cha shalom. !נְיְהִי רֲצוֹן Kein y'hi ratzon! May God bestow favor upon you and give you peace. Be this God's will!

שים שלום, טובה וברבה, הז וחסד ּוָרַחַמִים, עַלֵינוּ וְעַל כַּל־יִשְׂרָאֵל עַמֵּך. בַּרְבֵנוּ אַבִינוּ, כַּלֵנוּ כָּאָחַד, כָּאוֹר פַּנֵיך, כִּי בִאוֹר פַּנֵיך נַתַתַּ לֵּנוּ, יִיַ אַלהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים, וְאַהַבַת חֶסֶה,

Sim shalom, tovah uvrachah, chein vachesed v'rachamim, aleinu v'al kol-Yisrael amecha. Bar'cheinu avinu, kulanu k'echad, b'or panecha, ki v'or panecha natata lanu, Adonai Eloheinu, torat chayim, v'ahavat chesed,

וּצְדַקָה וּבָרַכָה וְרַחֲמִים, וְחַיִּים עַבְּל־שָעָה וּבְבָל־שָעָת וּבְבָל־שָעָת amcha Yisrael b'chol-eit uvchol-sha-ah השלום.

utzedakah uvrachah v'rachamim, v'chayim י וְשֵׁלוֹם. וְטוֹב בִּעֵינֵיךְ לְבַרֶךְ אֵת־ v'shalom. V'tov b'einecha l'vareich etbishlomecha. Baruch atah Adonai, oseih בְּשִׁלּוֹמֵךָ. בַּרוּךְ אַתַּה יִיָ, עוֹשֵׂה hashalom.

Grant us peace, Your most precious gift, O Eternal Source of peace, and give us the will to proclaim its message to all the peoples of the earth. Bless our country, that it may always be a stronghold of peace, and its advocate among the nations. May contentment reign within its borders, health and happiness within its homes. Strengthen the bonds of friendship and fellowship among the inhabitants of all lands, and may the love of Your name hallow every home and every heart. Blessed is the Eternal God, the Source of peace.

> For prayers for healing, continue on page 123. For seasonal and thematic meditations, continue on page 127.





<u>הלל</u>

Hallel, Hymns of Praise

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha∙olam, בְּרוּהְ אַתְּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶהְ הָעוֹלֶם, asher kidshanu b'mitzvotav לְקְרֹא אֶת־הַהַלֵּל. v'tzivanu likro et-hallel.

Blessed is the Eternal God, Ruler of the universe, who hallows us with mitzvot, and inspires us to sing hymns of praise.

On Sukkot:

בּרוּךְ אַתָּה יִיָּ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha·olam,
asher kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu
al-n'tilat lulav.

Blessed is the Eternal God, Ruler of the universe, who hallows us with mitzvot, and instructs us to wave the lulav.

FROM PSALM II3

בּקְלוּיָהּ! Hal'luyah! הַקְלוּיָהּ! Hal'lu, avdei Adonai, hal'lu et-sheim Adonai. יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךּ, מֵעַתָּה וְעַד Y'hi sheim Adonai m'vorach, mei-atah v'ad olam.

Halleluyah! Sing praises, you servants of the Eternal; praise God's name!

Blessed be the name of the Eternal, now and forever.

מִמְזְרֵח שֶׁמֶשׁ עַד מְבוֹאוֹ, מְהֻּלְּל Mimizrach shemesh ad m'vo·o, m'hulal מָם יְיָ. רֶם עַל בְּל־גּוֹיִם יְיָ, עַל sheim Adonai. Ram al kol-goyim Adonai, al הַשָּׁמֵיִם בְּבוֹדוֹ.

Let the Eternal's name be praised from sunrise to sunset.

The Eternal is supreme above the nations, God's glory higher than the heavens.

. מִי בַּיִי אֱלֹהֵינוּ, הַמַּגְבִּיהִי לְשֶׁבֶת. Mi k'Adonai Eloheinu, hamagbihi lashavet. הַמַשְׁפִּילְי לִרְאוֹת, בַּשָּׁמֵיִם וּבָאֶרֶץ: Hamashpili lirot, bashamayim uva-aretz?

Who is like our Eternal God in heaven and earth?

Who so exalted, and yet so near?

מְקִימִי מֵעֶפָּר דָּל, מֵאַשְׁפּּת יָרִים M'kimi mei-afar dal, mei-ashpot yarim פּיטון. לְהוֹשִׁיבִי עִם נְדִיבִים, עִם פּיעות. L'hoshivi im n'divim, im n'divei amo. Hal-luyah!

God raises the poor from the dust. God lifts the wretched from the dirt, so that they sit with princes, with the princes of God's people. Halleluyah!

PSALM II4

בּצֵאת יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרָיִם, בֵּית יַעֲקֹב B'tzeit Yisrael miMitzrayim, beit Ya-akov מַעַם לעֵז, הָיְתָה יְהוּדָה לְּקְדְשוֹּ, mei-am lo-eiz, hay'tah Y'hudah l'kodsho, Yisrael mamsh'lotav. Hayam ra-ah vayanos, hayardein yisov l'achor. Heharim rakdu ch'eilim, g'va-ot kivnei tzon.

When Israel went forth from Egypt, the House of Jacob from an alien people, Judah became God's sanctuary, Israel God's dominion.

The sea saw it and fled, the Jordan turned back. The mountains skipped like rams, the hills like young lambs. בַּה־יְּלְּהְ הַיָּם כִּי תָנוּס: הַיַּרְהֵץ, תִּסֹב מַה־יְלְּהְ הַיָּם כִּי תָנוּס: הַיַּרְהֵץ, תִּסֹב ו'achor? Heharim, tirk'du ch'eilim? אָבְעוֹת, כִּבְנֵי צֹאן: מִלְּפְנֵי אָדוֹן G'va·ot, kivnei tzon? Milifnei adon chuli aretz, milifnei Eloah Ya·akov, hahofchi hatzur agam mayim, chalamish לְמַעִינוֹ־מֵיִם. וֹיִשְׁלְהַבִּי וֹיִשְלִּהָ.

What ails you, O sea, that you run away? Why, O Jordan, do you turn back? O mountains, why do you skip like rams? Why, O hills, like young lambs?

Dance, O earth, before the Eternal at the presence of the God of Jacob, who turns the rock into a pool of water, the flint into a flowing spring.

FROM PSALM II5

יִשְׂרָאֵל, בְּטַח בַּיִי, עֶזְרָם וּמָגנָּם הוּא. Yisrael, b'tach b'Adonai, ezram umaginam hu.

Adonai z'charanu, y'vareich, y'vareich et-beit

אַרבִּית אַהַרֹן. יְבָרֵדְ אֶת־בֵּית Yisrael, y'vareich et-beit Aharon. Y'vareich
יִישְׁרָאֵל, יְבָרֵדְ אֶת־בֵּית אַהַרֹן. יְבָרֵדְ yirei Adonai, haktanim im hagdolim.

Trust in the Eternal, O Israel, for God is your help and your shield. The Eternal is mindful of us and will bless us.

God will bless the house of Israel, the small and the great.

בּרוּבִים אַתֶּם לַיָּי, עֹשֵׁה שָׁמְיִם B'ruchim atem l'Adonai, oseih shamayim va-aretz. Hashamayim shamayim l'Adonai, v'ha-aretz natan livnei adam.

You shall be blessed by the Eternal, the Maker of heaven and earth. *The heavens belong to the Eternal, but the earth is given to mortals.*

בל יְהַלְלוּ יָהּ וְלֹא בְּל־יֹרְבֵי Lo hameitim y'hal'lu Yah v'lo kol-yordei לא הַמֵּתִים יְהַלְלוּ יָהּ וְלֹא בְּל־יֹרְבֵי dumah. Va-anachnu n'vareich Yah mei-atah יְעַר עוֹלֶם. הַלְלוּיָהּ! v'ad olam. Hal'luyah!

It is not the dead who praise the Eternal, it is not those who go down to silence.

But we shall bless the Eternal now and forever. Halleluyah!

FROM PSALM 116

מה אַשִיב לְיֵי בַּל־תַגְמוּלְוֹהִי עַלַיי? Mah ashiv l'Adonai kol-tagmulohi alai? . ני אַקרא. וֹבְשֵׁם יִי אָקרָא Kos-y'shu ot esa, uvsheim Adonai ekra. בּישֵׁם (לְדָּ אֶזְבַּח תּוֹדָה, וּבְישֵׁם L'cha ezbach zevach todah, uvsheim !אקרא! Adonai ekra!

How can I repay the Eternal for all God's gifts to me? I will lift up the cup of deliverance and glorify the name of the Eternal. I will offer You the tribute of thanksgiving, and glorify Your name, Eternal One!

PSALM II7

!Hal'lu et-Adonai kol-goyim הַלְלוֹ אֱתַדְיִי בַּלְ־גּוֹיִם! יַשְבְּחוּהוּ בְּל־הָאָמִים! Shabchuhu kol-ha·umim! בִּי גָבַר עָלִינוּ חַסְהוּ, וֹאָמָים! אַנְינוּ חַסְהוּ, וֹאָמָת יִי לְעוֹלְם. Ve-emet Adonai l'olam. !הַלְלֹּיהּ! Hal'luyah!

> Praise the Eternal, all you nations! Extol God, all you peoples! For great is God's love for us, everlasting God's faithfulness. Halleluyah!



FROM PSALM 118

הודו ליי בי־טוב, Hodu l'Adonai ki tov, . בִּי לְעוֹלֵם חַסְרּוֹ. ki l'olam chasdo. יאמר־נא ישראל, Yomar-na Yisrael, .ki l'olam chasdo יאמרוּ־נַא בֵית־אַהַרֹן, Yomru-na veit-Aharon, . בִּי לְעוֹלֵם חַסהוֹ ki l'olam chasdo. יאמרוּ־נַא יִראֵי־ייִ, Yomru-na yirei-Adonai, .irolam chasdo. בי לעולם חסדו.

Let us give thanks to the Eternal One, who is good, and whose mercy endures forever.

Let Israel declare: God's mercy endures forever.

Let the house of Aaron declare: God's mercy endures forever.

Let all who revere the Eternal declare: God's mercy endures forever.

,מְזְ־הַמֵּצַר קָרֶאתִי יָה, Min-hameitzar karati Yah, יה. מנבי במרחב יה. anani vamerchav Yah. יי לי, לא אירא; Adonai li, lo ira; מה־יעשה לי אדם? mah-ya-aseh li adam?

In distress I called upon the Eternal; God answered me by setting me free.

With the Eternal at my side, I am not afraid; what can mere mortals do to me?

. מוֹב לַחֲסוֹת בַּייַ, מִבְּטִח בּאַדָם. Tov lachasot b'Adonai, mibto-ach ba-adam. Tov lachasot b'Adonai, mibto-ach bindivim.

It is better to trust in the Eternal than to rely on mortals.

It is better to trust in the Eternal than to rely on princes.

. בל־גוֹיִם סְבַבוּנִי, בְּשֶׁם יִי בִּי אֲמִילַם! Kol-goyim s'vavuni, b'sheim Adonai ki amilam! סַבּוּנִי גַם סָבַבִּוּנִי, בִּשֶׁם יַיַ בִּי Sabuni gam s'vavuni, b'sheim Adonai ki אמילם! סבוני כדבורים, דעבו כאש amilam! Sabuni chidvorim, do-achu k'eish קוצים, בְּשֶׁם יַיַ כּי אַמילם! kotzim, b'sheim Adonai ki amilam!

Though all the nations surround me, in God's name I will overcome them! Though they surround me and besiege me, in God's name I will overcome them!

Though they swarm about me like bees, and blaze like a fire among thorns, in the name of God I will overcome them!

. עַוִּי וְזִמְרַת יַה, וַיִּהִי לִי לִישׁוּעָה. Ozi v'zimrat Yah, vay'hi li lishuah. ים: קוֹל רַבָּה וִישוּעַה בַּאַהַלֵי צַדִּיקִים: Kol rinah vishuah b'oholei tzadikim: יִמִין יִי עשׁה הַיִּל! יִמִין יִי Y'min Adonai osah chayil! Y'min Adonai רוֹמֵמָה, יְמִין יִי עִשֶּׁה חֵיִל! romeimah, y'min Adonai osah chayil!

The Eternal is my strength and my shield; God has become my help. Hear! Glad songs of triumph in the tents of the just:

The power of the Eternal is triumphant!

The power of the Eternal is supreme!

The power of the Eternal is triumphant!

Lo amut ki echyeh, va-asapeir ma-asei לא אמות כי אחיה, ואספר מעשי יָה. פַּתְחוּ לִי שֵעַרֵי צֵדֶק, אַבֹא בָם Yah. Pit·chu li sha·arei tzedek, avo vam .הי חלדה יה. odeh Yah.

I shall not die but live and tell the deeds of the Eternal.

Open for me the gates of righteousness; let me enter and give thanks to the Eternal.

בוֹ. צדיקים יבאוּ בוֹ. Zeh hasha·ar l'Adonai, tzadikim yavo·u vo. מוֹדְדְּ בִּי עֵבִיתֵבִי, וַהְּהִי לִי לִישוּעַה. Od'cha ki anitani, vat·hi li lishuah.

This is the gateway to the Eternal; the righteous shall enter it. I thank You, for You have answered me, and have become my help.

צֶבן מָאַסוּ הַבּוֹנִים, הַיִּתָה לְרֹאשׁ Even ma·asu habonim, hay'tah l'rosh pinah. Mei-eit Adonai hay'tah zot, hi ת בעינינו. ופַרַאת בעינינו. niflat b'eineinu.

The stone the builders rejected has become the chief cornerstone. This is the Eternal's doing; it is wonderful in our eyes.

בוֹילָה יַיִ, נַגֵּילָה Zeh hayom asah Adonai, nagilah ע'nism'chah vo.

This is the day the Eternal has made; let us rejoice and be glad in it.

!אַבָּא יִי, הוֹשִׁיעָה נַאּ! Ana Adonai, hoshiah na! אַנָּא יִי, הוֹשִיעַה נָא! Ana Adonai, hoshiah na! $rac{1}{2}$ אָבָּא יְיָ, הַצְּלְיחָה בָּא Ana Adonai, hatzlichah na! !אַבָּא יִיָ, הַצִּלְיחָה בַּא Ana Adonai, hatzlichah na!

Eternal God, be our help! Eternal God, be our help! Eternal God, sustain us! Eternal God, sustain us!

יָי, Baruch haba b'sheim Adonai, beirachnuchem mibeit Adonai. בּלי אַתַה וְאוֹדֶה, Eili atah v'odeka, פולהי ארוממה. elohai arom'meka. הודוּ לַיִי כִּי טוֹב, Hodu l'Adonai ki tov, .irolam chasdo. בי לעולם חסדו.

Blessed is the one who comes to seek the Eternal; we bless you from the house of the Eternal.

You are my God, and I will thank You; You are my God, I will exalt You.

O give thanks to the Eternal, for God is good; For God's love is everlasting.

For the New Month and Intermediate Festival Days

Our God and God of all ages, be mindful of Your people Israel on this day of celebration, and renew in us love and compassion, goodness, life, and peace.

This day remember us for well-being. Amen. This day bless us with Your nearness. *Amen*. This day help us to live. Amen.

Short Hallel

Praise God, all you nations; extol the Eternal, all you peoples, for great is God's love toward us, and God's faithfulness endures forever. Halleluyah!

Let us give thanks to the Eternal One, who is good, and whose mercy endures forever.

Let Israel declare: God's mercy endures forever.

Let the House of Aaron declare: God's mercy endures forever.

Let all who revere the Eternal declare: God's mercy endures forever.

הודו לַיֵּי בִּי־טוֹב, Hodu l'Adonai ki tov, וֹם חַסְדּוֹ. ki l'olam chasdo. יאמר־נָא יִשִׂרָאֵל, Yomar-na Yisrael, .ia רם חסדו בי לעולם חסדו. ki l'olam chasdo. יאמרוּ־נָא בִית־אַהַרֹן, Yom'ru-na veit-Aharon, וֹסְהוֹ, ki l'olam chasdo. יאמרוּ־נַא יִראִי־יִי, Yom'ru-na yirei-Adonai, . בי לעולם חסרו. ki l'olam chasdo.

Service for the Reading of the Torah





מֶדֶר קְרִיאַת הַתּוֹרָה Seder K'riat Hatorah For the Reading of the Torah

T

It shall come to pass, in the end of days, that the mountain of God's house shall be exalted above the hills and all the nations shall flow unto it. And many people shall go and say: "Come and let us go up to the mountain of the Eternal, to the House of the God of Jacob; that we may be taught God's way and that we may walk in God's path. For out of Zion shall go forth the Torah and the word of the Eternal One from Jerusalem."

П

The earth is the Eternal's and all its fullness, the world and all who dwell there. For God has laid its foundation in the sea, and established it upon the currents. Who may ascend the mountain of the Eternal? Who may stand in God's holy place?

Those with clean hands and pure hearts, who never speak with malice, who never swear deceitfully. They shall receive blessings from the Eternal, justice from God, their Helper.

Such are the people who turn to You, who seek Your presence, O God of Jacob.

TTI

Our light is Torah; mitzvot are our lamp.

Pleasing are the ways of Torah, and all its paths are peace.

Dark and twisting is the road to peace; happy the generation whose light will guide them to its end.

The students of Torah add peace to the world, as it is said:

When all your children are taught of the Eternal, great shall be the peace of your children.

IV

These are the obligations without measure, whose reward, too, is without measure:

To honor father and mother, to perform acts of love and kindness, to attend the house of study daily, to welcome the stranger, to visit the sick. to rejoice with bride and groom, to console the bereaved, to pray with sincerity, to make peace when there is strife.

And the study of Torah is equal to them all, because it leads to them all.

באַלהִים, יִי, וְאֵין Ein kamocha va·elohim, Adonai, v'ein גַמְלָבוּתְדְּ מַלְבוּתְ k'ma·asecha. Malchut·cha malchut . בֶּל־עַּלְמִים וּמֶמְשֵׁלְתְּדְ בְּבָל הּוֹר וְדֹר. kol-olamim umemshalt-cha b'chol dor vador. ייַ מֱלֶךְ, ייַ מַלַךְ, ייַ Adonai melech, Adonai malach, Adonai ימלד לעולם ועד. יי עז לעמו יתז, yimloch l'olam va∙ed. Adonai oz l'amo yitein, יַי יָבַרֶדְ אֶת־עַמוֹ בַשֵּׁלוֹם. Adonai y'vareich et-amo vashalom.

There is none like You, Eternal One, among the gods that are worshipped, and there are no deeds like Yours. Your sovereignty is everlasting; and You reign through all generations.

God rules; God will reign forever and ever. Eternal God, give strength to Your people; Eternal God, bless Your people with peace.

S'u sh'arim rasheichem, v'hinasu pit·chei אָאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם, וְהִנְּשְׁאוּ S'u sh'arim rasheichem, v'hinasu pit·chei פֿרְחֵי עוֹלָם, וְיָבוֹא מֶּלֶהְ הַכָּבוֹר! מִי olam, v'yavo melech hakavod! Mi − הוּא זֶה מֶלֶהְ הַכָּבוֹר: יְיָ צְבָאוֹת hu zeh melech hakavod! Adonai Tz'va·ot hu melech hakavod! Selah.

Lift up your heads, O gates! Lift yourselves up, O ancient doors! Let the One who reigns in glory enter. Who is it that reigns in glory? The God of all being is the One who reigns in glory!

בירתוּ וְלֹא־יַשְּחְיתוּ. לֹא־יָבְעוּ וְלֹא־יַשְּחְיתוּ. לֹא־יַבְעוּ וְלֹא־יַשְּחְיתוּ. ע'chititu charvotam l'itim ע'chanitoteihem l'mazmeirot. לא־יִשְּׂא גוֹי אֶל־גּוֹי חֶרֶב, Lo-yisa goy el-goy cherev, וְלֹא־יִלְמְדוּ עוֹר מְלְחַמָה. ע'lo-yilm-du od milchamah.

They shall not hurt or destroy. And they shall beat their swords into plowshares and their spears into pruning hooks. Nation shall not take up sword against nation; they shall never again know war.

All rise. The Ark is opened.

This is the covenant that binds our people Israel to the one and Eternal God.

This is the Torah, a light for our eyes, a lamp for our way.

This is the Law that proclaims God the Creator of the entire human family.

We have been told what is good and what God expects of us: to do justly, to love mercy, and to walk humbly with our God.

בית יַעֲקֹב: לְבוּ, וְבֵלְכָה בְּאוֹר יִיָ.

Beit Ya-akov: I'chu, v'neilchah b'or Adonai.

O House of Jacob: Come, let us walk by the light of our God.

יַשְׁמַע יִשְׂרָאֵל: יִיָ אֱלֹהֵינוּ, יִיָ אֶחָד!

Sh'ma, Yisrael: Adonai Eloheinu, Adonai echad! Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One! hamamlachah v'hamitnasei l'chol l'rosh.

L'cha, Adonai, hagdulah v'hagvurah יוֹהַתְּבַצֵּח וְהַהּוֹד, v'hatiferet v'haneitzach v'hahod, גי כל בַּשָּׁמִים וּבָאֶרֶץ, לְדְּ יִי ki chol bashamayim uva aretz, l'cha Adonai

Yours, O God, is the greatness, the power, the glory, the victory, and the majesty; for all that is in heaven and earth is Yours. You, O God, are Sovereign; You are supreme over all.

בעל שָלשָׁה דְבַרִים הַעוֹלֵם עוֹמר: Al sh'Ioshah d'varim ha olam omeid: מל התוֹרה, וְעֵל הַעֲבוֹדָה, al hatorah, v'al ha avodah, על גמילות חסרים. v'al g'milut chasadim.

On three things our world depends: Torah, worship, and acts of kindness.

Rom'mu Adonai Eloheinu, v'hishtachavu וי אַלהִינוּ. בִּי־קַרוֹשׁ יִי אַלהִינוּ. I'har kodsho, ki-kadosh Adonai Eloheinu.

Exalt the Eternal our God and bow down toward God's holy mountain, for the Eternal our God is holy.

. עוֹד יַבוֹא שֵלוֹם עַלֵּינוּ וְעַל בִּלַם Od yavo shalom aleinu v'al kulam. . סלאם, טלינוּ ועל בּל העוֹלם, סלאם. Salam, aleinu v'al kol ha·olam, salam.

Still peace will come upon us, everyone.

The Ark is closed. All are seated.



Blessing Before the Reading of the Torah

!Bar'chu et-Adonai hamvorach! . ברוּך יי המבֹרף לעוֹלם ועד! Baruch Adonai hamvorach l'olam va-ed!

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech רבַנוּ מִכַּל־ ha·olam, asher bachar-banu mikol-הַעַמִים וְנַתַן־לֵנוּ אֶת־תּוֹרַתוֹ. ha-amim v'natan-lanu et-torato. ברוּךְ אַתַּה יִי, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

Baruch atah Adonai, notein hatorah.

Praise the One, to whom our praise is due! Praised be the One, to whom our praise is due, now and forever!

Praised be the Eternal God, Ruler of the universe. You have chosen us from all peoples by giving us Your Torah. Blessed is the Eternal One, Giver of the Torah.

THE READING OF THE TORAH

Blessing After the Reading of the Torah

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha olam, asher natan lanu torat emet יוחיי עוֹלם נטע בתוֹכנוּ. v'chayei olam nata b'tocheinu. ברוּך אַתַּה יִי, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

Baruch atah Adonai, notein hatorah.

Praised be the Eternal God, Ruler of the universe. You have given us a Torah of truth, implanting within us eternal life. Blessed is the Eternal One, Giver of the Torah.

יוֹאת הַתוֹרֵה אֲשֵׁר־שֹם משה לפני V'zot hatorah asher-sam Mosheh lifnei הבי ישראל, על־פי יי ביד־משה. b'nei Yisrael, al-pi Adonai b'yad-Mosheh.

This is the Torah that Moses placed before the people of Israel to fulfill the word of God.

Blessing Before the Reading of the Haftarah

בָּרוּך אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בִּנְבִיאִים טוֹבִים וְרָצָה בְדְבְרֵיהֶם הַנָּאֱמָרִים בָּאֱמֶת. בָּרוּך אַתָּה יְיָ, הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ וּבִישִׂרָאֵל עַמּוֹ וּבִנְבִיאֵי הַאֱמֶת וַצֵּדְק.

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha·olam, asher bachar binvi·im tovim v'ratzah v'divreihem ha-ne·emarim be·emet. Baruch atah Adonai, habocheir batorah uvMosheh avdo uvYisrael amo uvinvi·ei ha·emet vatzedek.

Praised be the Eternal God, Ruler of the universe, who has chosen faithful prophets to speak words of truth. Blessed is the Eternal One, for the revelation of Torah, for Moses Your servant and Israel Your people, and for prophets of truth and righteousness.

THE READING OF THE HAFTARAH

Blessing After the Reading of the Haftarah on Shabbat

בָּרוּך אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
צוּר בְּל־הָעוֹלָמִים, צַּדִּיק בְּכָל־הַדּוֹרוֹת,
הָאֵל הַנָּאֶמָז, הָאוֹמֵר וְעוֹשֶׁה, הַמְּדַבֵּר
יְּמֵלְיֵם, שֶׁבְּל־דְּבָרִיו אֱמֶת וָצֶדֶק.
עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוֹדָה וְעַל הַנְּבִיאִים
וְעַל יוֹם הַשַּבָּת הַיָּה, שֶׁנְּתַתְּ לְנוּ,
יְיָ אֱלֹהֵינוּ, לִקְרָשָׁה וְלִמְנוּחָה,
לְבָבוֹד וּלְתִפְּאֶרֶת, עַל הַכִּלֹ, יְיָ
אֵלְהֵינוּ, אֲבַרְרָני מוֹדִים לָךְ וּמְבָרְרִים
אֵלְהָינוּ, אֲבַרְרָני מוֹדִים לֶךְ וּמְבָרְרִים
אוֹתָךְ. יִתְבָּרַךְ שִׁמְךְ בְּפִי בְּל־חַי
בָּרוּךְ אַתָּרָה יָיָ, מְקַבָּש הַשַּבָּת.

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha·olam, tzur kol-ha·olamim, tzadik b'chol-hadorot, haEl ha-ne·eman, ha·omeir v'oseh, hamdabeir umkayeim, shekol-d'varav emet vatzedek.

Al hatorah v'al ha-avodah v'al hanvi-im
v'al yom haShabbat hazeh, shenatata lanu,
Adonai Eloheinu, likdushah v'limnuchah,
l'chavod ultifaret, al hakol, Adonai Eloheinu,
anachnu modim lach umvarchim
otach. Yitbarach shimcha b'fi kol-chai
tamid l'olam va-ed.
Baruch atah Adonai, m'kadeish haShabbat.

Praised be the Eternal God, Ruler of the universe, Rock of all creation, righteous in all generations, the faithful God whose word is deed, whose every command is just and true. For the Torah, for the privilege of worship, for the prophets, and for this Sabbath that You, our Eternal God, have given us for holiness and rest, for honor and glory, we thank and bless You. May Your name be blessed forever by every living being. We praise the Eternal God, who sanctifies Shabbat.

Blessing After the Reading of the Haftarah on Festivals

,בְּרוּףְ אַתָּה יִיָּ, אֱלֹהֵינוּ מֵלֶףְ הָעוֹלַם Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha-olam, tzur kol-ha-olamim, tzadik b'chol-hadorot, צור כל-העולמים, צדיק בכל-הדורות, וּמְקַיָּם, שֶׁכַּל־דְּבַרֵיו אֱמֶת וַצֵּדְק.

haEl ha-ne-eman, ha-omeir v'oseh, hamdabeir umkayeim, shekol-d'varav emet vatzedek.

Praised be the Eternal God, Ruler of the universe, Rock of all creation, righteous in all generations, the faithful God whose word is deed, whose every command is just and true.

על התורה ועל העבודה ועל Al haTorah v'al ha avodah v'al hanvi-im v'al yom [haShabbat hazeh הנביאים ועל יום [השבת הזה

ועל יום] v'al yom]

chag hamatzot hazeh

chag hashavuot hazeh

chag hasukkot hazeh

hashmini chag ha·atzeret hazeh

For the Torah, for the privilege of worship, for the prophets, [for this Sabbath,] and for this feast of

Pesach

Shavuot

Sukkot

Atzeret-Simchat Torah

שנתת לנו, יי אלהינו, [לקדשה ולמנוחה] לששוז ולשמחה, ו'chavod ultifaret, al hakol, לכבוד ולתפארת, על הכל יי אלהינו, אנחנו מודים לד שְׁמַבְּרְבִים אוֹתַךּ. יִתְבַּרַךְ שְׁמִבְּ umvarchim otach. Yitbarach shimcha בפי כל-חי תמיד לעולם ועד. ברוך אתה יי, מקדש [השבת

shenatata lanu, Adonai Eloheinu, [likdushah

v'limnuchah] l'sason ulsimchah,

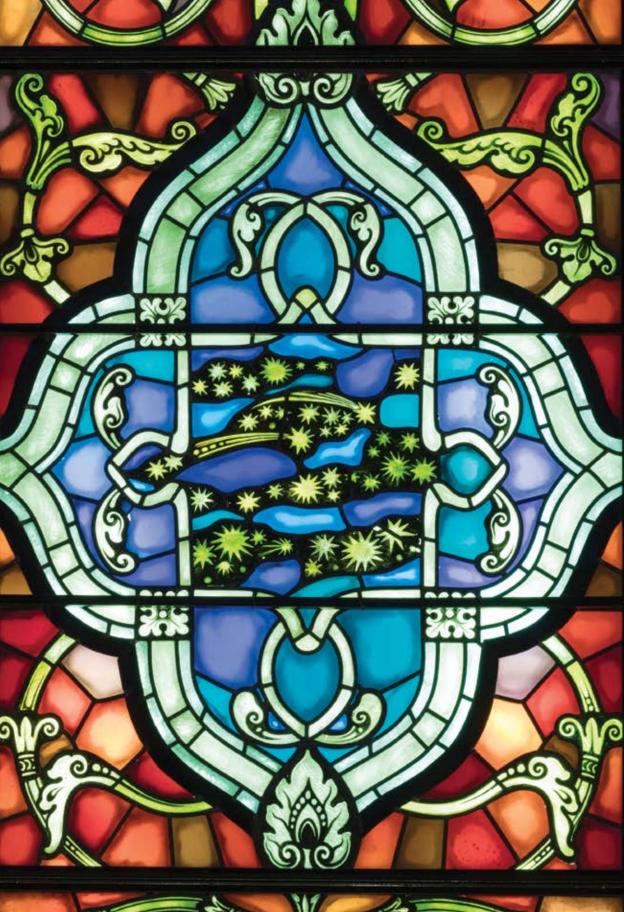
Adonai Eloheinu, anachnu modim lach

b'fi kol-chai tamid l'olam va-ed.

Baruch atah Adonai, m'kadeish [haShabbat

. ישראל והזמנים. ע' Yisrael v'hazmanim.

that You, our Eternal God, have given us [for holiness and rest,] for joy and gladness, for honor and glory, we thank and bless You. May Your name be blessed forever by every living being. We praise the Eternal God, who sanctifies [Shabbat,] the House of Israel, and the festivals.



פִּרְבֵי אָבוֹת Pirkei Avot , Sayings of the Sages

Moses received Torah from Sinai and handed it on to Joshua, Joshua to the Elders, and the Elders to the Prophets. And the Prophets handed it on to the Members of the Great Assembly. The latter said three things: Be deliberate in judgment, raise up many disciples, and make a fence around the Torah.

Simeon the Righteous was one of the last survivors of the Great Assembly. He used to say: The world stands on three pillars: Torah, worship, and acts of kindness.

Antigonus of Socho received Torah from Simeon the Righteous. He used to say: Do not be like servants who serve their employer in order to receive a reward; rather be like servants who serve their employer without thought of reward, and let the awe of Heaven be upon you.

Yosé ben Yoezer used to say: Let your house be a meeting-place for scholars. Sit in the dust of their feet, and drink in their words with thirst.

Yosé ben Yochanan of Jerusalem used to say: Let your house be open wide, and let the poor be members of your household. That means: Your house should be open wide to the north and to the south, to the east and to the west, just as Job made a door on each side of his house, so that the poor should not have the trouble of walking all the way around it.

Joshua ben Perachyah used to say: Find yourself a teacher, get yourself a friend, and judge all people by their merits.

Hillel used to say: Be a disciple of Aaron, loving peace and pursuing peace, loving your fellow human beings, and drawing them near to the Torah.

Hillel also used to say: If I am not for myself, who will be for me? And if I am only for myself, what am I? And if not now, when?

Do not separate yourself from the community. Do not be sure of yourself until the day you die. Do not judge others until you are in their place. Say nothing that cannot be understood now in the hope that it will be understood later. And do not say: "When I have time I will study," for you may never have time.

Where none behave like human beings, behave like a human being.

The Holy One says: If you enter My house, I will enter your house.

Do not do to others what you would not have them do to you. That is the whole Torah. All the rest is commentary. Now go and learn.

Shammai used to say: Make your study of Torah a fixed routine. Say little, do much. Greet everyone with a cheerful countenance.

"Say little, do much." This teaches that the righteous promise little but do much; the wicked promise much but do not even do little.

"Greet everyone with a cheerful countenance." This teaches that if you give your friends all the most precious gifts in the world, but do so with a long face, Scripture regards you as having given nothing at all. But if you greet your friends with a cheerful face, even if you do not give them anything, Scripture regards you as though you had given them the most precious gifts in the world.

Rabbi Chananyah, Prefect of the Priests, used to say: Pray for the welfare of the government, for if it were not for their fear of it, people would swallow each other alive.

Rabbi Chanina ben Dosa used to say: If your fear of sin comes before your wisdom, your wisdom will endure. If your wisdom comes before your fear of sin, your wisdom will not endure. If your actions are louder than your words, your words will endure. If your words are louder than your actions, your words will not endure.

Rabban Gamaliel used to say: Act in secret as you do in public.

Rabban Simeon ben Gamaliel used to say: The world is sustained by three things: justice, truth, and peace.

Those who make peace in their own home are considered by Scripture as if they had made peace between all members of the House of Israel; and those who bring jealousy and strife into their own home are considered as if they had brought these into the whole House of Israel.

Rabbi Eliezer says: Let your friend's honor be as dear to you as your own, do not be easily angered, and repent one day before your death.

"Let your friend's honor be as dear to you as your own." This teaches that just as we care for our own honor, so should we care for the honor of others; and as we would not wish a rumor to go around impugning our honor, so we should not wish to see a rumor go around impugning the honor of others.

"Do not be easily angered." This teaches that we should be patient like Hillel and not short-tempered like Shammai.

"Repent one day before your death." Rabbi Eliezer's disciples asked him: "But do we know when we shall die, that we may repent the day before?" "All the more," he replied, "should we repent today, lest we die tomorrow; and repent tomorrow, lest we should die the day after tomorrow; in that way our whole life will be spent in repentance."

Rabbi Tarfon used to say: The day is short, there is much to do, the workers are lazy, the wages are high, and the head of the household is pressing.

You are not required to complete the task, but neither are you at liberty to abstain from it.

IV

Rabbi Akiva used to say: How privileged we are to have been created in God's image; how much more privileged still to have been made aware that we were created in God's image. Everything is foreseen, yet free will is given; the world is judged with goodness, and all depends on the preponderance of our deeds.

Rabbi Eleazar ben Azaryah used to say: Without Torah, no civility; without civility, no Torah. Without wisdom, no reverence; without reverence, no wisdom. Without understanding, no knowledge; without knowledge, no understanding. Without bread, no Torah; without Torah, no bread.

One who has more learning than good deeds is like a tree with many branches but few roots. When the wind comes, it uproots it and topples it. . . . One who has more good deeds than learning is like a tree with few branches but many roots. Even if all the winds in the world were to come and blow against it, they would be powerless to shift it.

Ben Zoma used to say: Who is wise? One who learns from every person, as it says, "From all my teachers I have gained understanding." Who is mighty? One who exercises selfcontrol, as it says, "One slow to anger is better than a hero,

and one who practices self-restraint better than one who conquers a city." Who is rich? One who is content with life's portion, as it says, "When you eat what you have worked for, you will be happy, and it will be well with you." Who is respected? One who respects others, as it says, "For those who respect Me I will respect, and those who despise Me will be held in contempt."

Ben Azzai used to say: Run to perform a minor mitzvah as well as a major one; for one good deed leads to another, and one transgression to another; the reward of one good deed is another, and the punishment for a transgression is another.

Rabbi Simeon bar Yochai used to say: There are three crowns: the crown of Torah, the crown of priesthood, and the crown of royalty. But the crown of a good name exceeds them all.

V

Rabbi Yosé used to say: All who respect the Torah are themselves respected, and all who despise the Torah are themselves despised.

Rabbi Jacob used to say: This world is like a vestibule before the world-to-come; prepare yourself in the vestibule, so that you may enter the hall.

Better one hour of repentance and good deeds in this world than all the life of the world-to-come, and better one hour of bliss in the world-to-come than all the life of this world.

Judah ben Teima used to say: Be bold as a leopard, light as an eagle, swift as a gazelle, and strong as a lion to do the will of your Divine Parent.

Love and revere God; tremble and rejoice at all the commandments. If you have done your neighbor a small wrong, let it seem great to you; if you have done your neighbor a great kindness, let it seem small to you. But if your neighbor has done you a small kindness, let it seem great to you; and if your neighbor has done you a great wrong, let it seem small to you.

Never be the sole judge, for there is only One who may judge alone.

Rabbi Jonathan used to say: Whoever keeps the Torah in poverty will in the end keep it in prosperity; and whoever neglects the Torah in prosperity will in the end neglect it in poverty.

Rabbi Simeon ben Eleazar used to say: Do not try to placate a neighbor who is still enraged, or to console one who has only just been bereaved; do not question the wisdom of a vow newly made; and do not rush to visit a neighbor in disgrace.

Rabbi Judah used to say: What is the right path everyone should choose? One that wins respect for them both in their own eyes and in the eyes of others.

Keep these things before your mind's eye and you will not fall into sin. Know what is above you: a seeing eye and a hearing ear. All your actions are inscribed in a book.

Let your private life be open to full view; and what is unseemly to be heard by all, do not say even to a friend.

There are four types of people. Some say:

"What's mine is mine and what's yours is yours"—average.

"What's mine is yours and what's yours is mine"—stupid.

"What's mine is yours and what's yours is yours"—saintly.

"What's mine is mine and what's yours is mine"—wicked.

There are four temperaments. Easily offended and easily appeased—in such a case the virtue is nullified by the defect. Hard to offend and hard to appeare—the defect is nullified by the virtue. Hard to offend and easy to appeare—saintly. Easy to offend and hard to appeare—wicked.

There are four types of students. Quick to learn and quick to forget—their virtue is nullified by their defect. Slow to learn and slow to forget—their defect is nullified by their virtue. Quick to learn and slow to forget—a scholar. Slow to learn and quick to forget—a misfortune.

There are four types among those who give charity. Willing to give but not that others should give—they are stingy with other people's money. Willing that others should give but not willing to give themselves—they are stingy with their own money. Willing to give but also that others should give saintly. Unwilling to give or that others should give—wicked.

There are four types among those who attend the house of study. Those who attend but do not practice what they learn—they are rewarded for attending. Those who practice but do not attend—they are rewarded for practicing. Those who attend and practice—saintly. Those who neither attend nor practice—wicked.

There are four kinds of actions that bring benefits in this world but whose full reward is reserved for the world-tocome, and they are: honoring father and mother; deeds of loving kindness; making peace between enemies; and the study of Torah, which is equal to them all.

Prayers for Our Community

FOR HEALING

אבותינוּ אַבְרָהָם, יִצְחָק, Mi shebeirach avoteinu Avraham, Yitzchak, יְיַעֲקֹב, וְאָמּוֹתֵינוּ שֶּׁרָה, רִבְּקָה, יִצְחָק, יִצְחָק, יִצְחָק, יִצְחָק, יִצְחָק, יִצְחָק, יִצְחָק, וַיַּעֲקֹב, וְאָמּוֹתֵינוּ שֶּׂרָה, רִבְקָה, רַבְקָה, Leah, v'Rachel:

May the One who blessed our ancestors Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Leah, and Rachel bestow the blessing of health and healing upon the sick and suffering in our temple family and community. May the Holy One look with compassion upon them, and send unto them the blessings of renewed strength and revived spirit, and let us say: *Amen*.

FOR OUR CONGREGATION AND OUR COUNTRY, OUR PEOPLE AND ALL PEOPLE

O God, the source of all blessings, be with this congregation and with its members, their families and loved ones; may they prosper in their various callings and occupations; help them in their needs, and guide them in their difficulties. Bless those who guide and who serve this congregation, and those who contribute to its strength.

Hear the prayers of all who worship with us. Comfort the sorrowing and inspire with hope those who suffer in silence. Grant fulfillment and encouragement to the charitable and the merciful, who aid the poor, care for the sick, teach those who seek learning, and extend a helping hand to those who have lost their way in the world.

Fervently we invoke Your blessing upon our country.

Guard us, O God, from calamity and injury; may we face adversity with courage and resolve. May the strength and vision of a nation founded upon Your laws of liberty and justice increase from age to age.

Enlighten with Your wisdom and inspire with humility those whom the people have set in authority: the President and those who counsel and advise our nation's leaders; the judges, legislators, and all our elected officials entrusted with our safety and the guardianship of our rights and liberties.

May peace and goodwill unite the people of our land, and may the shared ideals of our various faiths and cultures enrich our communities, blessing our nation with a renewed strength of spirit.

Bless the Jewish people wherever we dwell. May Your favor rest upon the State of Israel, and each of its diverse peoples and faiths. May those of our people and all Your children in other lands, who continue to live in fear and oppression, soon be granted freedom, justice, and peace. Amen.

FOR THE APPROACHING MONTH

God of holiness, let the coming month bring for us, and for the whole House of Israel, happiness and joy, deliverance and comfort, and let us say: Amen.



Hachnasat Hatorah · הַכְנָסַת הַתּוֹרֶה · Returning the Torah

בְּדְּלוֹּ לַיִּי אָתִּי, וּבְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּוֹ. Gadlu l'Adonai iti, unrom'mah sh'mo yachdav. Extol the Eternal One with me and let us exalt God's presence together!

All rise. The Ark is opened.

הוֹדוֹ עַל־אֶרֶץ וְשָׁבְיִם, וַיְּרֶם בֶּרֶן Hodo al-eretz v'shamayim, vayarem keren לְעַמוֹ, הְּהִלָּה לְבְל־חֲסִידִיוּ, לְבְנִי // I'amo, t'hilah I'chol-chasidav, livnei ישִׂרָאֵל עַם קְרֹבוֹ. הַלְלוּיָה. Yisrael am k'rovo. Hal'luyah.

Your splendor covers heaven and earth; You are the strength of Your people, making glorious Your faithful ones, Israel, a people close to You. Halleluyah!

O God, You have guided our people with never-ending love. From the very beginning of our existence, You destined us for a sacred task: to toil for the speedy dawn of that day when You will be revered the whole world over, and all humanity will live in peace and unity.

Joyfully we consecrate ourselves anew today to the great task our people began long ago. Ours, as well, shall be the ceaseless aim to bring ever nearer that blessed age, when this shall be the affirmation that unites all of humanity:

One God over all. One human family of all.

תּוֹרַת יְיָ הְמִימָה, מְשִׁיבַת נְפָש;

Torat Adonai t'mimah, m'shivat nafesh;

eidut Adonai ne-emanah, machkimat peti;

God's law is perfect, restoring the soul;

God's teaching is sure, making wise the simple;

?ikudei Adonai y'sharim, m'samchei-leiv; פְּקוּבֵי יְיָ יְשָׁרִים, מְשַׂמְּחֵי־לֵב; mitzvat Adonai barah, m'irat einayim;

God's precepts are right, rejoicing the heart;

God's mitzvah is clear, giving light to the eyes;

;יראת ייַ טְהוֹרָה, עֹמֵרָת לַעַר; Yirat Adonai t'horah, omedet la ad; יחַדַּוֹ, צַדְקוֹ יִי יְאָמֵת, צַדְקוֹ יִי יְהַדָּוֹ. mishp'tei Adonai emet, tzadku yachdav. God's word is pure, enduring forever; God's judgments are true, and altogether just.

יבי לֶבֶח טוֹב נָתְתִּי לֶבֶם, תּוֹרָתִי Ki lekach tov natati lachem, torati מל־תעזבו. al-ta-azovu.

Behold, a good doctrine has been given you; do not forsake it.

בָּה, עֵץ־חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּה, Eitz chayim hi lamachazikim bah, יוֹתְמְבֶיהָ מְאָשָׁר. דְּרְבֵיהָ דַרְבֵי v'tomcheha m'ushar. D'racheha darchei no-am, v'chol n'tivoteha shalom.

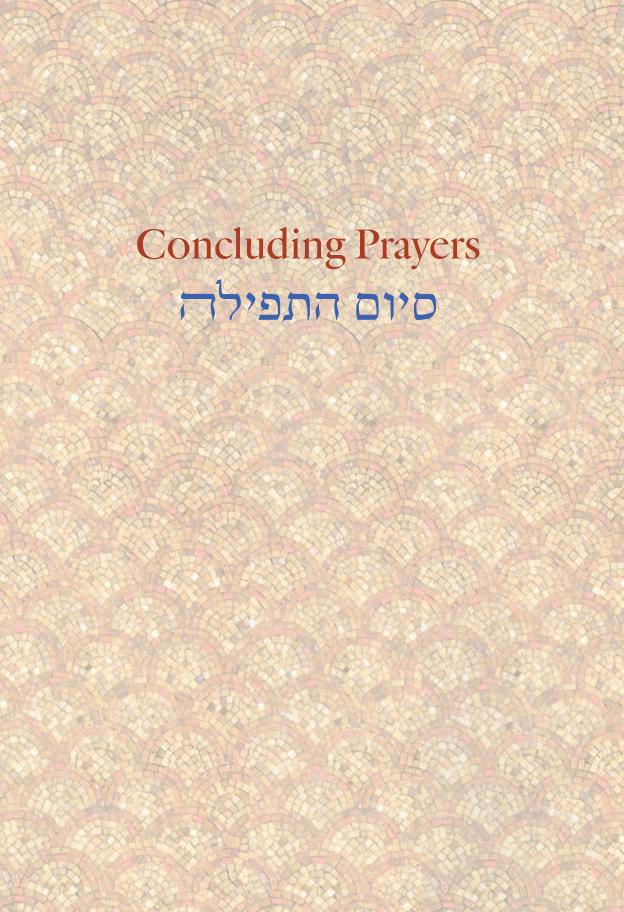
It is a tree of life to those who hold it fast, and all who cling to it find happiness. Its ways are ways of pleasantness and all its paths are peace.

,הַשִּׁיבְנוּ יִיָ אֵכֶּידְ וְנָשְׁוּבָה Hashiveinu Adonai eilecha v'nashuvah, chadeish yameinu k'kedem.

Help us return to You, O God; then truly shall we return. Renew our days as in the past.











עַלֵינוּ Aleinu - Adoration

All rise. The Ark is opened.

בּלֵינוֹ לְשַבֶּחַ לַאַרוֹן הַבּל, לַתְת Aleinu l'shabei-ach la-adon hakol, lateit מרלה ליוצר בראשית, שהוא נוטה g'dulah l'yotzeir b'reishit, shehu noteh שור. שין עור. b'govhei m'romim. Hu Eloheinu ein od.

יָשֶׁבִים וְיוֹמֵד אֱרֶץ, וּמוֹשֵב יִקָרוֹ shamayim v'yoseid aretz, umoshav y'karo ים מִמְעַל, וּשְׁבִינַת עָזוּ bashamayim mima·al, ush·chinat uzo

Let us adore the everliving God! We render praise unto You, who spread out the heavens and established the earth, whose glory is revealed in the heavens above, and whose greatness is manifest throughout the world. You are our God; there is none else.

הַקרוֹשׁ בַּרוּךְ הוּא. hakadosh baruch hu.

עמּבַחְנוּ בּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחַוִים וּמוֹדִים עמּמחברים וּמִשְׁתַּחַוִים וּמוֹדִים עמּמחברים וּמוֹדִים וּמוֹדִים , לְּבֵי הַמְּלֶבִי הַמְּלֶבִי הַמְּלֶבִי וּוֹfinei melech malchei hamlachim,

We bow our heads in reverence, and worship the Holy and Blessed One.

The Ark is closed. All are seated.

May the time not be distant, O God, when Your name shall be worshipped in all the earth, when unbelief shall disappear and error be no more. Fervently we pray that the day may come when all shall turn to You in love, when corruption and evil shall give way to integrity and goodness, when superstition shall no longer enslave the mind, nor idolatry blind the eye, when all who dwell on earth shall know that You alone are God. O may all, created in Your image, become one in spirit and one in friendship, forever united in Your service. Then shall Your sovereignty be established on earth, and the word of Your prophet fulfilled: "The Eternal God will reign forever and ever."

Π

Where there are ignorance and superstition,

Let there be enlightenment and knowledge.

Where there are prejudice and hatred,

Let there be acceptance and love.

Where there are fear and suspicion,

Let there be confidence and trust.

Where there are tyranny and oppression,

Let there be freedom and justice.

Where there are poverty and disease,

Let there be prosperity and health.

Where there are strife and discord,

Let there be harmony and peace.

III

May we gain wisdom in our lives, overflowing like a river with understanding.

Loved, each of us, for the peace we bring to others.

May our deeds exceed our speech, and may we never lift up our hand but to conquer fear and doubt and despair.

Rise up like the sun, O God, over all humanity. Cause light to go forth over all the lands between the seas. And light up the universe with the joy of wholeness, of freedom, and of peace. Eternal God, we face the morrow with hope made stronger by the vision of Your deliverance, a world where poverty and war are banished, where injustice and hate are gone. Teach us more and more to respond to the pain of others, to heed Your call for justice, that we may bring nearer the day when all the world shall be one.

On that day the age-old dream shall come true. On that day, O God, You shall be One and Your Name shall be One.

ן נְאֶמֵר: "וְהָיָה יְיָ לְמֶּלֶךְ עַל V'ne-emar: "V'hayah Adonai I'melech al בְּלֹ־הָאֶרֶץ; בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ kol-ha-aretz; bayom hahu yiyeh Adonai "בָּלִּהְאֶרֶץ; בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ echad ushmo echad."

And it has been said: "The Eternal shall reign over all the earth; on that day the Eternal shall be One and God's name shall be One."







יזכור

Yizkor - Memorial Service

FROM PSALM 16

בּוֹרִי, אַף־בְּשָׂרִי יִשְׂכֹּן לֶבֶטַח. בִּי לֹא־ k'vodi, af-b'sari yishkon lavetach. Ki lo-דםירך הסירך ta-azov nafshi lishol, lo-titein chasidcha ,וויים, lirot shachat. Todi-eini orach chayim, לְרָאוֹת שֶׁחַת. תּוֹדִיעַנִי אָרַח חַיִּים, sova s'machot et-panecha, n'imot שַבַע שַׁמַחוֹת אֱת־פַּנֵיך, נַעְמוֹת

אויתי יֵי לְנַגְּדִי תַמִיד, בִּי מִימִינִי Shiviti Adonai l'negdi tamid, ki mimini bal-emot. Lachein samach libi vayagel בל־אמוֹט. לבן שמח לבי ויגל בּימִינָדְּ נַצַח. bimincha netzach.

> I have set the Eternal always before me; God is at my side, I shall not be moved. Therefore does my heart exult and my soul rejoice; my being is secure. For You will not abandon me to death nor let Your faithful ones see destruction. You show me the path of life; Your presence brings fullness of joy; enduring happiness is Your gift.

FROM PSALM 63

באלי אתה; אשחרה. Elohim Eili atah; ashachareka. . לְרְאוֹת עָזִּיך וּכְבוֹדֵךָ. lirot uzcha uchvodecha.

צמאָה לְדָּ בַשֶּׁרִי, בַּמָהּ לְדָּ בִשֶּׂרִי, בַמָהּ לְדָּ בִשֶּׂרִי, בַמָהּ לְדָּ בִשֶּׂרִי, בַמָהּ לְדָּ בִשֶּׂרִי, בּאֶבֶיץ־צִיָּה וְעָיֵף, בְּלִי־מֵיִם. b'eretz-tziyah v'ayeif, b'li-mayim. בּן בַּקֹדֵשׁ חַזִיתֵיך, Kein bakodesh chaziticha,

, בִּי־טוֹב חַסְדְּדְ מֵחַיִּים, Ki-tov chasd-cha meichayim,

אַבְּרֶבְיִ יְשַׁבְּחְוּנְךְּ

s'fatai y'shabchuncha.

Kein avarech-cha b'chayai:

ki-hayita ezratah li,

uvtzeil k'nafecha aranein.

O God, You are my God; at first light I seek You.

My soul thirsts for You, my flesh longs for You, as in a dry and weary land, where there is no water.

So do I look for You in the sanctuary, to behold Your power and Your glory. Your love is better than life; my lips will extol You.

And I will praise You with my life: for You have been my help, and in the shadow of Your wings I sing for joy.

FROM PSALM 90

Adonai, ma·on atah hayita lanu b'dor vador. אֲרֹנָי, מֶעוֹן אַתָּה הָיְיתָ קְּנוּ בְּדֹר וָדֹר.
בְּשֶׁרֶם הָרִים יֻקְּדוּ וַתְּחוֹלֵל אֶּרֶץ
שׁרִים אַנָּה וַתְּחוֹלֵל אֶּרֶץ
י מוֹלָם אַרָּה אֵל.
י ע'teiveil, umei·olam ad-olam atah El.

Eternal God, You have been our refuge in all generations.

Before the mountains were born, or earth and universe brought forth, from eternity to eternity You are God.

בּי אֶלֶף שָׁנִים בְּעֵינֶיְהְ בְּיוֹם אֶרְמוֹל Eti elef shanim b'einecha k'yom etmol בִּי אֲלֶף שָׁנִים בְּעֵינֶיְהְ בְּיוֹם אֶרְמוֹל ki ya-avor, v'ashmurah valailah. Z'ramtam; sheinah yiyu; baboker kechatzir yachalof: בַּבְּקֶר יָצִיץ וְחָלֶף, לָעֶרֶב יְמוֹלֵל baboker yatzitz v'chalaf, la-erev y'moleil v'yaveish.

For a thousand years in Your sight are but as yesterday when it is past, or as a watch in the night.

You sweep us away; we are like a dream at daybreak; we come and go like grass which in the morning shoots up, renewed, and in the evening fades and withers.

ימי־שנותינו בהם שבעים שנה, ואם Y'mei-sh'noteinu vahem shivim shanah, v'im אַל־עַבַדיד פַעַלַד, וַהַדַרָד עַל־בָּנִיהֶם.

bigvurot, sh'monim shanah; v'robam amal בָּגְבוּרת, שָׁמוֹנִים שֻנָה; וְרַהְבַּם עֲמֵל ימינוּ בְּעַפַה. לְמַנוֹת יָמֵינוּ va·aven, ki-gaz chish, vana·ufah. Limnot yameinu kein hoda, v'navi l'vav chochmah. Yeira-eh el-avadecha fo·olecha, vahadarcha al-b'neihem.

The number of our years may be many or few; yet vain toil fills their span, for it is soon ended, and we fly away. So teach us to number our days that we may grow wise in heart.

Let Your servants understand Your ways, and Your children see Your glory.

עָלֵינוּ, עָלֵינוּ עָלֵינוּ, Vihi no am Adonai Eloheinu aleinu,

.וֹמַעֲשֶׂה יָדֵינוּ פוֹנְנַה עַלֵּינוּ uma·aseih yadeinu kon·nah aleinu. יבינוּ כּוֹנְנֵהוּ. Uma-aseih yadeinu kon-neihu.

Let the beauty of our Eternal God be with us, and may our work have lasting value.

O let the work of our hands endure!

PSALM 23

מומור לדוד. יי רעי, לא אחסר. בָּנָאוֹת דַשָּׁא יַרְבִּיצֵנִי, עַל־מֵי מִנְחוֹת אלך בגיא צלמות לא־אירא רע, בי אַתַה עָמַדִי; שָבַטִּדְ וּמְשָׁעַנְתַּדְ הַמַּה ינחמני. תערד לפני שלחן נגד צררי. דשנת בשמן ראשי, בּוֹסִי רְוַיַה. אַך טוֹב וַחֱסֵד יִרְדְּפִּוּנִי בַּל־יִמֵי חַיַּי, וְשַבְתַּי בְּבֵית יִיַ לארך ימים.

Mizmor l'David. Adonai ro·i, lo echsar. Binot desheh yarbitzeini, al-mei m'nuchot ינהלני. נפשי ישובב. ינחני y'nahaleini. Nafshi y'shoveiv. Yancheini בּם בִּי־ b'maglei-tzedek l'ma-an sh'mo. Gam kieileich b'gei tzalmavet lo-ira ra, ki atah imadi; shivt-cha umishantecha heimah y'nachamuni. Ta·aroch l'fanai shulchan neged tzor·rai. Dishanta vashemen roshi, kosi r'vayah. Ach tov vachesed yird'funi kol-y'mei chayai, v'shavti b'veit Adonai l'orech yamim.

The Lord is my shepherd; I shall not want.

He maketh me to lie down in green pastures;

He leadeth me beside the still waters.

He restoreth my soul;

He guideth me in straight paths for His name's sake.

Yea, though I walk through the valley of the shadow of death,

I will fear no evil, for Thou art with me;

Thy rod and Thy staff, they comfort me.

Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies;

Thou hast anointed my head with oil; my cup runneth over.

Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life; and I shall dwell in the house of the Lord forever.

O God, Author of life and death, our wisdom is small, our vision short. One by one our companions, passing along the road of life, disappear from our view. We know that each must walk the same path to the doorway of the grave. We strain to see what lies beyond the gate, but all is darkness to our mortal sight.

Yet even the darkness is not too dark for You, O God, but the night shines as the day.

You have created us in Your image and made us share in Your enduring righteousness. You have put eternity into our hearts, have implanted within us a vision of life everlasting. This hope we cherish in humility and faith, trusting in Your endless goodness and Your wondrous love.

Into Your hands we commit the spirits of our dear ones, for You keep faith with Your children in death as in life.

Almighty God, we thank You for the gift of memory which unites generation to generation. We recall those who but yesterday were part of our congregation and community, and to the martyrs of Israel we pay homage. May we prove worthy of carrying on the tradition of our people and our faith, for now the task is ours.

We remember all our beloved who have already reached the goal whither we are tending. We think of the days when they were with us and we rejoiced in the blessing of their companionship and affection. They are near us even now, though many years have passed over their graves.

Sovereign of life, bless the memories we cherish. On this day may the sorrows we have known be softened by our sense of Your infinite wisdom, Your unending love, Your eternal presence. May the pains of past bereavements grow more gentle; indeed, let them be transformed into gratitude to our dear ones who have died and tenderness to those who are still with us.

Sustain us, O God, that we may meet, with calm serenity, the dark mysteries that lie ahead, knowing that when we walk through the valley of the shadow of death, You are with us, a loving Friend in whom we put our trust; You are the light of our life, our hope in eternity.

Yizkor · יובור · Remembering Our Dear Ones

יובור אַלהים נְשָׁמוֹת יַקִירֵי Yizkor Elohim nishmot yakirai ... ישהלכו לעולמם. אַנָּא תַּהיֵינָה shehalchu l'olamam. Ana tiyenah nafshoteihem tz'rurot bitzror hachayim ut·hi m'nuchatam kavod. Sova s'machot וֹתְהִי מְנוּחֲתַם כַּבוֹר. שָׂבַע שָׁמַחוֹת בּיִמִינְדְ נֵצַח. אָמֵן. et-panecha, n'imot bimincha netzach. Amen.

May God remember forever my dear ones who have gone to their eternal rest.

My mother, my father, whose tender love nurtured me, whose virtues inspire me still.

My life's companion, whose hand I held across the years, whose love was my strength.

My brother, my sister, my friend, on whose shoulder I leaned, my support in sadness and joy.

My child, my grandchild, whose laughter was my delight, whose soul now dwells in God's loving care.

My grandmother, my grandfather, devoted to my happiness.

They are gone from me in body only; the bond which unites their hearts with mine can never be severed. May they be at one with the One who is life eternal. May the beauty of their lives shine forevermore, and may my life always bring honor to their memory.

El Malei Rachamim י אַל מַלָא רַחַמִים O God Full of Compassion

All rise.

בו מלא רחמים, El malei rachamim, shochein bamromim, שוכן במרומים, המצא מנוחה נכונה hamtzei m'nuchah n'chonah tachat kanfei hash-chinah עם קדושים וטהורים כּוָהַר im k'doshim ut-horim k'zohar הַרֶקִיעַ מַזְהִירִים לְנִשְׁמוֹת harakia mazhirim l'nishmot יַקִּירֵינוּ שֲהַלְבוּ לְעוֹלַמֶם. yakireinu shehalchu l'olamam. Ba-al harachamim yastireim בֶּכֵתֶר בִּנְפַיו לְעוֹלְמִים, b'seiter k'nafav l'olamim, . ויצרוֹר הַחַיִּים אַת־נְשׁמַתַם v'yitzror bitzror hachayim et-nishmatam. .יָי הוּא נַחֲלֶתִם. Adonai hu nachalatam. ,וְיָבְוּחוּ בְּשֶׁלוֹם עַל מִשְבַבם, V'yanuchu b'shalom al mishkavam, ונאמר: אַמַן. v'nomar: amen.

O God full of compassion, Eternal Spirit of the universe, grant perfect rest under the wings of Your presence to our loved ones who have entered eternity. Source of Mercy, let them find refuge forever in the shadow of Your wings, and let their souls be bound up in the bond of eternal life. The Eternal God is their inheritance. May they rest in peace, and let us say: Amen.





קַדיש יָתוֹם Kaddish Yatom - Mourner's Kaddish

In nature's ebb and flow, God's eternal law abides. When tears dim our vision and grief clouds our understanding, we often lose sight of God's plan. Yet we know that both growth and decay, life and death, all reveal God's purpose.

God, who is our support in the struggles of life, is also our hope in death. We have set the Eternal One before us and shall not despair. In God's hands are the souls of all the living. Under God's protection we abide and by God's love we are comforted.

O Life of our life, Soul of our soul, cause Your light to shine into our hearts and fill our spirits with abiding trust in You.

П

Birth is a beginning And death a destination. And life is a journey: From childhood to maturity And youth to age; From innocence to awareness And ignorance to knowing: From foolishness to discretion And then, perhaps, to wisdom; From weakness to strength Or strength to weakness— And, often, back again; From health to sickness And back, we pray, to health again;

From offense to forgiveness, From loneliness to love, From joy to gratitude, From pain to compassion, And grief to understanding— From fear to faith; From defeat to defeat — Until, looking backward or ahead, We see that victory lies Not at some high place along the way, But in having made the journey, stage by stage, A sacred pilgrimage. Birth is a beginning And death a destination. And life is a journey, A sacred pilgrimage— To life everlasting.

III

The light of life is a finite flame. Like the Sabbath candles, life is kindled, it burns, it glows, it is radiant with warmth and beauty. But soon it fades, its substance is consumed, and it is no more.

In light we see; in light we are seen. The flames dance and our lives are full. But as night follows day, the candle of our life burns down and gutters. There is an end to the flames. We see no more and are no more seen. Yet we do not despair, for we are more than a memory slowly fading into the darkness. With our lives we give life. Something of us can never die: We move in the eternal cycle of darkness and death, of light and life.

It is a fearful thing to love what death can touch. A fearful thing to love, hope, dream: to be to be, and oh! to lose. A thing for fools this, and a holy thing, a holy thing to love. For your life has lived in me, your laugh once lifted me, your word was gift to me. To remember this brings painful joy. 'Tis a human thing, love, a holy thing, to love what death has touched.

V

Death will come. Its hand will not be stayed even an instant; nor can we enter into judgment with it. Our question "Why?" will go unanswered. But this does not mean that we are helpless in the face of death. We can and we do rob death of ultimate victory, by living life as long as it is ours to live. To ask of death that it never come is futile, but it is not futile to pray that when death does come for us, it may take us from a world one corner of which is a little better because we were there. When we are dead, and people weep for us and grieve, let it be because we touched their lives with beauty and simplicity. Let it not be said that life was good to us, but rather, that we were good to life.

VI

There are stars up above, so far away we only see their light long, long after the star itself is gone.

And so it is with people that we loved—their memories keep shining ever brightly though their time with us is done.

But the stars that light up the darkest night, these are the lights that guide us.

As we live our days, these are the ways we remember.

VII

To open eyes when others close them to hear when others do not wish to listen to look when others turn away to seek to understand when others give up to rouse oneself when others accept to continue the struggle even when one is not the strongest to cry out when others keep silent

to be a Jew it is that it is first of all that

and further to live when others are gone and to remember when others have forgotten.

יתנדל ויתקדש שמה רבא Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba בעלמא די־ברא ברעותה, b'alma di-v'ra chiruteih, ייבוץ מלכותה בחייבון v'yamlich malchuteih b'chayeichon uvyomeichon uvchayei d'chol-beit Yisrael, וביומיבון ובחיי דבל־בית ישראל, בַעַגַלא וּבִוְמֵן קַרִיב, ba·agala uvizman kariv, עמור: אָמַן. v'imru: amen. יהא שמה רבא מברף Y'hei sh'meih raba m'varach ו'alam ul·almei almaya. יתבַרְדְּ וִישׁתַבַּח, וַיִּתְפַּאֵר Yitbarach v'yishtabach, v'yitpa ar יוָתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדֵּר v'yitromam v'yitnasei, v'yit-hadar ייתעלה ויתהלל שמה דקדשא, v'yit-aleh v'yit-halal sh'meih d'kudsha, b'rich hu, יָרְבֶּרְבֶּרְאַ וְשִׁירַתָא, וֹשִׁירַתָא וְשִׁירַתָא, l'eila min kol-birchata v'shirata, tushb'chata v'nechemata da amiran b'alma, עמן: אַמַן: v'imru: amen. יָהֵא שָׁלַמֵא רַבַּא מְן־שָׁמֵיָא Y'hei sh'lama raba min-sh'maya ים עלינוּ וְעַל בַּל־יִשְׂרָאֵל, v'chayim aleinu v'al kol-Yisrael, יַאָמֶן: יאָמֶר: אָמֶן, v'imru: amen. עשה שלום בַּמְרוֹמֵיו, הוּא יַעֲשֶה Oseh shalom bimromav, hu ya-aseh שלום עלינוּ וְעַל כַּל־יִשְׂרָאֵל, shalom aleinu v'al kol-Yisrael, י אמן: v'imru: amen.

Let the glory of God be extolled; let God's great name be hallowed in the world whose creation God willed. May God's rule soon prevail, in our own day, our own lives, and the life of all Israel, and let us say: Amen.

Let God's great name be blessed forever and ever.

Let the name of the Holy One, the Blessed One, be glorified, exalted, and honored, though God is beyond all praises, songs, and adorations that we can utter, and let us say: Amen.

For us and for all Israel, may the blessing of peace and the promise of life come true, and let us say: Amen.

May the One who causes peace to reign in the high heavens let peace descend on us, on all Israel, and all the world, and let us say: Amen.

May the Source of peace send peace to all who mourn, and comfort to all who are bereaved. Amen.

All are seated.



קרוש *Kiddush* - Kiddush

Kiddush l'Leil Shabbat י קרוש לְלֵיל שַבָּת Shabbat Evening Kiddush

Shabbat teaches us that all life is sacred, that all our work and joys can be dedicated to God, and that we may find truest happiness in serving the Eternal One.

Let us praise God with this symbol of joy, as we express gratitude for the blessings of the past week; for life and strength; for home and love and friendship; for the happiness that has come to us from our labors.

You have ennobled us by the blessings of work and given us a Sabbath of rest, as it is written in the Torah: "Six days shall you labor and do all your work, but the seventh day is Shabbat, to be devoted to the Eternal God."

Let us praise the Eternal God, Creator of the universe, who creates the fruit of the vine.

The cup of wine is raised.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְּ הָעוֹלֶם, בּוֹרֵא פְּרִי הַגְּפֶּן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלֶם, אֲשֶׁר קִדְשְׁנוּ בְּמִצְוֹתִיו וְרֶצָה בָנוּ, וְשַבַּת קְרְשׁוֹ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילֶנוּ, זִבָּרוֹן לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִית, כִּי הוּא יוֹם תְּחִלֶּה למקראי קֹדש, זכר ליציאת

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha·olam, borei p'ri hagafen.

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha·olam, asher kidshanu b'mitzvotav v'ratzah vanu, v'shabbat kodsho b'ahavah uvratzon hinchilanu, zikaron l'ma·aseih v'reishit, ki hu yom t'chilah l'mikra·ei kodesh, zeicher litzi·at

אונגרנּנוּ אוֹתְנוּ Mitzrayim. Ki vanu vacharta v'otanu אולקנּנּ אוֹמְבָרַם. כִּי בְנוּ בָחֲרְהָּ, וְשִׁבַּת אוֹמְבָרָם. כִּי בְנוּ בָחֲרְהָּ, וְשֵׁבַּת אוֹמאליקנּוּ. Ki vanu vacharta v'otanu אוֹמְבָרָם. כִּי בְנוּ בָחֲרְהָּ, וְשֵׁבַּת אולקּנָנוּ. Baruch atah Adonai, m'kadeish haShabbat.

Let us praise the Eternal God, Creator of the universe, who hallows our lives through the commandments. In love and favor, God has made Shabbat our heritage, as a reminder of the work of creation. It is first among our sacred days, a remembrance of the Exodus from Egypt. O God, You have called upon us and have given us the day of Shabbat as a sacred inheritance. We thank You, O God, for Shabbat and its holiness.

For bread:

בְרוּהְ אַתָּה יִיָּ, אֱלֹהְינוּ מֶּלֶהְ Baruch atah Adonai, Eloheinu melech בְּרוּהְ אַתָּה יִיָּ, אֱלֹהְינוּ מֶלֶהְ ha·olam, hamotzi lechem min ha·aretz.

Let us praise the Eternal God, Creator of the Universe, who brings forth bread from the earth.

For the New Month:

Our God and God of all ages, be mindful of Your people Israel on this first day of the new month, and renew in us love and compassion, goodness, life, and peace.

This day remember us for well-being. *Amen*. This day bless us with Your nearness. *Amen*. This day help us to live. *Amen*.



Kiddush l'Leil Yom Tov יום טוב י Festival Evening Kiddush

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech הַעוֹלֶם, בּוֹרֵא פָּרִי הַגַּפַּן. ha·olam, borei p'ri hagafen.

Let us praise the Eternal God, Creator of the universe, who creates the fruit of the vine.

שׁבֶּרוּהְ אַתָּה יִיָּ, אֱלֹהֵינוּ מֵלֵהְ Baruch atah Adonai, Eloheinu melech

,הַעוֹלֵם, אֲשֵׁר בַּחַר בַּנוּ מִכַּל־עַם, ha·olam, asher bachar banu mikol-am, יִרוֹמְבֵּנוּ מִבָּל־-לָּשׁוֹץ, וְקוִדִּשֵׁנוּ v'rom'manu mikol-lashon, v'kidshanu נתיו. b'mitzvotav.

Let us praise the Eternal God, Creator of the universe, who has chosen us from all the peoples, exalting us by hallowing us with mitzvot.

וַתְּתֵּץ־לַנוּ, יַיַ אֱלֹהֵינוּ, בַּאֲהַבָּה [שבתות למנוחה ו] מועדים לשמחה, חגים וזמנים לששון, את־יוֹם [השבת חזָה ואת־יוֹם]

Vatiten-lanu, Adonai Eloheinu, b'ahavah [Shabbatot limnuchah u-] mo·adim l'simchah, chagim uzmanim l'sason, et-yom [haShabbat hazeh v'et-yom]

On Pesach: חַג הַמַּצוֹת הַוֶּה, זְמַן חֵרוּתֵנוּ,

chag hamatzot hazeh, z'man cheiruteinu, On Shavuot:

On Pesach:

חַג הַשָּׁבָעוֹת הַזֶּה, וְמַן מַתַּן תורתנו,

chag hashavuot hazeh, z'man matan torateinu.

On Sukkot:

On Sukkot:

חַג הַסְּבּוֹת הַוָּה, וְמַן שִׂמְחָתֵנוּ,

chag hasukkot hazeh, z'man simchateinu,

On Atzeret-Simchat Torah:

On Atzeret-Simchat Torah:

הַשָּׁמִינִי חַג הָעַצֶרֶת הַזֶּה, וְמַן שמחתנו, hashmini chag ha-atzeret hazeh, z'man simchateinu,

In Your love, Eternal our God, You have given us [Sabbaths of rest,] feasts of gladness and seasons of joy: this [Sabbath day and this] Festival of

Pesach, season of our freedom,

Shavuot, season of our revelation,

Sukkot, season of our thanksgiving,

Atzeret-Simchat Torah, season of our rejoicing,

מקרא קוֹבֶר לִיצִיאַת מִצְרֵים. mikra kodesh, zeicher litziat Mitzrayim. בּי־בֶנוּ בָחֲרָתַּ וְאוֹתֻנוּ קבַּל־ Ki-vanu vacharta v'otanu kidashta mikol-

הנחלתנו. hinchaltanu.

המוֹעֵבִי קרשִׁך ha-amim, [v'Shabbat] umo-adei kodsh'cha [b'ahavah uvratzon,] b'simchah uv'sason [b'ahavah uvratzon,] בְּשִׂמְחָה וּבְשֵּׁשׁוֹן

. ו' ישראל והזמנים v'] Yisrael v'hazmanim.

Baruch atah Adonai, m'kadeish [haShabbat

to unite in worship and recall the Exodus from Egypt. For You have chosen us from all peoples, consecrating us to Your service, and giving us [the Sabbath, a sign of Your love and favor, and] the festivals, a time of gladness and joy.

Let us praise the Eternal God, who hallows [the Sabbath,] the House of Israel, and the festivals.

Not recited on the last night of Pesach:

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech הָעוֹלֶם, שֶׁהֶחֵיֵנוּ וִקִימֵנוּ ha·olam, shehecheyanu v'kiymanu יִהְגִּיעַנוּ לַוֹּמֵן הַזָּה. v'higianu lazman hazeh.

Let us praise the Eternal God, Creator of the universe, for giving us life, for sustaining us, and for enabling us to reach this season.

In the sukkah:

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech הָעוֹלֶם, אֲשֶׁר קְדְשֶׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו ha·olam, asher kidshanu b'mitzvotav . וְצְוַבוּ לֵישֶב בַּסְבַה. v'tzivanu leisheiv basukah.

Let us praise the Eternal God, Creator of the universe, who hallows us with mitzvot, and commands us to celebrate in the sukkah.

For bread:

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech בָּרוּךְ אַתָּה יִיָּ, אֱלֹהֵינוּ מֵלֵךְ העולם, המוציא לחם מן הארץ. ha·olam, hamotzi lechem min ha·aretz.

Let us praise the Eternal God, Creator of the universe, who brings forth bread from the earth.



<u>הלבלת</u> Havdalah · Separation

Behold, the symbols of Havdalah: wine, spices, and braided candle. These symbols will carry us into the coming week. May it be for all of us a week of love and laughter, of health and happiness, of serenity and peace.

The candle is lit.

הנה אל ישועתי, אבטח ולא אפחר, Hineih El y'shuati, evtach v'lo efchad, וּשָאַבָתֶּם מֵיִם בְּשָׂשׁוֹזְ, מִמַּעַיְנֵי הישועה. ליי הישועה, על עמד בַרַבַתַּדְּ סֵלָה. יַיַ צְבַאוֹת עַמַנוּ, משנב לנו אלהי יעקב, סלה. יי צָבָאוֹת, אַשְׁרֵי אַדַם בֹּטֵחַ בַּדְּ. יִי הוֹשִׁיעָה, הַמֵּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בִיוֹם קַרְאֵנוּ. לַיִּהוּדִים הַיִּתָה אוֹרָה וְשָּׁמְחָה וְשָּׁשׁוֹן וִיקַר. כֵּן תִּהְיֵה לֵּנוּ. בוס ישועות אַשָּא וּבְשֵם יִי אֵקרַא.

. בִּי עָזִי וְזִבְרת יָה יְיָ, וַיִהִי לְּי לְּישׁוּעֵה. ki ozi v'zimrat Yah Adonai, vay'hi li lishuah. Ushavtem mayim b'sason, mima-ainei hay'shuah. L'Adonai hay'shuah, al amcha virchatecha selah. Adonai Tz'va-ot imanu, misgav lanu Elohei Ya-akov, selah. Adonai Tz'va·ot, ashrei adam botei·ach bach. Adonai hoshiah, hamelech ya·aneinu v'yom koreinu. Lay'hudim haytah orah v'simchah, v'sason vikar. Kein tiyeh lanu. Kos y'shuot esa, uvsheim Adonai ekra.

Behold, God is my Help; trusting in the Eternal God, I am not afraid. For the Eternal One is my Strength and my Song, and has become my guiding presence. With joy we draw water from the wells of salvation. The Eternal One brings deliverance, and blessing to the people. The God of the hosts of heaven is with us; the God of Jacob is our stronghold. How blessed is the one who trusts in You! Be with us, Eternal One; answer us, when we call upon You. Give us light and joy, gladness and honor, as in the happiest of days of our people's past. Then shall we lift up the cup to rejoice in Your guidance, and call out to You in praise.

For the wine:

Wine is the symbol of our joy. The commandment to bless the wine is a commandment to drink life as deeply as we drink from this cup. It is a commandment to bless life and to love deeply. It is a commandment to remember with Sabbath heart, to act with Sabbath hands, and to see the world with Sabbath eyes.

We praise You, Eternal God, Creator of the universe who creates the fruit of the vine.

בּרוּהְ אַתָּה יִי, אֱלֹהִינוּ מֶֶלֶהְ Baruch atah Adonai, Eloheinu melech הָעוֹלְם, בּוֹרֵא פִּרִי הַגָּפָּן. ha∙olam, borei p'ri hagafen.

For the spices:

These are the spices of memory. Their sweetness reminds us of all the Sabbaths that we have known. May their fragrance ever evoke within us memories of this sweet, sweet Sabbath in our lives.

We praise You, Eternal God, Creator of the universe who creates the world's spices.

בּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶּה Baruch atah Adonai, Eloheinu melech הָעוֹלֶם, בּוֹרֵא מִינִי בְשָׂמִים. ha·olam, borei minei v'samim.

For the light of fire:

The wicks of the Havdalah candle are intertwined, as our lives are intertwined. Joined together, our individual flames burn even more brightly. May we, united in our love for one another and for our people Israel, bring light and warmth to all the world.

We praise You, Eternal God, Creator of the universe, who creates the light of fire.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶּהְ Baruch atah Adonai, Eloheinu melech הָעוֹלֶם, בּוֹרֵא מְאוֹרֵי הָאֵש. ha·olam, borei m'orei ha·eish.

For Havdalah:

As we extinguish now this Havdalah candle, we pray for wisdom to discern that which is sacred and holy in our lives from that which is profane. May our daily priorities reflect our highest ideals and the values of our Jewish tradition.

We praise You, Eternal God, Creator of the universe. You enable us to distinguish the commonplace from the sacred. You create light and darkness, the seventh day of rest and the six days of labor. We praise You, God, who calls us to separate the ordinary from the holy.

ha-olam, hamavdil bein kodesh l'chol, הַמַבְהִיל בֵּיזְ קֹרֵשׁ לְחוֹל, bein or I'choshech, bein Yisra-el לְעַמִּים, בֵּין יוֹם הַשְּבִיעִי לְשֵשֵׁת hamavdil bein kodesh l'chol.

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech la∙amim, bein yom hash'vi∙i l'sheishet ְיֵמֵי הַמַּעֲשֶׂה. בָּרוּךְ אַתָּה יִיֶּ, y'mei hama-aseh. Baruch atah Adonai,

The wine is sipped and the candle is extinguished.

Hamavdil bein kodesh l'chol, chatoteinu הַמַּבְדִּיל בֵּין קֹדֵשׁ לְחוֹל, חַטֹּאתֵינוּ בחול, וככוכבים בלילה.

hu yimchol. Zareinu v'chaspeinu yarbeh kachol, v'chakochavim balailah.

You separate sacred from profane: separate us now from our sins! Let those who love You be as many as the sands, and as the stars of heaven.

Shavua tov. A good week, a week of peace. May gladness reign and joy increase.

Eliyahu Hanavi · אֵלְיָהוּ הַנְּבִיא · Elijah the Prophet

בּוֹנְבִיא, אֵלְיֶהוּ הַנְּבִיא, אֵלְיֶהוּ הַנְּבְיא, בּוֹנְשְבִּי, בּוֹנְשְבִּי, בּוֹנְשְבִּי, בּוֹנְשְבִּי, בּוֹנְשְבִּי, בּוֹנִשְבִּי, בּוֹנְשְבִּי, בּוֹנְשְבִּי, בּוֹנְשְבִּי, בּוֹנְשְבִּי, בּוֹנְשְבִּי, בּוֹנְשְבִּי, בּוֹנְשְנִי בּוֹנִשְנִוּ יָבֹא אֵלְינוּ, בּוֹנְשְיִהוּ בַּוְבְּוֹרָ, בּמְיִנוּ יָבֹא אֵלְינוּ, וֹm mashiach ben-David, im mashiach ben-David.

Elijah the prophet, Elijah the Tishbite, Elijah of Gilead, come to us speedily in our day heralding redemption.





שִירִים וּזְמִירוֹת Shirim Uzmirot · Songs and Hymns

Adon Olam - ארון עולם

,אֲדוֹן עוֹלֶם אֲשֶׁר מַלַדּ, Adon olam asher malach, b'terem kol y'tzir nivra.

בחפצו כל, L'eit na·asah v'cheftzo kol,

מבי מלך שמו נקרא. azai melech sh'mo nikra.

ואחרי בכלות הבל. V'acharei kichlot hakol,

יהוא היה, והוא הוה, V'hu hayah, v'hu hoveh,

יהְיָה, בַּתִפְאַרַה. v'hu yiyeh, b'tifarah.

ערי, שַׁבִי, שַׁבִי, עֹיַבי, V'hu echad v'ein sheini, להמשיל לו להחבירה.

בָּלִי רֵאשִׁית בָּלִי תַבַּלִית,

וְלוֹ הַעֹז וְהַמְשִׂרָה.

וְהוּא אֵלִי וְחֵי גֹאַלי, וְצוּר חֶבָלִי בַּעָת צרה.

יהוא נסי ומנוס לי, V'hu nisi umanos li,

מָנַת כּוֹסִי בִּיוֹם אֶקרַא.

שבקיד רוחי, B'yado afkid ruchi,

בּעֵת אִישֵׁן וְאַעִירַה. b'eit ishan v'a-irah.

יי לי ולא אירא. Adonai li v'lo ira.

ו'vado yimloch nora.

l'hamshil lo l'hachbirah.

B'li reishit b'li tachlit,

v'lo ha·oz v'hamisrah.

V'hu Eli v'chai go·ali,

v'tzur chevli b'eit tzarah.

m'nat kosi b'yom ekra.

ועם רוחי גויתי, V'im ruchi g'viyati,

The God of all, who reigned supreme, ere first creation's form was framed; when all was finished by Your will, Your name Almighty was proclaimed. You are my God, my Helper true, to whom I turn in sorrow's hour; my banner proud, my refuge sure; who hears and answers with Your power. Then in Your hand myself I lay, entrusting sleep, and wake with cheer; my soul and body are in Your care. You are with me, I have no fear.

Ein k'Eloheinu י אין באלהינו

בארונינו, אין בארונינו, אין בארונינו, Ein k'Eloheinu, ein k'adoneinu, פות במלשיענו. ein k'malkeinu, ein k'moshi-einu. מי באלהינו. מי בארונינו. Mi ch'Eloheinu, mi ch'adoneinu, מי כמלכנו, מי כמושיענו. mi ch'malkeinu, mi ch'moshi-einu. נודה לאלהינו, נודה לאדונינו, Nodeh l'Eloheinu, nodeh l'adoneinu, חסdeh I'malkeinu, nodeh I'moshi-einu. Baruch Eloheinu, baruch adoneinu, ברוּך מלכנוּ, ברוּך מוֹשיענוּ. baruch malkeinu, baruch moshi-einu. אתה הוא אלהינו, Atah hu Eloheinu, מתה הוא ארונינו, atah hu adoneinu, מלבנו, atah hu malkeinu, מתה הוא מושיענו. atah hu moshi einu.

There is none like our God. Who can be compared to You? Let us thank our Maker. Blessed is our Redeemer.

עשה שלום · Oseh Shalom

עשה שלום במרומיו, הוא יעשה Oseh shalom bimromav, hu ya aseh שלום עלינו ועל בּל־ישָׁרָאֵל וְעַל shalom aleinu v'al kol-Yisrael v'al . בל־יושבי תבל. אמן kol-yoshvei teiveil. Amen.

May the One who makes peace in the heavens descend on us, and the world will say: *Amen*.

יגרל · Yigdal

יְגְדֵּל אֱלֹהִים חֵי וְיִשְׁתַּבַּח, נִמְצָא וְאֵין עֵת אֶל מְצִיאוּתוֹ. אֶחָד וְאֵין יָחִיד כְּיִחוּדוֹ, נָעָלֶם וְגַם אֵין סוֹף לְאַחְדּוּתוֹ.

אֵיז לוֹ דְמוּת הַגּוּף וְאֵינוֹ גוּף, לֹא נַעֲרוֹך אֵלָיו קְדָשֶׁתוֹ. קַדְמוֹז לְכָל־דָּבָר אֲשֶׁר נִבְרָא, רִאשוֹז וְאֵיז רֵאשִׁית לְרֵאשִׁיתוֹ.

> הַנּוֹ אֲדוֹן עוֹלֶם לְכָל־נוֹצֶר, יוֹרֶה גְדָלֶתוֹ וּמֵלְכוּתוֹ. שֶׁפַע נְבוּאָתוֹ נְתָנוֹ, אֶל אַנְשֵׁי סְגָלֶתוֹ וְתִפְאַרְתוֹ.

לא קם בְּיִשְּׁרָאֵל בְּמֹשֶׁה עוֹד, נָבִיא וּמַבִּיט אֶת־תְּמוּנָתוֹ. תּוֹרַת אֱמֶת נָתַן לְעַמּוֹ אֵל, עַל יַד נִבִיאוֹ נֵאֵמֵן בֵּיתוֹ.

לא יַחֲלִיף הָאֵל וְלֹא יָמִיר דָּתוֹ, לְעוֹלָמִים לְזוּלָתוֹ. צוֹפָה וְיוֹדֵעַ סְתָרֵינוּ, מַבִּיט לְסוֹף דַּבַר בָּקַדְמַתוֹ.

גּוֹמֵל לְאִישׁ חֶסֶר בְּמִפְּעָלוֹ, נוֹתֵן לְרָשָׁע רָע בְּרִשְּׁעָתוֹ. יִשְׁלַח לְבֵץ יָמִין פְּדוּת עוֹלָם, בְּל-חֵי וְיֵשׁ יַבִּיר יְשׁוּעָתוֹ.

חַיֵּי עוֹלֶם נָטַע בְּתוֹבֵנוּ, בָּרוּךְ עֲבִי עַד שֵם הְּהִלֶּתוֹ. Yigdal Elohim chai v'yishtabach, nimtza v'ein eit el m'tzi-uto. Echad v'ein yachid k'yichudo, nelam v'gam ein sof l'achduto.

Ein lo d'mut haguf v'eino guf, lo na·aroch eilav k'dushato. Kadmon l'chol-davar asher nivra, rishon v'ein reishit l'reishito.

Hino adon olam, l'chol-notzar, yoreh g'dulato umalchuto. Shefa n'vuato n'tano, el anshei s'gulato v'tifarto.

Lo kam b'Yisrael k'Mosheh od, navi umabit et-t'munato. Torat emet natan l'amo El, al yad n'vio ne eman beito.

Lo yachalif haEl v'lo yamir dato, l'olamim l'zulato. Tzofeh v'yodei-a s'tareinu, mabit l'sof davar b'kadmato.

Gomeil l'ish chesed k'mifalo, notein l'rasha ra k'rishato. Yishlach l'keitz yamin p'dut olam, kol-chai v'yeish yakir y'shuato.

Chayei olam nata b'tocheinu, baruch adei ad sheim t'hilato. We praise the living God, Forever praise Your name, You were and are and are to be For e'er the same. The One eternal God Before our world appears, And there can be no end of time Beyond Your years.

Without a form are You, Nor can we comprehend The measure of Your love for us— Without an end. For You are God of all, Creation speaks Your praise. The human race and all that grows Your will obeys.

You know our every thought, Our birth and death ordain; You understand our fervent dreams, Our hopes and our pains. Eternal life have You Implanted in our soul. We dedicate our life to You— Your way, our goal!

בֹּל הַנְּשֵׁמָה י Kol Han'shamah

הַבְּלֵל יָה, Kol han'shamah t'haleil Yah, .hal'luyah.

Let all that breathes praise God, Halleluyah.

V'ye·etayu יויאתיו All the World

עברה, וִיבַרבוּ שֵׁם V'ye-etayu chol l'ovdecha, vivarchu sheim פָבוֹדֶדְ, וְיַגֵּידוּ בַאָיִים צִדְקֵדְ. וִיִדְרִשְׁוּךְ עַמִּים לֹא יִדַעוּךְ, וִיהַלְּלְוּךְ בל-אפסי ארץ, ויאמרו תמיד: יָגַדַּל יָיַ. וְיִזְבָּחוּ לְדָּ אֵת־זִבְחֵיהֶם, ויזנחו את־עצביהם, ויחפרו עם פַסִילֵיהֵם, וִיַּטוּ שָבֵם אֶחָד לְעָבְדֶּדְ. וִיירַאוּד עם שֵמֵש מִבַקּשֵי פָּנֵידְ, וַיַבִּירוּ בָּחַ מַלְבוּתֵדְּ, וְיַלְמִדוּ תוֹעִים בִּינַה. וִיִפָּצְחוּ הַרִים רְנַּה, וִיצְהַלוּ אָיִים בִּמַלְבֵדְ, וִיקַבְּלוּ על מַלְבוּתֵדְ. וִירוֹמְמְוּךְ בִּקְהַל עַם, וִישִׁמְעוּ רחוקים וַיַבוֹאוּ, וַיִּתְנוּ לְדְּ בֵּתֵר מלוכה.

k'vodecha, v'yagidu va·iyim tzidkecha. Vʻyidr'shucha amim lo yʻda·ucha, vihal'lucha kol-afsei aretz, v'yomru tamid: yigdal Adonai. V'yizb'chu l'cha et-zivcheihem, v'yizn·chu et-atzabeihem, v'yachp'ru im p'sileihem, v'yatu sh'chem echad l'ovdecha. V'yira-ucha im shemesh m'vakshei fanecha, v'yakiru ko·ach malchutecha, v'yilm'du to·im binah. V'yiftz-chu harim rinah, v'yitz-halu iyim b'molchecha, vikablu ol malchutecha. Virom'mucha bik·hal am, v'yishm'u r'chokim v'yavo·u, v'yitnu l'cha keter m'luchah.

All the world shall come to serve You, And bless Your glorious name, And Your righteousness triumphant The islands shall proclaim. And the peoples shall go seeking Who knew You not before, And the ends of earth shall praise You, And tell Your greatness o'er.

They shall build for You their altars, Their idols overthrown, And their graven gods shall shame them, As they turn to You alone. They shall worship You at sunrise, And feel Your Sovereign might, And impart their understanding To those astray in night.

With the coming of Your dominion
The hills shall shout with song,
And the islands laugh exultant
That they to God belong.
And through all Your congregations
So loud Your praise shall ring,
That the utmost peoples, hearing,
Shall then Your greatness sing.

T'filat Haderech • תְפִילַת הַדֶּרֶך • The Traveler's Prayer

May we be blessed as we go on our way. May we be guided in peace. May we be blessed with health and joy.

May this be our blessing. *Amen*.

May we be sheltered by the wings of peace. May we be kept in safety and in love. May grace and compassion find their way to every soul. May this be our blessing. *Amen*.

עור יָבוֹא שֵלוֹם י Od Yavo Shalom

Od yavo shalom aleinu v'al kulam. קלָאם, עֲלֵינוּ וְעֵל בָּל הָעוֹלֶם. קלָאם, טְלֵאם, בַּל הָעוֹלֶם, Salam, aleinu v'al kol ha-olam. Salam, salam.

Still peace will come upon us, everyone.

Havah Nashirah י הַבָּה נַשֵּירָה

. הַבְּר נִשְירָה, שִיר הַלְלוּיָה. Havah nashirah, shir hal'luyah.

Come let us sing, sing Halleluyah.

Lo Yisa Goy י לא־יִשָּא גוי

בוֹי אֶל־בּוֹי חֶרֶב, Lo-yisa goy el-goy cherev, לֹא־יִשְׂא גוֹי אֶל־בּוֹי חֶרֶב, lo yilm'du od milchamah.

Nation shall not take up sword against nation; they shall never again know war.

Light One Candle

Light one candle for the Maccabee children With thanks that their light didn't die. Light one candle for the pain they endured When their right to exist was denied. Light one candle for the terrible sacrifice Justice and freedom demand. But light one candle for the wisdom to know When the peacemaker's time is at hand.

Don't let the light go out! It's lasted for so many years! Don't let the light go out! Let it shine through our love and our tears.

Light one candle for the strength that we need To never become our own foe. And light one candle for those who are suffering Pain we learned so long ago. Light one candle for all we believe in That anger not tear us apart. And light one candle to bind us together With peace as the song in our hearts.

Don't let the light go out! . . .

What is the memory that's valued so highly That we keep it alive in that flame? What's the commitment to those who have died That we cry out they've not died in vain? We have come this far always believing That justice would somehow prevail. This is the burden, this is the promise, This is why we will not fail!

Don't let the light go out! . . .

Don't let the light go out! Don't let the light go out! Don't let the light go out!

Adir Hu · אַדיר הוא God of Might

Adir hu, adir hu, yivneh veito אַדִּיר הוּא, אַדִּיר הוּא, יבנה בֵיתוֹ b'karov, bimheirah bimheirah b'yameinu בָּקְרוֹב, בָּמְהֵרָה בָּמְהֵרָה, בִּיַמֵינוּ b'karov. El, b'neih, El, b'neih, בּרוֹב. b'neih veit'cha b'karov.

God of might, God of right, Thee we give all glory. Thine all praise in these days as in ages hoary, When we hear, year by year, freedom's wondrous story.

Now as erst, when Thou first mads't the proclamation, Warning loud every proud, every tyrant nation. We Thy fame still proclaim, sing in adoration!

Be with all who in thrall, to their tasks are driven; By Thy power speed the hour when their chains are riven. Earth around will resound gleeful hymns to heaven!

Eili, Eili , אלי. אלי אלי A Walk to Caesarea בוי, אלי, שלא יגמר לעולם: Eli, Eli, shelo yigameir l'olam: hachol v'hayam, רשרוש של המים, rishrush shel hamayim, ,בְּרֵק הַשָּׁמֵיִם, b'rak hashamayim, .תפלת האדם. t'filat ha-adam.

> O God, my God, I pray that these things never end: the sand and the sea. the rush of the waters, the crash of the heavens, the prayer of the heart.

Y'rushalayim Shel Zahav י ירושלים של זהב Ierusalem of Gold

אָוִיר הָרִים צָלוּל כַּיַיֵּץ, וְרֵיחַ אֱרָנִים, נשא ברוח הערבים, עם קול פַעַמונִים. וּבַתַרְדֶּמַת אִילַן וַאֶבֵן, שבויה בחלומה, העיר אשר בדד יושבת, ובלבה חומה. ירושלים של זהב. ישל נחשת ושל אור: הלא לכל שיריף אני בנור.

Avir harim tzalul kayayin, v'rei-ach oranim, nisa b'ruach ha-arbayim, im kol pa-amonim. Uv'tardeimat ilan va-even, sh'vuyah bachalomah, ha·ir asher badad yoshevet, uv'libah chomah.

Y'rushalayim shel zahav, v'shel n'choshet, v'shel or; halo l'chol shirayich ani kinor.

The olive trees that stand in silence upon the hills of time, To hear the voices of the city as bells of evening chime. The shofar sounding from the Temple to call the world to prayer. The shepherd pauses in the valley and peace is everywhere.

Jerusalem of gold, and of bronze, and of light: Am I not a harp to all of your songs?

The water well for those who thirsted, the ancient market square, Your golden sun that lights the future for people everywhere. And far away beyond the desert a thousand suns will glow. We shall be going to the Jordan by way of Jericho.

How many songs, how many stories the stony hills recall. Around her heart, the city carries a lonely ancient wall. My simple voice cannot acclaim thee, too weak the words I choose. Jerusalem, if I forget thee, may my right hand its power lose.

Hatikvah · הַתְּקוָה · The Hope

כל עוד בלבב פנימה, נפש יהודי הוֹמִיָה. וּלְפַאֲתֵי מִזְרָח לָןדִימָה, עַיִּזְ

עוד לא אָבָדָה תִקְנֶתֵנוּ, הַתִּקְנָה בַּת שנות אלפים, להיות עם חפשי

Kol od baleivav p'nimah, nefesh y'hudi homiyah. Ulfa-atei mizrach kadimah, ayin ולציון צופיה. I'Tziyon tzofiyah.

Od lo avdah tikvateinu, hatikvah bat sh'not alpayim, liyot am chofshi בארצנו, ארץ ציון וירושלים. b'artzeinu, eretz Tziyon virushalayim. So long as still within the inmost heart a Jewish spirit sings, so long as the eye looks eastward, gazing toward Zion, our hope is not lost—that hope of two millennia, to be a free people in our land, the land of Zion and Jerusalem.

America the Beautiful

O beautiful for spacious skies, For amber waves of grain, For purple mountains' majesties, Above the fruited plain! America! America! God shed His grace on thee! And crown thy good with brotherhood, From sea to shining sea.

O beautiful for pilgrim feet, Whose stern impassioned stress, A thoroughfare for freedom beat, Across the wilderness! America! America! God mend thine every flaw. Confirm thy soul in self-control, Thy liberty in law.

O beautiful for heroes proved, In liberating strife, Who more than self their country loved, And mercy more than life! America! America! May God thy gold refine, 'Til all success be nobleness, And every gain divine!

O beautiful for patriot dream, That sees beyond the years, Thine alabaster cities gleam, Undimmed by human tears! America! America! God shed His grace on thee! And crown thy good with brotherhood, From sea to shining sea!

Birkat Kohanim , בַּרְכַּת כֹּהֲנִים Priestly Benediction

.יְבָרֶכְדְ יִי וְיִשְׁמְרֶךָּ Y'varech-cha Adonai v'yishm'recha.

!נְיְהֵי רֲצוֹן Kein y'hi ratzon!

May God bless you and keep you. Be this God's will!

יָאֵר יִי פָּנִיו אֵלֶידְ וִיחָבֶּן. Ya-eir Adonai panav eilecha vichuneka.

!נְיְהִי רֲצוֹן Kein y'hi ratzon!

May the light of God's presence shine upon you and be gracious to you. Be this God's will!

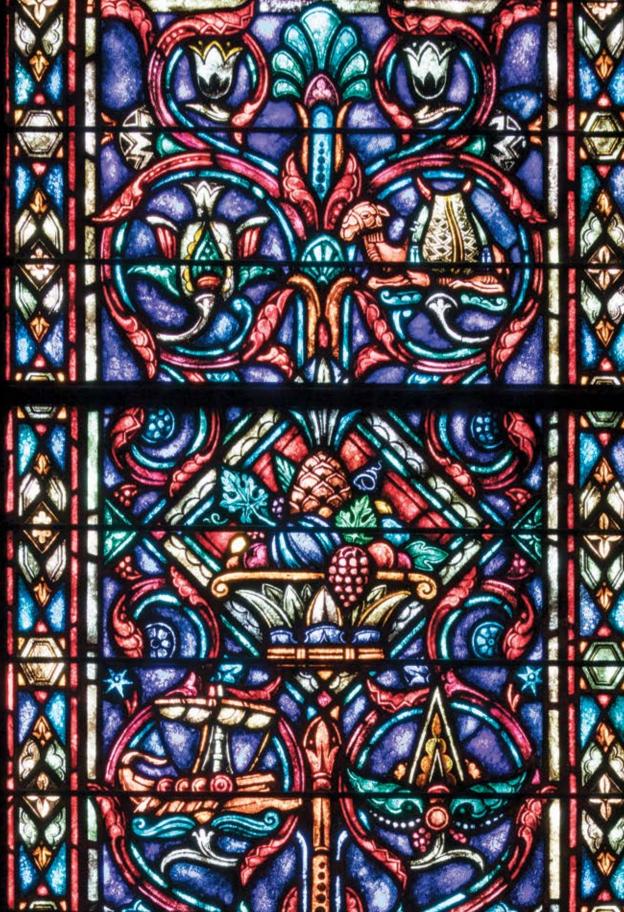
יִשָּׂא יִי פָּנָיו אֵלֶיךּ וְיָשֵׂם Yisa Adonai panav eilecha v'yaseim

ולה שלום. ו'cha shalom.

!נְיְהִי רֲצוֹן Kein y'hi ratzon!

May God bestow favor upon you and give you peace. Be this God's will!





Credits and Sources

Acknowledgments

Edition, Revised.

Published by Congregation Emanu-El of the City of New York, I East 65th Street, New York, New York 10065. Copyright © 2022 by Congregation Emanu-El of the City of New York, Inc. All rights reserved.

Rabbi Joshua M. Davidson, Editor Rabbi Shira H. Gluck, Project Manager Rabbi Howard A. Berman, Consultant and Co-Editor of the *Union Prayer Book, Sinai*

Adapted in part from the Union Prayer Book, Sinai Edition, Revised. Materials from the Union Prayer Book, Sinai Edition, Revised copyright © 2012 by Chicago Sinai Congregation, 15 West Delaware Place, Chicago, Illinois 60610.

Rabbi Michael P. Sternfield, Editor Rabbi Howard A. Berman, Co-Editor Rabbi David Levinsky, Co-Editor Reproduced with permission pursuant to license. All rights reserved.

Content derived from Gates of Prayer: The New Union Prayerbook: Weekdays, Sabbaths, and Festivals; Services and Prayers for Synagogue and Home, copyright © 1975 by the Central Conference of American Rabbis, edited by Chaim Stern, and other books in this series, is under the copyright protection of the Central Conference of American Rabbis and reprinted here for limited use by permission of the CCAR. All rights reserved.

We acknowledge the holders of copyrights of material reproduced in this book:

N.B. Every effort has been made to ascertain the owners of copyrights for the selections used in this edition and to obtain permission to reprint copyright content wherever required. Congregation Emanu-El will be pleased to correct in subsequent editions any inadvertent errors or omissions of which we become aware.

Julie Silver, "Sing Unto God." Copyright © 1993 by Silver Girl Music (ASCAP). All rights reserved.

Deborah Lynn Friedman and Drorah Setel,

"Mi Shebeirach." Reprinted with permission of The Farf, Inc.

Abraham Joshua Heschel, *The Sabbath: Its Meaning for Modern Man*. New York:
Noonday Press (Farrar, Straus and Giroux),
1994.

"Let Us Rejoice," from Hymns for the Celebration of Life, Beacon Press, 1964.

Jack Riemer and Harold Kushner, "Let us affirm our faith in Torah," from *New Prayers* for the High Holy Days, The Prayer Book Press, 1971.

Lisa Levine, "Mi Shebeirach." Copyright ⊚ 2000, lyrics and music by Reb Cantor Lisa Levine. Courtesy of the author.

Leon Sher, "Heal Us Now." Copyright © 2006 by Transcontinental Publications, New York. All rights reserved.

Peter Yarrow, "Light one candle." Copyright © 1983 Silver Dawn Music (ASCAP). All rights reserved.

Design & Production Credits

Designed, composed, and produced by Scott-Martin Kosofsky at The Philidor Company, Rhinebeck, New York. The Hebrew type was made by Scott-Martin Kosofsky and Matthew Carter, and was based closely on the work of Guillaume Le Bé (1525–1598), which survives in its original metal form at the Plantin-Moretus Museum, Antwerp. The version of the type used here was made especially for Congregation Emanu-El. The Latin text types are Verdigris (serif roman and italic) and Solitaire (sans serif roman and italic), both by Mark van Bronkhorst.

Copyedited by Rabbi Shira H. Gluck and Michelle Kwitkin; final proofreading by Joel M. Hoffman.

Photography by Christopher Payne/ESTO, except for the following: pp. 1, 2, 25 by Beyer Blinder Belle Architects; pp. 15, 110, 227, 247 by Hildreth Meière Dunn; pp. 103, 124, 223 by Malcolm Varon.

Printed by J. S. McCarthy, Augusta, ME. Bound by Superior Packaging, Braintree, MA.

Image Sources

FIFTH AVENUE SANCTUARY:

Pages iii, v, 1, 3, 5, 7, 9, 11,15, 17, 21, 23, 30, 35, 44, 45, 47, 51, 55, 67, 71, 75, 81, 86, 93, 98, 105, 110, 111, 117, 120, 122, 123, 125, 127, 129, 130, 141, 143, 146, 151, 159, 161, 162, 163, 166, 172, 179, 181, 185, 189, 190, 198, 207, 209, 227, 229, 230, 231, 241, 246, 247. Mosaic tiles designed by Hildreth Meière.

- Painted plaster ceiling with view of wheel window.
- 22. Painted plaster ceiling with view of clearstory windows.
- iv. Open Ark.
- vi. Capitals of columns in front of choir loft.
- 6. Marble columns in front of choir loft.
- 25. Detail from painted plaster ceiling.
- 79. Wooden choir screen and marble columns above bimah.
- 235. Detail of wooden choir screen.
- 137. Detail of enamel work on bimah menorah.
- 128. Right menorah on bimah.
- 91. Inlaid marble Tree of Life from bimah floor. 208. Closed Ark.
- 46, 264, 274 (bay 1); 216 (bay 2); 124 (Fifth Avenue lobby). Stained glass window details, designed by G. Owen Bonawit.
- II5, 197 (bay 8); 54, 69, 192, 234 (wheel window). Stained glass window details designed by Oliver Smith.
- 142 (bay 5); 148 (bay 6). Stained glass window details, designed by James Powell and Sons (Whitefriars).
- 156, 253 (bay 4); 225, 240 (bay 10). Stained glass window details, designed by Montague Castle.
- BETH-EL CHAPEL:
- vii. Capitals of columns.
- ix. Radiator covers.
- 62, 201, 250, 254. Mosaics on bimah, designed by Heinigke & Smith.
- 8, 10, 89, 158, 177, 192, 265. Stained glass window details, designed by D'Ascenzo Studios.
- 233. Stained glass window details, previously installed in our 43rd Street building, designed by Tiffany Studios, 1899.

GREENWALD HALL:

- 103, 180. Stained glass memorial windows, originally installed in the chapel at Salem Fields Cemetery, unknown artist.
- HERBERT & EILEEN BERNARD MUSEUM: 20. Silver binding with Bible by Ze'ev Raban and Meir Gur-Aryeh, Bezalel School of Arts

- & Crafts, Jerusalem, after 1923. Bequest of Judge Irving Lehman [CEE 45-136].
- 53. Hanging Sabbath and Festival Lamp, Johann Adam Boller, Frankfurt am Main, 1706–32. Bequest of Judge Irving Lehman [CEE 45-139].
- 184. Torah Shield, Lazarus Posen Witwe, Frankfurt am Main, 1890. Gift of Jacob and Therese Schiff [CEE 29-27].
- 212. Torah Pointer, J.V., Central Europe, late 19th century. Bequest of Judge Irving Lehman [CEE 45-238].

Bibliography

PRINCIPAL SOURCES

- [GOP] Gates of Prayer: The New Union Prayerbook: Weekdays, Sabbaths, and Festivals; Services and Prayers for Synagogue and Home. New York: Central Conference of American Rabbis, 1975.
- [GOP 1994] Gates of Prayer for Shabbat and Weekdays. New York: Central Conference of American Rabbis, 1994.
- [GOP 1995] Gates of Prayer Supplement. Chappaqua, NY: Temple Beth El of Northern Westchester, 1995.
- [UPB] Union Prayer Book I. New York: Central Conference of American Rabbis, 1940.
- [UPB Sinai] The Union Prayer Book, Sinai Edition, Revised. Chicago: Chicago Sinai Congregation; Boston: The Society for Classical Reform Judaism, 2012.
- [UPB Emanu-El] The Union Prayer Book, Sinai Edition, Revised, adapted for use by Congregation Emanu-El of the City of New York. Chicago: Chicago Sinai Congregation; Boston: The Society for Classical Reform Judaism, 2015.
- [GOR] Gates of Repentance: The New Union Prayerbook for the Days of Awe, Revised. New York: Central Conference of American Rabbis, 1996.

OTHER SOURCES

- The Joy of Shabbat. White Plains, NY: Woodlands Community Temple.
- Liberal Jewish Prayer Book. London: Union of Liberal & Progressive Synagogues, 1937.
- Likrat Shabbat: Worship, Study, and Song: for Sabbath and Festival Services and for the Home, Sidney Greenberg and Jonathan D. Levine. New York: Hartmore House, 1985.
- Mishkan T'filah: A Reform Siddur: Weekdays, Shabbat, Festivals, and Other Occasions of Public Worship. New York: Central Conference of American Rabbis, 2007.

- Mishkan T'filah for Youth: A Siddur for Families and Schools. New York: Central Conference of American Rabbis, 2014.
- New Prayers for the High Holy Days, Jack Riemer and Harold Kushner. New York: The Prayer Book Press, 1971.
- Service of the Heart: Weekday, Sabbath and Festival Services and Prayers for Home and Synagogue. London: Union of Liberal and Progressive Synagogues, 1967.
- Shabbat Kodesh. New York: Congregation Emanu-El of the City of New York, 2015.
- Siddur Beit Eil for Shabbat. Hillsborough, NJ: Temple Beth-El, 2002.
- With All Your Heart. White Plains, NY: Woodlands Community Temple, 1991.

Scriptural, Literary, and Translation Sources OPENING MEDITATIONS

- 3. "Emanu-El, God is with us!," Howard Berman; *UPB Emanu-El*, 1.
- 4. "May the door," Sidney Greenberg; *Mishkan T'filah*, 124.
- 4. "O God enthroned," Chaim Stern; GOP, 172.
- 4. "Rabbi Chayim of Tsanz," GOP, 349-50.

OPENING SONGS

- 7. "Sing Unto God," Julie Silver, based on Psalm 96:1.
- 7. "O Lord prepare me," Randy Scruggs and John W. Thompson, based on Exodus 25:8.
- 8. "How lovely," Numbers 24:5; GOP, 283.
- 8. "God is my strength," based on Psalm 118:14 and Exodus 15:2; *UPB Emanu-El*, 6.
- 8. "How good it is," based on Psalm 133:1; *UPB Emanu-El*, 57.

SERVICE FOR WEEKDAY EVENING

- 12. "Praised be the Eternal God... whose word brings on the evening," adapted from GOP, 32.
- 12. "Unending is Your love," opening from Jeremiah 31:2; adapted from *GOP*, 32–33.
- 13. "Thou shalt love the Lord," Deuteronomy 6:5–9; *UPB*, 9.
- 14. "True and enduring," *GOP*, 106; adapted from *UPB*.
- 15. "Who is like You," Exodus 15:11, 18 and Jeremiah 31:10; *GOP*, 34.
- 16. "Cause us," adapted from GOP, 197.
- 17. "Eternal God, open my lips," Psalm 51:17.
- 17. "Praised be the Eternal... God of all generations," adapted from *UPB Sinai*, 45.

- 18. "Infinite is Your power," UPB Sinai, 26.
- 19. "Eternal source of knowledge," final paragraph based on Edward N. Calisch; *GOP*, 80.

SERVICES FOR WEEKDAY MORNING AND AFTERNOON

- 23. "The soul that You have given to me," based on Babylonian Talmud, *Berachot* 60b; adapted from GOP, 53.
- 26. "Happy are those who dwell in Your house," based on Psalm 84:4; *GOP*, 125.
- 31. "How manifold are Your works," based in part on Psalm 104:24; adapted from GOP, 335.
- 31. "Deep is Your love for us," adapted from *GOP*, 335–336.
- 34. "Rock of Israel," UPB Emanu-El, 74.
- 35. "Praised be the Eternal . . . God of all generations," *Machzor Emanu-El*, 174.
- 36. "Infinite is Your power," UPB Emanu-El, 59.
- 37. "We sanctify Your name," GOP, 61.
- 38. "By Your grace," GOP 1994, 26.
- 38. "Help us, our Creator," GOP 1994, 27.
- 38. "Forgive us, our Creator," GOP 1994, 27.
- 39. "Look upon our affliction," GOP 1994, 27.
- 39. "Heal us, Eternal God," based on Jeremiah 17:14; *GOP* 1994, 27.
- 39. "Bless this year for us," GOP 1994, 28.
- 40. "Sound the great shofar," incl. quotation from Leviticus 25:10; *GOP* 1994, 28.
- 40. "Bestow Your spirit," incl. references to Isaiah 40:23, Psalm 148:11, and other scripture; *GOP* 1994, 28.
- 40. "Let the reign of evil," GOP 1994, 29.
- 41. "For the righteous and faithful," *GOP 1994*, 29.
- 41. "Let Your presence be manifest," *GOP* 1994, 29.
- 42. "Let the plant of righteousness," with reference to Jeremiah 33:15; *GOP 1994*, 30.
- 42. "Hear our voice," GOP 1994, 30.
- 42. "Be gracious, Eternal God," incl. references to Psalms 145:18 and 25:16; GOP, 43.
- 43. "We gratefully acknowledge, Eternal God," *GOP*, 344.
- 44. "Grant us peace," based on Numbers 6:24ff; *GOP*, 202.

WELCOMING SHABBAT

SONGS OF SHABBAT

- 47. "Peace unto you," UPB Emanu-El, 4.
- 48. "The sun on the tree tops," Chaim Nachman Bialik, trans. I.M. Lask; *GOP*, 190.

- 48. "My beloved is mine," based on Song of Songs, 2:16; *Mishkan T'filah*, 128.
- 49. "Heart's delight," Eleazar ben Moses Azkiri; *Mishkan T'filah–Shabbat*, 332.
- 50. "How beautiful this day," UPB Emanu-El, 7.
- 50. "Come, O bride," Shlomo Halevi Alkabetz (16th century); *UPB Emanu-El*, 7.

CANDLELIGHTING

- 51. "Come, let us welcome the Sabbath," *UPB Sinai*, 7.
- 51. "Eternal God, we have come together," *Likrat Shabbat*, 21.
- 52. "As these Shabbat candles," Chaim Stern; *GOP*, 142.

KABBALAT SHABBAT

- 55. "Come, let us sing," Psalm 95:1–5, 7; adapted from *GOP*, 118.
- 56. "Sing a new song," Psalm 96:1–8, 9–13; adapted from *GOP*, 119.
- 58. "The Eternal One reigns," Psalm 97:1-6, 8-10; adapted from *GOP*, 120.
- 59. "Sing a new song," Psalm 98:1–4, 6–9; adapted from *GOP*, 121.
- 60. "The Eternal One reigns," Psalm 99:1-4, 9; adapted from GOP, 122.
- 61. "A Song of David," Psalm 129; adapted from *GOP*, 122.
- 63. "Beloved, come to meet the bride," Shlomo Halevi Alkabetz; adapted from *GOP* 1994, 47.
- 64. "A song for the Sabbath day," Psalm 92; adapted from *GOP*, 125.
- 65. "The Eternal One is enthroned," Psalm 93; GOP, 127.

SHABBAT EVENING SERVICE I: "A HERITAGE HAS COME DOWN TO US"

Shabbat Evening Service I derived from *UPB* and *UPB Emanu-El*.

SHABBAT EVENING SERVICE II: "A LEGACY RENEWED"

- 80. "There are days," UPB Emanu-El, 17.
- 80. "The Synagogue," UPB Sinai, 96.
- 82. "Days pass," Chaim Stern; GOP, 170.
- 82. "Be our inspiration," adapted from *UPB Sinai*, 216.
- 83. "What does it mean to be a Jew," based on Abraham Joshua Heschel, incl. references to Leviticus 19:2 and Exodus 19:6; GOR, 27.
- 84. "As the Sabbath descends," *UPB Emanu-El*, 9.
- 85. "And the heavens and the earth," Genesis 2:1.

- 85. "The people of Israel shall keep the Sabbath," Exodus 31:16; from *GOP*, 374.
- 85. "Prayer invites God," Abraham Joshua Heschel; as adapted in *GOP*, 152.
- 86. "Praised be our God," adapted from *GOR*, 30.
- 87. "Infinite is Your power," UPB Emanu-El, 26.
- 87. "God of ages past," UPB Emanu-El, 11.
- 88. "From generation to generation," *UPB Emanu-El*, 49.
- 88. "We give thanks," Eugene Picket; as adapted in *Mishkan T'filah*, 214–15.
- 89. "Grant us peace," GOR, 38.

SHABBAT EVENING SERVICE III: "THE SPIRITUAL SEARCH"

- 92. "For our ancestors," Chaim Stern; *GOP*, 246.
- 92. "The meaning of the Sabbath," Abraham Joshua Heschel, *The Sabbath: Its Meaning for Modern Man*.
- 93. "God, where shall I find You?," trans. by Chaim Stern from David Frischmann's Hebrew adaptation of Rabindranath Tagore's Gitanjali; GOP, 659–660.
- 96. "In a world torn," John Rayner and Chaim Stern, revised by Chaim Stern; *GOP*, 149–50.
- 97. "The shadows fall," Chaim Stern; *GOP*, 168.
- 97. "Let me hear You," Chaim Stern; GOP, 232.
- 99. "O world," Chaim Stern; GOR, 66-67.
- 100. "Let us rejoice," from *Hymns for the Celebration of Life* (Boston: Beacon Press, 1964); *GOP*, 235.
- 101. "May these hours," Rami Shapiro; *Mishkan T'filah*, 173.

SHABBAT EVENING SERVICE IV: "IN PURSUIT OF JUSTICE"

- 104. "We have come together," *Liberal Jewish Prayer Book*, 62, adapted by Chaim Stern; *GOP*, 145.
- 106. "O God, how can we know You?" adapted by Chaim Stern after Louis Witt in *UPB*; *GOR*, 254.
- 106. "When justice burns within us," Chaim Stern; *GOP*, 181.
- 108. "I, the Eternal," biblical verses arranged by Harvey Fields and Chaim Stern; adapted from *GOP*, 182–83.
- 109. "Cause us, Eternal," adapted from *GOP*, 197.
- 110. "O God of Israel," Chaim Stern; GOP, 151.

- 112. "Eternal God, the power," Robert I. Kahn and Chaim Stern; *GOP*, 356–57.
- 113. "Our God and God of all ages," *UPB Sinai*, 111.
- 113. "May the sense," Chaim Stern; GOP, 246.

SHABBAT EVENING SERVICE V: "FROM GENERATION"

116. "May my life," UPB Emanu-El, 54.
"You direct the play," Shabbat Kodesh, 3.
"Standing on the parted shores," Michael Walzer; adapted from Mishkan T'filah, 157.
"God of goodness," UPB Emanu-El, 58.

PRAYERS FOR HEALING

- 125. "May the One who blessed," Lisa Levine (cantorlisalevine.com).
- 125. "May the Source of strength," Debbie Friedman and Drorah Setel.
- 126. "We pray for healing," Leon Sher; *Siddur Beit Eil for Shabbat*, 100.

SEASONAL AND THEMATIC MEDITATIONS

- 129. "I shall compose songs," after Yehudah HaHasid, Germany, 12th century.
- 129. "The Lord is my Shepherd," Psalm 23; UPB, 327.
- 130. "Through prayer we struggle," Chaim Stern adapted from Ralph Waldo Emerson; GOP, 240.
- 130. "When people come to you," Martin Buber; *Mishkan T'filah*, 155.
- 131. "O God, guard my tongue," by Chaim Stern and John D. Rayner, Service of the Heart, 1967; UPB Sinai, 41.
- 132. "Holy and awesome God," adapted from Chaim Stern, Service of the Heart and GOP; UPB Emanu-El, 61.
- 132. "God of the universe," UPB Sinai, 41.
- 133. "We thank you, God," UPB Sinai, 41.
- 134. "Rock of Ages," UPB Emanu-El, 64.
- 135. "Throughout the centuries," adapted from *UPB Sinai*, 193.
- 136. "We have lived in numberless towns," Chaim Stern and Henry Cohen; *GOP*, 628.
- 137. "Pray for the peace of Jerusalem," *UPB Sinai*, 205.
- 138. "A song of ascents," Psalm 122; adapted from *GOP*, 491.
- 139. "Let us affirm our faith in Torah," by Jack Riemer and Harold Kushner, from New Prayers for the High Holy Days (The Prayer Book Press, 1971).
- 140. "I believe that unarmed truth," by Rev. Dr.

Martin Luther King, Jr., Nobel Peace Prize acceptance speech, Oslo, 1964.

SERVICES FOR SHABBAT DAY

- 143. "How lovely are your tents," Numbers 24:5; *UPB Emanu-El*, 31.
- 144. "We begin with a prayer of gratitude," Ruth Brin; adapted from *Mishkan T'filah*, 126.
- 145. "O Source of light," Chaim Stern; *GOP*, 143.
- 145. "Each of us," UPB Sinai, 34-35.
- 147, "We praise You," UPB Emanu-El, 37.
- 147. "Great has been," UPB Emanu-El, 38.
- 150. "We are a people," Abraham Joshua Heschel; *Likrat Shabbat*, 104.
- 153. "We sanctify Your name," Chaim Stern; *GOP*, 61.
- 155. "On this Shabbat day," *UPB Emanu-El*, 50–51.
- 157. "Grant us peace," UPB Emanu-El, 28.

MEDITATIONS

159. "We cannot merely," from *The Joy of Shabbat*, reprinted in *Likrat Shabbat*, 123.160. "I lift my eyes," Psalm 121; *GOR*, 21.

SERVICE FOR FESTIVAL EVENING

- 163. "It has been said," Chaim Stern, incl. quotation from Leviticus 6:6; *GOP*, 456.
- 164. "A song for the Sabbath day," Psalm 92; adapted from *GOP*, 507.
- 165. All readings from GOP 1995, 82-84.
- 167. "Heaven and earth," GOP 1994, 83.
- 167. "In the human heart," GOP, 84.
- 169. "All this we hold," GOP, 34.
- 171. "Cause us, O Eternal God," adapted from *GOP*, 197.
- 173. "Great is Your might," adapted from *GOP*, 38.
- 174. "You have assigned us a task," GOP 1995, 107.

SERVICE FOR FESTIVAL MORNING

- 181. "It is written," adapted by Chaim Stern from the Liberal Jewish Prayer Book, 1937; GOP, 457.
- 182. "For now the winter is past," adapted by Chaim Stern from the prayer for dew; *GOP*, 493.
- 183. "Now the summer's prospect," adapted by Chaim Stern from the *Liberal Jewish Prayer Book*, 1926; *GOP*, 466.
- 183. "When you reap," Deuteronomy 24:19–22; adapted in *GOP* 1995, 96.

- 184. "O Source of life and blessing," freely adapted by Chaim Stern from Elazar Kallir (7th–8th centuries); *GOP*, 516.
- 186. "Great is Your love for us," adapted from *GOP*, 380.
- 187. "Enlighten us with Your teaching," GOP, 56.188. "I rejoiced when they said to me," UPB Emanu-El, 74.

TORAH SERVICE

- 209. "It shall come to pass," adapted from *UPB Emanu-El*, 56.
- 209. "The earth is the Eternal's," Psalms 24:1–6; GOP, 442.
- 209. "Our light is Torah," Richard N. Levy incl. quotations from Proverbs 6:23 and Isaiah 54:13; *GOP*, 431.
- 210. "These are the obligations," Babylonian Talmud, *Shabbat* 127a; *GOP*, 285.
- 211. "This is the covenant," UPB Emanu-El, 57.

SAYINGS OF THE SAGES I

- 217. Moses received Torah from Sinai, *Mishnah Avot 1:1*.
- 217. Simeon the Righteous was one of the last, *Mishnah Avot* 1:2.
- 217. Antigonus of Socho received Torah, *Mishnah Avot 1:3*.
- 217. Yosé ben Yoezer used to say, Mishnah Avot
- 217. Yosé ben Yochanan of Jerusalem, *Mishnah Avot 1:5*.
- 217. Joshua ben Perachyah used to say, *Mishnah Avot 1:6*.

SAYINGS OF THE SAGES II

- 218. Hillel used to say: Be a disciple, *Mishnah Avot 1*:12.
- 218. Hillel also used to say, Mishnah Avot 1:14.
- 218. Do not separate yourself, Mishnah Avot 2:5.
- 218. Where none behave like human beings, *Mishnah Avot* 2:6.
- 218. The Holy One says: If you enter My house, *Tosefta Sukkah* 4:2.
- 218. Do not do to others, *Babylonian Talmud*, *Shabbat 31a*.
- 218. Shammai used to say: Make your study, *Mishnah Avot 1:15*.
- 218. "Say little, do much." This teaches, *Avot d'Rabbi Natan* 13:3.
- 218. "Greet everyone with a cheerful countenance," Avot d'Rabbi Natan 13:4.

SAYINGS OF THE SAGES III

- 219. Rabbi Chananyah, Prefect of the Priests, *Mishnah Avot* 3:2.
- 219. Rabbi Chanina ben Dosa used to say, *Mishnah Avot 3:11–12*.
- 219. Rabban Gamaliel used to say, *Babylonian Talmud*, *B'rachot 28a*.
- 219. Rabban Simeon ben Gamaliel used to say, *Mishnah Avot* 1:18.
- 219. Those who make peace, *Avot d'Rabbi Natan* 28:2.
- 219. Rabbi Eliezer says: Let your friend's honor, *Mishnah Avot* 2:15.
- 219. "Let your friend's honor be as dear to you as your own," *Avot d'Rabbi Natan* 15:1.
- 219. "Do not be easily angered," *Babylonian Talmud*, *Shabbat 30b*.
- 220. "Repent one day before your death," *Babylonian Talmud, Shabbat 153a.*
- 220. Rabbi Tarfon used to say, *Mishnah Avot* 2:20. 220. You are not required to complete,
 - Mishnah Avot 2:21.

SAYINGS OF THE SAGES IV

- 220. Rabbi Akiva used to say, Mishnah Avot 3:18.
- 220. Rabbi Eleazar ben Azaryah used to say, *Mishnah Avot 3:21*.
- 220. One who has more learning, *Mishnah Avot* 3:22.
- 220. Ben Zoma used to say, Mishnah Avot 4:1.
- 221. Ben Azzai used to say, Mishnah Avot 4:2.
- 221. Rabbi Simeon bar Yochai used to say, *Mishnah Avot 4:17.*

SATINGS OF THE SAGES V

- 221. Rabbi Yosé used to say, Mishnah Avot 4:8.
- 221. Rabbi Jacob used to say, Mishnah Avot 4:21.
- 221. Better one hour of repentance, *Mishnah*Avot 4:22.
- 221. Judah ben Teima used to say, Mishnah Avot 5:23.
- 221. Love and revere God, Avot d'Rabbi Natan
- 222. Never be the sole judge, Mishnah Avot 4:10.
- 222. Rabbi Jonathan used to say, Mishnah Avot 4:11.
- 222. Rabbi Simeon ben Eleazar used to say, *Mishnah Avot* 4:23.
- 222. Rabbi Judah used to say, Mishnah Avot 2:1.
- 222. Keep these things before your mind's eye, *Mishnah Avot* 2:1.
- 222. Let your private life, Avot d'Rabbi Natan 28:7.

SAYINGS OF THE SAGES VI

- 222. There are four types of people, Mishnah
- 223. There are four temperaments, Mishnah Avot 5:14.
- 223. There are four types of students, Mishnah Avot 5:15.
- 223. There are four types among those who give charity, Mishnah Avot 5:16.
- 223. There are four types among those who attend the House of Study, Mishnah Avot 5:17.
- 223. There are four kinds of actions, Mishnah Peah 1:1.

PRAYERS FOR OUR COMMUNITY

- 224. "O God, the source" adapted from UPB Emanu-El, 62.
- 225. "God of holiness," GOP, 162.

RETURNING THE TORAH TO THE ARK 226. "O God, You have guided," UPB Sinai, 63-65.

CONCLUDING PRAYERS

ADORATION

- 231. "Let us adore the everliving God," *UPB* Emanu-El, 104.
- 232. "May the time," UPB Emanu-El, 104.
- 232. "Where there are," UPB Emanu-El, 105.
- 232. "May we gain wisdom," UPB Emanu-El, 105; Richard N. Levy, Mishkan T'filah, 591.
- 233. "Eternal God, we face the morrow," Harvey Fields and Chaim Stern; GOP, 149, as adapted in UPB Emanu-El, 106.

MEMORIAL SERVICE

- 235. "I have set the Eternal," Psalm 16:8-11; adapted from GOP, 549.
- 236. "O God, You are my God," Psalm 63:2–5, 8; GOP, 664.
- 236. "Eternal God, You have been our refuge," Psalm 90 (excerpted); adapted from GOP,
- 238. "O God, Author of life and death," adapted by Chaim Stern from UPB with quotations from Psalm 139:12 and Adon Olam; GOR, 482.
- 239. "May God remember forever," Machzor Emanu-El, 232.
- 240. "O God full of compassion," GOP, 553.

MOURNER'S KADDISH

- 241. "In nature's ebb," Chaim Stern, adapted from Samuel S. Cohon in UPB; GOP, 627.
- 241. "Birth is a beginning," Alvin I. Fine; adapted from GOR, 283.
- 242. "The light of life," adaptation by Chaim Stern of a reading in *A Common Service*, by T. G. Falcon and H. B. Zyskind; GOP, 627.
- 243. "It is a fearful thing," Chaim Stern; Mishkan T'filah, 594.
- 243. "Death will come," Jacob P. Rudin, from Very Truly Yours: A Creative Harvest of Forty Years in the pulpit, 37.
- 244. "There are stars," Hannah Szenes; Mishkan T'filah, 595.
- 244. "To open eyes," Emmanuel Eydoux; The Joy of Shabbat, 33.

KIDDUSH

246. "Shabbat teaches," adapted fom UPB Emanu-El, 75.

HAVDALAH

- 250. "Behold, the symbols," UPB Emanu-El,
- 251. "Wine is the symbol," UPB Emanu-El, 115.
- 251. "These are the spices," UPB Emanu-El, 115.
- 251. "The wicks," UPB Emanu-El, 115.
- 252. "As we extinguish," UPB Emanu-El, 116.

SONGS AND HYMNS

- 255. "The God of all," UPB Sinai, 425.
- 257. "We praise the living God," metrical translation by Newton Mann in the Union Hymnal, revised by Malcolm H. Stern; GOR,
- 258. "All the World," UPB Emanu-El, 119.
- 259. "May we be blessed," UPB Emanu-El, 120.
- 260. "Light one candle," by Peter Yarrow.
- 261. "God of might," UPB Emanu-El, 122.
- 261. "O God, my God," Hannah Szenes, 1942.
- 262. "Jerusalem of Gold," Naomi Shemer, 1967. (Formerly Acum, Ltd.)
- 263. "Hatikvah," from a poem by Naftali Herz Imber, 1886.
- 263. "America the Beautiful," Katharine Lee Bates, 1895.
- N.B. We express our gratitude to Lawrence A. Hoffman, whose books *Gates of Understanding I* and II (New York: CCAR, 1977 and 1984) have provided us with a guide to many of the sources of our liturgy.

